

POUR
UN ESPRIT
TRANQUILLE

Prévoyez
maintenant
les derniers
détails pour
que vos êtres
chers n'aient
pas à trancher
les décisions
difficiles plus
tard.



SALON MORTUAIRE
DESJARDINS
FUNÉRAL CHAPEL

(204) 233-4949

Sans frais : 1 888 233-4949
357, rue Des Meurons, Saint-Boniface

COMMONWEALTH MICROFILM PRODUCTS 990
WEST CANADIAN GRAPHICS
901 10 AVE SW
CALGARY AB T2R 0B5
16-Sep-09

La LIBERTÉ

Assurances Insurance
d'Eschambault

138, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3
Téléphone : (204) 237-4816
Télécopieur : 233-2313
Courriel :
information@eschambault.biz

COMMERCIALE
HABITATION
ASSURANCES VOYAGES
PERMIS DE CONDUIRE
autopac

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

Vol. 94 n°35 • du 12 au 18 décembre 2007 • SAINT-BONIFACE

1,10 \$ + taxes

Chapeau aux Fortier!



photo : Patricia Bitu Tshikudi

Voici les nouveaux Voyageurs officiels! La sympathique famille de Denis Fortier et Annette Bazin-Fortier, de Notre-Dame-de-Lourdes, occuperont cette fonction pendant les deux prochaines saisons du Festival. ■ Page 11.

Le SOMMAIRE

- Mots croisés et recette 16
- Dans nos écoles 24 et 25
- Journal des jeunes 17 à 20
- Télé-horaire 26
- Emplois et avis 32 et 33
- Petites annonces 33
- Nécrologie 35

Comment nous joindre?

Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1-800-523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca

C'est Noël dans La Liberté!

NE MANQUEZ PAS LE CAHIER DE NOËL LIVRÉ AUJOURD'HUI AVEC LE JOURNAL! Contes de Noël, histoires de familles, jeux pour petits et grands, un peu d'humour et des recettes qui nous viennent des participants du programme d'alphabétisation de Pluri-elles : La Liberté vous souhaite une bonne lecture en ce temps des Fêtes!

Recensement et consultations

DONNÉES DU RECENSEMENT SUR LA LANGUE ET CONSULTATIONS NATIONALES : comment se porte le fait français au Manitoba et au pays en cette fin de 2007?

■ Pages 3, 6 et 7.

Cuisiner pour se rencontrer

Patricia BITU TSHIKUDI

À l'approche des Fêtes, la notion de partage prend un sens tout particulier.

Alors que 300 nouveaux francophones se sont établis au Manitoba cette année, Nathalie Roy et Boris Ntambwé, tous deux coordonnateurs de projets à l'Accueil francophone, invitent les gens à participer au projet *Le repas de Noël*.

L'activité est simple : des individus ou des familles manitobaines préparent un repas de leur choix qu'ils pourront offrir à une famille immigrante à laquelle ils auront été jumelés.

« Le repas de Noël veut rapprocher les familles immigrantes et les gens de la communauté, explique Boris Ntambwé. C'est un moyen de briser l'isolement et de permettre l'intégration des nouveaux arrivants. »

« Ce sera le premier hiver de plusieurs familles au Canada et dans d'autres cas, ce sera leur premier Noël. Le repas de Noël est donc un moyen qu'on a trouvé pour mettre deux communautés en contact », confie Nathalie Roy.

Les personnes intéressées sont libres de préparer le repas de leur

choix. « On encourage les familles manitobaines à aller porter le repas en personne, suggère Boris Ntambwé. On veut favoriser une rencontre et un échange entre deux familles. »

Le jumelage à une famille immigrante se fera en tenant compte des besoins et des désirs des deux parties. « Si une famille immigrante est de confession religieuse musulmane par exemple, nous nous chargerons de la jumeler avec une famille

voulant bien préparer un repas sans porc », explique Nathalie Roy.

Nathalie Roy et Boris Ntambwé aimeraient que le projet devienne une

tradition dans l'avenir. « On veut que les gens se sentent accueillis. Ce projet rapproche les gens et surtout permet de faire connaître la culture d'ici », explique Nathalie Roy.

Ils insistent sur le fait qu'il ne s'agit pas ici de lutter contre la pauvreté, mais bien de mettre en contact des gens d'origine différente, pour favoriser les échanges.

Le repas de Noël aura lieu du 15 décembre au 5 janvier. Toutes les personnes intéressées à participer peuvent contacter Nathalie à l'Accueil francophone au 945-5575 ou Boris au 945-5763. Les personnes désirant offrir autre chose que de la nourriture sont aussi les bienvenues.



Patricia Baudry
Membre propriétaire

Investir dans mon avenir
dès aujourd'hui?
Ça, c'est bien pensé.

Votre conseiller financier de la Caisse peut vous aider à choisir les placements appropriés à chaque étape de votre vie.

www.caisse.biz

Caisse

C'est plus qu'une banque

Coup d'œil national



*** 50 % DE RABAIS**

SUR TOUTES LES MONTURES EN MAGASIN
(à l'exception des lunettes de soleil sans prescription)

**2 paires de lentilles cornéennes
claires souples de jour à partir de**

99 \$*

Toutes les lentilles
spéciales

À PRIX IMBATTABLE

**VENEZ VOIR
ET COMPAREZ!**

MILLEURS
QUALITÉ
PRIX
SERVICE
GARANTI!

1

Service en une heure
sur la plupart des prescriptions.

* Cette offre ne peut être
combinée à aucune autre.

**PLUS DE
1 400
MONTURES
DE DESIGNER**

PEOPLES OPTICAL

Tél. : 231-0375 43, rue Marion
Dominion Shopping Centre
à l'intérieur du Shoppers Drug Mart

Expiration : le 22 décembre 2007



Éric Le Page

Conseiller en produits
Fier de vous servir
en français!

ACCÈS TOYOTA
Une expérience d'achat tellement plus sympa.

Un nom que vous
connaissiez;
une réputation sur laquelle
vous pouvez compter!

McPhillips
TOYOTA

2425, rue McPhillips
Winnipeg (Manitoba)
R2V 4J7

Venez voir nos nouvelles voitures!

Choisissez parmi notre sélection
de voitures d'occasion certifiées.

Mentionnez cette annonce pour une offre spéciale!

Tél. : (204) 338-7985 | Cell. : (204) 799-6996 | 1 800 665-0087 | elepage@mcphillips.toyota.ca

**VOUS
ÊTES AVENTURIER
ENGAGÉ MAIS PAS
MÉDECIN**

NOUS RECRUTONS :

- Logisticiens
- Contrôleurs financiers
- Administrateurs
- Spécialistes en gestion des
eaux et assainissement

DESTINATION : inconnue

DURÉE : de 9 à 12 mois

EXPÉRIENCE REQUISE : 2 ans

**REJOIGNEZ
NOS ÉQUIPES**



**MEDECINS
SANS FRONTIERES**

www.msf.ca

La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire
publié le mercredi
par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : **Sylviane LANTHIER** ■ Adjointe à la direction : **Sophie GAULIN**
■ Journalistes : **Juven ABORD-BABIN**, **Patricia BITU TSHIKUDI** et **Sophie DESRUISSEUX**
■ Stagiaire : **Simon GOUIN** ■ Chef de la production et infographiste : **Véronique TOGNERI**
■ Secrétaire administrative : **Roxanne BOUCHARD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)**
■ Bricole : **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** ■ Projets spéciaux : **Daniel BAHUJUD**

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher et sont ouverts de 9 h à 17 h du lundi au vendredi ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : (204) 237-4823 ■ Sans frais : 1 800 523-3355 ■ Télécopieur : (204) 231-1998

L'heure de tombée pour les annonces est le mercredi 17 h pour parution le mercredi de la semaine suivante. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : <http://journaux.apf.ca/laliberte/> ■ Courrier électronique :
Administration : la-liberte@la-liberte.mb.ca ■ Rédaction : redaction@la-liberte.mb.ca
■ Département graphique : production@la-liberte.mb.ca

L'abonnement annuel: Manitoba : 33,90 \$ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ Ailleurs au Canada : 37,10 \$ (TPS incluse) ■ États-Unis : 95 \$ ■ Outre-mer : 130 \$ ■ Les abonné(e)s manitobain(e)s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 \$ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Dersken Printers** à Steinbach.

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :
C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca

ISSN 0845-0455



« Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada par l'entremise du Programme d'aide aux publications pour nos dépenses d'envoi postal »

Canada

Une dernière consultation

Bernard Lord était à Winnipeg jeudi dernier dans le cadre de tournées qui visent à renouveler le plan d'action sur les langues officielles.

Julien ABORD-BABIN

Plusieurs personnes ont critiqué le processus de consultation sur les langues officielles mis en place par le gouvernement conservateur. Certains groupes ont exprimé leur frustration parce qu'ils n'ont pas été invités à ces consultations. Mais la session menée par Bernard Lord à Winnipeg a été appréciée de ceux qui y ont participé.

S'il admet que l'échéancier de ces rencontres est plutôt serré, Bernard Lord est arrivé à Winnipeg confiant de réaliser un travail utile et efficace. « C'est vrai qu'on n'a pas eu énormément de temps pour se préparer, mais on ne commence pas à zéro, explique-t-il. Beaucoup de travail a déjà été accompli. Les gens

qu'on consulte se connaissent déjà et œuvrent dans le milieu. »

« Nos stratégies sont déjà toutes bien déterminées, explique la rectrice du Collège universitaire Saint-Boniface, Raymonde Gagné. Finalement on touche des thèmes déjà abordés et il y a déjà une synergie qui existe. »

Bernard Lord accepte aussi une part du blâme pour le délai. « Le gouvernement m'a approché en août, puis j'ai rencontré la ministre [du Patrimoine canadien] Josée Verner en septembre. Mais je n'ai pu accepter qu'en novembre, explique-t-il. Je vais quand même m'assurer que cela ne retarde pas l'annonce du nouveau plan d'action sur les langues officielles. »

Le rôle de Bernard Lord est

donc de conclure le travail qui a déjà été accompli en vue du renouvellement de ce plan d'action. Cette série de consultations, qui paraît incomplète pour certains, vise à s'assurer que tous les thèmes essentiels ont été abordés plutôt qu'à relancer un nouveau débat. Cela est d'autant plus important que le gouvernement conservateur est impliqué dans ce processus depuis moins longtemps que son prédécesseur libéral l'a été.

Un catalyseur

Bernard Lord espère que son travail pourra servir de catalyseur, mais ces consultations ne détermineront pas tout le contenu du plan d'action. « Mon rôle est celui de conseiller spécial, précise Bernard Lord. Je ne suis pas un commissaire et ceci n'est



photo : Julien Abord-Babin

Bernard Lord était de passage à Winnipeg pour présider lors d'une consultation avec une vingtaine de représentants des communautés francophones du Manitoba et de la Saskatchewan.

pas une commission. Je préside des consultations avec certains organismes. Je ferai ensuite un rapport à la ministre et j'en profiterai pour donner quelques conseils. »

Le ministère du Patrimoine canadien a identifié trois grands thèmes pour ces discussions : les changements démographiques; l'économie et les nouvelles technologies; ainsi que la modernisation gouvernementale. À partir de cela, les discussions, qui ont lieu à huis clos entre les participants sur un modèle de table ronde, peuvent très bien s'élargir.

« Les sujets étaient pertinents, mais ce que j'ai apprécié c'est qu'on a pu aller plus loin que les thèmes retenus », explique la directrice générale de l'Agence nationale et internationale du Manitoba, Mariette Mulaire.

Espoir de résultats

Même si le processus n'était pas parfait, les participants sont ressortis de la session satisfaits du travail accompli. « C'est vrai que le délai qu'on nous a accordé était plutôt court et qu'on aurait pu avoir une meilleure consultation si plus d'intervenants

avaient été invités, mais le processus était intéressant et Monsieur Lord a montré qu'il était à l'écoute », estime le président directeur-général de la Société franco-manitobaine, Daniel Boucher.

« Quand la ministre Verner a annoncé lors du Sommet des communautés francophones et acadienne qu'il y aurait d'autres consultations, j'ai été plutôt déçue, confie Mariette Mulaire. Mais après avoir participé à la session d'aujourd'hui, je pense que ça a valu la peine. »

Reste à voir quel impact cette série de consultations aura sur le prochain plan d'action sur les langues officielles. « Il semble il y avoir un agenda déjà établi au gouvernement, remarque Daniel Boucher. Mais dans les communautés, on risque d'entendre autre chose et je n'ai pas l'impression que Monsieur Lord est là juste pour mettre une étampe sur un travail déjà accompli. »

Bernard Lord terminera sa série de sept consultations à la fin décembre et présentera son rapport à la ministre à la mi-janvier. Quelques organismes pourraient être appelés à se prononcer une nouvelle fois avant la remise du rapport final.

Un processus critiqué

Julien ABORD-BABIN

Dès l'annonce faite par le premier ministre Stephen Harper le 3 décembre, plusieurs personnes ont mis en question la pertinence de ces nouvelles consultations qui visent à préparer le nouveau plan d'action sur les langues officielles. Le premier plan d'action, mis en place en 2003 par Stéphane Dion, alors ministre des Affaires intergouvernementales au sein du gouvernement de Jean Chrétien, arrive à échéance en mars 2008.

« C'est un peu tard pour lancer une nouvelle série de consultations, estime le député libéral de Saint-Boniface, Raymond Simard. En plus il y a déjà eu de nombreuses consultations. Les francophones

ont déjà fait savoir leur point de vue lors du Sommet des communautés francophones et acadienne en juin et aussi au cours d'une série de consultations menée par le Comité permanent sur les langues officielles. »

Plusieurs groupes déplorent également de ne pas avoir été invités à participer aux sessions de consultations. C'est le cas des juristes d'expression françaises qui ont été laissés de côté. Lors de chacune des sept séances de consultations, tenues à huis clos, seulement un vingtaine de personnes ont été invitées à participer.

L'opposition a aussi émis certains doutes quant à la nomination de Bernard Lord, l'ancien premier ministre conservateur du Nouveau-Brunswick. « J'aurais aimé qu'ils choisissent quelqu'un de plus

objectif, explique Raymond Simard. S'il découvre des choses qui vont à l'encontre de la position des conservateurs, je ne sais pas s'il sera prêt à confronter le premier ministre. Ça permet aussi de lui donner une visibilité intéressante s'il décide de se présenter aux prochaines élections fédérales. »

Au sein des participants à la consultation, la nomination de Bernard Lord a toutefois été appréciée. « C'est la personne idéale pour mener à bien cette consultation, affirme la directrice générale de l'Agence nationale et internationale du Manitoba, Mariette Mulaire. Il a été premier ministre de la seule province officiellement bilingue où il a su promouvoir le bilinguisme. C'est aussi quelqu'un qui sera bien écouté du gouvernement actuel. »



Intéressé à connaître une gamme d'informations en matière de la santé et des services sociaux...



Conseil communautaire en santé du Manitoba

Faciliter l'accès aux services sociaux et de santé de qualité en français au Manitoba

Visitez la section *Biblio Web* au www.ccsmanitoba.ca, et découvrez quelles ressources sont à votre disposition.

ÉDITORIAL

par Sylviane Lanthier



Des chiffres et des vérités

La publication d'un article paru dans des quotidiens de CanWest la semaine dernière a donné lieu à un tollé dans la francophonie. Il faut dire que l'article de la journaliste Kate Jaimet était coiffé de titres assez frappants! Intitulé *Ottawa should cut off funds for Francophones outside Quebec* dans le *National Post* (6 décembre), le même article, paru le lendemain dans le *Ottawa Citizen*, était coiffé du titre : *Stop giving millions to dying French communities*.

Ouch.

L'article est basé sur les propos d'un professeur de statistique de l'Université d'Ottawa, Charles Castonguay, selon qui les nombres sont tellement bas dans les communautés francophones (à l'exception de l'est ontarien et du Nouveau-Brunswick) qu'il est temps qu'Ottawa ferme le robinet.

Celui qui tient ces propos est un prof de statistique. Il n'est ni sociologue, ni politologue, ni spécialiste en administration publique et il n'analyse la question sous aucun autre angle que celui des chiffres bruts du recensement, dans leur plus pure brutalité : nous sommes 975 390 francophones au pays (à l'exception du Québec), et la moitié d'entre nous n'est même plus foutue de parler français le plus souvent à la maison.

Tirons donc la plogue, tournons donc la page et souhaitons-nous Merry Christmas pour Noël. C'est ça?

Mais non, justement, ce n'est pas ça du tout! Et réfléchir comme ce monsieur Castonguay c'est s'organiser pour ne rien comprendre. C'est réduire à rien des réalités sociologiques complexes; c'est oublier le poids de l'histoire; c'est gommer le rôle joué par les majorités, les politiciens et les élites dans le portrait actuel de la francophonie; c'est ne pas comprendre les comportements des francophones du Canada à l'égard des deux langues qu'ils parlent. C'est surtout oublier de voir comment ces francophones, même s'ils parlent souvent anglais, se démènent pour l'épanouissement de leur langue et de leur culture en dépit de la place que l'anglais prend dans leur vie. Si le Canada a deux langues officielles et si ces langues officielles sont ce sur quoi cette société s'appuie pour se définir, la situation de la francophonie hors Québec ne peut pas et ne doit pas être analysée sur les simples données du recensement.

Comme on pouvait s'y attendre, la francophonie officielle a réagi aux propos de cet article avec tous les arguments nécessaires et toute l'indignation voulue.

Pendant ce temps, cette semaine, la ministre Josée Verner participe à une rencontre de l'ONU qui porte sur cette fameuse convention internationale permettant de protéger des cultures qui pourraient être menacées. Le Québec, au moment de la négociation de cette convention, s'est débattu pour que le Canada y tienne un discours qui reflète ses préoccupations au sujet de l'avenir du français. Parions que Josée Verner continue de véhiculer des messages essentiels sur l'importance de la culture française et sur sa survie en Amérique; et espérons que ces beaux discours dépassent dans leurs intentions les seules frontières du Québec pour inclure le pays tout entier.

Partout dans le monde, des états se rendent compte de la nécessité de préserver des cultures qui ne sont pas dominantes, des langues qui pourraient disparaître, des pans de civilisations qui ont de l'importance parce qu'elles garantissent une extraordinaire diversité et sont le signe d'une richesse unique dans l'expression de notre humanité.

Il a fallu des milliers d'années pour que l'expérience humaine se décline sur des tons aussi richement variés sur le plan des cultures, des langues, des civilisations. Voir l'humanité à travers ce prisme, c'est voir la beauté de toutes ces nuances. Leur incontournable importance. Et l'indéniable perte que représenterait la disparition de la plus petite de ces expressions culturelles.

La francophonie canadienne fait partie de ces cultures à préserver parce qu'elle fait aussi partie des richesses de l'humanité.



À VOUS la parole

Où exercer en santé

Madame la rédactrice,

Je viens faire suite à l'article publié dans la section Santé de l'édition du 28 novembre au 4 décembre de *La Liberté*. Nous considérons important de partager la perspective rurale à l'égard des postes bilingues dans le domaine de la santé.

Dans la région du Sud-Est du Manitoba, nous recrutons de façon constante semble-t-il pour des professionnels de la santé bilingues, tels des médecins, des infirmiers ou infirmières, du personnel paramédical, des techniciens de laboratoire, des spécialistes en soins de thérapie, etc. Certains des postes sont à temps plein et d'autres à temps partiel.

L'office régional de la santé (ORS) de la région du Sud-Est du Manitoba, tout comme les autres ORS et organismes voués à la santé, tente de semer un intérêt chez les individus qui poursuivent une carrière dans la santé, et ce, dès même qu'ils obtiennent leur diplôme de douzième année. Tous se font compétition car il y a un manque de professionnels de la santé bilingues pouvant combler tous les postes vacants, et on prévoit que la pénurie augmentera avec les retraites imminentes.

Ce n'est pas faute d'avoir essayé, ni

par manque de volonté que nous ne réussissons pas toujours à recruter les candidats bilingues pour venir œuvrer dans notre région. Des questions telles le timing, le type de poste recherché soit à temps plein ou temps partiel, les conditions de travail influencent leurs décisions. Toutefois, des facteurs qui semblent souvent influencer leur décision sont le choix de style de vie, la situation familiale et enfin une préférence de vivre dans le milieu urbain.

Le milieu rural présente plein d'opportunités et de bénéfices. Plusieurs de nos employés jouissent actuellement de la combinaison d'une vie en milieu urbain et d'une carrière au rural. Nous encourageons toute personne intéressée à travailler dans le domaine de la santé de visiter notre site Internet (www.sehealth.mb.ca) et de nous communiquer leur intérêt. Nous aurons le plaisir de discuter des occasions d'emplois présentes et futures avec vous et de ce qui vous attend au Manitoba rural!

Monique Vielfaure Mackenzie
Directrice générale
Santé Sud-Est Inc.
Le 4 décembre 2007

Engagez des médecins français!

Madame la rédactrice,

Je suis nouvellement arrivée au Manitoba en provenance du Québec. Ça fait exactement 3 mois que je cherche à voir un médecin qui parle français. J'ai

appelé au Centre de santé de Saint-Boniface et ils m'ont dit qu'ils ne prennent pas de nouveaux patients; de rappeler toutes les semaines afin de ne pas manquer ma chance d'une possibilité d'une liste pour nouveaux patients. J'ai donc rappelé toutes les semaines et même parfois, deux fois par semaine afin de vérifier et cela durant trois mois et je n'ai pas réussi à avoir ce service. J'ai appelé à plusieurs autres endroits avec le même résultat.

Je me suis donc résignée à voir un médecin anglophone au centre médical Lakewood mais j'ai dû me faire accompagner par mon mari car je ne suis pas bilingue et quand il s'agit de santé, on ne connaît pas tous les termes médicaux. Il faut expliquer au médecin les médicaments qu'on prend déjà et pour quel problème et c'est pas évident quand on ne parle qu'un peu anglais.

Pourquoi voit-on partout, à la télévision, dans les journaux, qu'on devrait pouvoir se faire soigner dans notre langue et que pour nous, francophones venant d'ailleurs, on n'y arrive pas. On lit dans *La Liberté* du 28 novembre au 4 décembre que les médecins qui sont bilingues ne trouvent pas de travail; il en manque sûrement des médecins bilingues puisqu'on ne peut pas en rencontrer un, engagez-en plus et ainsi il y aura toujours des places pour les nouveaux patients.

C'est une opinion...et c'est la mienne.

Claire Labbé
Winnipeg (Manitoba)
Le 5 décembre 2007

Avis aux lecteurs et aux annonceurs

Noël

Veuillez prendre note des heures de tombée pour les numéros de *La Liberté* qui seront publiés pendant les Fêtes :
Date limite pour réserver votre espace publicitaire pour les numéros du 19 décembre 2007 et du 2 janvier 2008 : le 12 décembre 2007.
Date limite pour réserver votre espace publicitaire pour le numéro du 9 janvier 2008 : le 19 décembre 2007.

Veuillez également noter que :

Le journal ne sera pas publié le 26 décembre. Les bureaux de *La Liberté* seront fermés du 24 décembre au 2 janvier 2008.

DSFM

Louer nos acquis?

La DSFM envisage de louer une partie des locaux de l'école Roméo-Dallaire.

Julien ABORD-BABIN

La Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) se penche présentement sur une requête faite par une église anglophone pour louer des locaux à l'école Roméo-Dallaire. Cela n'est pas sans inquiéter le comité scolaire qui craint que cela n'entrave l'expansion de cette nouvelle école où les élèves sont de plus en plus nombreux.

Selon un courriel envoyé au comité scolaire, un organisme aurait fait savoir à la DSFM qu'il aimerait louer plusieurs locaux situés dans l'école. Il aimerait avoir accès à temps plein aux locaux administratifs et à la bibliothèque et utiliser à temps partiel cinq classes ainsi que le gymnase.

Une telle entente ne serait pas totalement nouvelle. Jusqu'à cet été, ces locaux étaient occupés

par la Laureate Academy, une école privée anglophone qui n'a aucun rapport avec la DSFM. Celle-ci était toutefois déjà installée sur les lieux avant que la DSFM ne récupère le bâtiment en 2005 et les deux écoles étaient arrivées à un compromis temporaire. Le bâtiment était auparavant occupé par l'école anglaise St. James qui partageait certains locaux avec l'école privée.

L'argument principal de la DSFM est qu'en louant ces locaux qui ne sont pas occupés en ce moment, on pourrait ramener des recettes que l'école est habituée de recevoir depuis trois ans et qui permettrait, entre autres, l'embauche d'un concierge supplémentaire.

Le comité scolaire estime toutefois avoir besoin de ces locaux puisque le nombre d'étudiants ne cesse de grandir. « L'an dernier nous sommes passés de 60 à 85 élèves, explique



Archives La Liberté

L'école Roméo-Dallaire est occupée par 85 élèves de la maternelle à la huitième année.

le président du comité scolaire

de l'école Roméo-Dallaire, Gerald Danais. On est complet et l'année prochaine on aura probablement besoin d'une nouvelle classe. Qu'est-ce qu'on doit faire? Enseigner dans la salle à diner? Vider la bibliothèque? »

Le comité scolaire déplore aussi que ce sont les meilleurs locaux qui sont en jeu. En ce moment les bureaux administratifs de Roméo-Dallaire sont situés dans un local sans fenêtre et une bibliothèque a été emménagée dans une salle de classe alors que des locaux spécialement conçus pour ces fonctions sont disponibles. « On

a une belle école, mais on n'a pas le droit de l'utiliser », déplore Gerald Danais.

Le Comité scolaire aura l'opportunité de faire part de ses préoccupations auprès de la DSFM. « Nous allons toujours consulter le comité scolaire avant de prendre une décision de ce genre, explique le directeur général de la DSFM, Gérard Auger. La demande vient tout juste d'être faite et nous allons la considérer pour voir si cela pourrait être avantageux. On essaye de rendre service à la communauté, mais l'école reste toujours notre priorité. »

TRAVAIL profitable

Présentation de la Prestation manitobaine pour enfants

La Prestation manitobaine pour enfants est un nouveau supplément provincial versé mensuellement aux familles à faible revenu afin de les aider à subvenir aux besoins de leurs enfants.

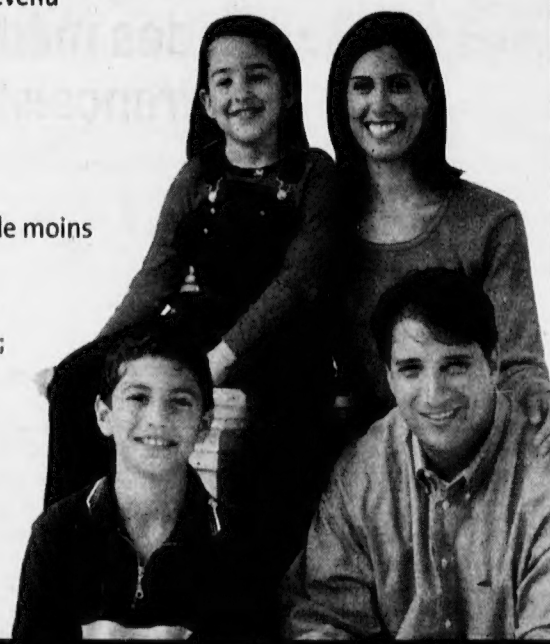
La Prestation manitobaine pour enfants entre en vigueur en janvier 2008 et remplace et améliore le Programme de revenu supplémentaire des parents.

Êtes-vous admissible?

Vous pouvez être admissible si vous :

- vivez au Manitoba;
- comptez au moins un enfant à charge de moins de 18 ans;
- possédez une carte de Santé Manitoba portant le nom de vos enfants à charge;
- bénéficiez pour ces enfants de la Prestation fiscale canadienne pour enfants;
- disposez d'un revenu familial total se situant dans les limites établies.

D'autres critères d'admissibilité s'appliquent.



Présentez une demande dès aujourd'hui

Pour obtenir plus de renseignements ou présenter une demande, composez le numéro sans frais 1 800 563-8793 ou visitez www.gov.mb.ca/rewardingwork/index.fr.html.

Manitoba

Commission d'examen de la rémunération des juges



Judicial Compensation and Benefits Commission

AVIS

La Commission d'examen de la rémunération des juges a été établie en 1999 afin de déterminer si le traitement et autres montants payables aux juges de nomination fédérale conformément à la Loi sur les juges sont satisfaisants, et si les avantages sont généralement appropriés. L'échéancier établi par la Loi prévoit que la Commission fera rapport au ministre de la Justice le, ou avant le, 31 mai 2008.

La Commission invite toute personne intéressée à lui soumettre, dans la langue officielle de son choix, des observations sur les sujets qu'elle a pour mission d'examiner (salaires, allocations, annuités, avantages, etc.) à le faire. Ces interventions doivent prendre la forme d'un document écrit qui doit être déposé auprès de la Commission en dix exemplaires ainsi qu'en format électronique au plus tard le 14 décembre 2007. Les soumissions reçues par la Commission seront affichées sur son site Web à l'adresse www.comquad.gc.ca. De plus, des copies papier seront disponibles par l'entremise de la Directrice générale à l'adresse au bas de la page. Tout commentaire sur les soumissions doit être reçu au bureau de la Commission, en dix exemplaires et en format électronique, au plus tard le 28 janvier 2008.

En outre, quiconque dépose un tel document écrit peut aussi demander à la Commission d'être entendu par celle-ci dans le cadre d'une audience publique qui aura lieu en février 2008 (date à déterminer). Toute personne désirant présenter des observations orales doit en aviser la Commission au plus tard le 18 janvier 2008.

Il est possible d'obtenir le texte définissant le mandat de la Commission sur simple demande.

Présidente
Sheila R. Block

Commissaires
Paul Tellier, P.C., C.C., c.r.
Wayne McCutcheon

Directrice générale
Jeanne N. Ruest

Adresse : 8^e étage - 99 Rue Metcalfe, Ottawa (Ontario) K1A 1E3
Tél. : 613-992-4304 Téléc. : 613-947-4442 Courriel : info@quadcom.gc.ca

Canada

Les deux langues officielles en perte de vitesse

La population d'allophones est en progression au pays et les francophones du Canada utilisent moins le français à la maison.

Danny JONCAS (APF)

Les Canadiens ayant l'anglais ou le français comme langue maternelle voient leur poids diminuer au sein du pays. C'est ce qui ressort des données du recensement de 2006 portant sur la langue, rendues publiques le 4 décembre.

Le Canada a accueilli 1 110 000 immigrants entre le 1er janvier 2001 et le 16 mai 2006. Les allophones (dont la langue maternelle n'est ni le français ni l'anglais) constituaient 20,1 % de la population en 2006. Leur proportion était de 18 % en 2001.

En hausse de 3 % depuis 2001, les 18 056 000 anglophones représentaient 57,8 % de la population en 2006. Pendant ce temps, la proportion des francophones est restée assez stable (22,1 % de la population

canadienne en 2006, contre 22,9 % en 2001), alors que leur nombre a augmenté un peu (+ 109 910) pour se chiffrer à 6 892 230 personnes.

Mince consolation, on observe depuis 2001 peu de variation en ce qui a trait à la langue la plus souvent parlée à la maison. L'anglais demeure la langue la plus courante alors que 66,7 % des Canadiens l'utilisent au foyer (67,5 % en 2001) et on estime que 21,4 % des Canadiens parlent surtout le français (22 % en 2001).

À l'extérieur du Québec

Au sujet de la langue française à l'extérieur du Québec, on observe quelques signes inquiétants. Les francophones hors Québec sont moins nombreux qu'en 2001, leur poids au sein de la population s'affaiblit et ils utilisent

de moins en moins leur langue maternelle. Près de 400 000 francophones vivant en situation minoritaire déclarent que leur langue maternelle n'est pas celle qu'ils utilisent le plus souvent au foyer. À la maison, l'anglais prédomine.

Statistique Canada indique que cette tendance existe depuis une quinzaine d'années. Elle « résulte des transferts linguistiques des francophones qui, surtout à l'extérieur du Québec, utilisent l'anglais au foyer plutôt que le français ainsi que de la faible attraction du français sur les allophones », note l'agence fédérale responsable du recensement et de l'analyse des données.

Les statistiques illustrent d'ailleurs que le nombre de

francophones vivant à l'extérieur du Québec est passé de 980 000 à 975 000 entre 2001 et 2006. Les francophones constituent 4,1 % de la population à l'extérieur du Québec, contre 4,4 % en 2001.

Entre provinces

La migration interprovinciale influence les statistiques à chaque recensement. Entre 1996 et 2001, le nombre de francophones vivant à l'extérieur du Québec avait augmenté de 10 000. C'est le contraire qui s'observe aujourd'hui. Entre 2001 et 2006, 31 000 Québécois ont quitté la Belle province pour s'établir ailleurs au pays, pendant que 36 000 francophones des autres provinces sont entrés en sol québécois.

Les provinces de l'Atlantique assistent au départ en grand nombre de leur population francophone. Le Nouveau-Brunswick a perdu 4 000 francophones entre 2001 et 2006. Terre-Neuve-et-Labrador compte désormais 2 055 francophones, soit 305 de moins que lors du dernier recensement.

Plus à l'ouest, la Saskatchewan perd une bonne part de ses effectifs francophones. Enfin, on note des hausses en Ontario, en Alberta de même qu'au Yukon. L'augmentation du nombre de francophones en Alberta est toutefois beaucoup moins significative qu'au cours de la période s'échelonnant de 1996 à 2001 alors que cette hausse se chiffrait à 12,6 %.

Des données qui inquiètent les leaders

Danny JONCAS (APF)

Les personnes dont la langue maternelle est le français sont maintenant 975 000 au pays, à l'exception du Québec. En 2001, ces francophones étaient évalués à 980 000.

« C'est une situation qui nous préoccupe, commente la présidente de la Fédération des communautés francophones et acadiennes (FCA), Lise Routhier-Boudreau. Ces chiffres nous montrent combien nous avons encore énormément de travail à faire pour développer des milieux de vie en français accessibles et intéressants pour les francophones

et les francophiles, par des activités et des services qui les rejoignent dans tous les aspects de leur vie quotidienne. »

« La proportion de francophones a diminué dans les provinces et territoires à l'extérieur du Québec, même si leur nombre reste stable dans l'ensemble », remarque le commissaire aux langues officielles, Graham Fraser, en ajoutant que le prochain Plan d'action devra tenir compte des tendances observées au cours des cinq dernières années.

Ces données s'avèrent d'autant plus importantes que la veille de leur publication, le gouvernement fédéral désignait l'ancien premier

ministre du Nouveau-Brunswick, Bernard Lord, pour présider une série de consultations portant sur le renouvellement du Plan d'action pour les langues officielles.

« Les données nous démontrent qu'il y a une urgence d'agir. Il va être important que le gouvernement fédéral donne un coup de barre important pour investir dans notre francophonie », ajoute Lise Routhier-Boudreau.

« L'appui du gouvernement doit être renforcé en ce qui a trait aux différents facteurs de vitalité des communautés de langue officielle – la culture, la santé, la petite enfance et le développement économique local », suggère Graham Fraser.



Patrimoine canadien Canadian Heritage

FRANCOFONDS

FONDS INITIATIVES JEUNESSE – DISTRIBUTION 2007

Le Fonds Initiatives jeunesse pour l'année 2007 a subventionné les projets suivants :

Jeunesse qui tourne / Réseau des grands espaces :21 775 \$
Régions affectées : Manitoba, Saskatchewan, Alberta, Colombie-Britannique, Nord, Yukon
Des diffuseurs impliqueront des jeunes dans un processus de consultation et de sélection d'artistes / groupes pour faire un spectacle dans les communautés respectives des jeunes.

Tournée du Nord-Canadien 2007-2008 /
Le Festival des vidéastes du Manitoba :22 500 \$
Régions affectées : Yukon, Territoires du Nord, Nunavut
Des ateliers de montage de vidéos qui résultent en la production de courts métrages en français par les élèves, qui sont par la suite visionnés lors du Gala du Festival des vidéastes.

Entre amis / Association jeunesse fransaskoise :15 000 \$
Régions affectées : Saskatchewan, Alberta, Manitoba
Les gagnants des concours provinciaux dans divers disciplines se rendront à une compétition inter-provinciale qui leur permettra d'améliorer leur niveau de jeu et de créer des liens entre les jeunes des trois provinces des Prairies.

Partager ma culture /
Conseil jeunesse francophone de la Colombie-Britannique :36 540 \$
Région affectée : Colombie-Britannique
Des jeunes immigrants francophones offriront des ateliers sur la diversité culturelle francophone lors d'une journée festive où un grand rassemblement de jeunes sera inspiré à créer une identité jeunesse francophone inclusive.

Formation cinéMAGINE jeunesse / La société cinéMAGINE de l'Alberta :6 800 \$
Région affectée : Alberta
Initier les jeunes francophones et francophiles aux techniques des métiers du cinéma par le biais de formation, offerte par des professionnels francophones, qui résultent en le montage, par les élèves, de courts métrages en français.

Ma place dans mon école / Association jeunesse fransaskoise :10 000 \$
Région affectée : Saskatchewan
La mise sur pied d'un sondage virtuel et de groupes témoins de jeunes pour découvrir des pistes possibles pour retenir les jeunes adolescents dans la communauté scolaire francophone.

Exploration 8 / Le Cercle Molière :7 000 \$
Région affectée : Manitoba
Atelier intensif des techniques et du langage théâtral qui résultera en un partage de connaissances et d'apprentissage intergénérationnel.

Ambassadeurs du tourisme /
Conseil de développement des municipalités bilingues du Manitoba :14 250 \$
Région affectée : Manitoba
La mise sur pied d'un atelier qui sensibilisera les jeunes des atouts du cachet francophone dans leur communauté, en augmentant leur connaissance des commerces et des attraits de leur région et leur enseignant des techniques pour en faire la promotion.

Tournée au Manitoba 2007-2008 / Le Festival des vidéastes du Manitoba :8 500 \$
Région affectée : Manitoba
Offrir des ateliers de court métrage vidéo aux écoles éloignées au Manitoba à l'aide d'une caravane, ayant à bord tout l'équipement nécessaire à la formation et à la production de vidéos.

AVIS IMPORTANT : La date de retombée pour les demandes de subvention 2008 du Fonds Initiatives jeunesse a été avancée au 31 mars 2008. Le Guide du requérant et le formulaire officiel sont disponibles au www.francofonds.org. Pour tout autre renseignement, contactez Francofonds au 204-237-5852 ou 1-866-237-5852.

La fondation Francofonds gère le Fonds Initiatives jeunesse pour les provinces de l'Ouest et les territoires du Nord.

Tableau – Population de langue maternelle française par province ou territoire

Région	Francophones en 2006	Variation avec 2001
Terre-Neuve	2 055	-12,5 %
I-P-É	5 610	-4,7 %
Nouvelle-Écosse	33 705	-4,7 %
Nouveau-Brunswick	235 270	-1,7 %
Québec	5 916 840	+2,0 %
Ontario	510 240	+0,2 %
Manitoba	45 520	-0,9 %
Saskatchewan	16 790	-9,9 %
Alberta	64 750	+4,0 %
Colombie-Britannique	58 890	0,0 %
Yukon	1 165	+24,9 %
T-N-O	1 000	-0,5 %
Nunavut	390	-3,8 %
Canada	6 892 230	+1,6 %

Erratum

Des erreurs se sont glissées dans l'article concernant Michelle Grégoire, paru le 28 novembre, et intitulé « La passion de la musique ».

Michelle Grégoire est revenue en février 2007 à Winnipeg, après avoir passé quatre mois à Banff.

La mère de Michelle Grégoire n'est pas métisse. C'est son arrière-grand-mère paternelle qui l'était.

L'université dans laquelle Michelle Grégoire a fait ses études s'appelle l'université de Florida State.

Enfin, Michelle Grégoire a étudié l'orgue à Steinbach pendant deux ans, avant de poursuivre ses leçons de musique à Winnipeg.

Dans l'article intitulé Une situation honteuse paru dans La Liberté du 5 décembre, il aurait fallu écrire que le Centre Flavie-Laurent a reçu 82 000 \$ du gouvernement provincial. L'organisme est en attente d'une subvention du fédéral.

Le Manitoba tire son épingle du jeu

Après la commotion qui avait suivi la publication des données du recensement en 2001, le Manitoba peut se sentir plus rassuré par les résultats de 2006.

Sylviane LANTHIER

Il y a plus de cinq ans qu'on parle d'agrandir l'espace francophone au Manitoba, et ce n'est pas un hasard. La prise de conscience collective qui a donné lieu à cette démarche et initié un changement des mentalités a en effet suivi la publication des données de Statistique Canada de 2001. Le tableau des francophones que brossait le recensement n'était pas rose.

« Les chiffres de 2001 ont fait peur, se souvient Daniel Boucher. On s'est fait réveillés. Ça a été un choc : avec une diminution de 6,5 %, c'est nous autres qui paraissions le moins bien au pays, à l'époque. »

Le président-directeur général de la Société franco-manitobaine (SFM) s'est donc senti rassuré la semaine dernière par les chiffres du recensement de 2006. Avec 45 520 personnes dont la langue maternelle est le français, le Manitoba n'a perdu que 0,9 % de sa population francophone en cinq ans.

Et comme le fait remarquer Daniel Boucher, « c'est la première fois depuis longtemps que le recensement ne donne pas comme résultat une diminution importante. Si on prend le recensement comme une mesure, il y a une réussite. »

C'est que la communauté, rappelle-t-il, a multiplié les efforts depuis les cinq dernières

années pour assurer la vitalité du fait français. « Je pense que les stratégies dont on parle dans *Agrandir l'espace francophone* contribuent à expliquer les chiffres actuels, avance Daniel Boucher. Les récents programmes qui misent sur la jeune enfance ont un impact, on a plus de services en français dans la communauté, notre division scolaire a plus de dix ans et ça commence à porter ses fruits. » (1)

Les chiffres s'expliquent aussi par l'apport plus important de l'immigration francophone. « On a perdu environ 400 personnes au cours de ces cinq ans, mais on en a gagné 330 avec l'immigration, mentionne Daniel Boucher. Et ça, c'est seulement les nouveaux arrivants qui déclarent le français comme langue maternelle. Beaucoup d'Africains parlent très bien français, mais ne l'ont pas comme langue maternelle. Ils ne sont donc pas comptabilisés comme francophones. Quand on pense que depuis le 1er janvier 2007 seulement, l'Accueil francophone a desservi 300 personnes, on sait que les chiffres sont plus importants que ce que montre le recensement. »

Des bémols

L'ancien recteur du Collège universitaire de Saint-Boniface, Paul Ruest, travaille depuis un certain temps pour la sénatrice Maria Chaput, qui lui a demandé d'analyser jusqu'à quel point le

recensement arrive à rendre justice à la place qu'occupe la francophonie canadienne.

Car le recensement fait parfois l'effet d'une véritable douche froide aux communautés de langue officielle. Il arrive à montrer la diminution ou l'augmentation des nombres, mais apprécie très mal la vitalité de ces communautés, ou encore leurs véritables habitudes linguistiques. Il n'arrive pas non plus à réellement comptabiliser tout le monde.

Paul Ruest dénonce d'ailleurs ce qu'il appelle le « trou générationnel » qu'entraînent les questions du recensement. Alors que la Charte des droits consacre la notion des ayants droit à l'école française, « il n'y a rien dans les questions du recensement qui permet de repérer ces ayants droit. Si la première langue apprise d'un enfant n'est pas le français, mais que ses parents l'inscrivent à l'école française parce qu'ils sont des ayant droit, cet enfant devient alors un francophone. Il est membre de la communauté. Mais pour Statistique Canada, il n'est pas considéré comme francophone. »

Paul Ruest estime que le questionnaire du recensement devrait permettre de repérer les gens dont la langue maternelle est le français sur plusieurs générations : « Le questionnaire devrait demander si le père, ou la mère, ou un des grands-parents avaient le français comme langue



Archives La Liberté

Les francophones sont encore plus de 45 000 au Manitoba.

maternelle. » Cela pourrait peut-être, pense-t-il, permettre de tenir compte davantage des allées et venues entre les deux langues officielles.

Souvent ou régulièrement?

La question de la langue la plus parlée à la maison irrite aussi Paul Ruest. Le recensement permet de savoir si le français est la langue la plus souvent parlée à la maison, ainsi que si elle est parlée régulièrement. « Mais qu'est-ce que ça veut dire, régulièrement? »

Il est vrai que les chiffres sur la langue parlée au foyer laissent songeurs. Nous ne serions plus que 20 515 personnes au Manitoba à utiliser le français à la maison plus souvent que d'autres langues. Mais pour Paul Ruest, ces chiffres sont difficiles à analyser, étant donnée la situation familiale de bon nombre de francophones, qui comptent de nombreux anglophones non bilingues dans leur famille. « Dès qu'il y a un anglophone qui ne parle pas français dans une famille, c'est sûr que les autres vont lui parler dans sa langue. Mais est-ce que ça veut dire que les autres ne parleront jamais français ou ne connaissent plus le français? Bien sûr que non! »

Et la suite?

Pour Daniel Boucher, « il faut inventer des stratégies qui vont permettre de renverser la vapeur.

Je connais de bons francophones qui parlent souvent anglais à la maison à leurs enfants et je ne sais pas comment l'expliquer. Mais on vit en Amérique du Nord : les gens vont regarder *Seinfeld* à la télé bien avant *Virginie*. »

À l'aube de 2008, le temps n'est pas venu de se reposer sur ses lauriers. Comment évaluer les résultats d'*Agrandir l'espace francophone*? « Changement 2008 fait partie de ça », indique Daniel Boucher en faisant référence à la réflexion entamée depuis presque deux ans par les principales organisations de la communauté, pour voir comment elles peuvent mieux agir ensemble pour maximiser leur impact. Depuis deux mois, Daniel Boucher et le président du conseil d'administration de la SFM, Ibrahima Diallo, font une tournée des conseils d'administration des organismes. « On se rend compte que les gens sont prêts pour le changement, mais ne savent pas comment l'initier. Ils ne savent pas ce que font les autres et ils ne veulent pas changer tout seul. Je pense que si on arrive à se parler davantage, on va pouvoir trouver des vrais moyens d'être beaucoup plus efficaces et pertinents. »

(1) Sur la vitalité des communautés francophones comme telle, Statistique Canada révèle le 11 décembre les données d'une importante étude qui ne sont pas encore disponibles au moment d'écrire ces lignes.



DIVISION • SCOLAIRE
FRANCO-MANITOBAINE

ÉTUDE SUR LES ZONES DE REPÊCHAGE

RENCONTRES DE CONSULTATION COMMUNAUTAIRE

La Division scolaire franco-manitobaine veut revoir les zones de repêchage d'élèves pour ses écoles urbaines et pour l'école Noël-Ritchot. Les élèves qui vivent dans les régions urbaines de la DSFM sont assignés à une école spécifique, et la division veut réévaluer ces zones. Étant donné les changements dans la population des élèves de la DSFM, la division veut aussi établir un plan qui permettra d'offrir des programmes dans des espaces adéquats dans ses écoles urbaines, l'école Noël-Ritchot incluse.

La DSFM invite les membres des communautés scolaires à des rencontres de consultation sur cette question. Une rencontre en anglais est prévue le 16 janvier 2008 avec les parents anglophones de l'ensemble des écoles.

Le projet de consultation est mené par Mosaik consultants inc.

Les rencontres commenceront à 19 h aux endroits suivants.

9 janvier 2008	École Roméo-Dallaire (885-8000)
10 janvier 2008	École Noël-Ritchot (261-0380) et École/Collège régional Gabrielle-Roy (878-2147) (à l'école Noël-Ritchot)
14 janvier 2008	École Christine-Lespérance (255-2081)
15 janvier 2008	École Lacerte (256-4384)
16 janvier 2008	Parents anglophones pour l'ensemble des écoles (au Collège Louis-Riel)
17 janvier 2008	École Précieux-Sang (233-4327)
21 janvier 2008	École Taché (233-8735)
22 janvier 2008	Collège Louis-Riel (237-8927)
23 janvier 2008	Centre scolaire Léo-Rémillard (256-2831)

Ces rencontres seront suivies de réunions avec chacun des comités scolaires au mois de mars 2008.

Pour toute question, veuillez communiquer avec la direction de votre école.



Avis d'audience publique CRTC 2007-10-3

Canada

Révision des cadres de réglementation des entreprises de distribution de radiodiffusion et des services de programmation facultatifs. Élargissement du champ d'action, prorogation des dates limites de dépôt et report de la date de l'audience. Le Conseil annonce qu'il élargit le champ d'action de cette audience à n'examiner la possibilité d'imposer un tarif de distribution des signaux de la télévision en direct. La date limite des propositions et des observations à l'égard des tarifs de distribution est le 25 janvier 2008.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter les avis d'audience publique CRTC 2007-10, CRTC 2007-10-1, CRTC 2007-10-2 et CRTC 2007-10-3. Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie des avis d'audience publique, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission



DISTRIBUTION 2007

Le 11 décembre dernier, Francofonds, la Fondation communautaire de la francophonie au Manitoba, a fait la remise de 78 subventions et 58 bourses d'études pour un total de 158 623 \$.

Cette distribution est la plus importante dans l'histoire de Francofonds et comprend les nouveautés suivantes :

- La première distribution des Bourses et Prix de mérite Francofonds au Collège universitaire de Saint-Boniface, une initiative qui fut lancée, en partenariat avec le CUSB, au mois de septembre 2007. La distribution de ces bourses d'études et prix de mérite se fera annuellement au CUSB.
- La première distribution des Bourses Fonds Radio Saint-Boniface, qui furent annoncées au mois de septembre 2006, et qui comprennent des bourses pluri-annuelles pour des étudiant(e)s qui s'intéressent à poursuivre une carrière en communications.
- Une contribution de 25 000 \$ au projet « Nouveau théâtre » du Cercle Molière, qui sera suivie d'une deuxième contribution de 25 000 \$ en 2008.

La répartition de la Distribution Francofonds 2007 est :

SUBVENTIONS FRANCOFONDS 2007		
Secteur	Nombre	Total
Aînés	2	5 690 \$
Artistes / compositeurs	3	2 552 \$
Culture	11	43 000 \$
Jeunesse	12	18 520 \$
Patrimoine	8	13 677 \$
Publications et communications	6	4 142 \$
Préscolaire et scolaire	22	16 373 \$
Santé et services à la famille	12	14 187 \$
Autres	2	1 350 \$
Total des subventions	78	119 491 \$

BOURSES D'ÉTUDES FRANCOFONDS 2007		
Programme d'études	Nombre	Total
Administration des affaires	3	1 200 \$
Arts	2	1 200 \$
Communications	1	600 \$
Droit	4	2 400 \$
Éducation	1	600 \$
Religion	2	1 100 \$
Santé	10	7 438 \$
Sciences	9	4 700 \$
Programme spécialisé	1	350 \$
Bourses Radio Saint-Boniface (2 - CUSB; 2 - Hors province)	4	8 000 \$
Bourses et prix de mérite - CUSB	13	9 000 \$
Bourses - Fonds scolaires	8	2 544 \$
Total des bourses d'études	58	39 132 \$

DISTRIBUTION TOTAL 2007	136	158 623 \$
--------------------------------	------------	-------------------

*Merci à tout nos donateurs,
partenaires et bénévoles
qui ont réalisé cette importante distribution
ainsi que le succès
de notre campagne de collecte
de dons de 2007!*

Voici la liste complète des récipiendaires des subventions et des bourses d'études
Francofonds 2007
(aussi disponible au site Internet www.francofonds.org) :

SUBVENTIONS FRANCOFONDS - 2007

- **Alliance chorale Manitoba / Chantethon : 500 \$**
Fonds de famille Armelle et Louis Molin et Fonds général de Francofonds
- **Association culturelle franco-manitobaine / Comités culturels ruraux : 750 \$**
Fonds de famille Louis et Georgeline (Laramée) Laurencelle et Fonds général de Francofonds
- **Association culturelle franco-manitobaine / Festival de l'humour Radio-Canada : 2 000 \$**
Fonds Radio Saint-Boniface
- **Association des juristes d'expression française du MB/ Présentation 12 hommes en colère : 1 000 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Association des Scouts et Guides de Saint-Vital / 75e anniversaire des scouts : 700 \$**
Fonds de famille L'Abbé Raymond-Bréaud et Fonds général de Francofonds
- **Association du patrimoine francophone du MB / Site Internet : 500 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Bibliothèque Sainte-Anne / programmation : 1 868 \$**
Fonds communautaire Sainte-Anne et le Fonds de famille Roger-Smith
- **CDEM et autres partenaires / Soirée Goldeyes francophone : 1 000 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Centre de renouveau Aulneau / Traduction des Matériaux d'attachement en français : 1 285 \$**
Fonds de familles Alma Laurendeau (Missionnaires Oblates) et Maurice et Diane Therrien
- **Centre de santé Notre-Dame / Sensory Room : 471 \$**
Fonds communautaire Notre-Dame-de-Lourdes
- **Centre Flavie-Laurent / programmation: 1 415 \$**
Fonds communautaire Coin Amitié
- **Centre scolaire Léo-Rémillard / Littéracie et Plaisir de la lecture : 581 \$**
Fonds scolaire Centre scolaire Léo-Rémillard
- **Centre Taché Center : 1 629 \$**
Fonds institutionnel Centre Taché Center
- **Chorale Partage de Bonheur / Chant chorale : 550 \$**
Fonds de famille Edouard et Marie-Ange St-Hilaire
- **Collège Louis-Riel / Activités du Comité culturel CLR : 1 116 \$**
Fonds scolaire Collège Louis-Riel
- **Collège Louis-Riel / Programme de musique: 524 \$**
Fonds de famille Lucienne et Lucien Loisel
- **Comité culturel de Sainte-Geneviève / bulletin « La Poche aux Lièvres » : 150 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Comité du 125^e de La Broquerie / 125^e anniversaire : 2 000 \$**
Fonds communautaire La Broquerie
- **Comité du 150^e de la Paroisse Saint-Norbert / 150 ans d'histoire : 1 105 \$**
Fonds de familles Joseph et Marie-Madeleine Balcaen et Louis-Riel
- **Conseil jeunesse provincial / Politique : 2 020 \$**
Fonds communautaire Georges-Forest
- **Conseil jeunesse provincial / Projets de formation : 5 000 \$**
Fonds communautaire Société franco-manitobaine et Fonds général de Francofonds
- **Coopérative du comité culturel de Sainte-Anne / programmation : 751 \$**
Fonds communautaire Sainte-Anne
- **École Christine-Lespérance / Littéracie : 1 681 \$**
Fonds scolaire École Christine-Lespérance
- **École / Collège régionale Gabrielle-Roy / Ateliers journalisme et radio : 430 \$**
Fonds scolaire École / Collège régionale Gabrielle-Roy
- **École communautaire Gilbert-Rosset / cinq projets : 2 535 \$**
Fonds scolaire École communautaire Gilbert-Rosset
- **École communautaire Saint-Georges / quatre projets : 367 \$**
Fonds scolaire École communautaire Saint-Georges
- **École Lacerte / Projets à déterminer : 509 \$**
Fonds scolaire École Lacerte
- **École Lagimodière / deux projets : 200 \$**
Fonds scolaire École Lagimodière
- **École Précieux-Sang / embellissement de la cour : 2 516 \$**
Fonds scolaire École Précieux-Sang
- **École Sainte-Agathe / Littéracie M à 9 : 1 017 \$**
Fonds scolaire École Sainte-Agathe
- **Fédération des aînés franco-manitobains / Activités et programmation : 5 140 \$**
Fonds communautaire Fédération des aînés franco-manitobains
- **Fédération provinciale des comités de parents du Manitoba / Conférence provinciale pour parents et intervenants en petite enfance : 1 000 \$**
Fonds de famille Oblats de Marie Immaculée du Manitoba et Fonds général de Francofonds
- **Fédération provinciale des comités de parents du Manitoba / Grand rassemblement préscolaire 2008 : 1 500 \$**
Fonds de famille Gilles et Lucille Chaput et le Fonds communautaire SFM

- **Festival du Voyageur / Patrimoine - édition 2008 : 5 000 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Freeze Frame / Faire un film en une journée : 1 000 \$**
Fonds Radio Saint-Boniface
- **Guides franco-manitobaines / Rallye et Ressources d'animation : 500 \$**
Fonds communautaire SFM et Fonds général de Francofonds
- **Habitat chez soi / Activités : 1 322 \$**
Fonds communautaire Habitat chez soi
- **Hôpital Saint-Boniface : 3 598\$**
Fonds institutionnel Hôpital Saint-Boniface
- **La chorale des Intrépides Inc. / Les Jeunes Intrépides : 300 \$**
Fonds général de Francofonds
- **La Coopérative du comité culturel de Sainte-Anne / Les Chênes de chez-nous : 100 \$**
Fonds général de Francofonds
- **La garderie coopérative les Amis de la Source Inc. / Littéracie : 300 \$**
Fonds général de Francofonds
- **La Maison des Artistes / Bourse Marcien-Lemay : 552 \$**
Fonds de famille Raymond et Cécile Poirier
- **La Maison Gabrielle-Roy / Les Mercredis de Gabrielle Roy et le Club de lecture « La Lucarne » : 1 500 \$**
Fonds de familles Edouard et Rosa (Laurencelle) Freynet, J. Louis et Alice Saquet et Arthur et Phélonise Trudeau (1862-1933)
- **La prématernelle les Amis de la Source Inc. / Littéracie : 300 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Le 100 Nons inc. / Gala du 40^e anniversaire : 2 000 \$**
Fonds de familles Michel Monnin et Gail Asper Foundation et Fonds général de Francofonds
- **Le 100 Nons inc. / Série de développement professionnel : 2 000 \$**
Fonds communautaire SFM et Fonds général de Francofonds
- **Le Centre culturel / Fête de la Musique : 2 000 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Le Centre culturel / Programmation culturelle : 2 000 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Le Cercle Molière / La petite école de théâtre : 3 000 \$**
Fonds communautaire Fondation Pauline-Boutal, Fonds de famille Gérard et Stella Archambault et Fonds Radio Saint-Boniface
- **Le Cercle Molière / Projet Nouveau théâtre : 25 000 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Le collectif : KIN, Entre Parenthèses et Les Surveillantes / Enregistrements de démos : 1 000 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Le Festival des vidéastes / Caravane de formation : 2 000 \$**
Fonds Radio Saint-Boniface
- **Le Festival des vidéastes / La Publicité : 1 500 \$**
Fonds Radio Saint-Boniface
- **L'Entre-temps des Franco-Manitobaines / L'Entre-temps Communiqué : 865 \$**
Fonds de famille Mère Marie-Rose SNJM
- **L'équipe du Bulletin Communautaire de Sainte-Anne / Kes Kis Passe : 300 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Les Amis de Valade : 1 274 \$**
Fonds institutionnel Les amis de Valade
- **Les Chouettes de Lorette / Garderie scolaire : 300 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Les Chouettes de Lorette / programmation : 198 \$**
Fonds scolaire École Lagimodière
- **Les Petits du Bois Jolys / Ressources en français : 300 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Les Toupies Inc. / Construire c'est amusant! : 300 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Martin, Jeannette R. / 100 ans d'engagement et de lutte pour vivre en français à Winnipeg : 1 825 \$**
Fonds de familles Leonie et Monique Guyot et Bourse Lionel-Dorge
- **Mini-franco-fun de Saint-Vital (mardi) / Ressources en français : 300 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Musée de la p'tite maison des traditions / Programmation du Musée : 1 000 \$**
Fonds communautaire La Broquerie
- **Petits Choux Daycare / littéracie : 300 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Pluri-elles (Manitoba) / Programme d'alphabétisation : 1 273 \$**
Fonds de famille Lécuyer
- **Réseau action femmes (MB) / Conférence Prix Réseau 20^e anniversaire : 350 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Réseau communautaire SFM / conférence des communautés en santé : 471 \$**
Fonds communautaire Notre-Dame-de-Lourdes
- **Réseau communautaire SFM / Camp Tékitéwé : 500 \$**
Fonds communautaire SFM

- **Scouts franco-manitobains / Formation pour adultes-éducateurs : 500 \$**
Fonds communautaire SFM et Fonds général de Francofonds
- **Scouts franco-manitobains - Comité ad-hoc du 75^e / Jamboree A-VENT-UR : 1 500 \$**
Fonds communautaire SFM, Fonds de famille L'Abbé Raymond-Brémaud et Fonds général de Francofonds
- **Société historique de Saint-Boniface / Acquisition des archives Étienne Gaboury : 1 500 \$**
Fonds de familles Raynald et Hélène Labossière et Denise et Alfred Monnin
- **Société Historique de Saint-Boniface / programmation : 5 772 \$**
Fonds institutionnel Société Historique de Saint-Boniface (Culture et Patrimoine)
- **Société historique de Saint-Claude / Transcription de cartes postales (1914-1918) : 300 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Sous-comité du Village de Notre-Dame / Terrain de jeux : 1 000 \$**
Fonds communautaire Notre-Dame-de-Lourdes
- **Ya Ketchose / Enregistrement Ya Ketchose : 1 000 \$**
Fonds général de Francofonds

BOURSES D'ÉTUDES FRANCOFONDS - 2007

- **Raymond Arès, Théologie, pastorale aux malades : 600 \$**
Fonds de famille Monseigneur Roland Bélanger
- **David Beauchamp, Sciences biopharmaceutiques : 600 \$**
Fonds de famille Noëlle et Louis Roy et Fonds général de Francofonds
- **Valérie Bohémier, Médecine : 1 410 \$**
Fonds de famille Joseph et Lucienne Boucher
- **Camille Boucher, Sciences infirmières : 600 \$**
Fonds de famille Soeurs du Sauveur et Fonds général de Francofonds
- **Jean-Daniel Boulet, Droit : 600 \$**
Fonds communautaire Les amis d'Alfred Monnin
- **Solange Buissé, Droit : 600 \$**
Fonds communautaire Les amis d' Alfred Monnin et Fonds général de Francofonds
- **Maryse Chartier, Bourse Francofonds - admission (CUSB) : 1 000 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Nadine Cornellier, Bourse Fonds Radio Saint-Boniface (CUSB) : 2 000 \$**
Fonds Radio-Saint-Boniface
- **Christel Dorge, Bourse de mérite Francofonds - Sciences infirmières (CUSB) : 500 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Nathalie Dupont, Animation et effets visuel pour cinéma et télévision : 600 \$**
Fonds de famille Roland et Marthe Couture et Fonds général de Francofonds
- **Nicholas Durand, Bourse de mérite Francofonds - Éducation (CUSB) : 500 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Chantel Emond, Musique (jazz, chant) : 600 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Chantal Ferré, Médecine : 750 \$**
Fonds de famille Marguerite-d'Youville (Soeurs Grises)
- **Isabell Finken, Bourse de mérite Francofonds - Service social (CUSB) : 500 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Kelly Fitzmaurice, Sage-femme : 600 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Andrée Forest, Bourse APCLR : 714 \$**
Fonds communautaire Association des Professeurs du Collège Louis-Riel
- **Yannick Fréchette, Médecine : 750 \$**
Fonds de familles Dolorès Gosselin et Albert Lepage et Marguerite-d'Youville (Soeurs grises)
- **Danielle Marie Gamache, Physiothérapie : 500 \$**
Fonds de famille René et Cécile Mulaire et Fonds général de Francofonds
- **Emélie Gamache, Administration des affaires : 500 \$**
Fonds de famille Gabriel et Marcelle Forest et Fonds général de Francofonds
- **Martin Gautron, Bourse Fonds Radio Saint-Boniface (CUSB) : 2 000 \$**
Fonds Radio Saint-Boniface
- **Patrick Goshawk, Administration des affaires : 500 \$**
Fonds de famille Maurice-Achet et Fonds général de Francofonds
- **Fatou Gueye, Biopsychologie : 500 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Lynelle Hébert, Sciences religieuses : 500 \$**
Fonds de famille Monseigneur Roland Bélanger
- **Paul Hince, Radiodiffusion : 250 \$**
Fonds scolaire École communautaire Gilbert-Rosset
- **Brigitte Jeanson, Psychologie appliquée : 500 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Amalia Sofia Jiménez, Sciences politiques : 500 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Rina Koshowski, Bourse de mérite Francofonds - Éducation (CUSB) : 500 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Guyène Lafrenière, Sciences pharmaceutiques : 500 \$**
Fonds de famille Annette et Louis Sabourin et Fonds général de Francofonds
- **Claudine Lambert, Esthétique : 250 \$**
Fonds scolaire École communautaire Gilbert-Rosset
- **Danielle Laxdal, Sage-femme : 600 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Nicholas Legal, Génie civil : 500 \$**
Fonds de famille Armand Boulet et Fonds général de Francofonds
- **Sylvain Lother, Microbiologie : 500 \$**
Fonds de famille Armand Boulet et Fonds général de Francofonds
- **Emma Markstrom, Bourse d'admission Francofonds (CUSB) : 1 000 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Lauren McAuley, Bourse d'admission Francofonds (CUSB) : 1 000 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Julia-Faye McDaniels, Physiothérapie : 500 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Stéphanie Messner, Droit : 600 \$**
Fonds de famille Louis et Antoinette LeMoing et Fonds général de Francofonds
- **Christian Molgat, Journalisme / Bourse Fonds Radio Saint-Boniface : 2 000 \$**
Fonds Radio Saint-Boniface
- **Arianne Mulaire, Communications / Bourse Fonds Radio Saint-Boniface : 2 000 \$**
Fonds Radio Saint-Boniface
- **Francine Paquin, Médecine : 600 \$**
Fonds de famille Georges et Muriel Picton et Fonds général de Francofonds
- **Isabelle Parent, Sciences forestières : 600 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Natalie Paul, Droit : 600 \$**
Fonds de famille René et Cécile Mulaire et Fonds général de Francofonds
- **Rustam Rafikov, Bourse d'admission Francofonds (CUSB) : 1 000 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Nikeel Raval, Bourse d'admission Francofonds (CUSB) : 1 000 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Mélanie Rocan, Arts visuels : 600 \$**
Fonds de famille Gabriel et Marcelle Forest et Fonds général de Francofonds
- **Brigitte Sabourin, Coiffure : 350 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Kaylee Sapoznik, Bourse de mérite Francofonds - Éducation (CUSB) : 500 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Joël Saquet, Agriculture (Agriculture) : 500 \$**
Fonds de famille Madeleine et Raymond Lafond
- **Hélène Savard, Bourse de mérite Francofonds - Éducation 2^e cycle (CUSB) : 500 \$**
Fonds de famille Roger et Cécile Legal et Fonds général de Francofonds
- **Justin Simard, Administration des affaires : 200 \$**
Fonds de famille Madeleine et Raymond Lafond et Fonds général de Francofonds
- **Mélanie Walkty, Éducation de langue seconde : 600 \$**
Fonds général de Francofonds
- **Bourse commémorative Luc-Gosselin : 532 \$**
Colin Boisjoli, Michel David et Brigitte Savard
Fonds scolaire École/Collège Régional Gabrielle-Roy / Bourse commémorative Luc Gosselin
- **Bourses Centre médico social Desalaberry : 1 128 \$**
Caroline Forest, Roxanne Maynard et Aleshea Wiebe (sciences infirmières)
Jacqueline Bugera (nutrition, diététique)
Fonds institutionnel Centre médico social Desalaberry
- **Bourse École Pointe-des-Chênes: 421 \$**
Michel Eros
Fonds scolaire École Pointe-des-Chênes
- **Bourse École Saint-Joachim : 377 \$**
Récipiendaire sélectionné par le Fonds scolaire École Saint-Joachim en juin 2008
- **Prix de mérite Francofonds (CUSB) : 1 000 \$**
Fonds général de Francofonds
Deux prix de mérite de 500 \$, décernés par le CUSB au printemps 2008

SAINT-BONIFACE

Des résidants peu entendus

Suite à l'opposition des résidants à la construction d'un condominium au 750 de la rue Taché, une audience publique s'est déroulée le 4 décembre. L'Association des résidants du Vieux Saint-Boniface n'a pas obtenu gain de cause.

Simon GOUIN

Le projet de construction d'un condominium à l'angle de l'avenue Taché et la rue La Vérendrye a rencontré l'opposition de résidants de cette zone de Saint-Boniface. Une audience publique s'est tenue le 4 décembre, lors d'une réunion du comité communautaire Riel. Elle aura permis de confronter les points de vue du développeur

immobilier, Stride Development, et des résidants représentés par l'Association des résidants du Vieux Saint-Boniface (ARVSB).

Saint-Boniface, la limite de la hauteur est fixée à 72 pieds et il ne doit pas y avoir plus de 16 unités.

« Un développeur immobilier a proposé la construction d'un condominium d'une hauteur de 93,5 pieds et de 29 unités, au 750 de l'avenue Taché, explique le directeur général d'Entreprises Riel, Normand Gousseau. Or, selon le Plan secondaire du Nord

Adopté en 2005, ce Plan secondaire fixe les conditions que doivent respecter les promoteurs immobiliers pour construire un nouvel édifice. « Ce plan est le fruit des consultations avec les résidants, les représentants de plusieurs organisations communautaires et le

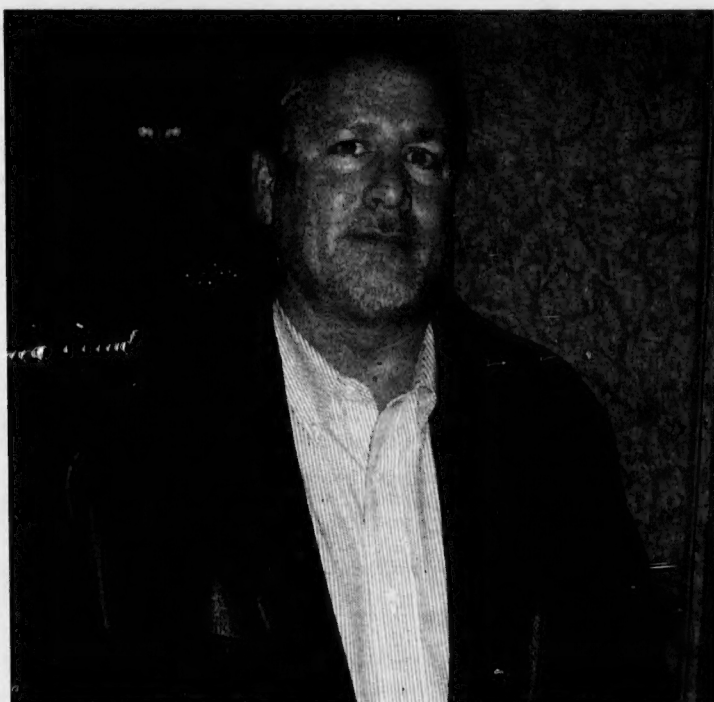


photo : Simon Gouin

Président de l'ARVSB, Robert Lafrenière a défendu le point de vue des résidants opposés à la construction du condominium.

département d'aménagement urbain », souligne le président de l'ARVSB, Robert Lafrenière.

Afin de poursuivre son projet, le

promoteur immobilier souhaitait ainsi apporter une modification au Plan secondaire. « Dans le même quartier, d'autres projets ont été développés en respectant le Plan secondaire, précise Robert Lafrenière. Puisque des conditions de construction ont été établies après des consultations, il faut les respecter : on ne va pas les modifier à chaque demande! »

Les résidants avaient exprimé leur mécontentement lors d'une porte ouverte le 29 novembre dernier, où les plans de la construction leur avaient été exposés. Plusieurs motifs de mécontentement étaient aussi évoqués dans une pétition : le projet, tel qu'il était conçu, priverait entre autres les voisins de la vue du centre-ville et du soleil pendant l'après-midi. La construction de nouvelles places de stationnement provoquerait une augmentation de la circulation; et à cause de la hauteur de l'édifice, les résidants pointaient une atteinte à leur intimité.

Lors de l'audience publique, le promoteur immobilier a proposé de supprimer un étage du condominium et de réduire le nombre d'unités de 29 à 25. Il a alors été demandé à Robert Lafrenière de rechercher un compromis avec les résidants. « J'ai donc consulté les résidants, sans parvenir à faire ressortir un avis commun », relate Robert Lafrenière.

Finalement, les conseillers du comité communautaire Riel ont demandé à ce que deux étages soient supprimés du condominium. Cette recommandation ne respecte toujours pas les conditions fixées par le Plan secondaire. Mais elle court de bonnes chances d'être adoptée.

« Les recommandations qui sont faites par le comité sont le plus souvent adoptées par le Conseil de la ville », indique Normand Gousseau.

« Malheureusement, je crois que les promoteurs immobiliers jouent un jeu, affirme Robert Lafrenière. Ils proposent des constructions dont les dimensions dépassent largement les limites fixées, tout en sachant que ces dimensions ne seront pas acceptées, mais qu'elles seront finalement toujours supérieures à ce qui est autorisé. »



Formés à l'étranger? Avez-vous besoin d'information? Nous pouvons vous aider.

Le nouveau Bureau d'orientation relatif aux titres de compétences étrangers (BORTCE) du gouvernement du Canada aide les personnes formées à l'étranger à trouver les renseignements et les ressources dont elles ont besoin pour faire évaluer et reconnaître leurs titres de compétences.

Les services du BORTCE sont offerts dans 320 centres de Service Canada, au **www.competences.gc.ca** ou en composant le **1 888 854-1805** (ATS: 1 800 926-9105).



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada

Le 100 NONS fête
ses 40 ans en grand!

Le 28 mars
au Pantages
Billets en vente
au 233-ALLÔ

Infos : www.100nons.com



FESTIVAL DU VOYAGEUR

Les nouveaux Voyageurs

L'identité des nouveaux ambassadeurs du Festival du Voyageur a été dévoilée le 6 décembre, lors d'une cérémonie traditionnelle à l'ambiance bon enfant, dans la Maison du Bourgeois du Fort Gibraltar.

Les anciens et nouveaux Voyageurs officiels se sont réunis le temps de quelques clichés après s'être passés le flambeau.

Patricia BITU TSHIKUDI

Festival du Voyageur, jeudi dernier.

La famille Fortier de Notre-Dame-de-Lourdes s'est vue offrir le prestigieux titre de Voyageurs officiels du

En acceptant ce titre, les nouveaux Voyageurs officiels deviennent les ambassadeurs du

Festival pour les deux prochaines années.

« C'est une chance pour nous de pouvoir représenter la culture et partager la joie d'être Franco-Manitobains », affirme le chef de famille, Denis Fortier.

Denis Fortier et Annette Bazin-Fortier, ainsi que leurs trois filles Stéphanie, Brianne et Janine, seront amenés à représenter la province et le Festival du Voyageur dans plusieurs villes et festivals à travers le pays et aux États-Unis. « Nous allons avoir un horaire chargé. On devra rencontrer les gens dans les écoles et dans les entreprises explique Annette Bazin-Fortier. On doit aussi aller dans trois festivals aux États-Unis. Je crois qu'on va avoir pas mal de déjeuners aux crêpes! »

« On a un peu peur, on ne sait pas trop à quoi s'attendre, mais on est aussi très excitées à l'idée de cette aventure », confie pour sa part, Stéphanie Fortier.

La famille Fortier a été approchée en août dernier par les organisateurs du Festival, pour assurer la succession de la famille Brunet, porte-parole officielle du Festival du Voyageur en 2006 et 2007.

« Accepter ce rôle, c'est une responsabilité, affirme Denis Fortier. On a dû prendre le temps de bien réfléchir et de convaincre les filles, puisque ça implique beaucoup de changements et de

déplacements. On veut être à la hauteur et on veut que les filles vivent une réelle aventure. »

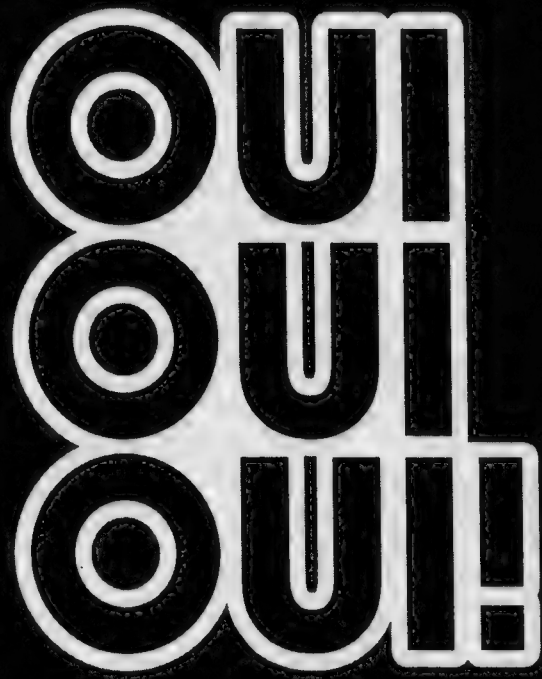
Une aventure qui débute pour les Fortier, mais qui marque aussi la fin d'un chapitre pour les membres de la famille Brunet.

Les nouveaux admis à l'Ordre des voyageurs officiels ont fait leurs adieux aux membres de la communauté en soulignant leur joie d'avoir été de l'aventure durant les deux dernières années.

« On est contents mais tristes en même temps de faire nos adieux, confie Céline Brunet. Les deux dernières années ont été très amusantes. »

Les quatre frères et sœurs de la famille Brunet expliquent toutefois qu'être ambassadeur du Festival du Voyageur est un rôle important et prenant. « Les semaines pendant le Festival sont très occupées et très fatigantes. En tant que Voyageurs officiels, on doit beaucoup voyager, accueillir et rencontrer les gens », explique Céline Brunet. « C'est difficile d'avoir à veiller tard et se lever tôt, mais on a aussi l'occasion de lier toutes sortes de belles amitiés », poursuit son frère, André Brunet.

Les frères et sœurs Brunet en ont profité pour donner deux petits conseils à leurs successeurs : « Deux ans, ça passe très vite! Profitez au maximum de votre expérience et apprenez à dormir dans la voiture! », ont-ils lancé avec humour.



100NONS Théâtre Pantages, le 28 mars 2008

Des traditions à découvrir ou... redécouvrir

À l'occasion du temps des fêtes, des animations et des activités variées sont proposées par différents organismes. Les plus jeunes et les moins jeunes devraient trouver de quoi s'occuper.

Simon GOUIN

Village du père Noël au CCFM

Le village du père Noël du Centre culturel franco-manitobain (CCFM) permettra aux enfants âgés de deux à huit ans de prendre part à de nombreux ateliers. Ils pourront, entre autres, rencontrer le père Noël, manger les biscuits magiques de la mère Noël, rendre visite aux lutins et écouter des comptines de Noël. Toutes ces animations sont destinées aux élèves des écoles et aux particuliers. Le village est ouvert tous les jours, jusqu'au 20 décembre. Pour participer, il est nécessaire de réserver auprès de Stéphanie Willer, au 233-8972, poste 443.

Préparer sa bûche de Noël au Musée de Saint-Boniface

Le Musée de Saint-Boniface organise de nombreuses animations pour la période des Fêtes. Les 16, 23, 27 et 28 décembre, les enfants sont invités à venir découvrir la tradition de la bûche de Noël. Ils pourront préparer leur propre bûche, et la

déguster! Une visite du Musée décoré est également proposée et des contes de Noël seront lus. Une participation de 5 \$ est demandée. Pour toutes informations, contacter Cindy au 237-4500.

Musique et Noël au Moyen Âge à la Bibliothèque Millenium

Pour les amateurs de musique, l'ensemble de jazz du Collège Louis-Riel jouera à la Bibliothèque Millenium de Winnipeg, à 12 h 10, le lundi 17 décembre. Tous les midis jusqu'au vendredi 21 décembre, différentes écoles de Winnipeg participeront à cette initiative appelée *Sounds of the season*.

La Bibliothèque Millenium de Winnipeg organise également une célébration de Noël au temps du Moyen Âge, le samedi 15 décembre à 13 h 30. Quels plats les gens avaient-ils l'habitude de manger à cette époque, quels vêtements portaient-ils, quels cadeaux s'offraient-ils? Cette animation sera l'occasion de découvrir l'origine des chants de Noël et des costumes toujours utilisés aujourd'hui. Pour plus de renseignements sur ces deux événements, appeler le 986-4294.

Recensement des oiseaux de Noël et camps au Marais Oak Hammock

Les passionnés de la nature trouveront leur bonheur au Marais Oak Hammock. Le 15 décembre, le public découvrira le marais en participant au dénombrement des oiseaux présents. Le coût est de 5 \$ pour les membres et 10 \$ pour les non-membres. Le 26 décembre, l'animation *Marshland Wonderland* offrira la possibilité de patiner sur une mare (si le temps le permet) ou de faire de la raquette. Entre 13 h et 16 h, du chocolat chaud et du bannock seront servis. Enfin, les 27 et 28 décembre et 3 et 4 janvier, des camps d'hiver sont organisés pour les enfants âgés de six à neuf ans. Les participants feront de la raquette, confectionneront du bannock et joueront à de multiples jeux d'hiver. Pour s'inscrire ou pour de plus amples informations, appeler le 467-3300.

Camps, expositions et spectacles au Musée du Manitoba

Des camps pour enfants sont proposés par le Musée du



photo : Sophie Desruisseaux

Le village du père Noël du CCFM ravira les plus jeunes.

Manitoba, les 2 et 4 janvier, de 9 h 00 à 16 h 30. Il sera possible de visiter les galeries du musée, le planétarium, la nouvelle exposition (*The new ice age mammals*) et de prendre part à plusieurs activités. Pour informations, appeler le 988-0689 et pour s'inscrire, appeler le 988-0626.

Au planétarium, un spectacle intitulé *The Allien who stole Christmas* ravira les plus jeunes. Jusqu'au 21 décembre, il sera présenté les samedis et les dimanches à 12 h et à 14 h. Du 22 décembre au 6 janvier, il sera présenté à 11 h et à 13 h, exceptés les 24 et 25 décembre. Le 24 décembre, le spectacle

sera présenté à 11 h.

Pour un public plus âgé, un autre spectacle intitulé *Tis the season* fera découvrir la signification et l'histoire des traditions des Fêtes, de la bûche de Noël à la suspension de guirlandes. Il permettra d'explorer les différentes façons de célébrer le solstice d'hiver à travers le monde et tout au long de l'histoire. Jusqu'au 21 décembre, *Tis the season* est à découvrir les samedis et dimanches, à 13 h et à 15 h. Du 22 décembre jusqu'au 6 janvier, exceptés le 24 et le 25 décembre, il sera présenté à 12 h, 14 h et 16 h. Il sera également montré le 24 décembre, à 12 h.



Le Chaud de l'hiver 2008
Le samedi 26 janvier
à 20 h
À la salle Jean-Paul Aubry
du Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface
Seulement 20 \$ par personne!
10 \$ pour les étudiant(e)s
(avec carte)

Ce spectacle est une collecte de fonds importante pour Envol 91 FM et nous remercions tous les artistes de leur générosité afin d'assister la radio dans la réalisation de ses objectifs.

Billets en vente :

233-allô · 383, boulevard Provencher
233-ALLÔ(2556) 233-ALLÔ
ou 1-800-665-4443

Vous cherchez des idées cadeaux pour le temps des Fêtes...

Envol 91 FM vous propose des billets pour le spectacle le **Chaud de l'hiver 2008**



Une soirée idéale pour danser et vous réchauffer le cœur en janvier

Les Louis Boys

accueilleront sur scène les formations manitobaines à découvrir

Les Six Croches ainsi que **Le 100 NONS**.

Sortir...

Chanter la diversité



La chorale The Winnipeg Singer présente In Winnipeg at Christmas, le 16 décembre. La chorale interprétera plusieurs chants du temps des Fêtes ainsi que des pièces originales d'ici et d'ailleurs. Des chants traditionnels anglais, français, allemands, islandais et ukrainiens seront entrecoupés de commentaires sur les légendes qui les entourent. Le spectacle aura lieu à l'église Unie Knox, située rue Edmond. Le concert débutera à 15 h 30. Billets : 989-6030 poste 1. Coût : 23 \$ pour les adultes, 20 \$ pour les aînés et 8 \$ pour les étudiants.

Sheena Grobb en spectacle



La chanteuse manitobaine Sheena Grobb sera en spectacle les 14 et 15 décembre. La jeune auteure-compositrice-interprète a été en nomination au Western Canadian Music Award de 2006 dans la catégorie du meilleur album pop de l'année. Le concert aura lieu au Folk Exchange, 211 avenue Bannatyne et débute à 20 h. Billets : 15 \$ à l'avance et 17 \$ à la porte. Tél : 231-0096.

Express des Fêtes



Steve Bell se joint à l'Orchestre symphonique de Winnipeg pour présenter Feast of Seasons, son spectacle annuel du temps des Fêtes. Le guitariste et chanteur se produira à Winnipeg dans le cadre de la série de concerts Holiday Express organisé par le WSO. Il sera en concert les 14, 15 et 16 décembre à la salle du Centenaire. Les billets sont disponibles au guichet du WSO au 949-3999 ou sur le site Internet au www.wso.mb.ca. Les places sont limitées.

The Weakerthans



Le groupe The Weakerthans sera en concert au Burton Cummings Theatre le 22 décembre prochain. Leur invité spécial pour cette soirée, Jim Bryson, les accompagnera. Le concert débute à 20 h. Les billets (25 \$ - 27,50 \$) sont en vente sur www.ticketmaster.ca ou au Festival Music Store.

Un doublé pour Coulée

Le groupe Coulée lance son deuxième album aux influences métisses, rappel des racines de certains membres de la formation.

Patricia BITU TSHIKUDI

La belle tremblère, c'est le titre du nouvel album du groupe Coulée.

La formation originaire de Saint-Laurent procèdera au lancement de son deuxième disque le 15 décembre prochain.

La belle tremblère est un album de musique métisse francophone dont les différentes influences musicales sont notables. « L'album mélange différents styles, explique Serge Carrière. On y trouve entre autres des références acadiennes. Les violons dans certains morceaux rappellent aussi la Louisiane. »

L'album comprend 11 compositions originales composées par Serge Carrière en collaboration avec plusieurs membres du groupe.

Ce deuxième album est le fruit de deux années de travail acharné. « Mon inspiration pour la création de ce disque m'est venue lors de ma participation au Gala manitobain de la chanson, quand j'ai interprété la chanson Damas », raconte Serge Carrière.

« Damas a inspiré ce deuxième album dans la mesure où la chanson raconte l'histoire d'un de mes ancêtres, que j'ai découvert il y a quelques temps. Il s'est battu et est mort à Batoche après avoir fait partie de la résistance en 1885, raconte le



photo : Patricia Bitu Tshikudi

Le groupe Coulée originaire de Saint-Laurent lancera son deuxième album le 15 décembre prochain.

chanteur. La découverte de cet ancêtre a été un moment important dans ma vie et a inspiré le thème de l'album. »

Serge Carrière confie que cet album est basé sur son expérience et raconte la quête de ses racines.

« Cet album parle de la vie à Saint-Laurent. On y relate les traditions musicales et les activités qui occupaient les gens

à l'époque et qui survivent encore aujourd'hui. »

Le chanteur explique que le titre de l'album, La belle tremblère, est une référence à un endroit particulier pour lui. « La belle tremblère c'est une place spéciale pour moi. C'est un endroit derrière la maison de mes parents, qui évoque de nombreux souvenirs pour moi », explique Serge Carrière.

« Ce deuxième album est un résumé des deux dernières années de ma vie artistique. »

La production de ce disque est aussi la preuve de la nouvelle maturité et de l'expérience acquise par le groupe depuis son tout premier album. « On a vraiment travaillé sur la production et la finition de ce disque, explique Serge Carrière. On a tenu à mieux travailler les textes et à soigner les arrangements musicaux. »

Fort de ses années d'expériences, Coulée lancera son album à la salle de la Légion de Saint-Laurent, le 15 décembre à 20 h.

Lancé par l'Office national du film du Canada en collaboration avec la Société Radio-Canada.

CONCOURS TREMPLIN

POUR LA RÉALISATION D'UN COURT MÉTRAGE DOCUMENTAIRE

CINÉASTES EN HERBE...
L'ONF VOUS CHERCHE!



Courez la chance de réaliser un film
avec une équipe professionnelle!
Soumettez votre dossier avant le 9 janvier 2008

www.onf.ca/tremplin

Ce concours est rendu possible grâce au Programme de partenariat interministériel pour les communautés de langue officielle (PICLO) de Patrimoine canadien.

VILLAS
EN FLORIDE

Nous louons des villas
de 1 250 pieds²
toutes équipées
sur le Golfe du Mexique.

2 chambres à coucher
6 personnes maximum
Piscines, tennis
jaccouzis extérieurs

Bradenton, Floride Tél. : 1(800) 926-9255
(mentionnez le code 101 pour spéciaux)
Visitez le www.shorewalk.com

Fatiguée qu'il oublie
de ramener sa copie
du bureau?

Abonnez-vous
à la maison!



La passion de lire chez les enfants

Faire de la lecture un plaisir pour les enfants?
C'est possible!

Sophie DESRUISSEAUX

Plus qu'un apprentissage, la lecture doit être symbole de plaisir pour les enfants. Ce n'est pas toujours facile pour un parent de transmettre cette passion. Pourtant, plusieurs astuces existent.

La passion pour la lecture se développe dès le plus jeune âge. Les bambins apprécient de manipuler un livre dans tous les sens. « Pour eux, c'est un jouet comme les autres. C'est bien comme ça, parce qu'ils l'associent avec le plaisir. Petit à petit, ils développeront la joie de la sonorité », explique la bibliothécaire en chef de la Bibliothèque de Saint-Boniface, Édith Boulet.

Les parents doivent aussi lire devant les enfants. Cela permet à l'enfant de réaliser que la lecture est un loisir pour ses parents, et pourrait donc l'être pour lui aussi. « C'est une question de cohérence du message. On demande aux enfants de lire, il faut faire la même chose. Ça leur démontre que la lecture n'est pas une activité ardue, mais plaisante », indique la conseillère pédagogique en français du Bureau de l'éducation française, Paule Buors.

La coordonnatrice jeune enfance de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM), Joanne Dumaine est d'accord avec le message de Paule Buors. « C'est important de répondre aux questions de nos enfants comme : Qu'est-ce que tu lis? Pourquoi? Souvent lorsqu'un adulte s'installe pour lire, les enfants viennent le

voir, le déranger. C'est le moment propice pour fermer son livre et en lire un aux enfants », ajoute-t-elle.

Les bibliothèques organisent des activités pour faire découvrir la lecture aux jeunes enfants. L'heure du conte de la Bibliothèque de Saint-Boniface en est une. Selon Édith Boulet, les résultats sont importants. « Les enfants savent s'asseoir et écouter. Ils restent tranquilles pendant 30 minutes. Cela les aide quand ils commencent l'école », précise-t-elle.

L'âge scolaire

Plusieurs enfants abandonnent la lecture vers sept ou huit ans. Ils savent lire seul, mais ils ont aussi de nombreuses nouvelles activités. Avec les travaux scolaires, la lecture devient obligatoire et les enfants consacrent moins de temps à lire pour le plaisir. C'est donc le moment de redoubler d'ardeur.

Il faut d'abord exposer l'enfant à une diversité de livres. « Que ce soit les documentaires, les bandes dessinées ou les romans, l'enfant doit être en mesure de trouver quelque chose qui l'intéresse », explique Édith Boulet.

C'est aussi important de continuer de faire la lecture aux enfants. Ce n'est pas parce qu'ils savent lire seuls, que leur plaisir est complètement développé. « On peut leur lire des livres qu'ils comprendront et qui les intéressent, mais qu'ils ne seraient pas capables de lire seuls », propose Joanne Dumaine. « On

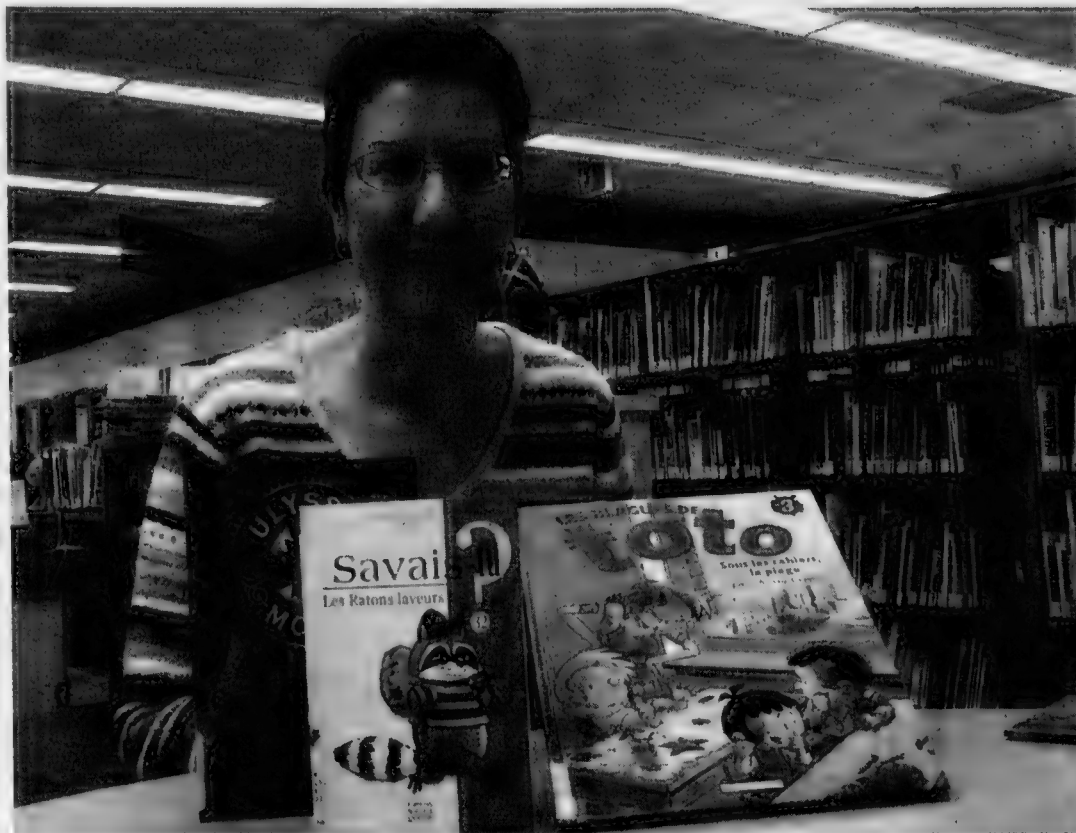


photo : Sophie Desruisseaux

La bibliothécaire en chef de la Bibliothèque de Saint-Boniface, Édith Boulet, suggère plusieurs titres de livre à offrir en cadeaux de Noël.

peut lire un chapitre par soir d'un roman adapté à leur âge », suggère Édith Boulet.

Il est aussi primordial que des hommes lisent aux garçons. « À l'école, à la garderie et à la bibliothèque, les femmes font souvent la lecture. Il y a donc une possibilité que les garçons associent la lecture à une activité féminine », note Joanne Dumaine.

La question minoritaire

Les enfants grandissent dans

un milieu anglophone. En dehors de l'école, tout est en anglais. Dans ce contexte, la lecture en français est encore plus importante. « Les enfants ne voient que de l'anglais autour d'eux. C'est important de contrebalancer ça, de contrecarrer le milieu majoritaire », explique Joanne Duhaime.

Pour y arriver, les adultes peuvent lire les rubriques de *La Liberté* qui intéressent les enfants. « Les pages Dans nos écoles de *La Liberté* sont un bon exemple de ce qu'on peut lire.

Les enfants vont voir le Sun et le Free Press et pratiquer cet exercice leur démontre qu'il y a un journal francophone », dit Joanne Dumaine.

Les endroits publics devraient aussi posséder plus de revues en français. C'est du moins ce que propose Paule Buors. « Chez le dentiste ou le médecin, on devrait pouvoir consulter de la documentation en français. Ça laisserait savoir aux enfants que le français existe en dehors de l'école », conclut-elle.

100 NONS

APPEL AUX CINÉASTES / VIDÉASTES

Le 100 NONS organise un spectacle le 31 janvier 2008, dans le cadre de la série expérimentale, qui a pour thème : « Musique sur écran ». Le 100 NONS est donc à la recherche de films expérimentaux manitobains silencieux qui serviront de toile de fond pour l'interprétation d'une nouvelle musique à la base improvisatrice.

Veuillez soumettre une copie de votre court métrage en format DVD d'une durée de 2 à 10 minutes à la réception du CCFM (adressée aux bureaux du 100 Nons) d'ici le **18 décembre 2007** avec vos coordonnées, l'identification des créateurs, la durée et une phrase décrivant votre film ou vidéo. La décision de la sélection des films et vidéos retenus sera communiquée par courriel le 15 janvier 2008. Pour recevoir de plus amples renseignements, contactez le 204-231-7036 ou info@100nons.com.

Des idées de cadeaux

Noël approche rapidement. *La Liberté* a donc demandé à différents intervenants de suggérer quelques livres qui plairont à vos enfants.

Édith Boulet, bibliothécaire en chef de la Bibliothèque Saint-Boniface

- 1 La collection *Geronimo Stilton*
- 2 La série *Ulysse Moore* (Bayard)
- 3 La collection *Savais-tu?* (Éditions Michel Quintin)
- 4 La série *Toupie et Binou* (Éditions Dominique et Compagnie)
- 5 Les bandes dessinées de la série *Marion Duval* (Bayard-jeunesse)
- 6 Les bandes dessinées de la série *Jojo* (Dupuis)
- 7 Les bandes dessinées de la série *Une grande enquête de l'inspecteur Bayard* (Bayard-jeunesse)
- 8 La série *Opération Nautilus* (Bayard)
- 9 La collection *M'as-tu lu?* (Boomerang)

Joanne Dumaine, coordonnatrice jeune enfance à la DSFM

- 1 *D'Alex à Zoé* (Québec Amérique jeunesse)

- 2 La série *David* (Scholastic)
- 3 *Théo grands-pieds* (Éditions Autrement)
- 4 *Les bisous* (Les 400 coups)
- 5 *Albert et le gros mot* (Les 400 coups)
- 6 *Aboie Georges!* (École des loisirs)
- 7 de la série *Léon* (La Courte échelle)
- 8 *Ça, c'est du hockey!* (Les 400 coups)
- 9 *Dans la gueule du monstre* (Les 400 coups)
- 10 La série *Toupie et Binou* (Éditions Dominique et Compagnie)

Paule Buors, conseillère pédagogique en français du Bureau de l'éducation française

- 1 *Comptines gourmandes à jouer, mimer, chanter* (Flammarion)
- 2 La collection *Shilvi* (Flammarion)
- 3 *Jonglerie* (Hurtubise)
- 4 *Regarde par-ci! Regarde par-là! Regarde partout!* (Éditions des Plaines)
- 5 *Mon jour de chance* (Kaléidoscope)
- 6 *Moi, c'est moi!* (Milan)
- 7 La série *Amos Daragon* (Intouchables)
- 8 *Léon* (École des loisirs)
- 9 *Lugaya* (Hurtubise)
- 10 La série *Frisson l'écureuil* (Scholastic)

Suggestions de cadeaux CDtraké

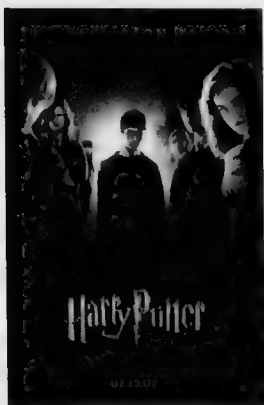
Vous avez des adolescents à la maison et leur dénicher le cadeau *super full hot* est un cauchemar pour vous? *La Liberté* a demandé aux trois co-animateurs de l'émission jeunesse CDtraké, diffusée tous les vendredis de 16 h à 18 h sur les ondes d'Envol 91 FM, de nous faire une liste de leurs préférences. Christine Mazerolle, Gabriel Ammann-Lanthier et Stéphan Bénard se sont prêtés au jeu dans l'espoir que leurs suggestions feront des heureux à Noël!

Gabriel AMMANN-LANTHIER

DVD Harry Potter et l'Ordre du Phénix

(sortie le 11 décembre)

Le 5^e épisode de la célèbre série de J. K. Rowling est arrivé! Durant sa 5^e année scolaire, Harry Potter devra faire face à l'injustice du Ministère de la Magie, au nom de qui Doloras Ombrage a pris le contrôle de l'école de Poudlard. Refusant de s'ouvrir les yeux face au retour de Vous-Savez-Qui, le Ministère a banni de l'école la pratique des sortilèges. Harry mettra en place une organisation secrète, où il enseignera à ses amis comment se défendre face au Seigneur des Ténèbres. Dans ce film, Harry Potter, suivi de ses fidèles Ron et Hermione, feront face au retour incontestable de Lord Voldemort! Rempli de substance, ce DVD ne demande qu'à être emballé pour ensuite être offert comme cadeau!



Nitro

(sortie 4 décembre)

As-tu du coeur? Bien justement, Max se doit d'en trouver un pour sauver l'amour de sa vie, Alice, qui a absolument besoin d'une greffe! Pour ça, il est prêt à retrouver ses vieilles habitudes abandonnées depuis 9 ans : les courses de voitures. Se retrouvant aidé de son ex-copine, Morgane, il retournera dans son ancienne vie pour arracher le coeur d'un de ses ennemis. Max est rusé et rien ne l'arrêtera! Ni la police, ni ses anciens ennemis. De plus, son fils Théo compte sur lui... Un film sur l'amour et la détermination, qui fera votre battre votre coeur!



The Bourne Ultimatum

(sortie 11 décembre)

Troisième et dernier film de la série des Bourne, ce film conclut l'affaire en beauté. Jason Bourne tente depuis deux films d'en apprendre davantage sur son passé et l'heure est arrivée pour lui de savoir, de connaître, d'être enfin maître de son passé! Pourchassé par la CIA, il comprend le sens de sa vie, il apprend sur son ancien métier, sur des horreurs qu'il aurait commises, et que maintenant il subit... Un film d'action et de suspense, parfait pour une bonne soirée devant la télévision dans le temps des Fêtes!



Christine MAZEROLLE

Tricot Machine

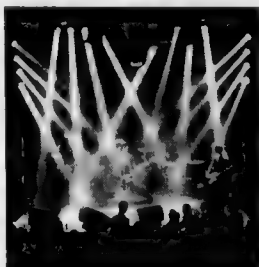
Tricot Machine est LA découverte de l'année! Le disque compact que je vous suggère d'acheter vient tout juste de sortir. Super bon choix de cadeau pour ceux et celles qui aiment un produit original : pour le prix d'un disque compact, vous aurez droit à un mélange dans le genre des Beatles, d'Urbain Desbois et de Passe-Partout! Avec des titres comme *Pas fait en chocolat* et *Une histoire de mitaines*, ce deuxième album du duo Catherine Leduc et Matthieu Beaumont convient très bien, d'après moi, aux 12 ans et plus. Personnellement, j'aime beaucoup leurs chansons parce qu'elles sortent de l'ordinaire et qu'elles transmettent leur message en utilisant un vocabulaire enfantin, qui devrait plaire tant aux jeunes qu'aux moins jeunes. Cadeau idéal, si vous avez le goût de vous amuser et de partager de bons moments tout en musique avec vos enfants!



Galaxie 500

Le temps au point mort

Galaxie 500 est un groupe rock qui s'amuse avec des effets techno, ce qui ajoute une touche d'originalité à leur musique. *Le temps au point mort*, leur deuxième album, est sorti en 2006. Le groupe est composé, entre autres, d'Olivier Langevin, de Fred Fortin et de Pierre Girard. Certains d'entre vous se souviendront sûrement de leur passage à Winnipeg, alors qu'ils ont pris part à la série *Pour un soir seulement*, dans le cadre du Festival du Voyageur. Ils étaient alors jumelés à Vincent Vallières, d'un tout autre genre musical. Tous ceux et celles qui aiment bien les prestations des participants à La Chicane électrique, se régaleront de morceaux telles que *Loop*, *Big Bang* et *La fièvre*. Un super choix de cadeau pour les ados mordus du rock.



Les Trois Accords

Grand champion international de course

Simon Proulx, Olivier Benoit, Alexandre Parr, Pierre-Luc Boisvert et Charles Dubreuil font partie de ce groupe rock-country. Vous connaissez sûrement leurs plus grands succès, parce qu'ils ont beaucoup tourné sur les ondes radiophoniques francophones du Manitoba : *Saskatchewan*, *Hawaïenne*, *Grand champion international de course* et *Avion*. Les grands vainqueurs de La Chicane électrique 2007 ont eu la chance de partager la scène avec ce groupe très populaire dans toute la francophonie canadienne, lors de leur passage à Saint-Pierre-Jolys dans le cadre de La Furie cet automne. Vous avez des membres de votre famille qui ont assisté à leur spectacle? Vous leur ferez sûrement plaisir en leur offrant ce CD qui leur rappellera de bons souvenirs.



Stéphan BÉNARD

Guitar Hero 3

Voici le nouveau venu des jeux de rythme! Jusqu'à maintenant, c'était les jeux de danse tel que *Dance Dance Revolution* qui possédait le monopole des jeux de rythme. *Guitar Hero* qu'est-ce que c'est? Le jeu vient avec une guitare munie de cinq touches (qui constitue la manette de jeu) et un levier qui sert de corde. Le jeu est simple à la base; il y a des notes qui traversent l'écran de télévision et quand elles sont rendues au bas, on doit tenir la touche de la note associée tout en activant le levier. Chaque niveau demande de réussir trois chansons. Si le guitariste en herbe réussit la troisième, il aura la possibilité d'affronter le « boss », étant un adversaire supérieur. Ce concept simple et amusant peut se corser de niveau en niveau! Surtout avec des adversaires comme Slash, qui est l'ancien guitariste de Guns N' Roses!



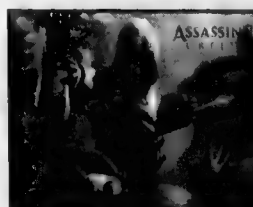
Qu'offre *Guitar Hero* de plus? Une discothèque réinventée, la fameuse bataille avec le « boss » à la fin des tableaux et plus d'une cinquantaine de chansons originales, nommées *Master tracks* dans le jeu. Ces dernières sont interprétées par les groupes originaux. Les Rolling Stones ont même enregistré une chanson pour le jeu.

Avec tous ces bons points pour *Guitar Hero*, il doit bien y avoir un vice caché! Et oui... le prix! La guitare coûte environ 80 \$ et le jeu entre 50 et 60 \$. Mais une fois ces coûts absorbés, *Guitar Hero* fera assurément naître au moins une Rock star dans chaque famille lors du temps des Fêtes!

Assassins Creed

Assassins Creed est le jeu d'aventure le plus attendu de l'année! Le joueur se trouve être un assassin en 1911. L'histoire est incroyablement bien faite. Elle est constituée de deux histoires qui s'entremêlent; une histoire actuelle dans les années 2000, et celle du personnage principal, Altair, en 1911.

Outre l'histoire, tout ce qui constitue *Assassins Creed* est incroyable; du jeu des comédiens jusqu'à la musique et les graphismes, il n'y a presque pas de lacunes au jeu, à mon avis. Le personnage principal se déplace impeccablement; tous ses mouvements sont fluides et vraiment bien détaillés. Les trois villes du jeu sont parsemées de centaines de marchands et de gens qui sont eux aussi animés remarquablement.



Le joueur se retrouve donc dans la peau d'Altair, un assassin très doué. Ses missions, très diversifiées, lui permettent de démontrer ses nombreuses habiletés! Il y a beaucoup de cascades, de roulades, de meurtres faits incognito, mais aussi des affrontements à l'épée. Le joueur peut se dissimuler dans les foules pour atteindre sa proie, sauter sur les toits de la ville ou encore courir directement vers la victime, se débarrasser de tous ses gardes et enfin effectuer le meurtre. Une fois fait, la meilleure part débute : la fuite! Altair se déplace aussi gracieusement qu'un aigle et il est incroyablement athlétique.

L'histoire garde le joueur accroché au jeu jusqu'à la fin, mais elle finit un peu en queue de poisson, laissant penser à une possible suite.

Recette

Sapin en pain d'épice

Ingrédients :

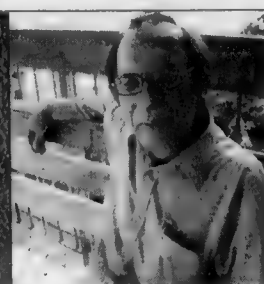
1/2 tasse (125 ml) de graisse végétale
1/2 tasse (125 ml) de sucre
1/2 tasse (125 ml) de mélasse
1 jaune d'oeuf
2 tasses (500 ml) farine tout usage tamisée
1/2 c. à thé (2 g) de sel
1/2 c. à thé (2 g) poudre à pâte
1/2 c. à thé (2 g) de soda à pâte
1 1/2 c. à thé (7 g) de cannelle
1/2 c. à thé (2 g) de clous de girofle
1 c. à thé (5 g) de gingembre
1/2 c. à thé (2 g) de muscade

- ❑ Mélanger graisse, sucre et mélasse. Ajouter le jaune d'oeuf et bien mélanger.
- ❑ Tamiser la farine et bien incorporer dans le mélange de mélasse. Ajouter en même temps tous les autres ingrédients secs.
- ❑ Rouler la pâte 1/4 de pouces d'épaisseur sur une planche ou un linge où il y a un peu de farine.
- ❑ Couper avec un moule d'environ 5 pouces.
- ❑ Placer sur une tôle à biscuits (plaque aluminium) et cuire à 350° F entre 8 et 10 minutes. Refroidir et décorer.

Préparation : 10 minutes • Cuisson : 10 minutes • Portions : 12
Recette tirée du site Internet suivant : <http://www.recettes.qc.ca>

CARTE blanche

par Charles Leblanc



Un salon du livre, un écrivain, un livre

Comme je l'ai mentionné dans ma chronique d'octobre dernier, je suis allé au Salon du livre de Montréal (14 au 19 novembre) pour faire la promotion de mon nouveau recueil de poésie, rencontrer des amis écrivains et autres et passer du temps avec mes parents, tous deux encore vivants et en bonne santé (heureusement) à plus de 80 ans. Contrairement aux derniers Salons, le kiosque du Regroupement des éditeurs canadiens-français (RECF), dont fait partie mon éditeur, était bien situé près de l'entrée de l'immense salle où a lieu l'événement et il a été achalandé tous les jours. Un fait cocasse : lors d'une séance de signature de Jeannette Bertrand (un premier roman à 80 ans, il faut le faire!) au kiosque de son éditeur à côté de celui du RECF, cette dernière a réussi à créer un embouteillage à l'entrée du Salon. Jean Chrétien, qui venait présenter son livre de mémoires, a attiré plus de journalistes que Jeannette, mais moins de gens ordinaires.

Contrairement à mes habitudes, je n'ai acheté que quelques livres, surtout des recueils de poésie récemment parus : Fernand Durepos (*les abattoirs de la grâce*, L'Hexagone), José Acuelin (*L'absolu est un dé rond*, Les Herbes Rouges), Herménégilde Chiasson (*Béatitudes*, *Prise de Parole*) (1) et quelques autres. J'ai aussi pris quelques verres au bar du Salon avec d'autres écrivains et j'ai même eu l'occasion de converser avec Kathy Reichs, la célèbre

anthropologue judiciaire (autre façon de dire qu'elle identifie des cadavres qui donnent du fil à retordre à la police) qui a publié dix romans policiers à succès, dont la plupart ont le mot « dead » dans leur titre. J'ai aussi renoué connaissance avec Sharon Butala, écrivaine anglophone de la Saskatchewan, dont on vient de publier en français un de ses meilleurs livres de réflexions sur la nature (elle vivait dans un ranch), *Perfection du matin* (Éditions de la Nouvelle Plume).

Et j'ai vendu quelques livres. En somme, une bonne visite.

Le 10 novembre dernier, à l'âge de 84 ans, est décédé Norman Mailer, romancier et essayiste américain, qui a marqué l'actualité littéraire et publique tout au cours de la longue carrière : une trentaine de romans, de livres de reportages et d'essais; plusieurs polémiques publiques avec des féministes célèbres (Germaine Greer, Gloria Steinheim) dans les années 1970 et avec d'autres écrivains, qui quelques fois devenaient des combats physiques; une candidature avortée à la mairie de New York en 1960; six mariages et neuf enfants; tentative d'assassinat de sa deuxième femme (Adèle) alors qu'il était très ivre; reportages sur les congrès d'investiture des partis républicain et démocrate dans les années 1960 (dont le célèbre congrès du Parti démocrate

à Chicago en 1968) et du « combat du siècle » entre George Foreman et Mohammed Ali à Kinshasa (Zaire) en 1974; des liens avec des criminels tels que Gary Gilmore, un tueur condamné à mort qui voulait qu'on l'exécute (il faut lire *Le Chant du bourreau* au sujet de Gilmore, un des meilleurs livres de Mailer).

Né en 1923 dans une famille ordinaire (mère au foyer, père comptable), Norman Mailer a toujours été le « chou chou » de la famille. On lui a toujours dit qu'il ferait de grandes choses et il l'a cru. Un premier roman, *Les nus et les morts*, qui traite de la Seconde Guerre mondiale et qui est partiellement inspiré de son court séjour dans l'armée en 1945, lui vaut une gloire immédiate. De tempérament bagarreur, il en profite pour lancer des boulets de canon sur la société conformiste des années 1950. Il s'invente un personnage, le « hipster », qui est en rébellion constante contre le conformisme et qu'on trouve bien expliqué dans son livre *Publicités pour moi-même*, un recueil d'articles de revue commentés par un écrivain qui essaie d'expliquer son objectif de « changer la conscience des gens ».

Plus connu pour son rôle d'agitateur public que pour ses livres, Mailer n'a jamais manqué d'ambition. Son livre sur Gilmore a révolutionné le journalisme, comme *De sang froid* de Truman Capote, et il s'est attaqué à des sujets d'envergure comme l'Ancienne Égypte, la jeunesse de Hitler et « l'autobiographie » de Jésus racontée. Ne voulant rien ignorer de sa société, il a aussi abordé des icônes de la culture populaire (p. ex., deux livres sur Marilyn Monroe, un livre sur les Kennedy et un autre sur Lee Harvey Oswald).

À titre d'agitateur, Mailer a connu du succès lorsqu'il a occupé la présidence de PEN International, une organisation d'écrivains qui collabore avec Amnesty Internationale à aider les écrivains emprisonnés pour des délits d'opinion. Il a organisé un congrès important de l'organisme à New York et sous sa gouverne, PEN a réussi à faire libérer quelques écrivains emprisonnés pour leurs écrits ou leurs idées.

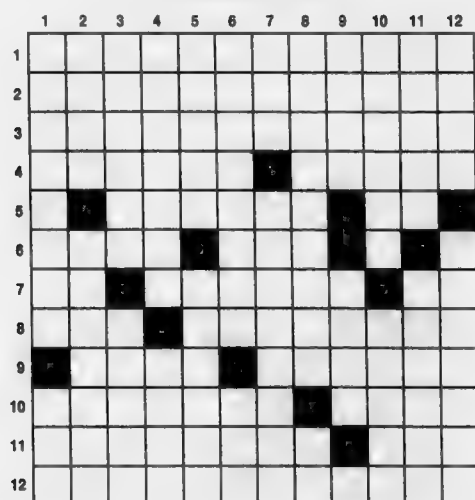
Un écrivain important qui a marqué la deuxième moitié du vingtième siècle et qu'il faudrait relire.

Je m'en voudrais de ne pas signaler la parution du premier recueil de nouvelles fantastiques de Tatiana Arcand, *Voyages au pays des maléfices* (Éditions du Blé). Je dois avouer que j'ai un faible pour l'auteure : elle m'a enseigné lorsque j'ai suivi des cours de traduction et les histoires fantastiques et mystérieuses ont fait partie de mes lectures lorsque j'étais jeune adolescent. Je n'ai pas encore lu le livre, mais si les extraits lus lors du lancement reflètent le reste des nouvelles, je vais avoir beaucoup de plaisir pendant la période des Fêtes.

(1) Comme je l'ai dit à mon père, « c'est la première et la dernière fois que je tutoie un lieutenant-gouverneur. » En effet, Herménégilde, écrivain-cinéaste-peintre de Moncton, est pour quelque temps encore le lieutenant-gouverneur du Nouveau Brunswick.

M O T S C R O I S É S

PROBLÈME N° 468



HORIZONTALEMENT

1. Forces qui prônent un Canada uni sans la séparation du Québec.
2. Disséquai un corps.
3. Ferions entendre d'une manière détournée.
4. Tentatives. - Période légale de temps.
5. Sans instruction. - Sièges.
6. Inflorescence du houblon. - Qui reste sans résultat.
7. Article espagnol. - Genre dramatique médiéval. - Brome.
8. Titre d'honneur. - Met au rang des bienheureux.
9. Souhaite, désire. - Se dit d'un bois ayant subi une finition soulignant le dessin naturel.
10. Fruit sec qui s'ouvre par des fentes. - Fils de Rebecca.

VERTICALEMENT

1. Céramiques à pâte argileuse. - Introduit l'explication.
2. Affluent du Danube. - De couleur olive.
3. Cinéaste américain, on lui doit les Forbans de la nuit (1950). - Arrêt momentané.
4. Niveaux moyens les plus bas des cours d'eau. - Employer.
5. Samouraï errant, en quête d'aventures. - Boucha hermétiquement par l'application d'un corps.
6. Qui divertit. - Plante herbacée, à fleur bleue.
7. Racaille, rebut. - Le citronnier, l'orange en

REponses du N° 467

8. Juif. - Scandium.
9. Entrailles. - Irlande.
10. Occupes la place d'honneur. - Retentis, jailliss.
11. Il fut président du Portugal de 1976 à 1986. - Dégénérat, noircissait.
12. Située. - Spécialistes de la pose de l'ensemble des cordages, etc., d'un navire.



« Pour moi, le 100 Nons est un réseau incroyable de musiciens qui appuie considérablement les arts et la musique franco-manitobains. C'est une cafétéria qui fournit un vaste menu de nourriture saine à une communauté grandissante. Ouvert 24 heures par jour, 7 jours par semaine. C'est super d'avoir ce sens d'appartenance lorsqu'on vit à 3 heures et demi du bureau ! »

Joseph Pélouin-Hopner est chanteur et guitariste du groupe Entre Parenthèses, lauréats de la Chicane électrique 2006.

LE 100 NONS FÊTE SES 40 ANS!
Théâtre Pantages, le 28 mars 2008

billets disponibles au 223-6111
1-800-363-4443 40e.100nons.ca

100NONS

L'ACTUALITÉ



Haro sur le Taser

Le nom de Robert Dziekanski est tristement célèbre. Cet immigrant polonais est décédé en Colombie-Britannique en octobre, après avoir été maîtrisé par des policiers à l'aide du Taser. L'incident, qui s'est produit à l'aéroport de Vancouver, a lancé toute une polémique sur l'utilisation de cette arme défensive.

Le Taser est un pistolet à impulsion électrique. Il est utilisé par des policiers pour maîtriser des individus ayant des comportements violents ou dangereux. Aux yeux des policiers, le Taser sert avant tout à protéger des vies, en limitant les actes de violence. Mais quels sont ses risques réels sur les personnes qui reçoivent ces décharges électriques? La réponse n'est pas claire.

Cependant, 18 personnes seraient mortes au Canada après avoir été neutralisées par un pistolet Taser et près de 300 aux États-Unis. Au pays, une des dernières victimes en date est un Néo-Écossais de 45 ans, Howard Hyde.

La mort de Robert Dziekanski a poussé le gouvernement fédéral à ordonner une étude

sur l'utilisation de cette arme par la GRC. La Colombie-Britannique enquête elle aussi, et récemment un comité parlementaire à Ottawa a aussi décidé de lancer son enquête. En Nouvelle-Écosse, le décès d'Howard Hyde a amené le ministre de la Justice à ordonner un réexamen immédiat de l'utilisation du Taser. Et au Québec, la mort de deux personnes après l'utilisation du pistolet a entraîné l'ouverture d'une enquête dont les résultats sont attendus le 17 décembre.

Les gouvernements surveillent de près la question, mais aucun n'indique que le Taser doit cesser d'être utilisé, même si des voix s'élèvent pour demander un moratoire. Le 21 novembre, un comité de l'ONU a indiqué que l'utilisation du Taser constituait une « forme de torture » pouvant « provoquer la mort ».

Cet avis a été rendu en partie pour mettre en garde le Portugal, qui songeait à équiper ses policiers du célèbre pistolet.

CANADA

Le Canada terre d'accueil de génocidaires?



Plus de dix ans après le génocide rwandais, des personnes fortement suspectées d'avoir joué un rôle majeur dans ce massacre sanglant sont encore en liberté. Et cinq des hommes les plus recherchés par les autorités rwandaises vivent maintenant au Canada.

Ces hommes sont Léon Mugesera, Pierre Célestin Halindintwali, Évariste Bicomumpaka, Gaspard Ruhumuliza et Vincent Ndamage. Ils sont soupçonnés d'avoir commis des crimes terribles. Pendant des années, ils n'ont pas été trop inquiétés, mais les choses commencent à changer.

Le Rwanda réclame aujourd'hui leur extradition, pour qu'ils soient jugés dans leur pays des crimes dont ils sont accusés. Selon les autorités rwandaises, des centaines d'autres suspects se cachent aussi au Canada. Ces affirmations ont amené la Gendarmerie royale du Canada à créer une division spéciale au sein de sa section des Crimes de guerre, pour enquêter sur les présumés génocidaires rwandais qui vivraient au Canada.

En ce moment, un procès se tient également à Montréal : Désiré Munyaneza y est accusé d'avoir pris part au génocide rwandais. Pendant des années, à la suite du génocide, il a été difficile pour des pays d'extrader des présumés criminels vers le Rwanda pour y être jugés, parce qu'on doutait qu'ils puissent y obtenir un procès équitable.

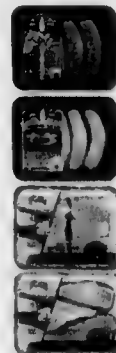
Le Rwanda a cependant aboli la peine capitale en juillet dernier, et son régime juridique garantit maintenant, du moins sur papier, un procès dans les règles de l'art. C'est ce qui amène des pays à considérer la possibilité d'extrader au Rwanda de présumés criminels. Le Royaume-Uni, par exemple, pourrait considérer l'envoi au Rwanda de quatre personnes soupçonnées d'avoir pris part au génocide.

Au Canada, certains estiment que si le gouvernement n'extrade pas les cinq Rwandais recherchés, la seule autre solution sera de les poursuivre en justice ici. Le pire serait qu'ils restent impunis des crimes qu'ils auraient commis.



Vol de renseignements sur 560 élèves

À Edmonton, une employée d'une entreprise de transport scolaire s'est fait voler sa voiture et son sac à main. Dans son sac, elle avait une clé USB contenant les noms, adresses et numéros de téléphone de 560 élèves d'un conseil scolaire de la région. Depuis, la police a retrouvé la voiture de l'employée, mais pas son sac à main. Les parents se sont inquiétés. L'employée a démissionné de son poste. L'entreprise a, pour sa part, adopté des politiques plus sévères sur l'entreposage de renseignements personnels, afin qu'ils soient en sécurité.



Olymel : pas aux États-Unis

La compagnie Olymel ne peut plus exporter aux États-Unis les produits à base de porc de son usine de Red Deer, en Alberta. Cette décision fait suite à deux visites du service américain d'inspection des aliments, qui a noté des violations aux règles d'hygiène. Le ministre albertain, George Groenvelt, ainsi que l'Agence canadienne d'inspection des aliments, disent qu'Olymel a corrigé la situation, que son usine respecte les normes de salubrité et que la viande peut être consommée sans danger. Olymel continue de vendre la viande de cette usine au Canada et partout dans le monde. Sauf aux États-Unis.



Alberta : non à la cigarette

Dès le 1^{er} janvier 2008, il sera interdit de fumer en Alberta dans les lieux publics et au travail. Pour protéger la qualité de l'air, les fumeurs devront se tenir loin des fenêtres et des endroits publics. En juillet, les magasins ne pourront plus faire la promotion de la cigarette et les pharmacies ne pourront plus en vendre. Les magasins dans lesquels on trouve une pharmacie ne pourront plus le faire non plus, pas plus que les collèges et universités. Environ 3 400 Albertains meurent chaque année d'une maladie liée au tabagisme. Des lois semblables sont en vigueur dans d'autres provinces canadiennes.

Abonnez-vous!

Abonnez votre classe au Journal des jeunes.

Vos élèves et vous le recevrez chaque mois en version électronique à votre adresse courriel. Une façon économique et facile de travailler en classe!

Abonnement 1 professeur et sa classe : 100 \$/an.

Abonnement 1 école, ses enseignants, ses élèves : 500 \$/an.

Renseignements :

(204) 237-4823 ou 1 800 523-3355

Courriel : administration@la-liberte.mb.ca

Naître en 2007 : état des lieux

Nous sommes aujourd'hui plus de 6,6 milliards d'habitants sur la planète. En 2007, on estime que le taux de natalité mondial est de 20 pour 1 000. Cela signifie près de 365 000 nouveaux bébés chaque jour!

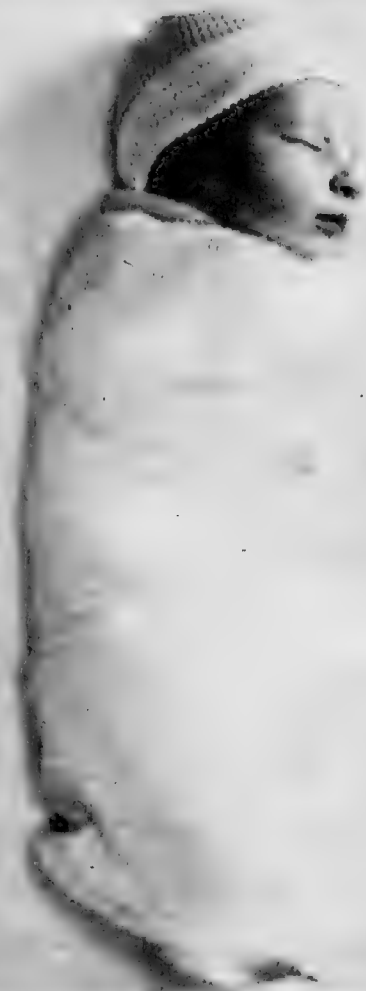
Cependant, la répartition géographique de ces naissances est loin d'être équilibrée. En effet, si le **taux de fécondité** mondial est positif (2,7 enfants/femme), certains pays de l'hémisphère nord voient leur population vieillir, le seuil de renouvellement n'étant pas atteint.

Par ailleurs, tous les enfants ne naissent pas dans les mêmes conditions. Beaucoup connaissent des problèmes d'hygiène et de santé, notamment dans les pays du sud où les guerres et les difficultés économiques ne favorisent pas la venue d'un nouveau-né.

Né quelque part*

« On choisit pas ses parents, on choisit pas sa famille, on choisit pas non plus les trottoirs de Manille, de Paris ou d'Alger pour apprendre à marcher... Être né quelque part, pour celui qui est né, est toujours un hasard... »* Hasard heureux, hasard malheureux. Bien que les hommes soient égaux en droits, tous n'ont pas la chance de naître dans des conditions favorables à leur épanouissement physique et mental. L'objectif de ce dossier est de faire un petit état des lieux de la **démographie** mondiale, plus particulièrement de la **natalité**, en montrant les écarts de développement qui peuvent exister entre différentes régions de la planète.

* Extrait de la chanson de Maxime Le Forestier, « Né quelque part »



La **DÉMOGRAPHIE** est l'étude des populations et de leurs dynamiques, à partir de notions telles que la natalité, la fécondité, la mortalité ou encore les migrations...

La **FÉCONDITÉ** est la capacité qu'a une population à se reproduire. Le **taux de fécondité** représente le nombre d'enfants par femme. Il donne la tendance d'une population à augmenter ou à diminuer naturellement, sans tenir compte de la migration. En dessous du seuil de 2,1 enfants/femme, on estime qu'une population n'est pas en mesure de se renouveler.

La **NATALITÉ** est l'étude des naissances au sein d'une population. Le **taux de natalité** calcule, au cours d'une année, le nombre de nouveau-nés vivants par rapport à la population totale. En 2007, il est estimé à 20,4‰ dans le monde.

Le **TAUX DE MORTALITÉ INFANTILE** est le rapport entre les enfants décédés avant l'âge d'un an et le nombre de naissances. En 2007, il est estimé à 49,9‰ dans le monde.

LA POPULATION MONDIALE EN QUELQUES CHIFFRES

Tableau récapitulatif de la démographie mondiale en 2006

Pays	Population totale (en milliers)	Taux de natalité (‰)	Taux de mortalité (‰)	Espérance de vie (en années)	Taux de mortalité infantile (‰)	Taux de fécondité (nombre d'enfants par femme)	Taux d'accroissement naturel (‰)
Afrique	964 973	36,3	13,3	52,6	87,5	4,7	23
Amérique latine et Caraïbes	572 206	20	6	73,2	21,8	2,38	14
Amérique septentrionale	338 831	13,6	8,2	78,4	6,2	2	5,5
Europe	731 284	10,31	11,8	74,5	8,4	1,45	-1,5
Océanie	34 267	16,8	7,4	75,2	26,2	2,31	9,43
Asie	4 029 665	19	7,4	68,9	43,7	2,35	11,62
Monde	6 671 229	20,4	8,6	67,1	49,9	2,56	11,74

Source : Ined

Le Journal

ADRESSE :

C.P. 190
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4
Téléphone : (204) 237-4823
Télécopieur : (204) 231-1998
Sans frais : 1 (800) 523-3355
Courrier électronique :
redaction@journaldesjeunes.ca

ÉQUIPE :

Directrice : Sylviane Lanthier
Journaliste : Prune Vellot
Graphiste : Véronique Togneri
Secrétaire : Roxanne Bouchard

NOUVELLE ARTISTIQUE



La fin de Music World

La chaîne de magasins Music World fermera les portes de ses 72 magasins au Canada au début de 2008. 648 employés seront touchés. Music World éprouve de grandes difficultés financières. La chaîne, qui a perdu 9 millions \$ en 2006, s'est placée sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers. Music World était le dernier disquaire national appartenant à des Canadiens. Le seul disquaire présent partout au pays sera maintenant l'entreprise britannique HMV. La compétition de géants comme Wal-Mart et le téléchargement en ligne expliquent les difficultés de Music World.

Depuis 1700, on estime que la population n'a cessé de s'accroître. À l'époque, on évaluait le nombre d'habitants entre 600 et 679 millions. Aujourd'hui, nous sommes plus de 6,6 milliards sur Terre. Or cette tendance à la hausse n'est pas près de s'arrêter. D'après un rapport du Fonds des Nations unies pour la population, nous devrions être près de neuf milliards en 2050.

Pourtant, le **taux de natalité** a tendance à diminuer, étant donné le vieillissement des pays industrialisés et surtout de l'Europe. Certains pays risquent même de perdre des habitants d'ici 2050. Ainsi, l'Allemagne devrait avoir un taux d'accroissement de -4,12 % et l'Italie, de -21,64 %. En Russie, la population devrait diminuer de 40 millions de personnes.

Cependant, cette faiblesse démographique est largement compensée par une explosion de la population prévue dans les régions du tiers-monde. 96 % de l'augmentation de la population mondiale devrait avoir lieu dans ces régions, avec des **taux de fécondité** proches des huit enfants/femme. On prévoit par exemple que les Nigériennes aient en moyenne 7,2 enfants chacune. Ce qui ferait quintupler la population du Niger.

Ces prévisions sont des réévaluations. Dans les années 1990, les Nations unies prévoyaient 11 à 15 milliards d'habitants pour 2100. On pense désormais qu'il y aura une stagnation de la population, le seuil des 9 milliards d'individus atteint. Il faut en effet prendre en compte les ravages de l'épidémie du Sida dans ces estimations. Dans les pays pauvres, les plus touchés par la maladie, l'espérance de vie est faible. Au Zimbabwe notamment, les gens vivent en moyenne jusqu'à 33 ans.



Une pêche menaçante



Il existe (depuis 1963) un moratoire international visant à protéger la baleine à bosse et un autre empêchant la pêche commerciale de la baleine (depuis 1986). Mais cela n'a pas empêché le Japon d'organiser la plus importante partie de pêche à la baleine à bosse depuis 45 ans. En novembre, une expédition dirigée par un bateau-usine a pris la mer, pour tuer 50 baleines à bosse, 935 petits rorquals et 50 rorquals communs. Le Japon utilise en général la recherche scientifique comme prétexte pour la chasse commerciale, un motif accepté par la Commission baleinière internationale. Des organismes estiment à 40 000 le nombre actuel de baleines à bosse, qui seraient en voie de disparition.



La vieille Europe

Le vieillissement de la population européenne est lié à l'effet conjugué de l'augmentation du nombre de personnes âgées et de la diminution du taux de fécondité. En effet, les Européens nés pendant le baby-boom (années 1950) viennent grossir les rangs

des retraités. Les conditions de vie s'étant améliorées, ils vivent aussi plus longtemps et en meilleure santé. Par ailleurs, les familles sont de moins en moins nombreuses, au point de ne pas atteindre le seuil de renouvellement de la population.



Naître en Afrique

Bien que la Déclaration universelle des droits de l'homme affirme que « tout individu a droit à la vie, à la liberté et à la sûreté de sa personne », certains enfants ne bénéficient pas de cette garantie. Ils naissent dans des conditions sanitaires, socio-économiques, politiques difficiles, voire dangereuses, qui entravent leur développement et leur épanouissement.

Le **taux de mortalité infantile** est le principal indicateur de ces inégalités. Il est beaucoup plus élevé dans les pays pauvres, atteignant plus de 130 % dans certains pays comme le Mali (133 % en 2005) ou l'Afghanistan (172 % en 2005). Ce constat concerne d'abord l'Afrique, où ont lieu 40 % des décès infantiles alors que le continent compte 14 % de la population mondiale.

Cette mortalité est surtout due à de mauvaises conditions sanitaires lors de la grossesse et de l'accouchement. Souvent, les nouveau-nés ne peuvent être soignés correctement. Lorsqu'ils souffrent d'infections ou de diarrhées, les parents n'ont ni antibiotiques, ni solutions de réhydratation à leur administrer. La plupart de ces enfants ne peuvent pas bénéficier de vaccins.

La lutte contre la mortalité infantile ne peut être efficace que si l'on améliore les soins administrés aux mères et aux enfants, mais aussi la salubrité des logements et la nutrition. Les problèmes de santé sont en effet aussi le résultat de difficultés économiques et sociales : situation de guerre, de sécheresse, de famine, d'extrême dénuement...

Le Premier Cri

Début novembre, un film très émouvant est sorti dans les salles de cinéma françaises : *Le Premier Cri*. Au cœur des images, la grossesse et l'accouchement tels qu'ils sont vécus à travers le monde. Ce documentaire, imaginé par Gilles de Maistre, montre des femmes des cinq continents le jour où elles donnent la vie : les peurs, la douleur, le plaisir, le bonheur qu'elles ressentent à ce moment unique. Un bel hommage à la naissance, qu'on peut découvrir au <http://www.disney.fr/FilmsDisney/lepremiercri/>



En plus

Pour tout savoir sur la population, rendez-vous sur www.ined.fr. Vous y découvrirez des atlas, des fiches pédagogiques et des graphiques animés.

Chine : la politique de l'enfant unique

La Chine est un pays en pleine expansion, qu'elle soit économique ou démographique ! Voilà plusieurs décennies maintenant que le gouvernement a mis en place une politique visant à réguler la population : la politique de l'enfant unique.

Après avoir mené une politique nataliste dans les années 1950 et 1960, affirmant « plus de bras, plus de force », la République populaire de Chine a revu ses objectifs à la baisse. Dans les années 1970, elle décide de contrôler la natalité en instaurant le Planning familial. Cet organisme a pour mission de retarder les mariages et les grossesses.

En 1978, le gouvernement affirme que le pays ne devra pas dépasser les 1,2 milliard d'habitants s'il veut accéder à

un meilleur niveau de vie. Le Planning familial décide donc de durcir sa politique en 1980, lorsque la population chinoise atteint le seuil d'un milliard d'habitants. Désormais, chaque couple est limité à un enfant.



Cependant, cette politique est inapplicable dans les campagnes, où l'aide sociale est peu élevée et où l'on a besoin de garçons pour les travaux agricoles. Un assouplissement des mesures démographiques est nécessaire. En milieu rural, un deuxième enfant est permis si

le premier-né est une fille.

Dans les années 1990, étant donné le vieillissement de la population, la politique devient plus modérée. On n'impose plus aux femmes de se faire avorter ou ligaturer les trompes dans le cas d'une deuxième grossesse. Depuis 2002, les couples peuvent même choisir d'avoir plusieurs enfants, s'ils paient une taxe spéciale. Quant à ceux qui ont une fille unique, ils peuvent bénéficier d'une pension annuelle depuis 2004.

Cette politique de l'enfant unique n'a pas été sans conséquences sociales. On estime notamment qu'il y a en Chine 200 millions d'enfants-fantômes. Ce sont des enfants dont la naissance n'a pas été déclarée. Ils ne bénéficient donc pas d'éducation ni de services de santé.

Miga, Quatchi et Sumi



Les Jeux olympiques de Vancouver, en 2010, ont maintenant leurs mascottes : Miga, Quatchi et Sumi. 800 écoliers de Surrey, près de Vancouver, ont participé au dévoilement des mascottes le 27 novembre. Miga est un ours qui a les couleurs d'un épaulard et qui est un personnage mythologique des légendes des Premières nations de la côte du Pacifique. Quatchi est un sasquatch géant, un « abominable homme des neiges » devenu toutefois timide et tout doux, qui adore les sports d'hiver. Sumi est un bon génie. Il porte un chapeau d'épaulard, vole grâce à ses grandes ailes d'oiseau-tonnerre et court sur ses pattes d'ours noir. Les trois mascottes ont aussi un acolyte, la marmotte Mukmuk.



Travail humanitaire ou rapt d'enfants?

Fin octobre, le Tchad (Afrique) arrêta une dizaine de Français pour une sombre histoire « d'enfants volés ». Les membres de l'association L'Arche de Zoé ont en effet été interpellés à bord d'un avion. Ils s'approprièrent à s'envoler vers la France avec une centaine d'enfants originaires de l'Est du pays et du Darfour (région du sud du Soudan), sous le prétexte d'une « évacuation sanitaire ».

L'équipage de la compagnie aérienne et trois journalistes ont été libérés et rapatriés en Europe. Cependant, les six Français de l'organisation humanitaire restent prisonniers des autorités tchadiennes. Ils sont accusés d'avoir enlevé ces enfants pour les faire adopter en France, moyennant quelques dons. Ils risquent cinq à 20 ans de travaux forcés.

Les agissements et les motivations de l'ONG (organisation non-gouvernementale) paraissent étranges. Ses membres se disent animés par un idéal humanitaire, une volonté d'améliorer le sort d'enfants né dans des régions de tensions et de conflits, mais ils semblent avoir outrepassé leurs droits dans cette affaire.

Tout d'abord, l'Arche de Zoé a changé de nom sur place. Pour des raisons visiblement administratives, elle est devenue Children Rescue. En juin 2007, elle avait déjà suscité la controverse, alors qu'elle tentait d'évacuer un millier de petits Darfouriens afin de les « sauver d'une mort certaine » et de les faire adopter par des familles françaises.

Le 25 octobre, en France, 50 familles attendaient « des orphelins » âgés de quelques mois à neuf ans, pour les accueillir en leur sein. Mais « ces orphelins » ont en réalité des pères et des mères bien vivants. Leurs familles accusent l'association d'avoir kidnappé leurs enfants, alors qu'elle avait promis des soins et un centre de formation.

Les conditions dans lesquelles les enfants ont été confiés à Children Rescue ne sont pas claires. Tout semble accabler les membres de cet organisme et des Tchadiens ont participé à des manifestations pour dénoncer cette « traite d'enfants noirs ».

Pour l'instant, ce sont ces enfants qui font les frais de cette affaire. Placés dans un centre d'accueil, ils bénéficient d'un suivi psychologique et reprennent petit à petit contact avec leur famille.



Un islamiste britannique extradé vers les États-Unis

L'ancien imam extrémiste, Abou Hamza, est soupçonné d'être lié à Al-Qaïda et d'avoir participé à des attentats terroristes. Il a souvent été montré du doigt après le 11 septembre 2001. Aujourd'hui détenu en Angleterre pour incitation au meurtre et à la haine raciale, il va être extradé vers les États-Unis pour être jugé. La justice américaine l'accuse d'avoir enlevé des touristes au Yémen, d'avoir aidé à la mise en place de camps d'entraînement terroristes sur le sol américain et d'avoir financé la formation de djihadistes au Proche-Orient.



Le conflit inter-Palestiniens se poursuit

Huit Palestiniens ont été tués, 130 blessés, lors d'un rassemblement à la mémoire de Yasser Arafat, lundi 12 novembre. Les miliciens du Hamas (mouvement islamiste) ont tiré sur la foule, manifestant ainsi leur opposition au Fatah et au président de l'Autorité palestinienne, Mahmoud Abbas. Cette attaque n'est qu'une réplique des combats qui ont eu lieu en juin : les partisans du Hamas s'étaient emparés du pouvoir à Gaza, mettant en déroute le Fatah. Les deux partis n'arrivent pas à s'entendre sur la manière de diriger le pays et encore moins sur celle de construire la paix avec Israël.

Le Bangladesh sous les décombres



On comptait près de 3 500 morts au Bangladesh (Asie) cinq jours après le passage du cyclone Sidr, le 15 novembre. Mais le Croissant rouge estimait le nombre de victimes entre 5 000 et 10 000, une partie de la côte n'ayant pas encore été explorée par les secours. Près de 200 îles, situées dans la région la plus au sud du pays, n'avaient pas encore été atteintes par l'armée, dépêchée pour aider les populations les plus touchées et les plus isolées.

Depuis le cyclone de 1991 qui a entraîné près de 14 000 décès, c'est la première fois que le Bangladesh se trouve dans une situation aussi catastrophique. Les habitations ont été arrachées par le vent et les flots, les cultures de riz ont été ravagées par l'eau de mer, le bétail est mort noyé. La population, déjà pauvre, n'a aujourd'hui plus rien.

Sept millions de sinistrés attendent de l'aide. Les bateaux et les hélicoptères de l'armée du Bangladesh doivent leur apporter

médicaments, vivres et eau potable mais l'accès aux zones dévastées est parfois difficile. Le risque est désormais que les survivants meurent de faim, de soif, de manque de soins. D'autant plus que ceux-ci attendent les pieds dans l'eau. De nombreux villages, à proximité des rizières ou bâtis sur les petites îles du delta du Brahmapoutre (fleuve), ont été submergés par le raz-de-marée provoqué par le cyclone.

La communauté internationale se mobilise donc pour venir en aide au Bangladesh. L'Union européenne, les États-Unis, l'Arabie saoudite surtout, ont débloqué des fonds pour les sinistrés.

Par ailleurs, Sidr a aussi provoqué une catastrophe écologique, dévastant la plus grande mangrove du monde, classée au patrimoine mondial de l'humanité (Unesco). La réserve des Sunderbans comprend en effet une flore tropicale riche et des espèces animales rares comme le Tigre du Bengale ou le Dauphin du Gange.



État d'urgence au Pakistan

Ça ne s'améliore pas au Pakistan depuis la tentative d'attentat contre l'ex-premier ministre, Benazir Bhutto. Le président Pervez Musharraf a en effet décidé d'instaurer l'état d'urgence, afin d'assurer le bon déroulement des élections législatives, prévues en janvier 2008. Or ni les partis d'opposition, ni les pays occidentaux, n'approuvent cette décision. La tension est donc à son maximum : Benazir Bhutto a même été assignée à résidence quelques jours, le Président craignant que sa présence lors des manifestations contre l'état d'urgence n'aggrave la situation.

monde de fous!

Les vieux jours de Cheeta

La guenon la plus célèbre du cinéma, Cheeta, fait encore parler d'elle.

Après avoir été l'héroïne des films sur Tarzan dans les années 1930 et 1940, elle coule des jours heureux au Creative Habitats and enrichment for endangered and threatened apes (Cheeta) en Californie (États-Unis). À 75 ans, elle est la plus vieille chimpanzé du monde. Et oui, Cheeta est un mâle! D'ordinaire, lorsqu'ils vivent à l'état sauvage, les primates dépassent rarement l'âge de 40 ans. Il ne nous reste qu'à souhaiter de beaux jours à Cheeta dans sa maison de retraite pour singes.



Soutien-gorge : des baleines aux baguettes

Les Japonais ne manquent pas d'idées pour préserver l'environnement. Dernière innovation en date : la création d'un soutien-gorge porte-baguettes. Avec cette invention, le fabricant de sous-vêtements Triumph vise à réduire la consommation de baguettes jetables, fournies chaque jour par les restaurants. Le soutien-gorge « my hashi », pas encore commercialisé, contient de petites pochettes pour ranger les baguettes. Elles sont placées de chaque côté des bonnets, afin que les baguettes resserrent les seins et rehaussent le décolleté.



Le gardien de l'Everest

Les vols se multiplient sur le Toit du monde. Les alpinistes sont de plus en plus nombreux à se plaindre de la disparition de bouteilles d'oxygène, de vivres, de recharges de gaz... bref de matériel essentiel à la réussite de l'ascension de l'Everest. Pour remédier au problème, l'Association d'alpinisme du Tibet a décidé d'employer un gardien. Le vigile, posté au camp de base avancé (6 600 m.), veillera à ce que les gens ne « prennent pas les affaires d'autrui par inadvertance ».



Plus penché que la Tour de Pise

Plus déséquilibré que la Tour de Pise (Italie), mais pas encore aussi célèbre, le petit clocher de Suurhusen, au nord de l'Allemagne, vient d'être reconnu par le Guinness des records comme le bâtiment le plus penché au monde. L'édifice de briques rouges, haut de 27 mètres, a une inclinaison de 5,19°. L'église, datant de 1450, s'est affaissée au 19^e siècle, lorsque les environs ont été asséchés et que le bois de construction a pourri. De peur qu'elle ne s'écroule, elle a été interdite au public en 1975. Elle a ensuite été consolidée et rouverte en 1985.



Le calendrier communautaire

233-ALLÔ

CENTRE D'INFORMATION

Parc Windsor

- ✓ 17 et 18 décembre • Festival du livre • Scholastic • 500 titres sont disponibles à des prix très abordables • École Lacerte • 1101, promenade Autumnwood • info.: Joanne, 256-4384.
- ✓ 20 décembre • Activité / Éducateurs (trices) Manitobains à la retraite • apéritifs et souper buffet • coût: 10,99 \$ par personne • musique de Denise et Georges Perron • réserver avant le 13 décembre • 17 h 30 • Canad'Inn • 1034, chemin Élisabeth • info.: Lyse, 256-6013.
- ✓ 25 janvier • Spectacle de La Bardasse • Comité social • billets: 12,50 \$ • disponibles au bureau de la paroisse ou par téléphone à l'un des membres du comité • goûter servi • 20 h • Salle paroissiale des Saints-Martyrs-Canadiens • 289, avenue Dussault • info.: Paul, 257-9656 ou Lorraine, 255-3402.

Richer

- ✓ 13 décembre • Réunion annuelle • Les ami(e)s de la prière • venez voir ce qui se passe à l'Église de l'Enfant-Jésus • 19 h • Salle Young at Hearts • info.: Yvonne, 422-9369.

Saint-Boniface

- ✓ Nouveau programme de formation en informatique pour aînés • Pluri-elles • les mercredis • 9 h 30 à midi et 13 h 30 à 16 h • 55 ans et plus • places disponibles en janvier • 570, rue Des Meurons • info.: 233-1735.
- ✓ Jusqu'au 14 décembre • Paniers de Noël • Centre de services bilingues • pour les familles dans le besoin • 614, rue Des Meurons • info.: 945-6220.
- ✓ Jusqu'au 15 décembre • Paniers de Noël • Pluri-elles • pour des familles dans le besoin • dons alimentaires • dons monétaires • articles de qualité • 570, rue Des Meurons • info.: 233-1735.
- ✓ 13 décembre • Réception à l'occasion du temps de fêtes • Société franco-manitobaine • Réservez auprès de Stéphanie • 233-4915 / 1-800-665-4443 • 16 h 30 à 18 h 30 • Salle Georges-Forest • 383, boulevard Provencher • 2e étage.
- ✓ 13 décembre • Vidéoconférence • Programme de la douleur à l'Hôpital Montfort • application des données probantes à la pratique clinique • inscriptions • gratuit • 10 h 30 à 12 h • Salle 0225 • Collège universitaire de Saint-Boniface • info.: 237-1818, poste 349.
- ✓ 14 décembre • Réveillon de Noël • Conseil jeunesse provincial • soirée formelle • coût: un don pour Moisson Winnipeg • en spectacle: Les surveillantes, Nightfall et autres • goûter gracieuseté de Chez Sophie • 20 h • Centre étudiant • Collège universitaire de Saint-Boniface • 200, avenue de la Cathédrale • info.: 237-8947.
- ✓ 14 décembre • La ligue d'improvisation du Manitoba • jaunes contre bleus et rouges contre verts • 19 h • Salle Antoine-Gaborieau • Centre culturel franco-manitobain • 340, boulevard Provencher • info.: Nico, 233-8972.
- ✓ 16 au 23 décembre • Activité La Bûche de Noël • découvrez la tradition de la bûche de Noël • visite du Musée décoré • mangez un morceau de gâteau • écoutez un conte de Noël • fabriquez une bûche pour la maison • enfant: 5 \$ • inscriptions • 13 h 15 • Musée de Saint-Boniface •

494, avenue Taché • info.: Cindy, 237-4500.

- ✓ 20 décembre • Lancement d'album / Deux Gars S'essayent • intitulé: Premières tentatives • plusieurs artistes surprises prendront part à la soirée • coût: 10 \$ • 20 h • Salle Antoine-Gaborieau • 340, boulevard Provencher • Centre culturel franco-manitobain • info. et billets: 233-ALLÔ (2556) / 1-800-665-4443

- ✓ 24 décembre • Messe de Noël • bienvenue à tous et à toutes • 20 h • Chapelle • Salle 2325 • Collège universitaire de Saint-Boniface • 200, avenue de la Cathédrale • info.: Soeur Norma, 233-0210 poste 424.

- ✓ 11 janvier au 2 février • Cercle Molière / Une dangereuse obsession • Le Cercle Molière • Théâtre de la chapelle • www.cerclemoliere.com • info.: 233-8053.

Saint-Georges

- ✓ 16 décembre • Déjeuner aux crêpes avec le Père Noël • 10 h à 13 h • Salle de l'église.

Saint-Laurent

- ✓ Jusqu'au 12 décembre • Paniers de Noël • pour des familles dans le besoin • Centre de santé • info.: Lori, 646-2504.
- ✓ 15 décembre • Lancement du 2e disque de Coulée • intitulé: La belle tremblère • 20 h • Salle de la Légion.

Saint-Pierre-Jolys

- ✓ 12 décembre • Projet Explorer les métiers • une session d'informations sur le projet d'apprentissage communautaire bilingue • invitée spéciale: Marti Ford • 19 h 30 • Centre de services bilingues de la Rivière-Rouge • 427, rue Sabourin • info.: Lyse, 433-7404.

Saint-Vital

- ✓ 17 décembre • Promesse Louveteau • 18 h 45 • Sous-sol de l'église Sainte-Eugène.

Stonewall

- ✓ 13 décembre • Constellations de l'hiver • 19 h • Marais Oak Hammock • info.: 467-3300.
- ✓ 15 décembre • Comptage d'oiseaux de Noël • Explorer le marais durant le comptage annuel d'oiseaux de Noël • membres 5 \$ • non-membres 10 \$ • Marais Oak Hammock • info.: Paula, 467-3243.

Autres

- ✓ Jusqu'au 18 décembre • Recherche de cinéastes ou vidéastes • Le 100 Nons • à la recherche de films expérimentaux manitobains silencieux qui serviront de toile de fond pour l'interprétation d'une nouvelle musique à la base improvisatrice • info.: 231-7036.
- ✓ Jusqu'au 5 janvier • Exploration des métiers • pour les hommes et femmes adultes • cours théoriques et exploration pratique • expérience de travail d'un mois • plan d'action pour emploi ou formation • formation d'environ 13 semaines • possibilité d'aide financière • inscriptions • info.: Lyse, 433-7404.

La Liberté publie gratuitement les informations du Calendrier communautaire, mais peut limiter le nombre de fois qu'un événement sera publié et la longueur des textes, en raison de contraintes d'espace. Les organisateurs d'événements qui désirent par ailleurs réserver un espace publicitaire peuvent contacter Sophie Gaulin au 237-4823.

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous faire parvenir l'information au 233-ALLÔ avant midi le jeudi précédant la date de parution.

S F M
LA SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Pièce 215 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Téléphone: (204) 233-2556 • Sans frais: 1 800 665-4443 • Télécopieur: 233-1017
Courriel: 233allo@sfm-mb.ca • Site Web: www.sfm-mb.ca/233allo

SPORT

Courir pour ceux qui souffrent

Joanne Michaud parcourt dix kilomètres et amasse 5 500 \$ pour le Société de l'arthrite.

Sophie DESRUISSEAU



Archives La Liberté

Joanne Michaud a participé à la course de 10 km d'un marathon en Grèce.

Joanne Michaud a compris ce que voulait dire joindre l'utile à l'agréable. Elle a participé à un marathon en Grèce qui lui a permis d'amasser des fonds pour la Société de l'arthrite.

« Ça c'est bien passé, lance Joanne Michaud. Le paysage était magnifique et la température a été belle. » La jeune femme a parcouru le trajet de dix kilomètres en 1 h 45 minutes. Le parcours était loin d'être facile: les cinq premiers kilomètres étaient une montée. Les cinq derniers étaient une descente.

Cette expérience lui a appris beaucoup sur elle-même. « On réalise que la persévérance et le travail apportent beaucoup », indique-t-elle. Elle tient cependant à préciser que ce n'est pas la course qui est le plus difficile. « Le trajet était beaucoup plus facile que la collecte de fonds. J'ai commencé à collecter l'argent au début février et j'ai remis le montant total lors de la date limite le 1er octobre », explique-t-elle. Pour pouvoir aller en Grèce, les participants devaient rassembler 5 500 \$ pour la Société de l'arthrite. Cette dernière s'occupait ensuite de déboursier les frais des participants.

Joanne Michaud n'était pas la seule Canadienne à participer à cette aventure. Des 4 000 participants, 144 étaient Canadiens et 19 Manitobains. L'esprit d'équipe s'est développé rapidement. « J'étais déjà fière d'être Canadienne, mais une activité comme celle là augmente beaucoup ce sentiment. Global Saskatchewan nous a même fait chanter l'hymne national canadien avant le marathon », raconte-t-elle.

Plusieurs activités étaient aussi organisées pour permettre aux

différents participants de se connaître. Ils ont ainsi assisté à une soirée où des personnes atteintes de l'arthrite ont témoigné. « Elles souffrent beaucoup. C'est motivant de les entendre parce que ça te rappelle pourquoi tu es venu ici et ça t'aide à courir le marathon », explique Joanne Michaud.

Elle a aussi remarqué quelques différences culturelles. Les Grecs sont, dit-elle, beaucoup plus calmes que les Canadiens: « Ils sont vraiment moins stressés. J'ai même visité une île où il n'y a pas de voitures. Les gens utilisent des ânes pour se déplacer. » Elle préfère néanmoins la place des femmes dans la société canadienne que grecque. « Nous sommes beaucoup plus indépendantes », indique-t-elle.

Joanne Michaud a profité de son voyage en Europe pour visiter Paris, l'Écosse et Londres. « C'était vraiment une belle expérience. Je la recommande à tout le monde. Je tiens aussi à remercier tous les gens qui ont fait des dons. »

NOTRE-DAME-DE-LOURDES

Des fausses alarmes payantes?

Le conseil municipal de Notre-Dame-de-Lourdes a accepté de revoir sa politique sur les fausses alarmes d'incendie.

Le Centre de santé Albert-Galliot a fait cette demande au conseil. « Lorsque l'alarme sonne au Centre de santé, les personnes responsables doivent faire une série de vérifications et le temps qu'elles réalisent s'il y a incendie ou non, les pompiers sont déjà arrivés », explique la directrice

générale du village, Jolyne Bibault.

Depuis quelques mois, lorsque les pompiers se déplacent pour une fausse alarme, le résident ou le commerce responsable pouvait écoper d'une amende de 150 \$. « Nous n'en avons jamais donné », tient à préciser Jolyne Bibault. La politique sera revue lors de la prochaine réunion du conseil municipal.

S.D.

PORTRAITS D'ARTISTES D'ICI

« Les chips au ketchup, ça ne goûte pas le ketchup », affirme, sûr de lui, Martin Bruyère.

« C'est vrai, parce que moi, je n'aime pas le ketchup, mais je mange quand même des chips au ketchup », répond Yan Dallaire.

Parfois impertinents, mais toujours fidèles à eux-mêmes : voici l'histoire de 2 Gars s'essayent.

Guillaume DANDURAND

2005, on le considère plus comme un démo. C'était un essai. »

« Le deuxième album arrive bientôt », promettent depuis des lustres le duo d'humoristes. Chose promise, chose due. 2 Gars s'essayent (2GS) lancent le 20 décembre leur premier disque, *Premières tentatives*. (1)

« Ce sera le premier vrai album de 2GS, affirme Yan Dallaire. L'Album brun, enregistré en mars

« 2GS n'est plus ce qu'il était il y a deux ans, renchérit Martin Bruyère. On cherche à se créer une image. Et l'album qui s'en vient, *Premières tentatives*, nous ressemble plus. »

« L'Album brun était n'importe quoi! complète Yan Dallaire. Nos carrières étaient n'importe quoi. 2GS était n'importe quoi pendant les trois ou quatre dernières années. On veut essayer de le

Encore du plaisir avec

2 GARS s'essayent



photo : Julien Abord-Babin

Yan Dallaire et Martin Bruyère : 2 Gars s'essayent en chansons!

rendre un peu moins n'importe quoi. Et avec ce nouvel album, on a trouvé une façon de le faire. »

Cet opus présente deux personnages, des chanteurs prénommés comme les artistes, Yan et Martin. Ce sont eux, 2 Gars s'essayent. Convaincus de leur talent, et agrémentés d'une bêtise certaine, les 2GS tenteront de percer l'industrie musicale pour devenir des « méga-vedettes ».

« Ces personnages veulent être connus à la hauteur de la renommée de Céline Dion, mais ils n'ont ni le talent, ni le potentiel pour y arriver, explique Martin Bruyère. Ils sont épais. Dans la majorité des sketches, 2GS vont utiliser des moyens plus ou moins conventionnels pour parvenir à leurs fins et devenir célèbres. »

Yan et Martin, les personnages, sont inspirés des premiers pas de Dallaire et Bruyère, les humoristes, dans l'univers de la comédie, à

l'époque où 2GS animaient à la radio communautaire Envol, entre 2003 à 2005.

2 Gars débutent

Originaires du Québec, Martin Bruyère et Yan Dallaire se sont rencontrés à Saint-Boniface en juillet 2003. Ce dernier était alors bénévole à Envol et « la francophonie manitobaine lui est tombée dans la face », comme il l'explique. Martin Bruyère, quant à lui, traversait le Canada.

Après avoir joué et chanté des chansons québécoises derrière une maison de Windsor Park, à Winnipeg, Yan Dallaire parvient à convaincre Martin Bruyère des nombreuses possibilités de carrières que leur réserve le Manitoba. Ce dernier poursuit ensuite son périple, arrive en Colombie-Britannique, redescend

par la Californie avant de remonter chez lui, dans la région d'Ottawa, par la côte est. Il remet alors sa démission à son employeur — « Ça faisait quatre ans que je conduisais des autobus, et depuis trois ans et demi, j'étais écoeuré », dit-il — et revient à Winnipeg, quelques semaines seulement après avoir rencontré son futur acolyte. « J'ai abandonné mes huit enfants pour venir ici, dit en plaisantant Martin Bruyère. Je me demandais pourquoi je resterais au Québec à rien faire alors que je peux faire ce que je veux à Saint-Boniface », explique-t-il ensuite, plus sérieusement.

« Quand Martin est arrivé, j'étais déjà pâmé sur le Manitoba, se souvient Yan Dallaire. Ça faisait deux ans que je vivais ici et je trippais. J'avais réussi à avoir une émission de radio.

« Martin m'avait dit qu'il voulait faire de l'humour, mais pas tout seul, poursuit Yan Dallaire. C'était une sorte de demande. Et j'étais intéressé. »

Les deux gars ont fait une demande d'émission auprès de l'ancienne directrice d'Envol. Annie Bédard accepte. 2GS obtiennent leur première émission hebdomadaire. « À l'image de Rock et belles oreilles (RBO) à la radio, on faisait des sketches pré-enregistrés, des parodies de publicités, des chansons inventées au fur et à mesure. Martin grattait sa guitare, explique Yan Dallaire.

Cours et ateliers pour immigrantes et immigrants



Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0H7

BIENVENUE aux nouveaux arrivants!

Dans le cadre du programme manitobain d'intégration des immigrantes et des immigrants, la Division de l'éducation permanente offre **gratuitement** des cours et des ateliers :

Anglais langue additionnelle

- Pour immigrantes et immigrants francophones désirant apprendre l'anglais utilisé au travail et tous les jours
- Les lundis et les mercredis de 18 h 30 à 19 h
- Inscription continue

Cours de français pour immigrantes et immigrants

- Pour immigrantes et immigrants désirant apprendre le français ou en parfaire leur connaissance
- 3,25 heures X 10 semaines
- En soirée le lundi, mardi, mercredi ou jeudi ou le samedi matin
- Plusieurs options disponibles à partir du 12 janvier

Communication et culture en milieu de travail canadien

- Ateliers offerts le mardi soir de 18 h à 21 h
- 22 et 29 janvier -- L'histoire culturelle du Canada
- 5, 12 et 19 février -- Nos valeurs et interprétations culturelles
- 26 février et 4 mars -- Les éléments de la communication
- 11, 18 et 25 mars -- Les règles invisibles de la société canadienne

Pour de plus amples renseignements sur ce cours ou sur des cours du soir ouverts à tous, téléphonez au 233-0210, poste 315.

Avec l'appui de la Société franco-manitobaine et de Travail et Immigration Manitoba

Nouveau!

Nouveau!



Avis public CRTC 2007-123

Canada

Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Winnipeg (Manitoba). Toute personne intéressée devra déposer sa demande au Conseil au plus tard le 16 janvier 2008.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public CRTC 2007-123. Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis public, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « Instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

SUR LE DEVANT DE LA SCÈNE

J'improvisais là-dessus. C'est entre autres comme ça que la *loune* de la cachette est sortie. »

« Nous brassions aussi la francophonie, comme RBO le faisait au Québec, ajoute-t-il. On a fait par exemple une parodie d'une publicité sur Just Desserts, sur le boulevard Provencher. Avant, c'était toujours fermé. »

« Et une pointe de gâteau coûtait 12 \$ », renchérit Martin Bruyère.

« Donc, on a fait un *jingle* qui disait : Juste dessert, c'est cher et c'est jamais ouvert », conclut Yan Dallaire en riant.

2 Gars critiquent

Plusieurs organismes, événements et personnalités sont passés dans le tordeur de 2GS : le Centre culturel franco-manitobain (CCFM), les mardis jazz, Envol — « Vous écoutez CKXL, la troisième meilleure radio francophone du Manitoba! » —, le Club St-B, les attractions du boulevard Provencher ou le théâtre Chien de soleil.

« Mais on recevait de bons commentaires, assure Yan Dallaire. Parce que les Franco-Manitobains aimaient ça se reconnaître. Habituellement, ils écoutent ou vont voir des spectacles d'humoristes anglophones ou francophones du Québec. Nous, on parlait de leur boulevard Provencher, de leur CCFM ou de leur francophonie. »

Parler des Franco-Manitobains et des enjeux sociaux qui les préoccupent fait vite prendre du galon au duo. Si bien qu'en 2004, 2GS font la première partie du spectacle des Louis Boys au Chaud de l'hiver, le spectacle de financement de la radio communautaire, au CCFM.

« On a fait des blagues qui ont fait grincer des dents, se souvient Martin Bruyère. Comme par exemple, c'est quoi la différence entre une blonde et une maîtresse? Environ 50 livres! »

« On a aussi parlé de Liza Maheu qui venait de se faire congédier du CCFM, rappelle Yan Dallaire. Au début, on faisait la liste de présence. On demandait, par exemple, si Jean Fontaine était présent dans la salle. On faisait alors une blague à son sujet. Devant 600 personnes de la

communauté, on a demandé : « Est-ce que Liza Maheu est ici? Non, c'est sûr. Elle ne peut plus rentrer au CCFM. » »

En parlant de la communauté francophone manitobaine, Yan Dallaire et Martin Bruyère deviennent deux figures importantes du monde du spectacle d'ici. Inconnus quelques mois auparavant, les fans les accostaient désormais dans la rue.

« Ça a été notre premier *trip* de vedettes, affirme Yan Dallaire. On passait à la télévision, on faisait des spectacles et on était en ondes, à la radio. C'est comme ça que tout a commencé. »

2 Gars produisent

Les spectacles se succèdent. Pendant trois ans, ils participent au Festival de l'humour de Radio-Canada. Des tournées en province sont organisées. 2GS partent en Alberta, en Saskatchewan, en Colombie-Britannique et en Ontario faire la tournée des écoles primaires.

« On a signé des autographes sur des souliers, des jeans, des t-shirts, des fronts, des bras, dit Yan Dallaire. Je me souviens que j'avais bu dans une bouteille d'eau et une élève me l'a volée. Elle voulait que je la signe parce que j'avais bu dedans. C'était l'un. »

Au début de l'année 2005, 2GS enregistrent leur démo, *l'Album brun*, qui se vend à 1 000 copies. Mais d'abord, il a fallu produire cet album.

Le duo s'est donc tourné vers le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM). « On est allé voir le CDEM, explique Yan, et on leur a dit : Nous sommes deux chômeurs. On aimerait avoir une entreprise. Et notre entreprise sera un duo d'humour! »

« C'était une façon de mettre quelque chose sur pied en étant soutenus financièrement », explique Martin Bruyère. Le CDEM donne son appui au duo et les Productions 2GS voient le jour.

Les humoristes ont alors entrepris des démarches pour ouvrir un bar sur le boulevard Provencher. Le projet a toutefois avorté. « Et la communauté va maintenant prendre une bière de l'autre côté de la



photo : Julien Abord-Babin

Yan Dallaire Martin Bruyère lancent leur album le 20 décembre.

rivière », tient à dire Yan Dallaire.

Même si le projet de bar n'a pas fonctionné, l'aide apportée par le CDEM a porté ses fruits. Yan Dallaire et Martin Bruyère ont pu produire leur premier disque : *l'Album brun*, qui a ravi les francophones du Manitoba dès mars 2005.

2 Gars se comparent

Quelques mois plus tard, le duo d'humoristes est sélectionné parmi 160 autres formations pour participer aux auditions Juste pour rire (JPR), à Montréal. Huit autres artistes font partie de la compétition.

« J'ai été très excité quand j'ai entendu l'animateur nous présenter, avec le jingle de Juste pour rire », se souvient Yan Dallaire.

La prestation s'est bien déroulée et les spectateurs ont aimé. 2GS n'ont toutefois pas terminé parmi les trois finalistes. « Mais c'est correct, explique Martin Bruyère. On a pu rencontrer des gens. On s'est aussi rendu compte qu'on était du même calibre que la relève. »

Les humoristes manitobains impressionnent les organisateurs de JPR. Si bien que la sœur du fondateur du célèbre festival, Constance Rozon, a proposé à 2GS de participer aux Mercredis Juste pour rire, à Montréal.

« Avez-vous remarqué que vous avez fait le 204 avant de composer le numéro? » lui a répondu Martin Bruyère. Les deux complices n'ont pas pu participer aux Mercredis JPR, « mais ça nous a fait un petit velours », affirme-t-il.

Forts de leur expérience à Montréal, à Envol, à Radio-Canada, sur les planches un peu partout dans la francophonie canadienne et du succès de leur premier « démo », Martin Bruyère et Yan Dallaire entendent avec plaisir la sortie de leur premier album. Et contrairement à leurs personnages, Yan Dallaire et Martin Bruyère pourront enfin dire qu'ils ont atteint leur objectif, celui de pouvoir faire de l'humour à temps plein, dans la francophonie minotaire.

(1) Lancement à la salle Antoine-Gabriel du Centre culturel franco-manitobain dès 19 h 30. Billets (10 \$) disponibles auprès du 233-ALLÔ.



Gouvernement du Canada

Government of Canada

Appel de propositions

Ressources humaines et Développement social Canada / Service Canada, au Programme Logement et Sans-abri de Winnipeg (PLSAW), accepte les propositions de la part de gens et d'organismes intéressés à réaliser des projets visant à assister les sans-abri de la ville de Winnipeg.

Vous pouvez vous procurer une trousse d'information contenant toutes les conditions d'admissibilité au PLSAW à l'adresse suivante :

361, rue Hargrave
Winnipeg (Manitoba) R3B 2K2

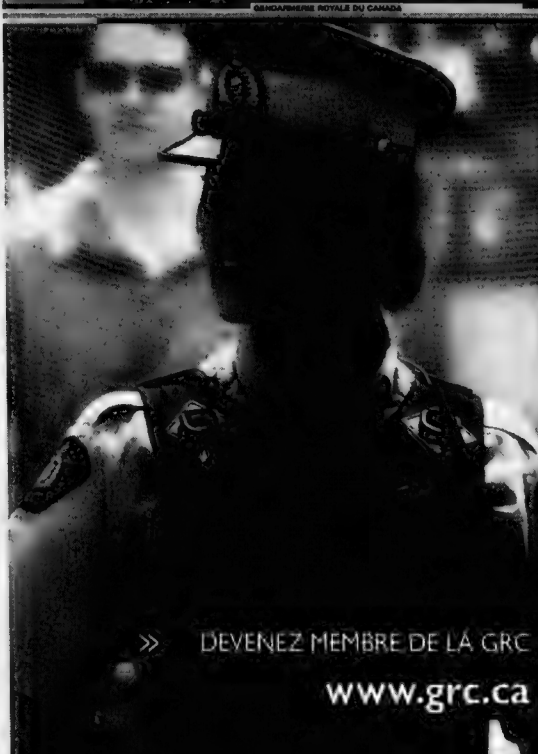
Pour obtenir le dossier d'appel de propositions sous forme électronique et pour avoir plus d'information veuillez vous adresser à :

Robbie Dell
Téléphone : 204-984-0590
robbie.dell@servicecanada.gc.ca

Les propositions doivent parvenir à l'adresse ci-dessus au plus tard le lundi 7 janvier 2008 à 16 h 30.

Canada

GRC



UNE CARRIÈRE HORS DE L'ORDINAIRE.

Joignez-vous à nous lors de notre exposé sur les carrières (en anglais)

Le jeudi
20 décembre
19h00

Quartier Generale
de la GRC
1091 avenue de Portage
Winnipeg, MB

» DEVENEZ MEMBRE DE LA GRC
www.grc.ca

Ministère du Canada / Gendarmerie royale du Canada

Canada

■ DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE

Qu'est-ce qu'une régie?

Daniel BAHUAUD
MANITOBA

Quand les directeurs et directrices des écoles de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) se rencontrent avec le personnel de l'administration centrale, on dit qu'ils sont en « régie ». Que font-ils au juste? Et qu'est-ce une régie? Ce sont des questions que se posent parfois les élèves, tout en se demandant où est partie madame la directrice!

Pour obtenir des réponses, *La Liberté* s'est entretenue avec quelques directeurs, ainsi qu'avec le directeur général de la DSFM, Gérard Auger.

« Une régie, c'est avant tout un moyen de permettre à la DSFM de fonctionner efficacement, indique ce dernier. Nous avons 23 écoles avec près de 4 800 élèves. Nous avons près de 1 000 employés : des enseignants, des suppléants, des auxiliaires, des orthopédagogues et d'autres spécialistes, sans parler du personnel de soutien. Il y a des édifices à gérer, des autobus à faire rouler et des programmes d'études à créer. Ce ne sont pas les choses à faire qui manquent! Alors, c'est essentiel de se rencontrer pour partager les informations qui rendent tout cela possible. Et la meilleure façon de le faire, c'est de vive voix, en personne avec les directeurs d'école. »

Directrice de l'École régionale Saint-Jean-Baptiste, Edmée Sabourin est du même avis. « C'est un partage essentiel, déclare-t-elle. On passe de l'information sur une variété de sujets, et on en reçoit aussi. On parle de projets communs à toutes les écoles, comme les activités pédagogiques,

sportives, culturelles ou artistiques. On parle de gestion scolaire, ou des façons d'améliorer la communication avec les enseignants. Les directeurs reçoivent des rapports des responsables des différents dossiers divisionnaires, par exemple la jeune enfance et les cycles élémentaire, intermédiaire et secondaire. Ça aide les écoles à mieux fonctionner. »

« Quand toutes les directions d'école se rencontrent avec les hauts placés de la DSFM, affirme Edmée Sabourin, nous entendons la réponse à nos questions de la même façon en même temps. Ça évite les malentendus. On sort d'une régie sur la même longueur d'onde. »

Les régies permettent aussi aux directions d'obtenir des renseignements quant aux politiques divisionnaires. Ils reçoivent les rapports des trois directeurs généraux. « Gérard Auger s'occupe de la DSFM en général, explique le directeur de l'École communautaire Aurèle-Lemoine, Serge Carrière. Il nous fait connaître les nouvelles politiques des commissaires d'école et de la direction générale. Marco Ratté nous parle de gestion du personnel et Arsène Huberdeau nous parle de la programmation. »

« L'ordre du jour d'une régie est souvent chargé, poursuit-il. Ces journées de rencontres sont longues. Mais en tant que nouveau directeur, je les apprécie énormément. Je me sens soutenu par la direction générale et par mes collègues, avec qui je peux faire beaucoup de partages. Les directeurs plus expérimentés ont de bons conseils à offrir. Sans les régies, je n'aurais pas l'occasion de



Les régies sont des rencontres entre les directeurs généraux de la DSFM et les directions d'écoles qui permettent à la DSFM de fonctionner efficacement.

les recevoir. »

« Ce n'est pas possible pour moi d'être dans toutes les écoles chaque jour, fait remarquer Gérard Auger. Alors une régie me permet de sonder le terrain pour savoir ce que pensent les directeurs des politiques et des directions qu'on adopte. On parle des budgets scolaires et des besoins de chacune des écoles. Les écoles ont des défis communs à relever, mais chacune a ses particularités. Les petites écoles font de l'enseignement à multi-niveaux. D'autres écoles ont des cours professionnels. Le Collège Louis-Riel a le Baccalauréat international et l'École Taché accueille beaucoup de nouveaux arrivants. Alors pour mieux répondre à leurs besoins, je consulte les directeurs d'écoles. »

Gérard Auger est le premier à souligner que les régies sont des rencontres chargées. C'est pourquoi il essaie, au moins une fois par année, de programmer des régies de quelques jours, afin de mieux digérer l'information partagée et de faire venir des invités spéciaux qui peuvent aider les directeurs à se développer en tant que professionnels.

« C'est lors des régies que la DSFM nous fournit des sessions d'animation en leadership, indique Serge Carrière. Récemment, à Gimli, nous avons accueilli Rita Tremblay, une spécialiste en éducation qui a parlé de réussite identitaire et des projets éducatifs qui en découlent. Une représentante des Éducateurs et éducatrices francophones du

Manitoba, Bobbi Éthier, est aussi venue parler de la supervision des enseignants. J'ai vraiment apprécié ces sessions. »

« Je suis à ma deuxième année en tant que directrice, souligne Edmée Sabourin, et j'en apprendrais énormément lors des régies. Elles sont essentielles à notre développement professionnel, autant pour les nouveaux directeurs que pour les plus expérimentés. Rita Tremblay nous a parlé de l'importance, pour une directrice, d'être une animatrice à l'écoute de son personnel, qui encourage ses enseignants à être créatifs et à trouver des réponses et à dialoguer davantage avec nous. Quel directrice, nouvelle ou ancienne, ne pourrait pas tirer profit de tels conseils? »

ACTIVITÉS SCOLAIRES

13 décembre • Concert de Noël de l'École communautaire Gilbert-Rosset. 19 h 30 au Centre récréatif Saint-Claude.

13 décembre • Spectacle de l'harmonie de l'École Précieux-Sang. 19 h au gymnase.

17 et 18 décembre • Soyez de la fête au Festival du Livre de l'École Lacerte. De 8 h 30 à 15 h 30. 500 titres à vendre à des prix très abordables, juste à temps pour Noël!

18 décembre • Concert de Noël de l'École Lacerte. 18 h 30

18 décembre • Concert de Noël. École Jours de Plaine. 19 h. Bienvenue à tous.

18 décembre • Présentations musicales par les élèves de la 4^e année à la 6^e année de l'École Taché. Bienvenue à tous. Prière

d'apporter des articles non périssables pour les paniers de Noël préparés par les élèves et leurs familles. 13 h 30 à 14 h 30 au gymnase.

19 décembre • Chantons la Paix, spectacle de la maternelle à la 5^e année de l'École Précieux-Sang. 13 h 30 (répétition générale) et 18 h 30 à l'église Précieux-Sang. Tous sont invités.

20 décembre • Concert de Noël de l'École Sainte-Agathe. 19 h.

20 décembre • Concert de Noël de l'École Lagimodière. 19 h.

20 décembre • Présentations musicales par les élèves de la maternelle à la 3^e année de l'École Taché. Bienvenue à tous. Prière d'apporter des articles non périssables pour les paniers de Noël préparés par les élèves et leurs familles. 13 h 30 à 14 h 30 au gymnase.

20 décembre • L'École communautaire Réal-Bérard vous invite au Concert de Noël préparé par les élèves de la Maternelle à la 8^e année, sous le thème « L'esprit de Noël ». Assistez à la pratique générale de 10 h, ou en soirée, à partir de 19 h.

COMMISSION SCOLAIRE

19 décembre • Rencontre de la CSFM à Lorette à 19 h.

CONGÉS

14 décembre • Journée de perfectionnement professionnel à l'École La Source. Pas de classes.

22 décembre au 7 janvier • Joyeux Noël et Bonne Année!

AVIS AUX DIRECTIONS, PERSONNEL ET PARENTS DE LA DSFM

Le babillard DSFM sera à votre disposition! Vous voulez faire la promotion de vos événements scolaires tels que les rencontres de comités scolaires, dates de congés d'école, concerts et spectacles? C'est facile! Vous n'avez qu'à faire parvenir l'information au 231-7000, poste 375, ou au 1 800 523-3355, ou encore à dansnosecoles@shaw.ca avant 12 h le mercredi précédant la date de parution.

À noter

■ CHAMPIONNAT VOLLEY-BALL DSFM

Une année record

Daniel BAHUAUD

DIVISION SCOLAIE FRANCO-MANITOBAINE

Plus de 500 élèves en 7e et 8e année de 15 écoles de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) ont participé, au Championnat divisionnaire de volley-ball, le 3 décembre. (1) Ce nombre représente un record de participation pour l'événement annuel.

« C'est du jamais vu et c'est encourageant, souligne le coordonnateur de l'éducation physique, sportive et santé à la DSFM, Luc Therrien. 55 équipes, se sont affrontées au lieu des 50 que nous avions l'an dernier. Il a même fallu porter à sept le nombre de sites des compétitions pour accommoder tous les joueurs. »

Le championnat s'est déroulé sans difficultés. « C'est grâce à la coopération des organisateurs et des participants, indique Luc Therrien. Le personnel d'éducation physique de la DSFM a très bien géré le tournoi. Je ne peux pas leur faire

suffisamment d'éloges. »

L'École Saint-Joachim a remporté la première place dans la catégorie filles 7e année. Dans la catégorie Junior A (7e et 8e), la première place est allée à l'École Sainte-Agathe. Le Centre scolaire Léo-Rémillard a remporté la victoire dans la catégorie filles junior AA (7e et 8e).

Du côté masculin, le Collège Louis-Riel a remporté la victoire dans la catégorie 7e année. L'École Sainte-Agathe a obtenu la première place dans la catégorie Junior A (7e et 8e), tandis que l'École Lacerte a mérité la victoire dans la catégorie garçons Junior AA (7e et 8e). Bravo!

(1) Les écoles participantes sont le Centre scolaire Léo-Rémillard, le Collège Louis-Riel, le Collège régional Gabrielle-Roy, le Collège régional Notre-Dame, l'École communautaire Aurèle-Lemoine, l'École communautaire Réal-Bérard, l'École Lacerte, l'École Lagimodière, l'École Noël-Ritchot, l'École Pointe-des-Chênes, l'École Précieux-Sang, l'École régionale Saint-Jean-Baptiste, l'École Saint-Joachim, l'École Saint-Lazare et l'École Sainte-Agathe.



photo : Daniel Bahaud

Et c'est lancé!



photo : Daniel Bahaud

Prêtes pour le service. Une bonne position défensive est essentielle.



photo : Daniel Bahaud

Pas de panique! Il nous reste encore du temps pour égaliser le pointage.



photo : Daniel Bahaud

Beau jeu! Ces athlètes se félicitent pour leurs prouesses.

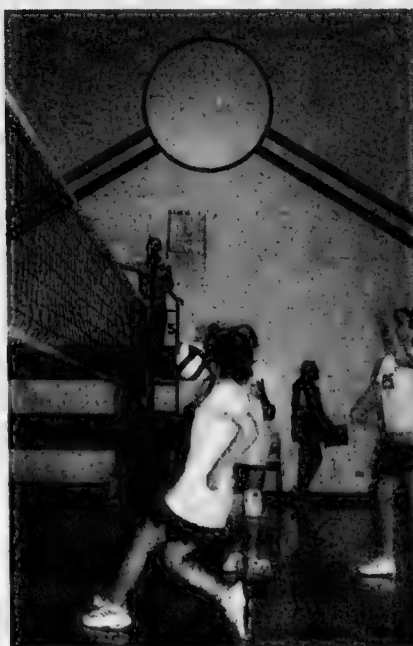


photo : Daniel Bahaud

Attention au ballon! Quand il rebondit contre le filet, il peut surprendre.



photo : Daniel Bahaud

Excellent arrêt!

Les pages Dans nos écoles sont une réalisation de *La Liberté* en collaboration avec les professionnels et les élèves de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM). Les idées de sujets et commentaires sont les bienvenus et peuvent être acheminés à Daniel Bahaud, au courriel : dansnosecoles@shaw.ca

Télé-horaire de la semaine du 17 au 23 décembre 2007

† Le Jour du Seigneur :
le dimanche 23 décembre à 10 h à la SRC
Messe célébrée à la chapelle Saint-Albert-le-Grand.
Président : P. Guy Lapointe, o.p.
le dimanche 24 décembre à 10 h à la SRC
Messe de la Nuit de Noël.

DU LUNDI AU VENDREDI

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Les petits Einstein	Variées	Cinéma variés				Ricardo	Le Téléjournal/ Midi	Cinéma variés				Cinéma variés	J Cinéma / V Cinéma				
RDI	RDI en direct						Téléjournal/ Midi	Variées	RDI en direct								Téléjournal	45 RDI Junior
TV5	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	TV5 le journal	Variées	On n'a pas tout dit	Variées	Variées	Variées	Journal Suisse	Côté cuisine	Chiffres et lettres	Tout le monde	55 Champion	
TVA	Deux filles le matin		Tout simplement Clodine		Le cercle	TVA en direct.com / 45 Le TVA midi		TVA en direct.com		Shopping TVA		Infopublicité	Cinéma variés				Le TVA 17 heures	

LUNDI 17 DÉCEMBRE

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Kif-kif	Union fait la force	Téléjournal	Zig Zag	Virginie	"Daniel et les Superdogs" (04) Macha Grenon, Matthew Harbour.			Le Téléjournal				Téléjournal	La zone	15 "Un week-end à Gosford Park" (01) Kristin Scott Thomas, Michael Gambon.			
RDI	RDI en direct		Dominique Poirier en direct	Grands Reportages	Le Téléjournal		Dominique Poirier	Le National	Le Téléjournal		Le journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Reportages			
TV5	16h55 Champion	Le Journal de France	Toute une histoire	Vie privée, vie publique Magazine de société animé par Mireille Dumas.		Alice au pays des gros nez	TV5 le journal	Le plus grand cabaret du monde							CaméraCafé	Cinéma		
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	"Noël avec les Kranks" (04) Jamie Lee Curtis, Tim Allen.	Deux filles aux anges	Le TVA 22 Heures	Fortier		Musicographie "Mario Pelchat"		Infopublicité								

MARDI 18 DÉCEMBRE

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Kif-kif	Union fait la force	Téléjournal	Un soir seulement	La Petite Vie	La Facture	Providence	Hauts/ bas de Sophie "Aimer au pluriel"	Le Téléjournal				Téléjournal	La zone	15 "Même heure, l'année prochaine" (78) Alan Alda, Ellen Burstyn.			
RDI	RDI en direct		Dominique Poirier en direct	Grands Reportages	Le Téléjournal		Dominique Poirier	Le National	Le Téléjournal		Le journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Reportages			
TV5	16h55 Champion	Le Journal de France	Toute une histoire	Hatshepsout, le mystère de la femme pharaon	Les chorales		TV5 le journal	Vie privée, vie publique Magazine de société animé par Mireille Dumas.							Salimb-anques!	Le coeur dans la voix		
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	Les Gags	"La Florida" (93) Pauline Lapointe, Remy Girard.		Le TVA 22 Heures	Monk "Monk et sa femme"	Musicographie "Martin Deschamps"		Infopublicité								

MERCREDI 19 DÉCEMBRE

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Pieds-marge	Union fait la force	Le Téléjournal	La Petite Vie	L'Épicerie	"Shrek" (01) Voix de Eddie Murphy, Mike Myers.			Le Téléjournal				Téléjournal	La zone	45 "Le Club de la chance" (93) France Nuyen, Tsai Chin.			
RDI	RDI en direct		Dominique Poirier en direct	Grands Rep. "Les maladies du coeur"	Le Téléjournal		Dominique Poirier	Le National	Le Téléjournal		Le journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Rep. "Les maladies du coeur"			
TV5	16h55 Champion	Le Journal de France	Toute une histoire	"A boire" (04) Edouard Baer, Emmanuelle Béart.	Il neige à Marrakech	Ville, style "Milan"	Passé au vert	TV5 le journal	Vivement dimanche! Michel Drucker nous fait connaître des personnalités d'horizons variés.						Invité de marque	La Crim		
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	Les Gags	Poule aux oeufs d'or	"Maman, j'ai raté l'avion" (90) Catherine O'Hara, Macaulay Culkin.	Le TVA 22 Heures	Las Vegas "Retour de l'enfer"	Musicographie "Patsy Gallant"		Infopublicité								

JEUDI 20 DÉCEMBRE

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Match! "La vie après"	Union fait la force	Téléjournal	Oniva	Martin sur la route "L'appel de l'ignel"	Tous pour un	Bons baisers de France	Le Téléjournal					Téléjournal	La zone	15 "La légende du pianiste sur l'océan" (99) Pruitt Taylor Vince, Tim Roth.			
RDI	RDI en direct		Dominique Poirier en direct	Grands Rep. "Les maladies du coeur"	Le Téléjournal		Dominique Poirier	Le National	Le Téléjournal		Le journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Rep. "Les maladies du coeur"			
TV5	16h55 Champion	Le Journal de France	Toute une histoire	Envoyé spécial	Monte Carlo, naissance d'un mythe	Salimb-anques!	TV5 le journal	Cinéma Relais G.	"Passés troubles" (06) Patrick Catalifo, Isabelle Gélinas.						C'est pas sorcier	Coeurs batailleurs		
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	KMH	"Maman, j'ai encore raté l'avion" (92) Joe Pesci, Macaulay Culkin.	Le TVA 22 Heures	"Columbo: Une étrange association" (95) George Wendt, Peter Falk.		Infopublicité										

VENDREDI 21 DÉCEMBRE

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Match! "La vie après"	Union fait la force	Téléjournal	Canada en amour	Martin sur la route "L'oe des neiges"	Simplement... Mario Jean	Bons baisers de France	Le Téléjournal					Téléjournal	La zone	15 "Les visiteurs" (92) Jean Reno, Christian Clavier.			
RDI	RDI en direct		Dominique Poirier en direct	Grands Reportages	Le Téléjournal		Dominique Poirier	Le National	Le Téléjournal		Le journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Reportages			
TV5	16h55 Champion	Le Journal de France	Toute une histoire	Thalassa	Le 3950	TV5 le journal	"A boire" (04) Edouard Baer, Emmanuelle Béart.	10	Hatshepsout, le mystère de la femme pharaon						Infopublicité			
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	"Maman, je m'occupe des méchants" (97) Olek Krupa, Alex D. Linz.	Anges de la réno "Meilleurs vœux"	Le TVA 22 Heures	"Noël blanc" Deux ex-soldats décident d'égayer le Noël de leur ancien général. (54) Danny Kaye, Bing Crosby.		Infopublicité										

SAMEDI 22 DÉCEMBRE

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Glup attack	Galactik football	W.I.T.C.H.	Spirou et Fantasio	Oniva	Deuxième chance "Hypocrisies"	L'Épicerie	Téléjournal/ Midi	La Facture	"Chiens des neiges" (01) James Coburn, Cuba Gooding Jr.					Cirque Soleil "Alegria" Un magnifique spectacle du Cirque du Soleil filmé à Sydney en Australie.			
RDI	4h30 RDI en direct Une couverture souple et complète de l'actualité.		L'Épicerie	RDI en direct	Vu du large 1/2	Téléjournal/ Midi	Vivre ici	RDI en direct	Terres Arctiques	RDI en direct	Tour de terre	RDI en direct	National/ hebdo	RDI en direct	Journal de France 2	Téléjournal	La Facture	
TV5	Coeur océan	C Comme g@	Déclat Le magazine	C'est pas sorcier	05 Soccer Équipes à communiquer		15 Journal Afrique	Thalassa					Journal Suisse	La chute de l'éléphant Céleste	Le coeur dans la voix			
TVA	5h00 Salut, bonjour!	"Miracle de la 34e rue" (73) Jane Alexander, Sebastian Cabot.		Le TVA midi	Via TVA	Infopublicité	Shopping TVA	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	"Père Noël de service" (03) Lea Thompson, Tony Danza.				

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	La magie continue (P)	Téléjournal	Mr. Bean	La Petite Vie	"Nez Rouge" (03) Michèle-Barbara Pelletier, Patrick Huard.				Téléjournal		Zone doc "A la rencontre du père Noël"		"Turner et Hooch" (89) Mare Winningham, Tom Hanks.		35 Hors d'ondes			
RDI	La Semaine verte	Le journal RDI	Terres Arctiques	Grands Reportages	Téléjournal	Grands Reportages "Filles de jardiniers"	La Facture	Téléjournal	Terres Arctiques	Le journal RDI	National/ hebdo	Téléjournal	L'Épicerie	Enquête				
TV5	Questions champion	Le Journal de France	Le 3950	Le cirque enchanté de Julia Migenes	20 Caméra café	Cavalia: rêve Un docu-variétés sur le monde de Cavalia.		TV5 le journal	On n'est pas couché Laurent Ruquier sera entouré d'invités de tous les domaines et commentera avec eux.									
TVA	TVA 18H Week-end	"La course au jouet" (96) Sinbad, Arnold Schwarzenegger.	15 "Père de famille" (00) Téa Leoni, Nicolas Cage.	45 Le TVA réseau	15 "Un monde fou, fou, fou, fou" Un gangster mourant révèle la cachette du butin d'un vol. (Comédie, 1963) Ethel Merman, Sid Caesar, Spencer Tracy.													

DIMANCHE 23 DÉCEMBRE

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Code Lyoko	La légende du dragon	Kim Possible	Aventures Tintin	Le Jour du Seigneur	Les ailes de la nature "Le printemps et l'été"	Téléjournal/ Midi	La Semaine verte	Second Regard	La griffe magique	Cirque du Soleil							
RDI	4h30 RDI en direct Une couverture souple et complète de l'actualité.			RDI en direct	Planète prise 2	Téléjournal/ Midi		La Facture	RDI en direct	Tour de terre	RDI en direct	Rendez-vous	RDI en direct	Journal de France 2	Téléjournal	L'Épicerie		
TV5	7h30 Présent	Sud, côté court	Littoral	Téléjournal	France 2 Foot	TV5 le journal	Monte Carlo, naissance d'un mythe	Nec plus ultra	Grand musée	Belles routes "Japon - La route du Tokaido"	Journal Suisse	7 jours sur la planète	Chronique Village en s'en hautvue	Bourlingueur				
TVA	5h00 Salut, bonjour!	"La ville sans Noël" (01) Eric Roberts, Patricia Heaton.		Le TVA midi	Infopublicité	La victoire de l'amour	Shopping TVA	"Le conte de Noël des Pierrefeu" (94)		"Le grincieux qui voulait gâcher Noël" (00) Taylor Momsen, Jim Carrey.								

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Oniva	Chant'O-uest	Téléjournal	Découverte "Sapiens	Laflaque	"Trouver Nemo" Un jeune poisson appelé Nemo se fait capturer par un plongeur. (03)			Téléjournal		Minuit, le soir	Minuit, le soir	"On connaît la chanson" (97) Pierre Arditi, Sabine Azéma.		40 Hors d'ondes			
RDI	Grands Rep. "Le cardinal Marc Ouellet"	Le journal RDI	Rendez-vous	Découverte	Téléjournal	5 sur 5 "Pierre Péleadeau, 10 ans"	Rendez-vous		Téléjournal	Second Regard	Le journal RDI	Vu du large 1/2	Téléjournal	Terres Arctiques	Découverte			
TV5	16h30 Carnets	Le Journal de France	Questions pour un super champion	Vivement dimanche! Michel Drucker nous fait connaître des personnalités d'horizons variés.	Création pub				TV5 le journal	Monte Carlo, naissance d'un mythe					Les carnets du Bourlingueur			
TVA	Le TVA 18 Heures	Noël Shrek!	"Vrai mensonge" (94) Jamie Lee Curtis, Arnold Schwarzenegger.	45 Le TVA réseau	15 "Les quatre filles du Dr. March" (94) Gabriel Byrne, Winona Ryder.													

Des cadeaux en avance

C'était jour de Noël, mardi, pour plusieurs organismes et étudiants de la communauté franco-manitobaine alors que Francofonds remettait bourses et subventions.

Sophie DESRUISSEUX

Le montant total distribué par Francofonds cette année : 158 623 \$. Un record pour l'organisme qui a remis 78 subventions et 58 bourses d'études, le 11 décembre.

« Le montant total distribué est semblable à celui des autres années. La différence s'explique par les 25 000 \$ que nous donnons au Cercle Molière », analyse la directrice générale de Francofonds, Diane Bilodeau.

Le Cercle Molière a en effet reçu un total de 28 000 \$, 25 000 \$ allant à la construction du nouveau théâtre et 3 000 \$ allant à l'école de théâtre de l'organisme. « C'est extraordinaire,

s'est exclamée la directrice artistique du Grand Cercle, Irène Mahé. Nous comptons beaucoup sur leur appui. Cet argent nous permettra de faire beaucoup d'activités pour les jeunes. »

Les 25 000 \$ permettent d'ouvrir des portes au Cercle Molière. « Cette subvention va les aider à en obtenir d'autres puisqu'elle est la preuve que la communauté appuie ce projet de nouveau théâtre », précise Diane Bilodeau. C'est d'ailleurs ce que confirme Irène Mahé : « Ça nous aidera auprès des bailleurs de fonds publics », dit-elle.

Fait nouveau cette année, des bourses d'études ont été remises à des étudiants du Collège

universitaire Saint-Boniface (CUSB). « Nous voulions soutenir les jeunes qui étudient dans notre institution francophone. Nous avons donc négocié avec le CUSB et nous sommes arrivés à une entente. Les bourses que nous donnons sont intégrées dans le système des bourses du Collège. Il n'y a donc pas de dédoublement », explique Diane Bilodeau.

En plus d'encourager les étudiants, ces dons permettent au CUSB de donner plus d'ampleur à son propre programme de bourses, ce qui incitera des nouveaux élèves à venir y étudier. « Nous appuyons ainsi les étudiants et l'institution », souligne la directrice générale de Francofonds.

Les écoles primaires et secondaires ne sont pas à plaindre. Les fonds scolaires vont très bien. « C'est un succès incroyable. On s'attend qu'en 2010-2011, 500 000 \$ soient amassés grâce au partenariat qui existe avec la Caisse Saint-Boniface et la Caisse La Prairie. Pour chaque dollar collecté dans le fonds d'une école, la Caisse donne aussi un dollar », indique Diane Bilodeau. Ces fonds sont d'autant plus importants qu'ils seront toujours présents pour les écoles.

Francofonds reçoit plus de 150 demandes de subvention, mais peut seulement donner la moitié des montants demandés.



photo : Sophie Desruisseaux

La directrice générale de Francofonds, Diane Bilodeau, l'adjointe à la direction, Elaine Labossière, et l'agente de collecte de fonds, Lynne Guertin, sont fières de donner un montant record cette année.

Pour remédier à cette situation, l'organisme souhaite doubler son capital. « Nous continuerons une collecte de fonds très agressive. Il faut que les gens comprennent que c'est bien beau d'aider plein d'organismes, mais il faut d'abord stabiliser notre communauté », dit la directrice générale.

De leur côté, les récipiendaires se réjouissent de leur subvention. « Le montant que nous avons reçu est proche de celui que nous

avons demandé. Nous sommes donc très contents », dit la directrice générale du 100 Nons, Michelle Savard qui a reçu 4 000 \$ (2 000 \$ pour la fête du 40e et 2 000 \$ pour des ateliers de formation). L'organisateur du Festival des vidéastes, Jean-Marc Ousset était aussi très heureux de recevoir un chèque de 2 000 \$. « L'argent nous permettra d'aller dans des régions encore plus éloignées avec la caravane de formation », précise-t-il.

Bébés, parents et gazouillements

Êtes-vous enceinte ou bien avez-vous un enfant âgé d'un an ou moins? Si oui, le programme francophone Bébés en santé nommé **Bébés, parents et gazouillements** vous intéressera sans doute!



Les heures changent en janvier pour les sessions à l'école Précieux-Sang

- Chaque mardi à 10 h 30

Un matin par mois :

- **Saint-Pierre** (École communautaire Réal-Bérard - 377, rue Sabourin) - le 16 janvier, le 13 février et le 12 mars de 11 h 15 à 13 h
- **La Broquerie** (Le Centre d'Amitié) - le 31 janvier, le 21 février et le 29 mars de 10 h 30 à 13 h
- **Île-des-Chênes** (École régionale Gabrielle-Roy - 310, chemin Lamoureux) - le 24 janvier, le 28 février et le 27 mars de 10 h 30 à 13 h

Venez :

- rencontrer des mamans ou autres personnes qui s'occupent d'un bébé;
- chanter des comptines et des chansons en français avec votre bébé;
- discuter d'alimentation saine, de grossesse, d'allaitement et beaucoup plus!
- recevoir un dîner à chaque session;
- recevoir des coupons pour du lait gratuit (pour les femmes enceintes et les participantes avec un bébé âgé de six mois ou moins);
- recevoir des billets d'autobus afin que vous puissiez vous rendre à la session de groupe à Saint-Boniface.

Gardiennne

Bébés, parents et gazouillements est aussi à la recherche d'une gardienne payée de trois heures pendant chaque sessions et de personnes intéressées à faire du bénévolat.



Composez le 231-2350 afin de recevoir plus de renseignements.
Coordonnatrice Claire Beaudette

PETITE ENFANCE

Deux nouveaux CPEF

Julien ABORD-BABIN

Comme le dit l'adage, il faut tout un village pour élever un enfant. C'est ce principe qui guide l'élaboration des Centres de la petite enfance et de la famille (CPEF) qui visent à offrir des services aux parents de jeunes enfants afin d'aider à leur développement et à leur intégration au sein de la communauté.

Les services à la petite enfance sont une des grandes priorités du plus récent plan stratégique de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM). En plus de plusieurs garderies, les écoles de la DSFM hébergent quatre CPEF depuis 2005. Deux nouveaux centres s'y ajouteront au cours de l'année 2008, à l'école Lagimodière et l'école Roméo-Dallaire.

Ces deux nouveaux centres, qui devraient être inaugurés au mois de mars 2008, offriront une foule de services aux parents de jeunes enfants francophones. « Les CPEF

offrent des services autant pour la famille que pour les enfants, explique la coordonnatrice aux services de la petite enfance de la DSFM, Lucille Daudet-Mitchell. Nous offrons une gamme de services complets pour les enfants de 0 à six ans et pour appuyer les parents. »

La création des CPEF est une initiative de la Coalition francophone pour la petite enfance du Manitoba, composée de la DSFM, de la Fédération provinciale des comités de parents et de la Société franco-manitobaine en collaboration avec le programme Enfants en santé du gouvernement du Manitoba. Les centres visent à répondre aux besoins des enfants francophones dans toutes les dimensions de leur développement.

Ils offrent donc une grande variété de services, tel des programmes de nutrition ou d'appui aux parents. Certains programmes sont également mis en place pour faire face aux défis

de la francisation, dont l'accès à des orthophonistes.

« Le volet linguistique est très important dans ces centres, qui peuvent appuyer les parents dans la francisation de leurs enfants et ainsi mieux les préparer à intégrer les écoles françaises, affirme Lucille Daudet Mitchell. C'est aussi pourquoi nous installons les CPEF dans nos écoles. Comme ça, quand les enfants commenceront l'école, la transition sera beaucoup plus facile puisqu'ils connaîtront déjà l'environnement. Cela est d'autant plus important que l'école est souvent considérée comme le noyau de la communauté. »

La Coalition francophone pour la petite enfance du Manitoba souhaite mettre en place deux nouveaux CPEF par année jusqu'à ce que chaque communauté francophone ait accès à ce service. Des CPEF ont déjà été ouverts aux écoles Précieux-Sang, Gabrielle-Roy, Réal-Bérard et Saint-Jean-Baptiste.

MERCI!



Grâce à votre générosité à l'événement, nous avons recueilli plus que **134 000 \$** pour le Radiothon, une somme qui permettra à l'Hôpital général Saint-Boniface à investir des fonds au profit des soins aux patients et les initiatives en matière de recherche du campus Saint-Boniface.

**Radiothon
de l'espoir
CKSB 1050**

AMBASSADEURS

Hélène Bulger – Coprésidente
Simone Neveux – Coprésidente
Joëlle Boisvert
Roland Boisvert
Thérèse Dorge
Gabriel et Marcelle Forest
Andrée Gilbert
Jean-Paul Gobeil
Marc LaBosière
Daniel Lussier
Armande Leclair
Michèle Léculyer-Hutton
Hélène Vignon
Lucienne Boucher

BÉNÉVOLES

Mona Audet
Susan Balamatowski
Thérèse Balamatowski
Colette Bérubé
Pat Bulger
Agnès Lacoste
Denise Larocque
Christiane Méthot
Denise Muller-Bulger
Lise Plouffe
Murielle Régnier
Georgette Vignon

DONS EN NATURE

Accès Direct Promotions
Agnès LaCoste/La Collection Ag
AVW-TELAV Audio Visual Solutions
Corporation de développement
économique des municipalités
bilingues du MB (CDEM)
Dutch Meat Market
Festival du Voyageur
Gabriel et Marcelle Forest
Hélène Bulger
La Caisse Saint-Boniface
Labelle Florists
Momentum Healthware
Morrison Healthcare
Food Services
Nadia Wrobel – Plenitude
Holistic Services
Orange Poppy Gifts
Postime Signs
Société franco-manitobaine (SFM)
Simone Neveux
Sound Art Winnipeg
Stage Lite Manitoba
Storm Catering
Thérèse Dorge
Uganda Orphan Aids Fund

ARTISTES

André Lacroix
Coulée
Daniel Roa
Deuxième Take
Élise Lavallée et
Claudine St-Arnaud
La Chorale des Intrépides
Le Trio Wsiaki « Night Fall »
Les D's
Surveillantes

Gros merci à 1000S

GROUPES SCOLAIRES

École River Heights
École Précieux-Sang
École Saint-Eustache
École Noël-Ritchot

RADIO-CANADA

Paul Barnabé
Aimé Boisjoli
Martine Bordeleau
Robert Boucher
Diane Boyd
Vincent Dureault
Yvette Duval
Marc Fabas
Jean Fontaine
Gilles Fréchette
Christiane Hacault
Suzanne Kennelly
Huguette Le Gall
Joëlle Morgan
Jean-Marc Ousset
Marc Rémillard
Patrick Rey
Cindy Royer
Manon Roy
François Tremblay
Daniel Tougas

COMMANDITAIRES DE LA SOIRÉE CHOCOLATÉE

Caisse Saint-Boniface
Pasquale's Ristorante & Pizzeria
De Luca's Fine Wines
Relish Design Studio Ltd.
The Prolific Group
L'Agence nationale et internationale
du Manitoba (ANIM)
Morrison Catering
Investors Group
Central Display
Creating a Scene
Gilbert Gauthier (Gauthier Auctions)
Fine Art Framing and Gallery
(Earl Stevens)
Michaels Formal Wear
Bijoux Treasures
St. Boniface Golf Club
Jazz Sports Ltd.
Wolf Billiards
Sustainable Fitness of Winnipeg
Fitness Experience
Raymond et Cécile Poirier
Bistro 7 1/4
The Fort Garry Hotel & Restaurant
Green Gates
Hy's Steakhouse
The Keg Steakhouse and Bar
Mise Restaurant
Rae and Jerry's Steakhouse
The Round Table Steak House
The Brass Lantern (gracieuseté
de l'hôtel La Broquerie)
Bistro Gaby et Marcelle
Baked Expectations
Chez Cora
Double D's Cheesecake
Gunn's Home Made Cakes
& Pastry Ltd
Inferno's Bistro
Le Croissant
Pasquale's Ristorante & Pizzeria
Saucers
Sobeys
Step'N Out sur le Boulevard
A Chocolate Affair
Moxie's Restaurants
Noëlla Muruvé
Joël Bouchard
Marie-Louise Fillion
Henri Pittet
Leo Mol
Bruce Head
Ewa Tarsia

Réal Bérard
Gary Tessier
Centre culturel franco-manitobain
(Nicole Coulson)

COMMANDITAIRES DU CYCLETHON

Bikes and Beyond
Sobeys St. Anne's
Accès-Direct Promotions
GNR Camping World
Global Electric Ltd cellular mobile
Paradise Restaurant
Caisse Saint-Boniface
Better Leasing
Moxie's Classic Grill
Salle de quilles La
Vérendrye Bowling
Bra Bar and Panterie
Team Skyline Sports
Librairie à la Page
La Vieille Gare
Meyers Norris Penny
Plenitude Holistic Services
Corporation de développement
économique des municipalités
bilingues du MB (CDEM)
La Collection Ag
Poulin's Pest Control Services
Paladin Restaurant
Metwrx Jewellery & Gift Shop
Radio-Canada

INTERVENANTS

David Alper
Jeannette Arcand
Agathe Bisson
Marguerite Boisvert
Constance Bradet
Hélène Bulger
Donna Cafuta
Chantal Colette
D' Mima Chahine
Renée-Lynn et Danny
Dandeneau
Chantal Dupasquier
Hubert Gauthier
Marcel Gauvin
D' James Gilchrist
Shelley Glover
Julie Gratton
Randy Guzman
D' Zoltan Horvath
Suzanne Kennelly
Francis Labossière
Christine Lachance-Piché
Noëlle Lavergne
Karen Letourneau
Faye Miron
Suzanne Muller
Stuart Murray
Simone Neveux
Aidan O'Brien
D' Grant Pierce
L'honorable Raymond Simard
Kim Sattel
L'honorable Greg Selinger
Brent Stevenson
Gary Tessier
D' Michel Tétrault
Mitch Tétrault
Daniel Vandal

DONATEURS

Eulysse Lionel Fillion & Emma
Robert Alarie
Albert & Olivette Allain
Michelle Fortier & Louis Allain

David Alper
Walter & Constance Alward
Gabriel André
Norma Andronick
Brigitte Arondel-Parent
Jean-Vernier Auclair
Mona Audet
Lucie Auger
Richard & Darlene Augert
Alex Austria
Gisèle Ayotte
Solange Ayotte
C Balcaen
Claude Balcaen
Georgette & Fernand Balcaen
Nicole Balcaen
Lillian Bannish
Nicole Gobeil & Paul Barnabé
George Bass
Gerald & Jocelyne Bayer
Marcel Beaudet
Ferland & Céline Beaudette
Sylvie Beaudry
Pierre & Louise Beaudry
Marie Beaulieu
Thérèse Beaulieu
Jean & Dolorès Beaumont
Annie Bédard
Irene & Christian Benhamou
Louis Bernardin
Jacqueline Bernier
Colette Bérubé
Kevin Betzold
Denis & Elyse Bisson
Lucille Bisson
Lucille Blanchette
David & Jacqueline Bockstael
John Bockstael
Aline Bohn
Liliane & Alphonse Boily
Georges Boisjoli
Gilbert Boissonneault
Joëlle Boisvert
Normand & Léonie Boisvert
Roland & Yvette Boisvert
Lorraine M Bonnefoy
Denise Bonneville
La famille Bordeleau-Laroche
Alix Bosc
Marie Bosc
Sylvie Bouchard
Lucienne Boucher
Robert Boucher
Denis & Joyce Boulet
Napoléon Boulet
Diane Boyd
Gaston Brémault
Constance Bradet
Charles Brunet
Diane Bruyère & Bernard Gagné
Don Bulger
Hélène Bulger
Juan Buostos
Denise Burnell
M & Mme Maurice Cadieux
Donna Cafuta
Marina Caillier
Aurèle Campeau
André Carrière
Eveline Carrière
Lucille Carrière
Serge Carrière
Simone Carrière
Lloyd Caruthers
Germain & Jeannine Champagne
Gisèle Champagne
Jacqueline Champagne
Jeanette Champagne

Maria Chaput
Maurice Chaput
Thérèse Chaput
Louise & Leo Charnière
Florence Chartier
Alice Clément
Bernard Clément
Colette LeGal & Raymond Clément
Denis & Lorraine Clément
Sœur Gabrielle Cloutier
Seaton Coleman
Danielle Collette
James Cooper
Anita Cormier
Lucien Cormier
La famille Cormier
Annette Coté
Lionel & Gisèle Courcelles
André & Jeannette Couture
Joanne Couture
Donna Cuming
Yvette Daeninck
Darlene Daley
Henri & Marie-Marthe Dampousse
Leona Dansereau
Sylvie De Serres
Nicole Masse & Sylvain Delaquis
Lucie Madeleine Delisle
Lorraine Derbyshire
Raymond Desautels
Paul d'Eschambault
M & Mme Armand Deshamais
Gérard Dionne
Thérèse Dorge
D' Patrick Doyle
Barb Drain
Lloyd Dreger
Alex Drobot
Carmel & Albert Dubé
Gil Dubé
Gabriel & Jeannine Dugault
Darren Dundas
Rhona Dundas
Roger & Louise Dupasquier
Marie-Ange Dupont
Georgette & Henri Dupuis
Maurice Dupuis
Jeannette Durand
Gisèle & Marcel Durupt
Marcey Dveris
Daniel El Baze
Rena Elbaze
Abdo A Eltassi
Sophie Ethier
Marcien Ferland
Remi & Emelda Ferraton
Lionel Ferre & Julie Mongeon-Ferre
Elizabeth Feschuk
Roger Foidart
Luc Paul Fontaine
Paul & Odette Fontaine
Rene & Colette Fontaine
Simone Fontaine
Anita Forest
Gabriel & Marcelle Forest
Michel Forest
Anita Fournier
Cécile Fournier
José François
Chantal Fréchette
Gilles Fréchette
Lea & André Fréchette
Monseigneur Albert Fréchette
Raymonde Gagné
Marguerite Fredette
Edgar Freynet
Lucille Freynet
Michelle Freynet

Yolande Freynet
Béatrice Freynet-Boily
Derrek Funk
Antoine Gaborieau
Charles Gagné
Laurent & Gertrude Gagné
Robert Gagné
Daniel St. Vincent &
Jacqueline Gagnon
Edouard & Céline Gagnon
Guy & Suzanne Gagnon
Irene Garand
Gilbert Gaudette
Aimé Gauthier
Aimé & Lucie Gauthier
Gisèle Gauthier
Hubert Gauthier
Lionel Gauthier
Lucie Gauthier
Monique Gauthier
Denis & Evelynne Gautron
Danny Gendron
Nathalie Gerard
Andrée Gilbert
Robert Girard
Shelley & Bruce Glover
Jean-Paul Gobeil
Claude & Simone Gosselin
Josette Gosselin
Michelle Savard &
Christian Gosselin
Paulette & Louis Gosselin
Norine Goulet
Norman Gousseau
Irene Goreau
John Graham
Ron Greasley
Hubert Grenier
Linda & Richard Grenier
Lucille Griffiths
Lucien Guénette
Robert Guerét
Michael, Lynn, Samuel
& Dominique Guertin
Lise Hamelin
William Hanson
Brian Hayhurst
Claude Hébert
Gilles Hébert
Julie & Paulette Hébert
Rita Hébert
Lucille Henaire
Jacqueline Hickman
Maurice & Charlotte Hince
Crystal Hoffé
D' Z. Horvath
M. L. Irvine
Maurice Jeanneau
Michelle Jichuk
Marcel Jolicoeur
Graham Jones
Gérarda Johnson
Joanne Préjet & Glen Joyal
Jacqueline Kihn
Jeannine Kirouac
Irene Kirouac
Cormie Klassen
Maria Kostyk
Denise R. La Rocque
Antonia & Maurice Labelle
Marc & Kathy Labossière
Renée-France Labossière
Reynald Labossière
André Lachance
Murielle Lachance
D' Christine Lachance-Piché
Henri & Laurette Lacroix
Raymond Lafond
Brigitte & Richard Lafrenière
Maurice Lafrenière
Simone Lafrenière
David Laird
Gina Lambert
Heather Lamontagne
Greg Lamothe
Marie Lanctot
M & Mme Gilbert Landreville
Michel & Thérèse Langlois
Sylvianne Lanthier
Dominique Laporte
Marie-Ange Laramée
André LaRoche
Lise LaRoche
Lucille LaRoche
Norm Larocque
Anne Boisjoli & Angèle Laurencelle
Anne & Francine Laurencelle
Alfred Laurencelle
Fernand Laurencelle

Lise Laurencelle
Yvette Laurencelle
Louis & Dolorès Laurendeau
Lynne Laurendeau-Ross
Jacqueline Lavack
Philippe & Jacqueline Lavack
Roland Lavallée
Noëlle Lavergne
Raymond & Nicole Lavergne
Roland Lavoie
François & Marguerite Le Dorze
Denis & Berthe Le Gal
Armande Leclair
Line Leclerc
M & Mme Philippe Leclercq
Denise Lécuyer
Henri Lécuyer
Irene & Gerard Lécuyer
Michele Lécuyer
Natalie Lécuyer
Gérard Lécuyer
Michèle Lécuyer-Hutton
Marc LeGal
Simone LeGal
Huguette LeGall
Germaine D Léger
Roger & Marie Lemadec
André & Liliane Lemoine
Gabriel Lemoine
Hélène Lemoine
Mona Lemoine
Louis Lemoing
Annette LeNeal
Jacqueline & Bernard Lesage
Dave Leschasin
Bill Leslie
Robert Levacque
Eveline Levesque
Guy Lévesque
Julie Lévesque
Adrienne Lord
Daniel Lussier
Lucien Lussier
Susanne Lussier
Henri Magne
Denise Mahé
Irene Mahé
Richard Chartier & Liza Maheu
Pierre Marcon
Roland & Pauline Marcoux
Thérèse & Lucien Marcoux
Antoinette Marion
Denis & Léonne Marion
Marie Jeanne Marion
Ralph Leslie Markham
Hélène Martin
Shannon Martin
Tony Matarazzo
Louis Mathez
Val Matthews
Heather Maxwell
Ameda Maynard
Georges & Imelda Maynard
Rhéal Maynard
Roxanne Maynard Fontaine
Steve McCullough & Family
Linda McEwen
Larry McIntosh
Doreen McMorris
Ken McRae
Gisèle Meilleur
Leo & Gisèle Meilleur
Christiane Méthot
Claire Michalik
Gilbert & Rita Michaud
D' M. Mina
Suzanne Mingo
Rosemary Moberg
Chet Mohabir
Alfred Monnin
Rachelle Moore
Kevin & Joëlle Morgan
Pierre Monier
Darren Mousseau
Juliette Mucha
Montana Muir
Charles Gagné &
Carmelle Mulaire
Jacqueline Mulaire
Murielle Mulaire
Stuart Murray
Hélène Nadeau
Dale Napper
Claire Nault
Herb Neufeld
Gilles Neveux
Nicole Neveux
Simone Neveux
Jeanne Nicolas

Maurice Noël
Soeur Norma
Ivan Normandeau
Marc Normandeau
Marcel Normandeau
Wayne Norris
Cheikh Ould Noulaye
Sherry Novak
Aidan O'Brien
Eveline Olivier
Kellie O'Rourke
Rachel Ouimet
Lise Ouimet-Bohn
René Paillé
Roland Painchaud
Noël L. & Doris Painchaud
Charles Pantel
Estelle Paquette
Kevin Pare
Tony Pare
Simone Parent-Aubry
Steve Pawlychyn
Paul Payette
Don Parsons
Carole Pelchat
Suzanne & Pierre Pelletier
Milton Penner
Guil Perreault
Kim Peterson
Brian Peto
Rick Petrow
Barb Petrowski
Hannah Plug
Henri & Cécile Philippot
Daniel Piché
Fernand Piché
Joseph Pilic
Albert & Louise Plamondon
Diane Plamondon
Frank & Jeanne Plett
Gerry Poirier
Hélène Poirion
Réjean & Raymond Poulin
Shahla Pourhassan
Agnès Préfontaine
Jacques & Colette Préfontaine
Marc Prescott
Suzanne & Paul Prince
Yvette Privé
Gérald Proteau
Gilberte Proteau
Hélène Proteau
Rosemarie Proteau
Timothy & Sandee Putnam
Judith Ramores
Phyllis Ramsey
Ken Rannard
Tracey Ratcliffe
Carole Reeve
Léo Rémillard
Henriette Rey
Robert & Cécile Rey
Michelle Rhéault
René Rhéault
Albert Rioux
Norbert & Suzanne Ritchot
Bernadette Robert
Gilbert & Jeannine Robert
Léo & Diane Robert
Margaret Robins
Alex J. Robinson
Jean Rochon
D' Bruce Roe
Linda Roeland
Danielle Rohde
J. Filon Rosset
Laurette Rouillard
Yvonne Rousseau
Guy Roy
Matthieu Roy
Rachel & Léo Roy
Gilbert Ruel
Howard Ryback
M & Mme Gilbert Sabourin
Richard Sabourin
Claudette & Jacques Saquet
Marc Sarasin
M.L.N. Saunders
Stan Saunders
Debra Saurette
Fernand Saurette
Roland Saurette
Roland & Eveline Saurette
Rose Sauvlet
Claudette Savard
Ella Saydak
Jon Segure

Greg Selinger
Cathy Sheppard
Rubi Sidhu
Trevor Sierhuis
Benoit Simard
Gerald Simard
Germain Simard
Hubert Simard
Huguette & André Simard
Marguerite Simard
Michel & Marie-Claire Simard
Raymond & Marguerite Simard
D' Pawan Singal
Irwin Single
Donald H. Smith
James Smith
Kimberley & Donald Smith
Marguerite Smith
Gail Somers
Emile & Rose Marie Sorin
Diane Souchan
Lynn Springett
Camille St Arnaud
Claire St Viateur
Brian Staranchuk
Louis St-Cyr & Liette Préjet
Kyle Stewart
Claude St-Hilaire
Stephanie Suchan
Bill Sutherland
Claudette Taillefer
Luc Taillefer
Richard Taillefer
Roger Taillefer
Aimé Tétraut
Annette Tétraut
Brandi Tétraut
Carrie Tétraut
Claude & Annette Tétraut
Gérard Tétraut
Jean-Guy & Lorraine Tétraut
Lorraine Tétraut
Louis Tétraut
Louise Tétraut
Madeleine Tétraut
Marc Tétraut
Michel Tétraut
Patrick Tétraut
Ray Tétraut
Louise Tétraut Asselin
D' Michel Tétraut
Suzanne Tétraut
Maurice & Diane Therrien
Donata Thibault
Lucille Thurston
René Touchette
Daniel Tougas
Jeannine Tougas
René Trudeau
Aline Trudeau-Aron
Maurice & Norma Trudel
Julie Turenne-Maynard
Daniel Vandal
Albert Vermette
Bernie Vermette
Eugene Vermette
Michel Verrette
Eloi Vesselle
Gisèle Vielfaure
Aline Vincent
Georgette Vignon
Gerry Ward
Pat & Murray Wedlake
Jeffrey Wigle
Kevin Williams

Sarah Zaharia
Michael Zakaluzny
Ed Zamkotowich
Fleurette Zastre-Tétreault

Alain J. Hogue & Associates
Anonymous - À la mémoire de
Helen & Bill Gibson
Atlas-Graham Industries
BDO Dunwoody LLP
Better Leasing Inc.
Bockstael Construction (1979) Ltd.
Caisse La Prairie
Caisse Populaire Pembina Ltée
Caisse Saint-Boniface
Corporation catholique de la santé
du Manitoba
Chambre de commerce
francophone de Saint-Boniface
Collège universitaire Saint-Boniface
Comité Communautaire Riel -
Dan Vandel
Comité social de la Fédération
Corporation de développement
économique des municipalités
bilingues du MB (CDEM)
Corporation of Economic
Development
Dairy Farmers Of Manitoba
DeGagné Motors
D' Norman Ip Professional
Dental Corporation
Entreprises Riel Inc.
Filles de la Croix
Global Electric Ltd.
Horizon International Distributors
Janitors Warehouse
Jardins St Leon
Jazz Sports Ltd.
La Fédération des Caisses
populaires du Manitoba
La Liberté
La Vérendrye Golf
MacNeil & MacNeil Ltd
Manitoba Blue Cross
Maxim Chemicals International
mf.1
Mid-Canada Touring
Mint Autobody
O Tours
Paradise Restaurant
Pasquale's Ristorante & Pizzeria
Qualico Communities - Eric Vogan
Shoppers Drug Mart
Société franco-manitobaine (SFM)
Radio-Canada
Hôpital général de Saint-Boniface
Auxiliaire de l'Hôpital général de
Saint-Boniface
Tétraut Transport Inc.
Traductons Champagne Translations
Trucks Unlimited
Vesselle Champagne Canada Ltée



RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET



St-Boniface

Croyez-y. Tout est possible.

**La Fondation pour la recherche
et l'Hôpital Saint-Boniface**
409 avenue Taché, D1003
Winnipeg (Manitoba) R2H 2A6
(204) 237-2067
www.saintboniface.ca

Recycler en milieu rural

Les villages sont préoccupés par l'environnement et font preuve d'initiative pour recycler plus de produits.

Sophie DESRUISSEAUX

Notre-Dame-de-Lourdes change sa façon de récupérer les produits recyclables. Chaque mercredi, les résidents peuvent maintenant déposer devant leur maison une boîte bleue remplie de matériaux recyclables.

Le Village souhaite ainsi faciliter la vie des habitants. « Nous croyons que les boîtes bleues vont permettre de recycler davantage. Elles prennent moins de place dans une maison. Avant, nous avions des sacs pour les papiers, les bouteilles, etc. Il fallait tout démêler. Maintenant, ce n'est plus ça », explique la directrice générale du Village, Jolyne Bibault.

Selon le Manitoba Product Stewardship Corporation (MPSC), Notre-Dame-de-Lourdes ne s'en tire pas trop mal. L'organisation lui donne même une note de B+ puisque chaque habitant, en 2006, a recyclé en moyenne 41,96 kg. « Notre participation est adéquate, mais on veut qu'elle augmente », indique Jolyne Bibault.

Ce changement entraîne une

augmentation des coûts de production. Mais si le nombre de produits recyclés augmente, le MPSC remboursera les dépenses à la Municipalité. « En général, nous payons 80 % du programme de recyclage. Mais plus il y a de tonnes ramassées et plus la Municipalité reçoit de l'argent. Nous voulons voir les résultats », explique le directeur général de MPSC, Jim Fogg.

Dans le sud-est de la province, le recyclage connaît un succès important. Sainte-Anne et Steinbach ont toutes les deux obtenu une note de A+. « Les gens pensent à l'environnement et veulent faire un changement », explique le maire de Steinbach, Chris Goertzen.

Saint-Claude aussi a obtenu une note de A+. En plus de la collecte au deux semaines, la Corporation de développement communautaire (CDC) de Saint-Claude a décidé de recycler les cartouches d'encre. « Les écoles, les bureaux et les particuliers nous apportent leurs cartouches vides. Nous les envoyons à un organisme qui les recycle. Ça nous permet de ramasser des fonds pour le Centre de santé », explique l'agente de

développement de la CDC, Karine Métivier.

Mais ce ne sont pas toutes les petites communautés qui recyclent. Saint-Lazare obtient seulement un C, ce qui signifie que ses habitants ramassent en moyenne environ 9,78 kg de produits recyclables. « Ça pourrait être mieux », avoue l'administrateur de Saint-Lazare, Richard Fouillard. « On essaye de faire la promotion du recyclage, mais certaines personnes ne veulent pas essayer quelque chose de nouveau », continue-t-il.

Le MSPC trouve ce genre de situation inadmissible. « Ça n'a aucun sens qu'une communauté ne recycle pas. C'est plus difficile de recycler dans un village parce que la densité est plus faible, mais nous remboursons les frais de dépense », note Jim Fogg.

Richard Fouillard admet d'ailleurs que l'aspect financier risque de jouer en faveur du recyclage. « Ça coûte moins cher de recycler que d'enterrer nos déchets. Beaucoup de gens regardent l'argent. Si les taxes diminuent, ça va peut-être aider », soutient-il.

Encourager l'alimentation locale

La CDC et Agriculture Manitoba encouragent les entrepreneurs à développer des produits alimentaires.

Julien ABORD-BABIN

La Corporation de développement communautaire (CDC) Chaboillé, en partenariat avec Agriculture, Alimentation et Initiatives rurales Manitoba, encourage les producteurs alimentaires du sud-est à développer leur marché. Ils ont organisé un atelier en novembre traitant des façons d'ajouter de la valeur au processus de transformation des aliments.

« Beaucoup d'entrepreneurs ruraux ont de bonnes idées et de bonnes recettes, explique Joy Lorette, spécialiste en leadership rural pour Agriculture Manitoba. Avec cet atelier, nous voulons les aider à tisser des liens et leur donner des trucs pour mettre leurs produits sur le marché. »

Au cours de l'atelier, plusieurs entrepreneurs ont été invités pour présenter leurs produits et leur stratégie de mise en vente. Une quinzaine des personnes venues des quatre coins de la région sud-est se sont présentées pour en apprendre davantage.

L'agente de développement économique à la CDC Chaboillé, Murielle Bugera, a présenté les résultats d'un projet pilote visant à rentabiliser les cuisines communautaires que l'on trouve dans plusieurs paroisses. « Les petits entrepreneurs locaux pourraient facilement utiliser ces cuisines pour faciliter leur production, affirme Murielle Bugera. Pour mettre des produits en vente, il faut une cuisine licenciée. Les cuisines paroissiales le sont rarement, mais pourraient l'être facilement. »

Les organisateurs de l'atelier espèrent que ce genre d'événement, qui sera répété ailleurs, permettra aux entrepreneurs de trouver des débouchés pour certains produits du terroir. « Cet atelier est une première étape et j'espère que les différents producteurs pourront continuer à travailler ensemble pour développer le marché des produits alimentaires locaux, confie Murielle Bugera. Ce serait aussi une belle façon de faire connaître des mets typiquement canadiens français. »

Félicitations aux Boursiers



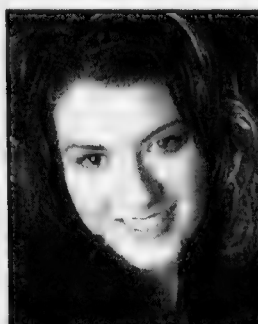
La Fondation Donatien-Frémont, en collaboration avec la Fondation de La Cité collégiale, remet des bourses d'études à des jeunes francophones issus de milieux minoritaires afin de les appuyer dans leur formation académique dans les divers domaines de la communication et de la presse écrite.



MARIE-JOSÉE BLIER
Opesatika, Ont.
Conception graphique, La Cité collégiale



HÉLÈNE BOULAY
Dunlop, N.-B.
Journalisme électronique, La Cité collégiale



JANIE HACHÉ
Tracadie-Sheila, N.-B.
Communications, Université d'Ottawa



CÉLINE NOLETTE
Hearst, Ont.
Journalisme et relations publiques, Université Laurentienne



JOËL NOLET
Edmonton, Ab.
Design Studies, Grant MacEwan College



JOËL NOLET
Mettice, Ont.
Radiodiffusion, La Cité collégiale



PHILIPPE ORFALI
Ottawa, Ont.
Journalisme, UQAM



PRISCILLA PILON
Oubrouville, Ont.
Communication publique, Université Laurentienne



PASCAL RAICHE-NOGUE
Moncton, N.-B.
Information-Communication, Université de Moncton

Bourses d'accès 2007

La Fondation Donatien-Frémont de concert avec la Fondation de La Cité collégiale offre de nouvelles bourses d'accès à des étudiants de première année inscrits au programme de journalisme écrit de La Cité collégiale. Les Boursiers pour l'année 2007 sont :

Amélie L. Dugas - Ottawa (Ont.) ■ Sarah Du Broy - Ottawa (Ont.)



VANESSA RACINE
St-Isidore, Ont.
Journalisme, UQAM

APF Association de la presse francophone
apf.ca/fondation

Le terroir dans les rayons?

Manger santé est une notion qui gagne en popularité. Les produits du terroir sont en demande, surtout à l'approche des Fêtes. Pourtant les producteurs d'aliments locaux peinent à percer le marché des grands magasins.

Patricia BITU TSHIKUDI

magasins à grande surface.

demande.»

Établi depuis plusieurs décennies à Letellier, Del's Specialty Meats (ou Del's Pâtés) a depuis longtemps conquis le cœur de la population de sa région. Il n'en va toutefois pas de même pour les grands magasins.

« C'est toujours difficile pour de petits producteurs comme nous, d'entrer dans les grands magasins », confie le copropriétaire de l'entreprise familiale Del's Specialty Meats, Richard Gallant.

Del's Specialty Meats est une entreprise familiale qui se spécialise dans la préparation d'aliments variés inspirés de la cuisine traditionnelle. Entre ses tourtières, ses pâtés et ses pizzas, l'entreprise est en pleine croissance. « Il y a une plus grande demande de produits locaux », explique Richard Gallant. Les Fêtes sont à nos portes et nous recevons de plus en plus de commandes pour des produits comme les tourtières.

Pourtant, les produits Del's se font rares sur les étagères des

« Nous avons quelques produits dans les magasins Safeway, mais il ne s'agit là que de quelques produits », explique Richard Gallant. Nous sommes généralement plus présents dans les plus petits magasins. Les écoles sont notre moyen de vendre et de faire connaître nos produits. »

Selon Richard Gallant, la rareté des produits du terroir dans les grands magasins s'explique par le fait que les entreprises des producteurs ne sont pas enregistrées au niveau provincial.

« Nous sommes en quelques sortes bloqués au niveau provincial », explique le copropriétaire de Del's Pâtés. Les grandes chaînes veulent offrir les mêmes produits dans tous leurs magasins à travers le pays. Or des entreprises comme la nôtre sont trop petites. Nous ne fournissons pas en quantité suffisante et en plus, il faudrait nous enregistrer au fédéral pour que nos produits soient distribués à travers le pays. Pour ça, il faudrait qu'on ait les moyens de répondre à la

« Les grands magasins ne veulent pas faire affaires avec les petites entreprises. C'est trop de problèmes », affirme pour sa part le propriétaire des Jardins Saint-Léon, Denis Rémillard.

De plus, les règles de production et de sécurité des aliments sont différentes et plus nombreuses au niveau fédéral. « C'est très cher de faire une demande de permis d'exploitation au fédéral. Faire venir un inspecteur dans nos locaux une fois par année est très coûteux », explique Richard Gallant.

Il ajoute toutefois que des initiatives comme les Jardins Saint-Léon, qui vend des produits locaux, aident beaucoup à la visibilité des produits du terroir.

Il y a de l'espoir

« Les Jardins Saint-Léon sont très importants pour nous », affirme Richard Gallant. C'est simplement dommage que ce commerce ne soit ouvert qu'une partie de l'année. C'est dans ce genre



Archives La Liberté

Les Jardins Saint-Léon : des commerces de ce type encouragent la vente de produits locaux.

d'endroit que les gens peuvent se procurer nos produits. »

Selon lui, les petits fournisseurs de produits locaux et les propriétaires de petites boutiques doivent proposer des produits uniques et différents de ceux que l'on trouve dans les grands magasins pour être compétitifs.

« Il y a du potentiel pour les petits producteurs. On sent au Manitoba et au Canada en général, un fort mouvement communautaire. Les gens tiennent à encourager les petits producteurs. Et ça, c'est très important », affirme l'homme d'affaires.

Richard Gallant explique que malgré leur difficulté à percer le

marché des grandes surfaces, l'engouement pour les produits locaux est tel, que la chaîne de magasins Sobeys pense même ajouter un nouveau magasin à sa chaîne. L'établissement serait spécialisé dans la vente de produits locaux.

« Nous avons été approchés par Sobeys il y a quelques semaines. La chaîne a créé un nouveau magasin spécialisé dans la vente de produits locaux, il y a un an environ, en Saskatchewan. Il paraît que c'est un véritable succès, raconte Richard Gallant. Sobeys veut maintenant en ouvrir un ici au Manitoba et j'applaudis cette démarche. »



Plus de 21 000 producteurs agricoles des Prairies ont rédigé un plan environnemental pour leur ferme

Qu'est-ce qui fait que, comme vous, autant de producteurs, ont complété le plan environnemental de leur ferme?

Il y a plusieurs raisons :

- Compte tenu des millions de dollars consacrés aux améliorations environnementales sur le terrain, vous réalisez que, de nos jours, la gestion responsable de l'environnement vaut son pesant d'or,
- Vous vous sentez aussi fortement engagé envers vos voisins et vos communautés,
- Mais avant tout, vous savez que vous êtes étroitement lié avec la terre elle-même. Vous savez aussi que l'eau et l'air purs, la conservation de la faune et de la flore, des sols en santé, sont la clé d'une production alimentaire durable.

Contribuez à la construction d'un futur durable.

Pour obtenir plus d'information concernant les ateliers sur le plan environnemental de la ferme (EFP) dans votre localité, veuillez contacter votre agence provinciale EFP.

Alberta:	1.866.844.2337	www.AlbertaEFP.com
Saskatchewan:	1.866.298.7222	www.saskpcab.com
Manitoba:	1.866.872.8521	www.fsam.ca

Partenaires de gestion responsable:



Le cadre stratégique pour l'agriculture (CSA) - UNE INITIATIVE FÉDÉRALE, PROVINCIALE ET TERRITORIALE 4466 09.07

EMPLOIS ET AVIS

Offre d'emploi

Gouvernement du Manitoba

Agents des ressources hydriques bilingues — TE1,

Gestion des ressources hydriques Manitoba — Ouvrages de régularisation des eaux et délivrance de licences relatives au drainage,

Un poste à Sainte-Anne et un autre à Saint-Laurent

Numéro de l'annonce : 18503

Échelle de salaire : de 45 851 \$ à 55 054 \$ par année

Date de clôture : le 21 décembre 2007

Qualités requises : La personne choisie doit détenir un grade ou un diplôme en gestion des ressources, en technique de génie civil ou dans un autre domaine connexe ou avoir une grande expérience d'un domaine connexe. Elle doit avoir suivi de la formation ou avoir une longue expérience des logiciels faisant partie de Office de Microsoft. De l'expérience ou de la formation sur l'application des principes de l'hydrologie et de l'hydraulique liés à la gestion des ressources hydriques est également exigée. La personne doit savoir bien communiquer, connaître les techniques de présentation et avoir de l'entregent et le sens de l'organisation. Elle doit avoir l'expérience de la réalisation d'enquêtes, de l'établissement de rapports et de l'interprétation de photographies aériennes. En outre, de la formation et de l'expérience relatives à la réalisation et à l'interprétation de levés topographiques et à l'utilisation de Arc View d'ESRI ou d'un équivalent sont considérées comme un atout. Une formation ou des compétences en résolution des conflits seraient souhaitables, tout comme une connaissance des pratiques agricoles et une certaine expérience de supervision. La possession d'un permis de conduire de la classe 5 en règle ou l'équivalent et la capacité de voyager sont des conditions d'emploi. La personne choisie doit être admissible à la désignation d'agent de police spécial attribuée par le ministère de la Justice du Manitoba, ce qui signifie qu'elle ne doit pas avoir de casier judiciaire. Elle doit savoir s'exprimer couramment en français comme en anglais. Son curriculum vitae et sa lettre d'accompagnement doivent démontrer clairement comment elle répond aux critères du poste.

Fonctions : Relevant du chef, ouvrages de régularisation des eaux et délivrance de licences relatives au drainage, le titulaire contribue à la délivrance de licences pour les ouvrages de régularisation des eaux, à l'application de la loi et à la gestion des bassins versants conformément à la Loi sur les droits d'utilisation de l'eau. Il procède à l'examen technique des demandes de licence portant sur le drainage et les barrages et fait des entrevues avec les parties concernées. Il fait enquête sur les plaintes et prend des mesures coercitives. Il fournit de l'aide pour l'identification des options relatives au drainage conformément aux objectifs des municipalités et de la province. Il participe à des réunions, à des comités et à des groupes d'étude et il fournit de l'information aux conseils municipaux et aux clients au sujet de la Loi sur les droits d'utilisation de l'eau, de ses règlements d'application et des politiques concernant la gestion de l'eau. Il réalise et il interprète des levés techniques au besoin. Il supervise et coordonne les activités du personnel saisonnier en cas de besoin.

Présentez votre demande à l'adresse suivante :

Section des services centralisés de gestion des ressources humaines
Agriculture, Alimentation et Initiatives rurales Manitoba, Conservation
Affaires intergouvernementales et Gestion des ressources hydriques
1395, avenue Ellice, bureau 360
Winnipeg (Manitoba) R3G 3P2
Télécopieur : (204) 948-2841
Adresse électronique : conshr@gov.mb.ca

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

Nous tiendrons compte du programme d'équité en matière d'emploi dans le processus de sélection. Nous encourageons les candidats à indiquer sur leur lettre d'accompagnement ou sur leur curriculum vitae s'ils (si elles) font partie d'un des groupes suivants : les femmes, les Autochtones, les minorités visibles ou les personnes handicapées.

Manitoba



Le Directeurat de l'activité sportive (DAS) cherche à combler le poste :

Direction générale du Directeurat de l'activité sportive (DAS)

Responsabilités :

En répondant à la présidence et le conseil d'administration du DAS :

- l'élaboration et la livraison de la programmation annuelle;
- la publicité et promotion des activités du DAS;
- la gestion du budget et la recherche d'un financement de base pluriannuel y inclus des demandes de subventions et rapports;
- la recherche de commandites/partenaires;
- coordonner la tenue de rencontres bimensuelles avec le conseil d'administration et l'assemblée générale annuelle;
- la mise en œuvre du plan d'action pour le secteur sport;
- le recrutement et la gestion d'employés et bénévoles;
- toutes autres tâches négociées et acceptées qui assureront le succès du DAS.

Qualités et compétences requises :

- certification/baccalauréat en administration des affaires, diplôme en éducation physique/récréologie ou domaines connexes seraient un atout;
- maîtrise du français parlé et écrit;
- connaissance de la communauté francophone du Manitoba serait un atout;
- expérience/formation en coordination/gestion de projets;
- expérience/formation en fonctions administratives seraient un atout;
- nous sommes à la recherche d'une personne créative, motivée et enthousiaste.

Durée des fonctions : Contrat d'un an renouvelable;

Rémunération : Selon l'échelle établie par l'organisme, plan de bénéfices disponible

Disponibilité : L'entrée en fonction est le 4 février 2008

Faites parvenir votre curriculum vitae, lettre d'intention et références sous pli confidentiel **avant 17 h le jeudi 27 décembre 2007** au :

Comité du personnel
Directorat de l'activité sportive
a/s Robert Tétraut, président
360, rue Main, 30^e étage
Winnipeg (Manitoba) R3C 4G1

ou bien par courriel à : rgt@aikins.com

Pour plus de détails au sujet de l'organisme svp consulter : www.directorat.mb.ca

Seuls les candidats retenus seront appelés pour une entrevue.



Chez Cora

340, boulevard Provencher
est à la recherche de candidat(e)s
pour combler les postes suivants
à temps plein :

**serveur(euse) bilingue,
cuisinier(ière),
plongeur(euse)**

Entrée en fonction :
le plus tôt possible.

Personne contact : Tina Wood
Téléphone : (204) 928-1204 ou
Télécopieur : (204) 928-1206

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la
succession de feu ALICE
CURÉ.

TOUTES réclamations contre
cette succession doivent être
envoyées au soussigné à 201,
avenue Portage, pièce 2200,
Winnipeg (Manitoba) R3B 3L3,
au plus tard le 15^e jour de février
2008.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce
4^e jour de décembre 2007.

Antoine F. Hacault
THOMPSON DORFMAN
SWEATMAN s.r.l.
Avocats des exécuteurs
testamentaires

**Recyclez
ce journal!**

C'est Noël à La Liberté

Avis aux lecteurs et aux annonceurs

Veuillez prendre note des heures de tombée pour les numéros de *La Liberté* qui seront publiés pendant les Fêtes :
Date limite pour réserver votre espace publicitaire pour les numéros du 19 décembre 2007 et du 2 janvier 2008 : le 12 décembre 2007.

Date limite pour réserver votre espace publicitaire pour le numéro du 9 janvier 2008 : le 19 décembre 2007.

Veuillez également noter que :

Le journal ne sera pas publié le 26 décembre. Les bureaux de *La Liberté* seront fermés du 24 décembre au 2 janvier 2008.

La direction

**Construire
Votre
Avenir!**

Convergys prend de l'ampleur et nous recherchons des personnes remarquables comme vous pour poursuivre notre élan. Si vous possédez d'excellentes compétences en communication et si vous aimez aider les gens, Convergys aimerait bien entendre parler de vous.

Représentant(e) bilingue (français et anglais) au Service à la clientèle

- Appels entrants seulement
- Prime de bilinguisme de 3 000 \$ par année pour les employés à temps plein
- Postes à temps partiel offerts
- Remboursement des frais de scolarité
- Salaire plus élevé pour les personnes ayant l'expérience de travailler dans un centre d'appels
- Régime élargi de prestations d'assurance-maladie pour le personnel à temps plein et à temps partiel
- Tenue décontractée et formation salariée

Joignez-vous à l'équipe de Convergys, chef de file dans le domaine des services liés à l'assistance à la clientèle, aux ressources humaines et à la facturation.

Il n'est pas nécessaire de présenter un curriculum vitae en faisant sa demande!

Appelez-nous : 833-8460

careers@convergys.com

Les candidatures spontanées sont les bienvenues!
14, boulevard Fultz, Winnipeg

Pour obtenir plus amples renseignements,
rendez-vous à : **www.convergys.com**

CONVERGYS
Outthinking. Outdoing.

EMPLOIS ET AVIS

La prochaine étape de votre carrière?



REPRÉSENTANT, SERVICE À LA CLIENTÈLE - BILINGUE

Vous désirez utiliser votre expérience reconnue en service à la clientèle afin de traiter des demandes liées à ce domaine, qui comprennent la mise à jour de renseignements et de dossiers et la vérification du traitement adéquat des autorisations. Vous êtes en mesure de recevoir des appels de clients, d'agents et de représentants de différents secteurs d'activité, et d'assurer la formation de nouveaux employés.

Vous aimez travailler en équipe et vous êtes capable de communiquer efficacement en anglais et en français. Vous possédez des aptitudes de résolution de problèmes et de prise de décision, ainsi qu'une bonne connaissance des logiciels Word et Excel.

Franchissez la prochaine étape.

Nous offrons un environnement de travail stimulant au sein d'une équipe, un salaire et des avantages sociaux concurrentiels, ainsi que des possibilités de croissance professionnelle et personnelle.

Toutes les possibilités d'emploi de la GreatWest sont affichées sur notre site Web, à l'adresse www.lagreatwest.com. Veuillez consulter notre section Carrières et postuler en ligne d'ici le **mercredi 2 janvier**.

Nous nous engageons à employer un effectif diversifié et nous encourageons chaque personne qualifiée à poser sa candidature. Nous communiquerons avec vous si vous êtes retenu pour une entrevue.

Great-West
COMPAGNIE G-W D'ASSURANCE-VIE

L'emploi du masculin vise uniquement à alléger le texte.

www.lagreatwest.com

La Great-West et la conception graphique de la clé sont des marques de commerce de La Great-West, compagnie d'assurance-vie.

La Caisse Saint-Boniface, avec un actif de 200 M \$ et près de 10 000 membres, est un établissement financier coopératif appartenant à ses membres. Elle offre une grande gamme de services financiers en français et en anglais, à Winnipeg et à Ile-des-Chênes, en plus des services d'assurance et de planification financière offerts par sa filiale C Finance Inc. Nous sommes à la recherche d'une personne pour combler le poste suivant :

Secrétaire des services crédit

Fonctions principales

Sous la supervision de la gérante du crédit personnel, le.a secrétaire des services crédit est responsable des tâches suivantes :

- Effectue des recherches au Bureau des titres fonciers, au Bureau d'enregistrement des biens personnels et autres recherches pour les agent.e.s de crédit.
- Prépare divers rapports et documents nécessaires aux agent.e.s de crédit (hypothèques, transferts et autres documents et correspondance aux firmes d'avocats, membres, etc.).
- Vérifie et prépare divers rapports de fin de mois se rapportant aux services crédit.
- Responsable des tâches de réception pour les secteurs administration et crédit et de prendre les appels généraux se rapportant au secteur crédit.
- Responsable du classement des prêts et autres registres des services crédit.
- Se conforme aux procédures de sécurité se rapportant à son poste.

Exigences

- Démontre de l'expérience pertinente.
- Enthousiaste et capable de travailler en équipe et de faire preuve de bon jugement.
- Bonne connaissance du français et de l'anglais, oral et écrit.
- Bonne connaissance des logiciels Microsoft Word et Excel

Entrée en fonctions

Le plus tôt possible.

Envoyez votre curriculum vitae sous pli confidentiel d'ici le 27 décembre 2007 à l'adresse suivante :

Caisse Saint-Boniface
185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G4
Courriel : stbonemplois@caisse.biz
Télécopieur : (204) 231-5435

Caisse
SAINT-BONIFACE

C'est plus qu'une banque

Nous remercions toutes les personnes intéressées à ce poste. Cependant, nous communiquerons uniquement avec les candidat.e.s sélectionné.e.s.



PETITES ANNONCES

VILLAS EN FLORIDE

Golfe du Mexique, 2 chambres à coucher toutes équipées, six personnes maximum. Piscines, jacuzzis, tennis. Bradenton, Floride 1-800-926-9255 mentionnez Code 201 (spéciaux) shorewalk.com

PETITES ANNONCES

Placez une annonce dans les journaux francophones à travers le Canada. Choisissez une région ou tout le réseau - c'est très économique! Contactez-nous à l'Association de la presse francophone au 1 800 267-7266, par courriel à petitesannonces@apf.ca ou visitez le site Internet www.apf.ca et cliquez sur l'onglet PETITES ANNONCES.

Encouragez nos annonceurs!

AVIS AUX ANNONCEURS

Toutes les annonces (réservations et matériel) doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le **mercredi à 17 h** pour parution le mercredi de la semaine suivante.

Pour les petites annonces, l'heure de tombée est le **jeudi à 12 h**. (par écrit et payée d'avance)

Merci de votre collaboration!

Téléphone : 237-4823

Télécopieur : 231-1998

Les Petites ANNONCES

Nombre de mots	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	7,42\$	14,84\$	18,02\$	21,20\$	24,38\$	27,56\$	30,74\$	33,92\$	37,10\$	40,28\$
21 à 25	8,48\$	16,96\$	21,20\$	25,44\$	29,68\$	33,92\$	38,16\$	42,40\$	46,64\$	50,88\$
26 à 30	9,54\$	19,08\$	24,38\$	29,68\$	34,98\$	40,28\$	45,58\$	50,88\$	56,18\$	61,48\$
Mot additionnel : 11¢					Photo : 9,54\$					



Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le jeudi à 12 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

DIVERS

NOUVELLE GARDERIE disponible maintenant dans votre quartier. **Le Pike Crescent** est une garderie familiale et bilingue ouverte du lundi au vendredi de 6 h 30 à 18 h 30. Le service en soirée est aussi disponible pour les parents travaillant de nuit. Pour plus de détails, contactez Madeleine Brezden au 668-4042 ou au 798-1538.

497-

PETITE CHATTE NOIRE au poil court à donner (3 ans). Vaccins à jour, stérilisée, affectueuse, enjouée et propre. Une cage, un bac à litière, un bol à manger, et jouets sont compris. Je dois m'en séparer pour des raisons d'allergies. Contactez Roxanne au 452-8929.

591-

Just Desserts Café

Fait une vente de fermeture pour sa boutique de cadeaux. 1 jour seulement le samedi 15 décembre de 11 h à 14 h. 40 % à 85 % de rabais, argent comptant seulement. Le restaurant ferme ses portes et aimerait remercier tous les clients, fidèles depuis 10 ans. 150, boulevard Provencher. merci de ne pas appeler.

594-

RECHERCHE

FOYER VINCENT INC. est à la recherche d'un(e)

cuisinier(ière) remplaçante pour des vacances au mois de janvier. Les heures de travail sont de 7 h 30 à 12 h 15, lundi au vendredi, 65 \$ par jour. Pour plus de renseignements téléphonez au 233-1925.

588-

À LOUER

APPARTEMENT À LOUER : Deux chambres, 400 \$ la chambre. Partager le salon, cuisine, salle de bain, chambre d'étude. Comprend tous les services, meubles, câble et stationnement. Tél. : Roselyne 233-9552.

589-

À LOUER À SAINT-BONIFACE : Très grand logement de 1 200 pieds carrés. 3 + 1 chambres à coucher.

Chauffage et eau chaude compris. Très grand garage et stationnement supplémentaire. Air climatisé au salon, 5 appareils. Disponible le 1^{er} janvier 2008. 1 050 \$ par mois. Claude et Ginette 237-4193.

590-

À LOUER : 264, Dollard. Appartement d'une chambre à coucher. 625 \$/mois + hydro. Stationnement compris. Disponible immédiatement. Composez le 232-3750.

592-

À LOUER : 171, Masson. Maison de 2 chambres à coucher. 1^{er} étage. 700 \$/mois + services. Stationnement disponible. Disponible le 1^{er} février. Composez le 231-1430 ou 254-0681.

593-

À VOTRE SERVICE

SERVICES

L'ÉQUIPE
DAN VERMETTE
 Vente de maisons
SERVICES EN FRANÇAIS
 255-4204
 www.danvermette.com

GUY VINCENT
TAEKWONDO
 Programmes
 hommes femmes
 et enfants
 487-3687
 Courriel: guyvd@shaw.ca
 Confiance - Intégrité - Modestie
 - Contrôle de soi

ROBERT LAURIN
 PROPRIÉTAIRE
All About
Hardwoods
 Plancher de bois franc
 • Approvisionnements
 • Installation
 • Estimes
 Galerie 376-C
 rue Marion
 Composer le
 237-4782
 pour un rendez-vous

Nicole Landry-Milner
255-4204
 Service Bilingue
 www.nicolemilner.com

**Cet espace est
 à votre disposition!**

AFM MECHANICAL SERVICES LTD.
 Plomberie • Chauffage • Entretien • Réparation
Daniel Boissonneault
 Tél.: (204) 231-4664 • Courriel: afm@mts.net

APPEAL GRAPHICS
 conception graphique & sites web
 tél 204.989.5250
 service@appealgraphics.com

Southern Shade Window & Door Inc.
 Vous avez vu les autres,
 maintenant venez voir les meilleurs!
 Manufacturier de fenêtres en PVC,
 portes-fenêtres et portes d'entrée en acier
 sur mesure.
**FENÊTRES, PORTES
 ET PORTES-FENÊTRES**
 Tél.: 888-1162 • Téléc.: 896-3437
 Courriel: sswandd@mts.net
 Internet: www.southernshade.ca
 Contactez-nous pour parler à un représentant.

P.M.C. DESAULNIERS
 INSURANCE BROKERS / COURTIERS D'ASSURANCE
MAISON • LOCATAIRE • COMMERCIALE
ASSURANCE P.M.C.
 129, rue Goulet
 Saint-Boniface (Manitoba)
 Tél.: (204) 233-2828
 Téléc.: (204) 233-5242
 al@pmc-insurance.com
AL CARRIÈRE
JOËL CARRIÈRE
ASSURANCE P.M.C. DESAULNIERS
 B-390, boul. Provencher
 Saint-Boniface (Manitoba)
 Tél.: (204) 233-4051
 Téléc.: (204) 233-4434
 joel@pmcdesaulniers.ca
autopac
 A Manitoba Public Insurance product
SGM CANADA
 « La tradition d'excellence continue »

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS

Robert V. Dupuis, BA, CFP
 Conseiller financier principal
 1345, chemin Waverley
 bureau 100
 Winnipeg (Manitoba)
 R3T 5Y6
 TÉL.: 489-4640, poste 259
 TÉLÉC.: 489-0688
Le Plan
Groupe Investors
 Services Financiers Groupe Investors Inc.
 1^{re} Trademarks owned by IGM Financial Inc.
 and licensed to its subsidiary corporations.

SERVICES

Excel-langue
Louise DANDENEAU GRANGER
 10 ans d'expérience
Traduction et révision
 • générale
 • domaine de la santé
 • documents administratifs
 • manuscrits
 Références disponibles sur demande
 louisedandeneau@shaw.ca
 256-5635 ou
 770-2974

ASSUREURS

ASSURANCES LAVERGNE
 téléphone: (204) 433-7758
 télécopieur: (204) 433-7181
 www.placelavergne.com
 * Saint-Pierre-Jolys *

BDO

Raymond Desrochers, c.a., c.f.e.
 Henri Magne, c.a.
 Marc Rivard, c.a.
 Pamela Dupuis, c.a.
 Nicole Gisiger, c.a.
 Yves Lagassé, c.a.
 Michelle Kunzler, c.a.
 Travis Leppky, c.a., c.i.s.a.

BDO Dunwoody s.r.l.
 Comptables agréés
 et conseillers

Winnipeg (MB) R3C 4L5
 Téléphone 204 • 956 • 7200
 Télécopieur 204 • 926 • 7201
 Sans frais 1 • 800 • 268 • 3337

www.bdo.ca

AVOCATS-NOTAIRES

Alain J. Hogue

AVOCAT ET NOTAIRE
 Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:

- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
 194, boul. Provencher
 237-9600

TEFFAINE, LABOSSIERE

Avocats et notaires

Rhéal E. Teffaine, c.r.
 Denis Labossière

247, boulevard Provencher
 Saint-Boniface (MB)
 R2H 0G6
 Téléphone: 925-1900
 Fax: 925-1907

TAYLOR McCaffrey s.r.l.
 AVOCATS ET NOTAIRES
 Plus de 50 avocats exerçant dans tous
 les domaines du droit à votre service!

M^{re} ALAIN L.J. LAURENCELLE

alaurencelle@tmlawyers.com
 • avocat et notaire accrédité auprès
 du consulat général de France à Toronto
 • droit commercial et corporatif
 • droit des affaires / entreprises
 • vente / achat de maison
 • testaments et successions.

M^{re} MARC E. MARION

mmarion@tmlawyers.com
 • droit fiscal.

M^{re} JOHN MYERS

jmyers@tmlawyers.com
 • droit d'auteur • propriété intellectuelle
 • marque de commerce • litige général.

M^{re} PATRICK RILEY

priley@tmlawyers.com
 • litige général.

Tél.: 949-1312
 Téléc.: 957-0945

Abonnez-vous à

La LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	33,90 \$ □	37,10 \$ □
2 ans	56,50 \$ □	63,60 \$ □

Nom :

Prénom :

Adresse :

Ville :

Province :

Code postal :

Téléphone :

Je choisis de payer par :

☐ Visa :

☐ MasterCard :

(inscrire le numéro de votre carte
 et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste:
 (libeller votre chèque ou mandat
 de poste à l'ordre de La Liberté)
 C.P. 190,
 383, boulevard Provencher,
 Saint-Boniface (Manitoba)
 R2H 3B4

- AVIS AUX RÉSIDANTS -

**dont certains membres
de la famille sont à
Glen Lawn Memorial Gardens**

**Beaucoup des cimetières et
des columbariums plus anciens de
Glen Lawn sont presque complets.**

Si vous n'avez pas déjà fait des démarches pour réserver un **lot** ou une **niche** près d'un être cher ou d'un membre de votre famille, veuillez vous renseigner sur les espaces disponibles. Appelez-nous dès maintenant au 982-7558.



GLEN LAWN MEMORIAL GARDENS
SALON FUNÉRAIRE ET CENTRE D'INCINÉRATION
455, boulevard Lagimodière
(en face de la Monnaie royale canadienne)
982-7558 • www.glenlawn.ca

La CDC de La Broquerie entame un grand projet. Nous proposons d'ériger un monument commémorant les anciens combattants canadiens, résidents ou originaires de la Municipalité rurale de La Broquerie (Marchand).

Nous sollicitons votre aide. Si vous avez servi ou si vous connaissez une personne qui a servi le Canada et que cette personne est, ou était résidente de la municipalité, veuillez nous communiquer son nom, et les dates de services. Vous pouvez nous faire parvenir l'information en personne au bureau municipal ou par courrier électronique 3322@mts.net ou contactez Nikki par téléphone : 204-424-5438 ou par télécopieur : 204-424-4019 ou C.P. 21042 Steinbach (Manitoba) R5G 1S4

Auril	Bob	Henrie	Denis
Auril	Henrie	Jolicoeur	Joesph
Barthelette	George	Lafortune	Hubert
Beaupre	Alphonse	Lafortune	Marcien
Beaupre	Eugene	Lambert	Fernand
Beaupre	Leo	Lambert	Onizime
Beaupre	Paul	Lamontagne	Emilien
Beaupre	Philip	Laplante	Romain
Bedard	Arsene	Laplante	Romain, Joe
Boily	Edouard	Laramée	Maurice
Boily	Ernest	Marsh	Fred
Boily	Wilfrid	McCarthy	Emilien
Boily	Xavier	McCarthy	Henri
Boily	Zephirin	Mirault	Jacques
Boisjoli	Claude	Moquin	Ed
Boisjoli	George	Morand	George
Boisjoli	Joe	Oswald	
Bonin	Jean	Ouellet	Albert
Broesky	Corneiluse	Ouellet	Alphee
Broesky	Martin	Ouellet	Armand
Carriere	Paul-Emile	Pachol	Robert
Chartier	Fred	Pelletier	Marcel
Courcelles	Jean-Baptiste	Pelletier	Mark
Cretain	Albert	Rondeau	Bert
Dandenault	Marcel	Sandiman	Howard
Decelles	Emilien	St. Laurent	
Deschene	Alphonse	Taillefer	Alphonse
Deschene	Maurice	Taillefer	Antoine
Desorcy	Gilles	Taillefer	Edouard
Desorcy	Paul	Taillefer	Joseph
Fabas	Louis-Philippe	Tetrault	Jean
Fabas	Paul	Tetrault	Rene ?
Fournier	Gustave	Tourville	Walter
Friesen	Joe	Vanlerberghe	Joseph
Friesen	Steve	Vielfaure	Edmond
Gagnon	David	Wallbank	George
Gagnon	Napoleon	Wallbank	Wilfrid
Gosselin	Louis J	WENDEN	LOUIS
Henrie	Auril	Yurkowski	J

Merci de faire parvenir tout ajout ou toute modification avant le 12 janvier 2008. Merci d'avance pour le temps que vous y consacrerez

Nécrologie

Lionel Gérard Barnabé



C'est avec beaucoup de tristesse que nous annonçons le décès de Lionel Barnabé, époux de Noella Barnabé (née Damphousse), le 1^{er} décembre 2007 au Emerson Personal Care Home. Il était âgé de 81 ans.

Lionel laisse dans le deuil sa fille Monique Saurette (Richard); son fils

Jean (Nathalie Cuillierier); ses petits-fils Justin, Eric, Shaun et Louis Saurette ainsi que sa petite-fille Zoé Barnabé. Il laisse aussi sa sœur Madeleine Patenaude (Arthur), ses frères Arthur, Hervé et Marcel, ses belles-sœurs Isabelle Barnabé Duval et France Barnabé, de nombreux neveux et nièces, plusieurs amis et les membres de la famille Damphousse.

La famille souhaite remercier chaleureusement le médecin Munsamy, le personnel du Emerson Personal Care Home pour leurs

excellents soins et leur grande compassion.

La messe de la Résurrection, présidée par l'abbé Patrice Kasonga, a été célébrée le mercredi 5 décembre 2007 à 14 h à l'Église catholique Saint-Pie de Letellier.

Au lieu de fleurs, des dons peuvent être faits au Emerson Palliative Care Unit ou à CancerCare Manitoba pour le cancer des os.

Les arrangements funèbres étaient sous la direction du Salon mortuaire de Morris.

Chronique

RELIGIEUSE

LISE
HUDON-BONIN
Laique



Louange à toi, Marie!

En ce temps de l'Avent, alors qu'on se prépare à accueillir Dieu vivant qui se présente comme un enfant, j'ai davantage le goût de te prier, Marie. C'est toi qui le portes, cet enfant! Tu es enceinte, Marie, du Fils de Dieu! Oui, « je te salue, Marie pleine de grâce; le Seigneur est avec toi, tu es bénie entre toutes les femmes et Jésus, ton enfant, est béni. »

Qu'as-tu appris précisément au moment de l'Annonciation? Tu devais être bien étonnée de voir Dieu faire ainsi irruption dans ta vie! À ce moment-là, pouvais-tu mesurer tout le prix du regard de Dieu sur toi? En tous cas, tu devais être déjà bien près de Lui pour qu'Il te choisisse, toi, petite fille bien ordinaire, issue d'un village bien ordinaire, pour faire naître à la vie humaine Jésus, Son Fils. Tu devais être bien près de Lui pour qu'Il t'appelle à devenir instrument de son dessein de salut.

Tu es si jeune encore. C'est sans doute pour cela qu'on te représente si fragile. Pourtant, forte tu es forte d'avoir accepté librement, en toute conscience, de vivre cette maternité, dont Dieu seul a pris l'initiative. Le bébé que tu attends est un cadeau de Dieu à toute l'humanité. Tu vas mettre au monde le Messie tant attendu. Ton tout-petit est le Sauveur! Fille d'Abraham, d'Isaac et de Jacob, tu l'appelles toi-même dans ta prière, « celui qui doit venir ». Je me réjouis, Marie. Tu vas être la mère du Rédempteur. La Paix du monde repose en ton sein!

Je me demande ce que cela te fait... Tu dois avoir au cœur un mélange d'allégresse et de crainte, comme toutes les mamans du monde qui attendent un tout-petit. Tu dois t'interroger sur l'avenir, sur la destinée de l'enfant que tu portes. Tes inquiétudes et tes espoirs vis-à-

vis de Jésus ressemblent aux inquiétudes et aux espoirs de toute mère à l'égard de son enfant. Il te faudra toute la vie de Jésus pour comprendre le dessein de Dieu.

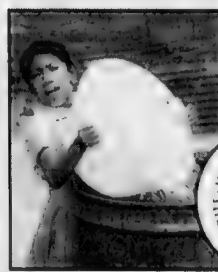
Comme tu dois te sentir dépassée par tout ce qui t'arrive! Une maman l'est toujours, par tout ce qu'il lui est donné de vivre... Mais tu seras aussi toujours étonnée de ce que tu pourras accomplir avec sa grâce... surtout quand tu sauras que ton enfant, que tu as nourri, cajolé et vu grandir, devra souffrir et mourir sur une croix...

Tu ne comprends pas tout. Cependant, ton silence et ta paix me disent à quel point tu acceptes déjà tout à l'avance, dans la confiance et l'abandon. Ton attitude, toute d'intériorité et de méditation, montre que tu tentes de comprendre de l'intérieur ce que tu ne saisis pas encore de l'ampleur du plan de Dieu.

Sois bénie, Marie! Parce que tu as accepté de risquer ton oui aux imprévus de Dieu, Jésus est l'Emmanuel. Grâce à toi, Jésus est « Dieu avec nous ». Grâce à toi, l'horizon s'ouvre, plein d'espérance et de joie! Ton bébé vient donner un sens à la vie du monde! Il vient donner un sens à ma vie! Marie, merci! Par le oui que tu as dit à Dieu, tu fais lever l'horizon de l'espérance.

Moi aussi, je veux oser la confiance! Donne-moi ton regard, Marie de Nazareth! Porteuse de Dieu fait chair, donne-moi la possibilité de vivre l'attente de mon Sauveur dans l'espérance et la joie. Aide-moi à accueillir celui qui vient, solidaire de l'humanité, révéler le chemin du bonheur. Fais-moi entrer dans l'intimité de ton fils, Marie. C'est lui qui vient montrer le visage et la tendresse du Père...

Quand 30 collègues d'Anna donnent 25 \$ / mois,



une campagne nationale s'organise au El Salvador pour protéger les sources d'eau et en assurer la gestion collective.



Développement
et Paix
1-888-234-8533
www.dev.org



Centralde
Merci!

L'avenir grandeur nature

L'agriculture, c'est le cœur d'un pays fort et prospère. Alimentation, santé, énergie, environnement... l'agriculture s'étend à tous les secteurs.

En véritable leader, FAC contribue à l'avenir de l'industrie agricole en diffusant ce message auprès de tous les Canadiens et Canadiennes. Pour y arriver, nous avons conçu une publicité télé, vue par plus de 10 millions de téléspectateurs canadiens, ainsi qu'une foule d'outils promotionnels.

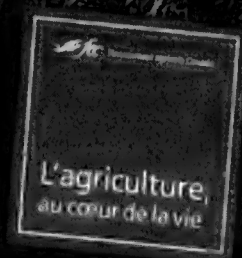
Et nous vous encourageons à répandre le message, vous aussi. Visitez fac.ca/avenir ou votre bureau de Financement agricole Canada local pour obtenir autocollants, sacs et plus encore.

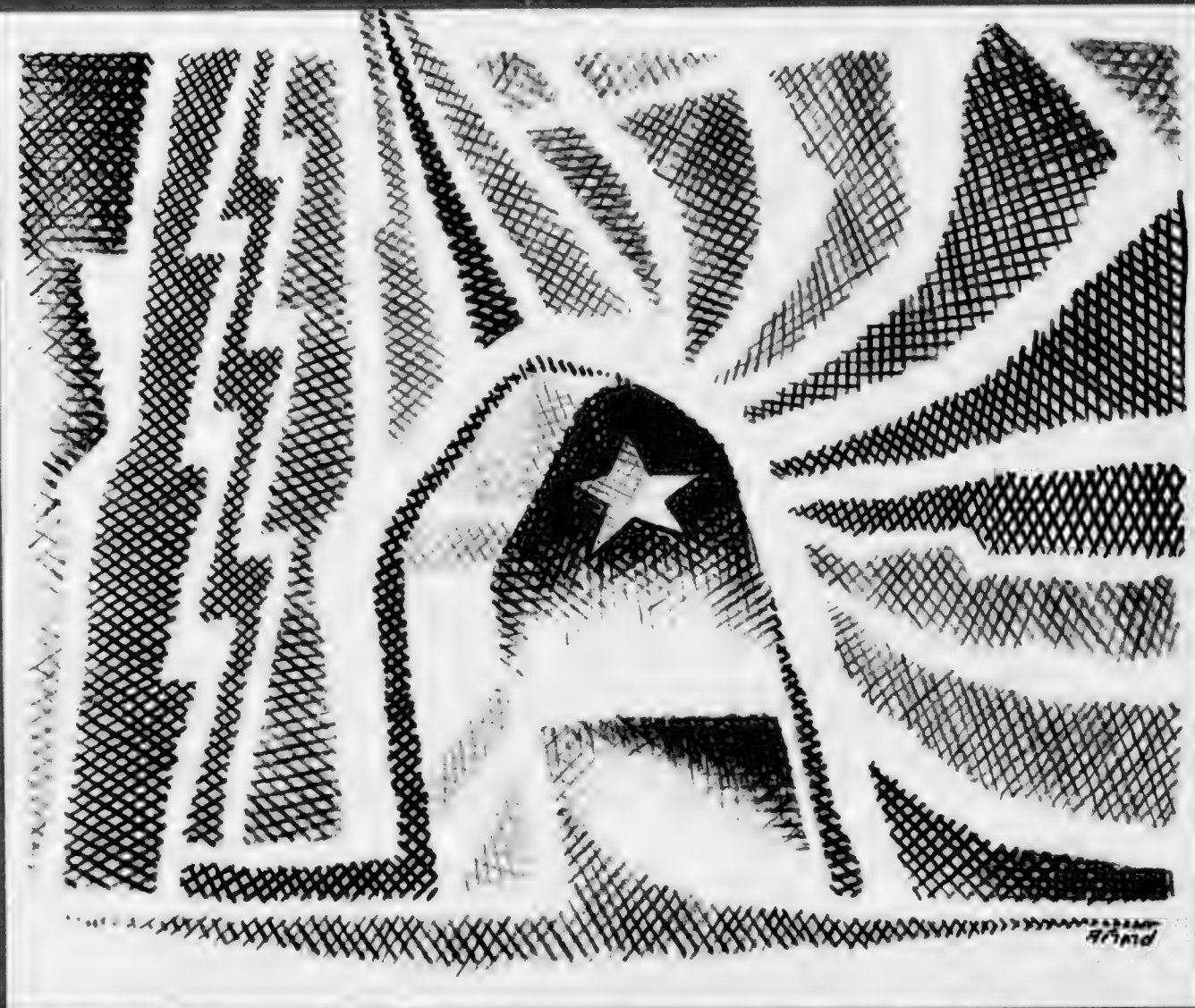
Profitez de votre visite pour découvrir nos produits de financement novateurs, nos services de formation en gestion et même notre capital de risque. Tout a été conçu pour aider votre entreprise à grandir. Car en agriculture, aucune autre organisation n'égale notre expérience et nos connaissances, comme aucun pays n'égale le nôtre en matière d'agriculture.

Pour plus d'information, composez le 1-888-332-3301.

 **Financement agricole Canada**

Canada





Le Noël des auteurs
■ Pages 6 à 13

Noël c'est la bouffe
■ Pages 29 à 33

Noël c'est l'humour
■ Pages 17 à 20

Noël c'est la famille
■ Pages 24 à 28

Noël c'est des jeux
■ Pages 14, 15,
34 et 35

Noël avec
une chorale
■ Page 3

Des paniers
pour Noël
■ Page 5

Vive les chansons
de Noël
■ Page 16

Le Noël
des immigrants
■ Page 23

Spécial NOËL 2007

Vision globale, action locale!
VISION GLOBALE, ACTION LOCALE!



Joyeux Noël et Bonne année!



383, boulevard Provencher • Pièce 212 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9 • Téléphone : 233-4915 • Télécopieur : 231-7061

*Le conseil d'administration et
le personnel de la Société franco-
manitobaine, du 233-ALLÔ et du
Réseau communautaire souhaitent à
tous les membres de la communauté
francophone du Manitoba ...*



*Un joyeux temps
des fêtes et
une heureuse
Année 2008!*



De génération en génération

233-ALLÔ
CENTRE D'INFORMATION

RÉSEAU
COMMUNAUTAIRE

S F M
SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

*Que les images et les sons
évoquent en vous de beaux souvenirs
en ce temps des fêtes*



JOYEUSES FÊTES!



Mon premier Noël

J'étais contente de voir enfin mes tantes et mes oncles. Aussi mes grands-parents étaient contents. Les cadeaux sont distribués, j'ai reçu mes premiers cadeaux. J'ai essayé de développer mes cadeaux, mais je n'étais pas capable. Ma mère m'a aidée, j'ai essayé de dire non. Je ne savais pas parler. Et le soir, j'ai dormi vite et voici mon merveilleux Noël.

Joanie, 1^{re} année

*Que l'année 2008
soit remplie
de petits moments
qui vous apportent
un grand bonheur.*



Appelez-nous au 233-1735
ou sans frais 1 800 207-5874
570, rue Des Meurons
Saint-Boniface (MB)
Services gratuits

Noël en chœur

Fondée il y a plus de 40 ans, la chorale de la paroisse des Saints-Martyrs-Canadiens réalise un rêve longtemps caressé : le lancement de son tout premier disque compact.



Daniel
BAHAUD

Reconnue pour la richesse de ses voix, la chorale des Saints-Martyrs-Canadiens a longtemps fait le bonheur des paroissiens et des mélomanes de l'Archidiocèse de Saint-Boniface qui apprécient du chant choral en quatre parties bien exécuté. Bientôt, ils pourront savourer ces voix depuis leur salon ou leur voiture, grâce au nouvel album de chants religieux, *Noël en chœur* (1).

Enregistré à l'autel de l'église lors d'un concert de Noël en 2006, sous la direction de l'ancienne directrice de la chorale, Rachel Dacquay, l'album offre une brochette de noëls traditionnels, tels que *Ça bergers*, *Il est né le divin enfant*, *Adeste Fideles* et *Gesu bambino*. La chorale a creusé un peu plus profondément dans le répertoire, pour également offrir *La berceuse de la Vierge*, *Merveille que les anges*, et *Ah quel grand mystère*.

« Ça fait des années que nous parlons de faire un enregistrement, indique le directeur actuel de la chorale, Stéphane Tétreault, qui

chante sur l'album à titre de soliste. On s'est dit que Noël était le temps idéal pour le faire. L'album comprend des morceaux qui plairont à tous les goûts. En tout, il y a 18 pièces, toutes chantées en quatre parties. Ceux qui veulent des chants familiers seront rassasiés. Ceux qui veulent faire des découvertes verront leur curiosité récompensée. Et puis on vous réserve également d'autres surprises. »

Parmi ces surprises, les voix chaleureuses de Robert Laflèche, Ginette Roy et d'André Blondeau, ainsi que la touche habile de l'organiste Pauline Durand. Sans parler du *Messenger du ciel*, une pièce de John Rutter qui termine l'album en grand.

Noël en chœur a été soigneusement enregistré par un jeune paroissien, Joël Charrière. « Il s'est occupé de la prise de son et de toute la technique. Et il est également responsable de la pochette du disque, souligne Stéphane Tétreault. Il y a mis des heures, et tout cela de façon bénévole. Il a fait un travail exceptionnel. Ceux qui se



photo : Daniel Bahaud

La chorale des Saints-Martyrs-Canadiens. Bientôt un disque. Et bientôt un concert de Noël.

procureront l'album ne seront pas déçus. »

Les mélomanes qui voudraient aussi voir et entendre la chorale des Saints-Martyrs-Canadiens

chanter de vive voix plusieurs des sélections parues sur l'album sont invités à se rendre, le 16 décembre, au Manoir de la Cathédrale, à 14 h, pour un après-midi agréable de cantiques de Noël.

(1) *Noël en chœur* sera disponible à partir de la mi-décembre, dans un pressage de 500 exemplaires. Le disque se vendra 15 \$. On pourra se le procurer à l'église même, après les messes, ou encore en contactant Stéphane Tétreault au 295-2220.

A Catholic Health Network

Catholic Health Corporation of Manitoba
Corporation catholique de la santé
du Manitoba



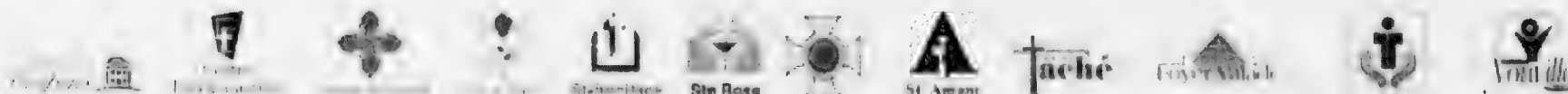
Un réseau catholique de la santé

431, avenue Taché N5072
Winnipeg (Manitoba) R2H 2A6
Tel. (204) 258-1053 • Fax (204) 231-4286
www.margueriteyouville.mb.ca



Santé et Espérance

« Je viens vous annoncer une bonne nouvelle... » Luc 2,10



Célébrations du temps des fêtes

Paroisse Saint-Norbert



Horaire des célébrations :

24 décembre :	22 h 00
	chorale
	22 h 30
25 décembre :	10 h 30
31 décembre :	17 h 00
1er janvier :	10 h 30

**Bon 150^e anniversaire
à la Paroisse!**

TALBOT & ASSOCIÉS
ASSOCIATES
Comptable général licencié / Certified General Accountant

Toute l'équipe tient à souhaiter un heureux
temps des Fêtes à ses clients et à la communauté!

Paroisse Notre-Dame-de-la-Miséricorde



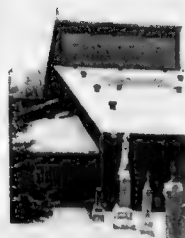
Horaire des célébrations :

24 décembre :	23 h 30
	chants et méditation
	0 h 00
	messe
25 décembre :	10 h 30
	messe bilingue
1er janvier :	11 h 00
	messe en français

**Centennial Gravel
& Excavating Ltd.**

Un très Joyeux Noël et une Bonne Année
aux bénévoles et paroissiens!

Paroisse Saint-Pierre



Horaire des célébrations :

24 décembre :	19 h 30
	chants chorale
	20 h 00
	messe de minuit
25 décembre :	11 h 00
31 décembre :	19 h 00
1er janvier :	11 h 00

**ASSURANCES
LAVERGNE**

À nos clients, nous vous souhaitons
une bonne année et d'heureuses célébrations!

Paroisse Saint-Pie V • Letellier



Horaire des célébrations :

24 décembre :	22 h 00
25 décembre :	10 h 00
1er janvier :	10 h 00

Del's
Specialty Meats

À nos clients, tous nos vœux de paix
et de bonheur pour l'année 2008!

Paroisse Notre-Dame-de-Lorette



Horaire des célébrations :

24 décembre :	22 h 00
	français
25 décembre :	10 h 30
30 décembre :	11 h 00
	français
31 décembre :	17 h 00
	français
1er janvier :	11 h 00
	français

PHARMACIE SEINE

Joyeux Noël et Bonne Année à notre clientèle
et à la communauté!

Paroisse Saint-Joachim



Horaire des célébrations :

24 décembre :	0 h 00
25 décembre :	11 h 00
1er janvier :	11 h 00

LE DÉPANNEUR

Fernand et Ginette Piché

À toute notre clientèle,
merci de votre confiance et Joyeuses Fêtes!

Paroisse Saint-Adolphe



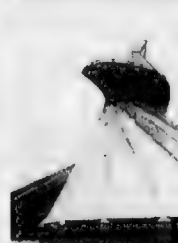
Horaire des célébrations :

22 décembre :	17 h 00
23 décembre :	9 h 30
24 décembre :	23 h 30
25 décembre :	10 h 30
	messe bilingue
30 décembre :	9 h 30
1er janvier :	9 h 30

Apprentissage Illimité Inc.

Toute l'équipe désire souhaiter à sa fidèle clientèle
un Noël joyeux et des Fêtes inoubliables!

Paroisse Précieux-Sang



Horaire des célébrations :

24 décembre :	20 h et 23 h
25 décembre :	10 h 30
31 décembre :	17 h
1er janvier :	10 h 30

Falcon
Auto Leasing Inc.

Meilleur temps des Fêtes à tous nos clients!
Que la nouvelle année puisse vous faire vivre
des moments inoubliables!

Un temps de partage

La communauté francophone est généreuse.
Chaque année, différents organismes aident de nombreuses familles démunies
en leur offrant des paniers de Noël.



Sophie
DESRUISSEAUX

Les paniers de Noël ne sont pas qu'un don de nourriture aux familles plus démunies. Ils sont le symbole du partage, symbole du temps des Fêtes. Et tous ces présents nécessitent beaucoup de travail.

Pluri-elles distribue depuis plus de cinq ans des paniers de Noël. L'année dernière, 22 familles ont reçu un panier complet. Pluri-elles tentent d'aider le plus de personnes possible. « Nous recevons toujours des appels de familles démunies à la dernière minute. Nous essayons d'avoir quelque chose pour elles », explique la conseillère de Pluri-elles, Léanne Gosselin.

La paroisse de la Cathédrale distribue elle aussi entre 70 et 80 paniers de Noël chaque année.

Derrière le panier de Noël se cache beaucoup de travail. La paroisse collabore avec les cinq écoles sur son territoire. « Les directeurs identifient les familles qui ont des besoins », explique la coordonnatrice des paniers de Noël de la paroisse, Rachel Lafrenière. Ensuite, la paroisse rencontre chaque enfant pour connaître ses goûts. « Nous lui offrons un cadeau de 15 \$ environ et nous voulons être sûr qu'il va lui plaire », indique-t-elle.

Chez Pluri-elles, chaque employé identifie des familles ayant un besoin. Comme

beaucoup des clients de l'organisme sont des réfugiés ou des immigrants, le menu est adapté à certains de leurs besoins. « Nous demandons aux membres des familles s'ils ont des spécificités culturelles ou nutritives. Nous faisons ensuite notre maximum pour les respecter. Nous suivons notre liste, mais nous essayons d'avoir des compromis », explique une conseillère chez Pluri-elles, Allison Moore.

Partage dans les deux sens

Certaines personnes qui reçoivent des paniers de Noël ne connaissent même pas cette fête. Pluri-elles en profite pour leur expliquer. « Cependant, nous ne mettons pas l'accent sur Noël. Nous leur parlons plus de la notion de partage », indique Léanne Gosselin. « De toute façon, même si elles ne fêtent pas Noël, elles sont contentes d'avoir un présent », ajoute sa collègue.

Pour la paroisse Saint-Boniface, il s'agit plutôt d'un geste pour démontrer aux familles dans le besoin que la communauté pense à eux. « Notre but est de leur montrer que nous les aimons et que nous ne les oublions pas », indique Rachel Lafrenière.

Malheureusement, les familles ont besoin d'aide toute l'année et les paniers de Noël durent que

pendant la période des Fêtes. « Je crois que ça permet de sensibiliser la communauté aux besoins de ces familles. De plus, en montrant aux familles que nous les aimons, elles peuvent s'en sortir plus rapidement », pense Rachel Lafrenière.

Ce n'est cependant pas seulement les familles qui reçoivent. Ceux qui donnent apprennent beaucoup. « Les familles nous offrent beaucoup plus que ce que nous, nous leur donnons. J'ai remis beaucoup de choses en perspective », indique Allison Moore. « Ça nous fait apprécier les petites choses de la vie et le temps en famille », raconte Léanne Gosselin.

Merci à la communauté

Les deux organismes n'en reviennent pas de la générosité de la communauté et tiennent à remercier les gens. « C'est vraiment intéressant de voir les efforts de la communauté. C'est excitant de connaître un tel succès », note Léanne Gosselin.

Rachel Lafrenière tient, quant à elle, à remercier son équipe. « La jeunesse d'aujourd'hui est belle. Nous faisons la livraison le 23 décembre à 10 h le matin et les jeunes sont là et viennent nous aider. Je ne suis pas certaine qu'à leur âge, j'aurais fait ça. » Elle a aussi une pensée pour les donateurs. « Les cœurs sont



Archives La Liberté

En 2006, Pluri-elles a aidé une vingtaine de familles.

ouverts à donner. Ils donnent encore et encore », conclut-elle.



À Dieu louange, Gloire et honneur

405, rue Bertrand, Saint-Boniface
Sans frais: 1(888)733-3323
(204)233-7864

La direction des Monuments Brunet aimerait prendre cette occasion pour souhaiter à toute la communauté franco-manitobaine, ses clients et son personnel, un très Joyeux Noël et une nouvelle année remplie de bonheur.



LOUIS DANDENEAU

UN COW-BOY EN PATINS

C'était la messe de minuit, la chorale chantait les cantiques de Noël, le petit Jésus dormait paisiblement dans la crèche. Je regardais la grosse horloge sur le mur en attendant impatiemment la communion. Celle-ci signifiait que la fin de la messe approchait et la fin de la messe voulait dire qu'on rentrait chez nous pour le réveillon et les cadeaux!

Mes sœurs recevaient toujours des cadeaux semblables : des gants pour la messe, des poupées ou encore des colliers. Pour ma part, étant le seul garçon et le bébé de sept enfants, je recevais des cadeaux intéressants tels que des camions rutilants, des G.I. Joe, un jeu de fléchettes et autres bébelles.

L'année de mes huit ans, je demandai un fusil ou un chapeau de cow-boy. (On n'avait droit

qu'à un cadeau parce qu'on n'était pas riches.) Mais cette année-là ma mère nous prévint que les cadeaux ne seraient pas extraordinaires, car papa avait gagné encore moins que d'habitude. Peu importe. J'étais sûr d'avoir le chapeau de cow-boy, le moins cher des deux objets demandés.

La messe terminée, on sortit de l'église, donna la main ou des bisous pour souhaiter de joyeuses fêtes. Je sautillais en tirant sur la manche de ma mère.

— Maman, maman, est-ce qu'on part?

D'un geste d'impatience, elle reprit sa manche sans m'accorder le moindre regard et continua de bavarder avec une vieille dame. Je toumai les talons et traînai derrière mes six sœurs qui prenaient la

route vers la maison. Quand mes parents daignèrent nous suivre, j'accélérai le pas, mes pieds devenus soudain légers.

De gros flocons joyeux tournoyaient cette nuit et je tirai la langue pour en attraper quelques-uns. Le ciel était clair, il n'y avait pas de vent, c'était une nuit magique. Une nuit pour recevoir un chapeau de cow-boy.

À la maison, on se gava de dinde et de tourtière. Mes parents, mes oncles et mes tantes prenaient des gorgées généreuses de vin ou de bière. On parlait fort, on riait comme des fous, mais moi, je gigotais, j'avais le feu aux fesses, je voulais déballer mon cadeau! Finalement, je descendis de ma chaise et je me mis à encercler le sapin à la recherche de mon cadeau. Je la vis alors : une belle boîte ornée de mon nom. Oh! les

copains seraient jaloux en me voyant coiffé de ce beau chapeau. J'avais si hâte de le leur montrer.

Ma mère s'aperçut de mon impatience et décida alors de distribuer les cadeaux. La coutume chez nous voulait que le bébé soit le dernier à déballer son cadeau. Je n'en étais guère fou, je devais attendre encore un peu. Donc, chacune de mes sœurs ouvrit son paquet : une blouse confectionnée par ma mère. Mes sœurs, tour à tour, embrassèrent mes parents et soufflèrent un petit remerciement. Elles furent visiblement déçues, c'était la première fois que ma mère devait fabriquer un cadeau. Papa n'avait évidemment pas gagné beaucoup d'argent cette année, je le voyais à présent. Heureusement, un vrai de vrai chapeau de cow-boy coûtait moins cher que des colliers ou de vraies blouses ou des gants de filles (papa disait toujours que les affaires de filles coûtaient si cher). D'ailleurs, j'étais sûr que papa n'avait pas lésiné sur mon cadeau puisque j'étais le seul fils. C'était une question de solidarité.

Vint enfin mon tour. Papa me tendit la boîte, une lueur de connivence dans les yeux. Je lui lançai un petit sourire et pris la boîte. Je me rendis compte alors qu'elle était peut-être un peu lourde pour contenir un chapeau... Ah! le chapeau était bourré de papier et peut-être de quelques roches pour embrouiller ma piste. Il était rusé, mon papa!

J'arrachai avec passion le papier. (Il était de quelle couleur mon chapeau? Blanc? Noir?) J'ouvris avidement la boîte — le chapeau était enveloppé de papier journal. (Y avait-il des plumes de faisan sur le chapeau? Une bande de cuir tout le tour?) Juste avant que je m'attaque au papier, mon père intervint.

— Attention! Enlève le papier doucement, tu pourrais te couper.

Me couper? Un canif accompagnait donc le chapeau? Papa me gâtait cette année, ce serait le plus beau Noël de tous! Avec une fébrilité renouvelée, j'enlevai le papier.

En voyant le contenu, j'étais figé sur place... Il ne se trouva dans la boîte ni chapeau de cow-boy ni canif.

Il s'y trouva des patins! Je me sentis rougir de colère. Il est vrai que mes patins étaient trop petits, mais je ne voulais pas tout de suite une nouvelle paire! Pas à Noël, la fête où on doit gâter les enfants! Un chapeau de cow-boy ne pouvait pas être plus cher! Ce serait le pire Noël de tous! La lueur que je vis plus tôt dans les yeux de mon père n'en fut pas une de connivence, mais plutôt d'espoir — l'espoir que j'aimerais le cadeau!

— Essaie-les, m'implora ma mère.

— S'ils ne me font pas, il faudrait les retourner? demandai-je, un peu trop content de cette possibilité.



— On ne peut pas les retourner, murmura mon père.

Désespéré, je sortis les patins de la boîte. En les examinant de plus près, je compris pourquoi on ne pourrait pas les retourner. C'étaient les vieux patins d'une de mes sœurs. Mon père les avait peints en noir et avait enlevé les dents de pointe!

Je réprimai les larmes en les essayant. (Les copains se moqueraient sûrement de moi, m'excluraient, me tueraient probablement!) Les patins étaient légèrement trop grands, mais ma sœur me dit que je n'aurais qu'à porter deux paires de bas pour qu'ils me fassent bien. Zut! Je ravalai mon orgueil et embrassai mes parents en soufflant un tout petit remerciement à peine audible.

Cet hiver-là, les copains ne me tuèrent pas, ne m'exclurent pas. Mais ils se moquèrent vivement de moi. Jusqu'à ce qu'ils voient que je patinais bien plus vite qu'eux. Et, d'année en année, mon talent se confirmait et je patinais avec de plus en plus de finesse. Quand je me trouvais seul sur la patinoire, je m'amusais à dessiner des figures, ce qui n'était pas facile sans les dents de pointe. Par contre, c'était drôlement revigorant.

Puis trois Noëls plus tard, mon père gagna plus d'argent que jamais. Mes parents m'offrirent des patins de figure et j'en étais ravi! Je patinai, patinai, patinai pendant des heures et participai à plusieurs concours au cours des années. Les copains cessèrent de se moquer de moi. Mes parents et mes sœurs venaient toujours me voir patiner.

Et quand je gagnai la médaille d'or aux Jeux olympiques à l'âge de 18 ans, je me dis : « C'est grâce à ma famille si j'en suis arrivé là. »

Que le temps des Fêtes
vous comble de santé, d'amour et de paix.

Joyeux Noël et Bonne Année!



L'honorable Maria Chaput
Sénatrice (Manitoba)

Pièce 412, édifice Victoria
Le Sénat du Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0A4



Téléphone : (613) 943-2435
Téléphone sans frais : 1 800 267-7362
Télécopieur : (613) 943-2482
Courriel : chapum@sen.parl.gc.ca
Site Internet : www.sen.parl.gc.ca/mchaput



THOMPSON

DORFMAN

SWEATMAN

s.r.l.

AVOCATS & NOTAIRES

Place CanWest Global
201, avenue Portage, pièce 2200
Winnipeg (Manitoba)
R3B 3L3



Antoine F. Hacault
Tél. : 934-2513 • Téléc. : 934-0530
afh@tdslaw.com

*Nos meilleurs vœux
à vous tous et aux vôtres
en cette saison des Fêtes
et bonheur tout au long
du nouvel An.*

LISE GABOURY-DIALLO

GABRIEL

Gabriel demanda pardon, en faisant des signes rapidement, comme tous les sourds-muets le font. C'était un gestuel bien connu, appris très tôt, comme les « bonjour », les « je t'aime » et les « c'est à moi ». Ses doigts, comme de minuscules oiseaux agiles, continuaient à voler, la conversation reprit. Son compagnon de jeu ne pleurait pas. Au contraire, il semblait bien s'amuser malgré tout. Personne n'avait été blessé et leur petit accident sur la balançoire serait vite oublié. Les enfants aimaient jouer au soleil, dans la chaleur providentielle de l'été indien.

Et les jours s'enchaînaient, parfois frais, parfois humides,

toujours muets au cœur de la cour où ne montaient que les pépiements des rouges-gorges, pinsons, hirondelles ou d'autres espèces ailées, parfois richement colorées. Leurs gazouillis mélodieux glissaient sur la brise, mais les enfants ne les entendaient jamais. Ils apprenaient à lire, à écrire pendant que l'automne s'inclinait, cédant sa place au froid blanc, saisissant comme une morsure de guêpe glaciale. Les enfants jouaient rarement dehors maintenant. Ils attendaient avec patience des températures plus clémentes.

Un jour, lorsqu'on voyait les arbres plier sous un vent féroce, la direction de l'école fit circuler l'annonce qui rappelait à tous

qu'il fallait bientôt préparer la visite annuelle des parents. Comme d'habitude, il était question d'organiser une petite fête pour célébrer le solstice d'hiver. Mais quelle sorte de réjouissances fallait-il prévoir? On opta pour une fête sans dénomination particulière : ni chrétienne, ni musulmane, ni juive, ni protestante, ni quoi que ce soit. On ne voulait froisser personne. Était-ce possible?

On décida qu'il n'y aurait pas de cérémonies, pas de rituels. La fête se ferait sans prières ni textes religieux, sans icônes-statues-ornements-etc., sans danses, ni tenues, ni mets traditionnels... Sans rien du tout. Ce serait la simplicité même. Juste les parents et les enfants muets. On aurait la paix.



Le moment tant attendu fut enfin arrivé. Les enfants coururent ouvrir les portes de leur école pour accueillir leurs bien-aimés. Solennellement, ils les guidèrent au gymnase. Les parents silencieux se laissaient mener, sages comme des agneaux. Même quand tous furent assis, le silence perdurait, personne n'osait parler. On ne voulait risquer de briser le charme mystérieux de l'instant.

C'est alors que le directeur de l'école, Mr Abraham, assis sur l'estrade élevée au fond de la salle, se leva et tapa dans un micro pour vérifier s'il fonctionnait bien. Le *pon-pon-pon* résonna fort en échos dans la salle. Les adultes sursautèrent. Les enfants ne bronchèrent point, ils continuaient de fixer de leurs yeux le directeur de l'école. Celui-ci leva les mains et montra ses paumes; il s'éclaircit aussi la gorge, ouvrit la bouche pour accueillir les parents de ces adorables enfants, toujours tranquilles, souvent angéliques.

« Sebrochuk nadkut fliiminaroel! » Le silence qui suivit ses paroles se désagrégea rapidement en susurrements et chuchotements. On se mit à toussoter, à reculer les chaises bruyamment. Quelqu'un se leva. Le directeur poursuivait son discours comme si de rien n'était.

Était-il sourd?

- « Pardon? »

- « Ahem, pardon? Mr Abraham? » Une voix s'éleva.

- « Sorry? So sorry, don't understand... » interjecta une autre.

- « Speak English, please! » cria quelqu'un du fond de la salle.

- « Excusez-moi, » Un homme se mit debout sur sa chaise, il regarda autour de lui et déclama : « en français, s'il vous plaît, monsieur Abraham! »

On entendait un mélange d'exclamations confondues où on distinguait difficilement les « Wie bitte? » des « Perdóname » et des « Scusa »! Au début, la

politesse régnait. Difficilement, il est vrai, mais la reine courtoisie se tenait droite et digne. C'était simple, on ne comprenait pas ce que disait le directeur de l'école qui s'entêtait à continuer son discours dans une langue inconnue. Mais bientôt la reine de la civilité se trouvait à genoux, car, soudainement quelqu'un se fâcha et lança un objet inconnu vers l'estrade. « Speakwhite! » On lui rétorqua : « En français! En français! » « Nein! Deutsch! » « Italiano! Italiano » « No, no! Español! »

Chaque groupe martelait son chant en tapant dans les mains et en clopinant des pieds. On éleva la voix avec plus de véhémence. Le ton monta encore d'un cran, s'échauffa davantage. Affolés et craintifs, les jeunes s'agrippaient aux pantalons et aux jupes de leurs parents. Puis, quelqu'un poussa un enfant qui tomba et se cogna la tête. Le sang apparut, rouge et vif sur le front blanc de celui qui gisait là en pleurnichant.

Ce fut alors la débâcle dans la cacophonie générale! Et la tour de Babel s'écroula dans un seul souffle. Le petit Gabriel se mit à gesticuler avec ses doigts d'ange, il voulait se faire comprendre. On ne le voyait pas. On ne l'écoutait pas. Dommage, car ce qu'il inscrivait sur l'air s'effaçait aussitôt. Telles les mille grues en origami qui s'envolaient un jour vers l'espoir d'un vœu exaucé, ses appels s'élevèrent et tombèrent dans les oreilles de sourds... Puis, d'autres enfants, comme Gabriel, se mirent à l'imiter avec une angoisse fervente qui leur brûlait le bout des petits doigts. Ils lançaient leurs appels muets, poussant chaque verbe comme une fragile lanterne en papier qui flotterait sur la rivière éloignée de la sagesse. Mais ces phrases sans échos voguèrent et s'éteignirent une à une. Ce qu'ils dirent? Vous l'aurez deviné. En toute simplicité, ils désiraient la compréhension, souhaitaient la compassion, imaginaient le pardon. C'est ce que chaque enfant demande de nous.

*Le conseil de la municipalité
de Ritchot,*

vous souhaite une heureuse

période des fêtes

et une bonne année 2008.



Meilleurs vœux à
l'occasion des Fêtes
et pour la
Nouvelle Année.

De l'équipe du
Festival du Voyageur



Festival du Voyageur

PRUNE VELLOTT

PETITES INFAMIES EN FAMILLE

J'ai toujours aimé les réunions de famille pour leurs petites mesquineries. Sous les appareils, l'élégance et l'amabilité, jaillissent rancœurs, moqueries, et autres ignominies. Les bises ont beau être appuyées, les mains fermement serrées, les regards en coin et les sourires railleurs trahissent la moindre petitesse. Ils traduisent toute la haine et tout le mépris qu'éprouvent les convives les uns envers les autres. Ce sont les mots qui fusent de bouche à oreille, les gestes imperceptibles qui montrent le « vilain ». Ce sont les codes de la trahison. Je ne me souviens pas d'un Noël où il n'y ait eu un cri, des larmes, des verbes acerbes, venus assaisonner le repas.

qu'on commente déjà la jupe trop courte d'Anne-Lise: On devine le haut de ses bas, la chaire blanche des fesses, c'est à peine décent. De toute façon, elle n'a jamais fait partie de la famille! Ce n'est qu'une pièce rapportée, une salope venue s'incruster! On ne l'a jamais aimée, c'est sûr. Elle ne se préoccupe que de son brushing et de sa manucure. Pas question de compter sur elle pour préparer le repas, ni même pour mettre le couvert, elle risquerait de se casser un ongle! Elle n'est bonne qu'à mettre les pieds sous la table et à glousser entre deux verres de vin. *Non, c'est vraiment trop, Jean-Mi, arrête!*

Jean-Mi, c'est son mari, enfin l'homme qui lui fait office de mari. C'est à cause de lui, si

Le champagne est à peine servi



depuis près de dix ans, on se farcit cette péronnelle au

réveillon. Lui, il trouve toujours moyen de se mettre dans le pétrin. Il dégotte de jeunes et jolies maîtresses qui, complètement amourachées de ce vieux beau, appellent à minuit pour lui souhaiter un joyeux Noël. Commencent alors les querelles de couple. Les regards noirs et les attaques verbales viennent plomber la soirée.

On essaie de faire diversion. On demande à Caroline : *Alors ton permis, ça en est où?* Évidemment, c'est la question qui fâche. Caroline a 30 ans et son permis, elle a déjà essayé de le passer au moins cinq fois, sans succès. La colère monte. Le ton se hausse. Les vieilles rancunes refont surface. Cette fois, ça s'insulte, ça crie, ça pleure. Et puis, c'est le retour du silence. Ce silence lourd de lâchetés qu'on ne sait plus comment rompre.

On murmure, on échange quelques banalités. *Passe-moi le sel, s'il te plaît? Je vous resserre bien un peu de vin? Vous n'auriez pas un cure-dent? C'est quand même dommage qu'il ne neige pas? Et le père Noël, il vient quand avec les cadeaux?* Ah le père Noël, notre bienfaiteur! Il arrive toujours au bon moment pour sauver la famille de son éclatement. Il passe avec son traîneau juste avant qu'une porte claque, qu'une gifle parte. Sa hotte contient certes des surprises, mais surtout un instant de paix.

Au moment où chacun se penche sous le sapin pour ramasser un paquet, on oublie toutes les bassesses qui ont précédé et on se sourit benoîtement. Les vilénies ne sont qu'un mauvais souvenir. Les hontes se sont effacées. Il n'y a plus d'abjections. Et moi, je ris de toutes ses infamies si vite reléguées au passé, de cet instant factice où l'on ressemble à une famille unie alors qu'on n'a manqué de peu un parricide et l'étranglement d'une fratrie.

AIKINS

Joyeux Noël
et Bonne et Heureuse
Année

J. Guy Joubert
Barbara M. Shields
John B. Martens
Robert G. Tétrault
Melissa N. Burkett
(stagiaire)

360, rue Main
Winnipeg (MB)
204.957.0050

30ième étage
R3C 4G1
www.aikins.com

AIKINS, MACAULEY & THORPE

Bonheur, Paix et Prospérité
à toute la communauté
franco-manitobaine.



Coopérative Pembina
Saint-Claude, Saint-Léon,
Notre-Dame-de-Lourdes, Somerset

JOYEUX NOËL

L'honorable Raymond Simard
C.P. député de Saint-Boniface



4-213, chemin St-Mary's
Saint-Boniface (MB) R2H 1J2

Tél. : 983-3183
Téléc. : 983-4274

info@raymondssimard.ca
www.raymondssimard.parl.gc.ca

À l'occasion de ce temps des Fêtes,
mon épouse Marguerite et moi,
vous offrons nos meilleurs vœux
de santé, de bonheur et de prospérité.

SOPHIE DESRUISSEAU

L'ÉTOILE DE NOËL

Une petite neige tombait doucement à l'extérieur. À l'intérieur, la radio jouait des cantiques de Noël, le sapin illuminait le salon de ses lumières multicolores et mes parents étaient d'humeur à la fête. C'était la veille de Noël. Qui n'était pas heureux la veille de Noël? Seulement moi.

« Dépêche-toi Amélie, me lança ma mère. Je pensais que tu serais contente de revoir toute la famille. Tu ne les as pas vus depuis longtemps », continua-t-elle.

« Depuis les funérailles de Charles », ruminai-je mentalement.

En juin, mon copain est décédé subitement dans un accident de voiture. Depuis ce temps, le travail et les études m'ont accaparée. Je suis restée dans la grande ville où les lumières et le bruit m'ont empêchée de penser à ma souffrance. Tel un robot, j'ai passé le temps.

Pour Noël, je suis néanmoins revenue dans le petit village d'où je suis originaire. Je n'ai pas le goût de voir ma famille, mais je n'ai pu me résigner à passer Noël seule, dans mon appartement froid. De plus, ma mère m'a harcelé sans cesse au cours des dernières semaines pour que je vienne. Pour lui faire plaisir et la faire taire, j'ai donc décidé de venir, le moral à terre, le sourire très loin et le joyeux Noël je m'en foutais.

C'est dans cet état d'esprit que j'arrivai chez ma tante et mon oncle, ceux qui offraient le réveillon. Ils habitaient à quelques minutes du village, dans un endroit paisible où on n'entendait que le son de la rivière au loin.

À l'intérieur, l'ambiance était tout autre. Du vestibule, on entendait les voix chaudes de mes oncles qui se racontaient leurs méfaits d'enfance. L'odeur du pâté à la viande et du ragoût de boulettes

flottait dans les airs. L'endroit était rempli d'amour et une fois entrée, je ne pouvais plus en sortir.

Une de mes tantes prit mon manteau sans même que je réalise que je ne pouvais plus revenir en arrière. Je ne pouvais plus reculer. Ma cousine de quatre ans dévala l'escalier situé tout juste en face de la porte principale et me sauta dans les bras.

« Amélie, je t'aime, me dit-elle simplement. Tu crois que le Père Noël va me donner le chien que j'ai demandé? »

Que pouvais-je répondre à cette fillette. Je ne pouvais lui dire que le Père Noël n'existe pas. Que la vie est cruelle. Je pris donc sur moi et avec le plus grand sourire, je lui répondis :

« Le Père Noël va trouver le moyen de te faire plaisir, ma puce. »

Elle quitta alors mes bras pour aller jouer avec ses frères. Je restai quelques instants à contempler ses cheveux blonds, ses yeux bleus pétillants de bonheur et sa robe rouge, revêtue spécialement pour l'occasion. Elle m'a dit qu'elle m'aimait. Mon cœur venait de faire un bond, le premier depuis longtemps. Je ressentais quelque chose. Quoi, je ne pouvais mettre le mot dessus, mais je sentais quelque chose.

C'est ma tante, celle-là même qui m'avait accueillie, qui me sortit de mes songes.

« Amélie, mets ton manteau »

- Quoi je viens tout juste de l'enlever?

- Oui, mais nous avons une activité spéciale. Comme nous n'allons plus à la messe de minuit, la messe vient à nous », me dit-elle.

Je ne posai pas plus de question. La religion et moi n'allions pas très bien ensemble. Je n'arrivais pas à

comprendre comment Dieu pouvait m'avoir enlevé Charles.

Tous les membres de ma famille, moi compris, nous dirigeâmes vers le garage. Ma cousine glissa doucement sa main dans la mienne. Une fois entrées, nous fûmes toutes les deux émerveillées. Le garage avait été transformé en étable. Des bottes de foin faisaient office de banc. À l'avant, un autel pour servir la messe était dressé et le curé, l'ami de mon oncle, nous attendait. La messe commença et le curé fit son bla bla que j'écoutais à peine. Mes oncles répondaient à ses questions en faisant des blagues et tout le monde semblait s'amuser, sauf moi bien sûr.

« Nous allons maintenant prier pour les êtres chers qui sont disparus cette année. Quelqu'un veut nommer un nom pour qui nous pourrions prier », demanda le curé.

Ma grand-mère fut la première à répondre en nommant son frère qui était décédé au courant de l'année. Ma mère, d'un seul mot, dit :

« Charles! »

Ce fut trop pour moi. Mon cœur s'ouvrit et explosa de tristesse. Je sanglotai en silence. Ma puce, assise à mes côtés, s'assit sur mes genoux. La serrant très fort dans mes bras, je pleurai toute ma peine retenue depuis si longtemps. Ma puce fut d'un soutien impressionnant. Elle resta assise tranquille en me disant des je t'aime si réconfortants. Ma peine sortait de mon cœur, mais l'amour entraînait.

La messe se termina sans que j'en retienne quelque chose. J'ai pleuré tout le long. Tous les membres de famille sortirent rapidement, ma puce aussi ne pouvant plus attendre de voir si le Père Noël était passé. Je profitai donc ce petit



moment de répit pour rester à l'extérieur. La neige ne tombait plus. Le ciel était dégagé et on pouvait voir des milliers et des milliers d'étoiles. C'était à couper le souffle.

« C'est magnifique, n'est-ce pas, me dit mon grand-père qui était resté lui aussi à l'extérieur. »

- Ouil! »

Nous restâmes donc un moment ainsi à regarder les étoiles. Mon grand-père m'entourait les épaules de son bras. Tranquillement, je déposai ma tête sur son épaule, comme je le faisais lorsque j'étais toute petite.

« Tu as vu ça, lui lançais-je tout d'un coup. »

- Vu quoi?

- Une étoile vient de disparaître

- Pardon?

- Oui une étoile vient de disparaître. Elle s'est mise à briller plus et oups elle a disparu.

- Tu es certaine de ce que tu me dis, Amélie?

- Bien oui grand-pa, répondis-je en le regardant droit dans les yeux.

- Ma grand-mère me racontait une légende quand j'étais tout petit. Elle

me disait qu'une étoile était le dernier regard qu'une personne décédée garde sur nous. Par son dernier œil, l'étoile, la personne nous surveille, nous guide et s'assure que nous sommes bien. Quand, elle est persuadée que nous pouvons faire le chemin seul, elle nous salue et s'en va pour de bon. »

Je ne dis rien. Encore une fois, je pleurai en silence. Charles venait de me dire au revoir. Je n'étais pas croyante, pourtant cette histoire, elle était vraie. J'en étais convaincue. Pourquoi? Je ne pouvais le dire. Probablement, parce qu'elle venait de mon grand-père, si fort et si sensible à la fois.

Les minutes passèrent et nous restâmes ainsi en silence, émus par ce qui venait de nous arriver. Tranquillement, les bruits des festivités nous rattrapèrent. La porte s'ouvrit et ma puce apparue dans le cadre de la porte.

« Amélie, regarde, j'ai eu mon chien », me dit-elle en tendant dans ses bras un magnifique chiot.

Mon grand-père et moi allèrent la rejoindre.

« Le Père Noël existe, s'exclama toute joyeuse ma cousine. »

- C'est la magie de Noël, lui répondis-je. »

À ce moment, je compris. Je compris que ma famille venait de m'offrir le plus beau des cadeaux. Elle m'avait permis de vivre mon deuil. Ce Noël-là, la tourtière semblait meilleure et les lumières plus brillantes. Je reçus en cadeau, un grand album rempli de photos des différents événements importants de ma vie. Chaque membre de ma famille avait écrit un petit mot qui expliquait pourquoi j'étais importante pour eux. Eux aussi avaient compris mon désespoir, mais l'avaient accepté et ils étaient convaincus que seul l'amour pouvait remédier à la situation. Il n'y avait aucun doute, j'avais une famille merveilleuse.

Encore aujourd'hui, je suis incapable de regarder les étoiles simplement. Je pense aux milliers de personnes qui meurent chaque jour et qui illuminent notre ciel. Je souris aussi parce que je sais que nous ne sommes pas seuls. C'est ce que m'ont appris lors d'un Noël merveilleux les membres de ma famille.

Accès aux meilleurs services
Accès à une grande sélection
Accès à de la qualité
Accès Direct Promotions



Michèle Lécuyer-Hutton
153, rue Howden Rd.
Winnipeg, MB R2J 1L4

Tél. 204-256-9773
Cell. 204-781-6885
Fax 204-255-8125
accesdir@mts.net

Michèle Lécuyer-Hutton et toute l'équipe
d'Accès Direct Promotion
vous souhaitent un joyeux temps des Fêtes!

ÉPINGLETTES, CASQUETTES, TASSES, ACCESSOIRES DE BUREAU,
VÊTEMENTS, STYLOS, SACS, BIJOUX, MONTRES, VERRES,
PORTE-CLÉS, BALLES DE GOLF ET BIEN D'AUTRES ENCORE...

Excel-langue

TRADUCTION ET RÉVISION

vous souhaite la chaleur et la joie des Fêtes
tout au long de l'année.



Louise
Dandeneau Granger

Tél. : 256-5635
ou 770-2974



HÉLÈNE RASMUSSEN

UNE CUISINE POUR BOBONNE

Cette année, j'ai envie de changer notre tradition de Noël. Réveiller jusqu'aux petites heures du matin, c'est bon quand t'es jeune. Faire coucher les enfants après un souper léger pour les réveiller vers onze heures et demi pour fêter, c'est bon quand les enfants sont jeunes (très jeunes). Manger du pâté à la viande au milieu de la nuit, c'est bon pour personne. Se lever passé onze heures, la maison sens dessus dessous, c'est pas bon pour Bobonne. C'est pas non plus, bon pour Bobonne de faire le ménage à quatre heures du matin pour s'assurer qu'elle ne trouvera pas la maison sens dessus dessous à son réveil. Perdre la moitié de la journée de Noël à dormir, c'est quoi l'idée?

Malheureusement, mes arguments ne viendront jamais à bout de mes têtus d'adolescents que j'ai gâtés pourris au fil des ans en offrant les cadeaux après le repas de minuit ET le bas de Noël bien garni au réveil. Faut pas toucher à la tradition et surtout pas aux cadeaux. Il y a deux semaines, je leur ai annoncé (pour rire mais le plus sérieusement du monde) qu'ils n'auraient chacun qu'un seul cadeau de Noël cette année parce que j'avais décidé de nous acheter une nouvelle cuisine. Ils n'ont pas réagi aussi vertement que ce que j'avais anticipé. Faut dire que notre cuisine, elle fait pas mal dur. Quelque part, ils comprennent la nécessité. Quand, quelques jours plus tard, j'ai dit à ma fille aînée que c'était une blague, elle a répondu :

« Quoi! Mais je l'ai dit à tout le monde! » J'ai vérifié auprès de mes deux autres et eux aussi avaient cru que j'étais sérieuse. Faut dire que je mens rarement. Avoir su qu'ils auraient aussi bien pris la nouvelle, non pas parce qu'ils avaient compris que je blaguais mais parce qu'ils comprenaient le besoin, j'aurais commandé le matériel sur-le-champ. Maintenant, en plus de me retrouver avec la même vieille cuisine, j'ai perdu la confiance de mes ados.

Il y a dix ans à Noël, mon petit mari adoré m'a offert un lavabo. Cette année, je pense que je vais lui acheter un évier. À mon aînée, j'offrirai la tuile du plancher, à mon fils, les armoires et les vis, et à ma petite, le comptoir de granite. Comme vous l'avez



Puisse la période des fêtes
vous combler de bonheur
et vous permettre de partager
des moments merveilleux
avec tous ceux que vous aimez.
**Joyeux Noël et
bonne et heureuse année!**



L'honorable George Hickes
Le président de
l'Assemblée législative
du Manitoba

sûrement constaté, j'aime quand ça rime. Alors les traditions qui ne riment plus à rien, je dis qu'il faut les changer. Je n'ai rien inventé. La tradition de Noël a déjà beaucoup changé. Pensez à la messe de minuit qu'on présente aujourd'hui à neuf heures; au porc qui a remplacé les tourtes dans les tourtières et aux cartes de jeu miniatures, les fèves dans les galettes des rois; aux concerts d'hiver dans les écoles où on ne tolère plus la religion chrétienne : « Madame,

il m'a souhaité Joyeux Noël! » La tradition de Noël n'est plus ce qu'elle était. Et puisqu'on ne peut souvent rien y faire, autant profiter du mouvement. Cette année, mon ragoût de pattes, c'est dans une cuisine flambant neuve qu'il va mijoter.

Hélène Rasmussen est traductrice pigiste et auteure à ses heures. Elle vous invite à revenir l'an prochain pour la suite de la série *Vieille maison, nouvelle tradition* : Une salle de bain pour Bobonne.

Que le rire et
la joie de vivre
envahissent
vos cœurs
le soir de Noël!



À mes électeurs,
mes amis et à toute la communauté,
passez d'excellentes Fêtes!

DANIEL VANDAL
CONSEILLER DE SAINT-BONIFACE
Téléphone : 986-5206



Joyeux Noël!



APPEAL GRAPHICS

3^e étage - 421 avenue Muirvey E., Winnipeg (MB) R3L 0R6
téléphone : 204.989.5250 • télécopieur : 204.957.1735
service@appealgraphics.com • www.appealgraphics.com

conception graphique • illustrations • logos • sites web

JEAN-PIERRE DUBÉ

JOS, GABI ET L'ESPRIT

Centre médical Saint-Boniface. Le 24 décembre. 23 h et des flocons.

Le Centre est fermé. À l'extérieur, ceux qui s'impatientsaient se sont dispersés.

Ils sont trois dans la salle d'attente. Débreffage.

- Attendons jusqu'à minuit, chrétiens, peut-être qu'il va se pointer, propose Gabi.

- J'en doute, répond l'Esprit, il a d'autres chameaux à fouetter.

- Ce serait dommage, souligne Jos, j'aurais aimé savoir ce que personne ne sait.

La technicienne apparaît tout à coup. Elle est belle, comme dans tous les bons films, et elle aime Jos. Tout le monde aime Jos.

- Inutile d'attendre, conseille-t-

elle. Minuit arrive. C'est le temps de partir. Joyeux Noël!

Ce n'est pas la première fois. Les trois se lèvent sans un mot et se dirigent vers la sortie. Sortent. La porte se ferme derrière eux. Cliquetis de barrement.

L'Esprit sort son paquet de *Panther Noir*, il offre la ronde. Les trois ont maintenant un petit cubain aux lèvres. L'Esprit produit une flamme comme par enchantement. On voit trois petites braises sous le porche. Ça sent l'encens ascendant.

- Avez-vous songé à la possibilité qu'il soit une pure invention? demande Jos.

- Impossible, répondent Gabi et l'Esprit en même temps.

- C'est moi qui l'ai fait, clame Gabi.

- Pas si vite, coupe l'Esprit.

- On a mis quelqu'un au monde, chante Gabi, on pourrait peut-être l'ausculter!

- Il y en a une gang qui se prennent pour lui, lance Jos. Sauf que, quand vient le temps d'assumer la responsabilité, bye la visite!

- Tout le monde veut aller au ciel, mais personne ne veut mourir, résume l'Esprit.

- Mais ils veulent tous être Joseph, dit Jos.

- Pourquoi?

- Marie.

- On finira bien par le livrer au Romain par le collet, souhaite Gabi.

La Religion a demandé à la Science d'éclaircir le Mystère. Un édit a été diffusé dans toutes les contrées civilisées. Mais il n'y a pas de traces du fils. Et pour identifier le père, il faut aussi prélever l'ADN du fils.

En fait, on le cherche en vain depuis des années, des siècles.

- Vous dites quoi aux autorités comme adresse? demande l'Esprit.

- Tu dis quoi comme nom? rétorque Gabi.

- Je ne sais pas comment on m'a choisi, explique Jos. Tous les Canadiens français s'appellent Joseph. Ça doit être le hasard.

- Il n'y a pas de hasard, lance l'Esprit. Il y avait une centaine de Joseph sollicitant votre place.

- J'étais prêt à la céder.

- On dit ça, lance Gabi.

- Dans le fond, propose Jos, sauf pour quelques opportunistes qui auraient aimé jouer au papa, cette question n'intéresse plus personne.

- T'as peut-être raison. On ne veut même plus discuter du sexe des anges, dit Gabi.

- Ou de la nature des péchés de l'esprit, ajoute l'Esprit.

- Tu n'as jamais péché? curiose Joseph.

- Si, de le faire, je viens. J'ai de mon ombre couvert un bocal dans lequel est apparu un échantillon.

- Je ne vois pas.

- Il a fallu pour ma tuméfaction que pour la première fois je lise des extraits du *Journal de Vierges*.

- Moi, je suis abonné à la revue *Photo des Anges*. J'ai en mémoire vive l'édition courante du Top 10.

- Moi, comme charpentier, c'est simple, je touche du bois et je rabote.

Si on parle ainsi en paraboles, c'est because on ne sait jamais qui écoute aux portes de l'ennui.

- Marie me manque, avance tout à coup Jos.

- Quelle Marie? demande Gabi, il y en a une armée?

- C'est vrai que j'en ai conjugué trois...

- Vous avez été heureux? demande l'Esprit.

- Je la cherche encore...

- Laquelle? fait Gabi.

- La vraie.

Silence.

- Il n'avait pas dit qu'il reviendrait un jour? se demande l'Esprit.

- On dit bien des choses, commente Jos.

- Je commence à penser, réfléchit Gabi, qu'il faudra une nouvelle annunciation.

- Pourquoi pas? s'enthousiasme Deux fois n'est pas coutume!

- Si on veut faire croire que le fiston va revenir.

- Ce n'est pas inintéressant comme idée, réfléchit Jos.

- Ça remplirait des églises, souligne Gabi.

- Mais qu'est-ce que ça changerait?

Sur ces paroles sages, chacun sa

montre regarde.

- Je vais être en retard pour mon cours de méditation, soupire l'Esprit.

- Tu donnes des cours maintenant? demande Joseph.

- Je suis celui qui suis.

- Moi, dit Gabriel, je ne veux pas manquer la fête du solstice.

- T'as le temps, lance l'Esprit, à Winnipeg, les nuits, vous savez...

- Je vais raboter, radote Joseph en ajustant sa capote de La Baie.

Un ange passe. Une étoile file. La lune émerge du toit du 101 Marion.

Soudainement, cela les frappe en même temps en plein centre : le rejeton n'existe pas, il n'est qu'une autre métaphore dans la métamare.

Dans le silence, il y a d'abord un soulagement. Un poids immense se lève. Puis la prise de conscience : plus jamais ils ne viendront au rendez-vous.

On doit être proche de minuit, la circulation dans la rue Taché augmente tout à coup. La tristesse aussi.

Chacun se sent abandonné dans son rôle. Il faudra en trouver un autre. Ou bien s'en passer tout à fait.

Où aller? Que faire? Et pourquoi?!

Les trois sont frères pour l'éternité. Les plans ont changé : ils marchent bras dessus bras dessous jusqu'à l'église du Sang-Précieux, franchissent les grandes portes et disparaissent parmi le troupeau. Quelle famille!

Mais ils savent.

Ce qu'ils ne savent pas, c'est que tout le monde fait semblant de ne pas savoir.

En ce temps des Fêtes,

la Maison Gabrielle-Roy

désire remercier sincèrement

les personnes suivantes qui ont contribué
à titre de bénévole
au rayonnement du musée
de notre célèbre écrivaine.

Joyeuses Fêtes à vous tous!

Aline Vincent
Alma Vincent
André Gauthier
Andrée Girardin
Annette Saint-Pierre
Charles Roy
Claudette McKay
Diane Bruyère
Doris Lemoine
Étienne Gaboury
Eveline Newman
France Lemay
Georgette Durand
Gérald Laroche
Germaine Durand
Gilles Lesage
Grace Jodoin
Irène Kirouac
Hélène Bulger
Jean Dumas
Léonie Boisvert
Léo Blanchette
Lise Brémault
Marcelle Forest
Marie-Paule Gauthier
Martine Bordeleau
Michèle Gervais
Mireille Blanchette
Monique Larouche
Monique Lacoste
Norbert Girardin
Normand Gousseau
Pierrette Boily
Réal Bérard
Sœur Rachelle
Schaubroek
Suzanne Prince
Thérèse Marcoux
Yolande Chandler
Yvette Boily
Yvette Jamault
Carmen Laroche

Berthe Boily
Velma Desrochers-Taylor
Jacinthe Salté
Monique Côté
Huguette Champagne

Un merci spécial
à notre grande ambassadrice
Annette Saint-Pierre
ainsi qu'au personnel,
aux organismes
et gouvernements
qui nous appuient,
à nos partenaires,
à nos commanditaires
et aux nombreux donateurs
et donatrices.

Le conseil d'administration
de la Maison Gabrielle-Roy :

Jacqueline Blay,
présidente,
Annie Girard,
vice-présidente,
Michel Forest,
secrétaire,
Inné Dicko
trésorière,
Joanne Therrien,
présidente sortante

Administrateurs et
administratrices :
Shannon Burns,
Juge Richard Chartier,
Colombe Fortin,
Lise Gaboury-Diallo,
Carol Harvey,
Bruno Légal,
Marcelle Lussier,
Thérèse Marcoux,
Lise Brémault,
Claudette Dumas

Présidentes
d'honneur :
Michelle Smith,
Joanne Therrien

ENTREPRISES
RIEL

Le temps de Noël est empreint d'une atmosphère de paix et de joie.

Nous vous souhaitons de joyeuses Fêtes

et nos meilleurs vœux de santé, bonheur et paix pour la nouvelle année.

Saint-Boniface ♦ Saint-Vital ♦ Saint-Norbert

SOLANGE NANTIN

MARGUERITE

C'était la veille de Noël 2036... À l'extérieur une petite neige tourbillonnait, douce et calme. À l'intérieur de la maison, c'était tout autre. Marchant de long en large dans la cuisine, Marguerite, furieuse depuis son réveil ce matin, faisait des efforts suprêmes pour se ressaisir. Les autres étaient tous partis faire les dernières emplettes... comme si de rien n'était!

Malheur! Elle s'était endormie sur le divan hier soir, quelqu'un lui avait mis une couverture chaude, et on l'avait laissée là toute la nuit. Crevée comme elle était d'avoir cuisiné toute la journée, elle ne s'était réveillée que ce matin, en sursaut. Avec ça, elle avait raté son tour, sa nuit avec Mario! Et pire encore,

Sophia en avait profité pour y aller à sa place... Ah! Quel culot! Marguerite enrageait.

Pourtant, elle savait fort bien qu'il fallait passer par-dessus la chose, qu'elle laisse tomber: elle avait encore les tourtières à préparer, et tout le monde sait qu'on ne fait rien de bon dans la cuisine quand on est de mauvaise humeur...

Dans l'espoir de retrouver son calme, elle alla dans la chambre de Mario et s'allongea sur le lit, en fermant les yeux et respirant à la manière des yogis. Les tourtières n'en seraient que meilleures à attendre un peu.

Marguerite se pencha alors pour un peu sur son rôle dans cette famille. Parce qu'ils formaient bien, en quelque sorte, une famille. Mario et ses quatre

femmes: des pionniers, si on peut dire, de ce nouveau genre de ménage, la solution évidente d'un problème... épineux, triste, incontournable? Oui, tout ça, et encore... depuis... toujours? C'est qu'arrivés à un certain âge, il y a toujours beaucoup, beaucoup de femmes (seules) et très, très peu d'hommes (souvent seuls aussi). De part et d'autre, on s'ennuie, on se meurt de solitude. Les enfants, petits-enfants sont très occupés, sont loin, etc... et après tout, on ne peut pas leur reprocher de vivre leur vie!

Solution? Les femmes se sont organisées, ont formé des petits groupes de quatre (parfois cinq!), ont pris mari. Marguerite et trois bonnes amies avaient détaillé leur « projet d'avenir », s'étaient accordées sur un choix, proposé à Mario, qui trouva l'idée géniale et accepta sur le champ. Elles avaient bien choisi. Mario était un homme qui appréciait vivement les femmes, un homme affectueux et attentionné, un homme qui savait vraiment écouter.

Petite cérémonie, engagements de part et d'autre, le tout à l'amiable, sans interférence des gouvernements qui avaient enfin appris à se mêler de leurs affaires. Ils avaient été acheminés une seule fois, un dimanche matin, par un jeune homme en costume sombre qui avait parlé à Marguerite en terme de « lieu de perdition », qui déplaisait à Dieu. Elle lui avait répondu qu'au contraire, cette maison était un lieu d'amour et de joie, et pourquoi êtes-vous sur notre perron à cette heure un dimanche matin? Vous devriez être chez vous, avec votre famille! Il n'était jamais revenu. Et la population en générale?... avait légèrement haussé les épaules et passé outre. On avait déjà à peu

près tout vu à la télé, donc...

Il y avait maintenant des familles de ce genre un peu partout et ça fonctionnait assez bien dans l'ensemble. Petites chicanes ici et là, mais quelle famille n'en a pas? Et pourquoi vivre seule dans son petit coin quand on peut vivre autrement? D'ailleurs, à cinq la famille avait pu se payer une maison confortable et modeste, heureuse de sortir de ces tout petits logis certainement construits par des gens qui n'avaient aucunement l'intention d'y vivre.

Bien sûr, il y avait des femmes qui n'étaient pas le moindre intérêt à ce genre de ménage, des femmes qui appréciaient leur solitude, qui se disaient: enfin la paix, la liberté! Parce que c'est du travail, tout de même, un homme... Mais à quatre (ou cinq), on y arrive!

Donc, Marguerite, toujours sur le lit de Mario, ruminait ainsi. Elle avait été heureuse dans sa vie, mais au bout de sept ans de veuvage, elle se rendit compte qu'elle avait besoin de compagnie comme on a besoin de nourriture. Elle vit dans sa tête des images de leurs premiers mois ensemble, avec ses amies-sœurs et Mario. Et elle se mit à rire. Tiens, déjà elle commençait à se sentir mieux. En levant la tête, elle entendit un petit craquement. Elle glissa la main sous l'oreiller, en sortit une feuille de papier: c'était un courriel adressé à Sophia. Sa curiosité l'emportant, elle le lut. Oh malheur, qu'elle pleura... Sophia venait de perdre le dernier de ses frères bien-aimés dans un accident de voiture en Italie. Ah, la pauvre... Marguerite fut tout à coup heureuse de s'être endormie sur le divan hier soir. Le destin, quoi.



Elle remit le courriel à sa place, effaça les traces de son passage et sortit de la chambre. En traversant le salon, elle s'arrêta quelques instants pour admirer l'arbre de Noël de la tête au pied. Ce n'était pas un vrai, bien sûr, (on avait depuis longtemps déjà interdit la coupe de tout arbre), mais il était pas mal beau et dégageait le parfum (artificiel) des forêts, des Noël de son enfance. En dessous, des tas de cadeaux, dont quatre complètement identiques: sans aucun doute leurs cadeaux de Mario, qui travaillait très fort à ne pas faire de jalouses. Les femmes de leur côté s'en donnaient à cœur joie avec un heureux mélange de générosité et de compétition, ce qui gênait un peu Mario.

Dans la cuisine, elle retroussa ses manches, mit son tablier et alluma la radio: CKSB ferait sûrement jouer de la belle musique de Noël, peut-être même du Richard Verreau! Elle se mit à la tâche. Elle allait faire au moins huit tourtières. Mario et Sophia avaient déjà préparé les panattones, Aïssa s'occupait du poulet yassa et du riz yollof... (D'un commun accord, on avait interdit à Simone de faire la cuisine, sauf pour elle-même). Ils avaient invité Charles et ses femmes ce soir pour le réveillon. Et puis demain, ils attendaient leurs enfants et petits-enfants... Oh! Elle eut un large sourire à la pensée de tout ce monde dans la maison. Elle en soupira de joie.

Elle venait de sortir les premières tourtières du four quand elle entendit un tapage à la porte de l'extérieur et aussitôt: « Aïe! Attention où vous mettez vos choses! Je n'ai pas envie de recommencer le ménage! » et puis, « Tiens Mario, puis arrête de rire. Prends nos sacs qu'on enlève nos bottes » et encore, « Ah! Marguerite, que ça sent bon, ça sent Noël! »

Et Marguerite dans la cuisine, les yeux dans l'eau, « Ça, c'est ma famille: Simone, Sophia, Aïssa, Mario et moi... Quelle belle famille! » Elle s'essuya les yeux et les mains avec son tablier avant d'aller à leur rencontre... juste au moment où Richard Verreau entonnait le Minuit Chrétien à la radio!

Les Éditions des Plaines
vous souhaitent de
Joyeuses Fêtes

No! No! No!
et des livres
en cadeaux!

www.plaines.mb.ca



C'est si bon!

*se retrouver ensemble au coin du feu pour les fêtes
dans les municipalités bilingues du Manitoba*



CDEM
www.cdem.com

Le Conseil de développement
économique des municipalités
bilingues du Manitoba
vous présente ses
meilleurs voeux
pour les fêtes de fin d'année

200 - 614, rue des Meurons
Winnipeg, MB, R2H 2P9
Tél: (204) 925-2320
ou 1(800) 990-2332



SIMON GOUIN

SANS TOI

Entre les feuilles de houx disposées sur la table, les petites bougies se consomment lentement. Le feu de la cheminée illumine la pièce. Dans le salon, un grand sapin est décoré de nœuds couleur or et de boules rouges. Des odeurs de cannelle et d'orange envahissent la maison. Dans quelques minutes, les invités franchiront la porte d'entrée sur laquelle est suspendue la couronne de Noël. Toute la famille sera au complet pour ce réveillon.



À ce coin de rue, Thomas est frigorifié. Voilà maintenant une semaine que la neige ne cesse de tomber. Et deux heures qu'il attend. Devant lui, les passants défilent, parés de beaux vêtements.

Les bras chargés de sacs où l'on aperçoit les cadeaux, ils s'empressent de faire leurs derniers achats. Dans une heure, Thomas rejoindra ses amis.



Dans le salon, les enfants s'agitent. Ils courent et se chamaillent... Excités par la venue prochaine du Père Noël, où plutôt, par ce qu'il amène, ils en oublient de dire bonjour à leurs grands-parents. Ces derniers commencent à réclamer un peu de calme. On décide finalement d'ouvrir les cadeaux avant de manger. Tout le monde sera satisfait.



Thomas a jeté son gros sac à dos sur son épaule, et vidé le contenu

de sa casquette dans son portemonnaie. Il essaie tant bien que mal de se protéger du froid. Il marche vite, mais ses engelures le font souffrir. Il pense à la soirée qui l'attend et oublie la douleur. Les lumières de la ville scintillent. Direction le Centre des Sans-abri.



Le repas est bien avancé, dans la famille Dupont. Beaucoup ont complimenté la cuisine, ce qui a fait plaisir à Léa. À table, les esprits s'échauffent. Après avoir échangé des banalités, la discussion devient politique : les élections arrivent à grands pas.

« On ne peut pas non plus tous les aider, déclare le beau-frère de Léa. Ils restent chez eux à ne rien faire. »

Certains visages se crispent. Léa veut répondre. Mais son mari lui rappelle que c'est Noël...

« Vous partez à la montagne en mars? », demande-t-elle.



À l'entrée, Thomas a été saisi par la chaleur. Chacun de ses membres s'est réchauffé progressivement. Son estomac ne crie plus famine. Pendant qu'il déguste la dinde et ses petites pommes de terre, des comédiens et des musiciens se succèdent devant lui. Certes, rien d'extraordinaire... mais cela fait tellement longtemps qu'il n'a pas assisté à un aussi joli spectacle. Un an exactement.



Le repas n'est pas terminé. Mais il est déjà l'heure d'aller à la messe de minuit. Ce n'est pas que l'on soit pratiquants ou même parfois, croyants... Mais la messe de minuit est toujours un moment spécial.

Certains enfants rechignent : ils



préfèrent rester à jouer avec leurs nouveaux jeux. « Mais Tonton ne va jamais à la messe, il peut nous garder! »



Des sourires sur les visages des membres de sa « famille d'adoption ». C'est ce que Thomas apprécie le plus. Tous ses compagnons d'infortune sont assis à la même table. On ne parle pas beaucoup, mais l'on se sourit. Tout le monde est heureux. Pour quelques heures, la peur et

l'anxiété disparaissent. Pas besoin de se méfier des autres, de se demander où manger et où dormir... Ce soir, tout le monde aura un lit.



Léa sort du frigo la grande bûche de Noël. Elle regarde sa mère assise au coin du feu. Ses yeux luisent de fatigue. Elle est heureuse mais elle semble partie dans ses pensées. Léa baisse les yeux et coupe 16...non, 15 parts.



Thomas mange la dernière miette du dessert. Il s'essuie rapidement la main pour pouvoir se joindre à ses camarades qui applaudissent les bénévoles qui ont organisé la soirée.



Toute la famille est réunie autour de la cheminée. Une boîte de chocolats circule. Malgré les recommandations de son mari, Léa s'éclipse dans le bureau. Elle aurait voulu le faire plus tôt. Elle saisit son téléphone, et tape machinalement le numéro qu'elle connaissait par cœur, mais qu'elle n'a plus composé depuis longtemps.



Dans le fond de la poche, une sonnerie retentit. Surpris, Thomas finit par saisir son vieux portable avec lequel il n'a plus de crédit pour téléphoner. Il décroche. « Joyeux Noël mon petit frère. »



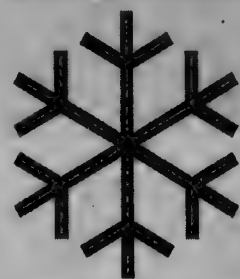
www.caisse.biz

**Notre grande famille de 30 000 membres
vous souhaite de partager avec vos proches
l'harmonie et l'esprit de coopération qui règnent au temps des fêtes.**



C'est plus qu'une banque

Les mots à Mario



www.lesmotsamario.com

Horizontalement

- Elle est habitée par un esquimau et un président puissant — Capitale du Venezuela — S'il vous passe un anneau au doigt, vous êtes mort ! — Octroi de la vie sauve, en pays musulman.
- Célèbre lieu de prière de Montréal — Mouvement d'haltérophilie.
- Ses projets ont besoin d'espace — Lieu où tout le monde mise sur la chance — Dieu des vents — Avec une exactitude rigoureuse — Récipient ou personne naïve.
- Les gens qui le sont le regrettent après coup — Lien — À lui — Appât — Fleuve d'Italie — Thorium.
- Note — Type qui a souvent soif, mais qui ne boit pas — Pronom anglais — Seule la personne qui ne fait rien n'en fait pas — Retira — Idée — Recueil.
- On y entend coasser — La femme en feuillette plus d'un pour en perdre juste une — Le temps du clavardage — Débarrasser d'une partie de la terre les racines d'un arbre qu'on transplante.
- Élévation de l'âme dans la contemplation mystique — Chanteuse québécoise ou ville du Nevada — Actinium — Son histoire est plutôt complexe — Union télégraphique internationale.
- Note — Se dit de personnes qui sont au Manitoba, mais qui ne sont pas nées au Manitoba — Capitale de la Norvège — Arbrisseau — Germandrée — Paul-Émile.
- Jumelles — Drame japonais — Faucon mâle — Prénom de celle qui a popularisé « Un amour qui ne veut pas mourir » — Radon.
- Sapajou — Femme qui a beaucoup de difficultés à suivre — Fermium — Qui concerne l'élevage des oiseaux — À toi — On se le donne pour se mettre d'accord.
- Forcera ses proches à être à son service — Sa capitale est Jérusalem — Irrespectueuses.
- Ville où ont eu lieu les Jeux olympiques d'été de 1996 — Note — Éplucha — Semblable au loir — Dormir debout.
- De toi — Qui fait obstacle — Poisson — Connu — Sobre — Il permet aux Mexicains de se payer du bon temps.
- Elle fait la couverture au quotidien — Prénom féminin — Essayé — Partie de la clé qui pénètre dans la serrure — Lac — Homme français.
- Elle brille dans le ciel et à l'écran — Fromage — Tout le monde s'y exprime en restant pris dans sa bulle — Modèles qui s'affichent — Réception de marchandises.
- Infinitif — Note — Chanson populaire — Tellure — Fruits.
- Dans l'eau, son coup est raté — On a de la veine quand cette artère n'est pas bouchée — Bonifacien, par exemple — Enrichir un sol.
- Article — La femme devient mère aussitôt qu'elle la donne — Facile — Matière floconneuse — Possessif — Est anglais.
- On s'y tape dessus à de nombreuses reprises — Premier humain né de façon naturelle — Droséra — Quand vous en avez un, vous dites « J'aurais donc dû ».
- Les quatre membres des Beatles y sont nés — Article — Article — Deviendra — Enzyme — Voyelles jumelles.

- Suffixe — Ses fruits sont appréciés — Union européenne de Radio-Télévision — Se rend — Touché — Partie de l'oreille interne — Prière.
- Visons — Mineur qui pioche en épuisant ses mines — Se dit de relations qui impliquent que vous vous trompez.
- Diffusés — On y sue — Dans les pommes — Fleurs.
- Personne ne veut être fait comme lui — Il est en haut de l'adresse — Réponse d'un Canadien anglais qui ne veut pas aller au restaurant — Pédants ridicules — Vent violent qui souffle sur la Méditerranée — C'est-à-dire.
- Copies imprimées — Les prendre, c'est prendre du poids dans le but d'en perdre — Relâche — Agité.
- Caroline ou Virginie — Carcajou ou gourmand — Note — Attachée — Le Manitoba l'est par rapport à la Colombie-Britannique — Divisé.
- Unité monétaire de l'Iran — Pronom anglais — Dieu phrygien de la Fertilité — Cheval — À moi — Montera.
- Tournage sur un plateau — Anarchie — Objet en forme d'arc — Rayée.
- Religion — Gentilhomme qui est sur la terre pour récolter ce qu'il sème — Réduites.
- Anglophone qui a 16 ans — Logerais — Unités monétaires de la Roumanie — Vieille — Plantée là!

Verticalement

- Ville où les Canadiens jouent le plus de matchs de hockey — Effectua.
- Perroquet — Volcan de la Sicile — Tellement — Je vous gage que vous savez qu'il faut être au moins deux pour les tenir — Pour l'obtenir, sa thèse doit être bien défendue.
- Ville de Roumanie — Type qui ne prend plus de brosse — Fondateur de la province du Manitoba — Dieu des vents — Électronvolt — Photographie à répétition.
- Ville de la Norvège — Ancienne mesure d'irradiation — Individus qui s'en veulent — Chef élu des clans cosaques.
- Lac — Il sort généralement d'une grande trappe — Capitale des Philippines — Ventilateur — Argent — Chanteur français qui a popularisé « Je suis malade ».
- Ville de France — Elle aime son gruuu — Séparerai — On peut se fier à lui — Désert rocheux.
- Capitale du Brésil — Stupide — Hôte des Jeux olympiques d'hiver de 1952 — Propre — Bouchon au sommet d'un embouteillage.
- Article — À toi — Habitudes de vie, coutumes d'un peuple — On l'utilise pour chasser — Quand vous y mettez le rond, l'élément est orange — Erbium.
- Continent — Qui mange avec plaisir... et un peu trop — Au soccer, fait d'enlever le ballon à l'adversaire avec le pied — Paresseux — Chandelle sur le gâteau.
- Ville de France — En bonne santé — On y joue au hockey hiver comme été — Choquants.
- Comité international olympique — Bramer — Jumelles — Volume — Il s'affaisse et se relève en un clin d'oeil — Article — Entière.
- Aux bouts de l'horizon — Argon — Se dit du salaire que l'on a en poche — Initiales du parolier québécois Plamondon — Ville de Suisse — Centraliser.
- Saison — Qui se dégrade facilement — Ses habitants ont un front de boeuf — Il faut du goût pour l'apprécier — À moi.
- Successeur de Moïse — Prénom masculin — Unité monétaire de l'Irak — Lavabos — Possède.
- Bien des gens la laissent sortir en criant — Richesse — Sigle de « Régie autonome des transports parisiens » — Affaibli — Commune de Belgique — Il en faut cinq ou six pour aller à l'école.
- Diastases — Homme malin — Durcissement — Sigle de « Croix-Rouge française ».
- Note — Ex-président des États-Unis ou ville de l'Ohio — Article — Matrilocal.
- Durété — Amoureuse de Popeye — Elle est salée lorsqu'elle est élevée — Tibia — Assassiné — D'Ibérie.
- Ville où Al Capone a régné — Hurluberlu — Le travailleur que l'homme va voir pour ses belles pensées lorsqu'il a quelque chose à se faire pardonner par sa conjointe — La femme se confie à son meilleur et aime son petit.
- Cheval-vapeur — On s'y arrête pour calmer son appétit quand on se promène en voiture — Tenta de séduire — Bouge.
- Concert privé sous la fenêtre — Terme de tennis — Tumeur maligne d'un os — Ruisseau.
- Protactinium — Relatif au mouton — Dans — 2007 en est un — Arme — Fille d'Inachos — Cinéaste néerlandais.
- Diplôme ou récipient — Donner un pourboire, au Québec — Sigle de « Conseil supérieur de l'audiovisuel » — Maladies des végétaux dues à un champignon microscopique — Il est très souvent utilisé pour faire des trous.
- Adverbe de lieu — Amas de choses — Satellite — Excès — Il s'accorde avec le verbe — Donne un troisième labour.
- Plus on en boit, moins on est timide — Immatériel — Rutiler — Rivière, en espagnol.
- Infinitif — Tout petit bébé — Coloré — Rosiers sauvages.
- Action de joindre deux cordages — Démentie — On le lance quand notre vie est en danger — Celui de la musulmane qui porte le voile n'est pas découvert — Qui cause l'allergie.
- L'ennemi de Batman, de Superman, de Zorro et d'Indiana Jones en est un — Personne passionnée par la musique — Galère — Du verbe rire — Détenu.
- Ville de Belgique — Sorti — Manière d'écrire — Conseillère — Plante indienne — Article espagnol.
- Coupée de sa mère — On travaille tous pour en gagner — Espèces — Plus une personne s'en fait, plus elle l'est — Que l'on fait les doigts dans le nez.

**La Ville de Ste-Anne
vous souhaite
un Joyeux Noël
et une bonne et
heureuse année!**



**Conseil de la ville
de Ste-Anne :**



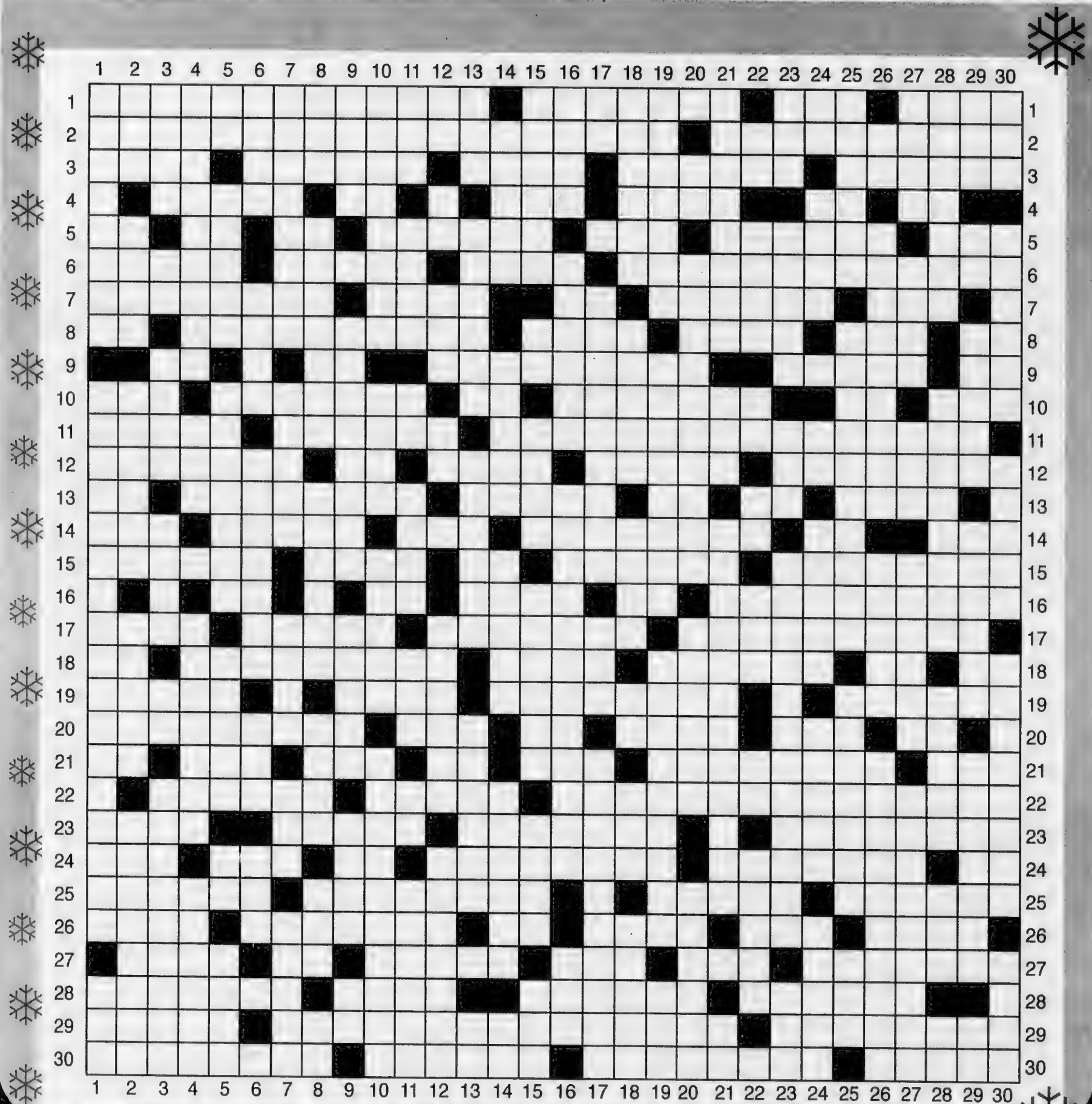
Maire : Bernard Vermette
Maire adjoint : Craig Cumming
Conseiller : Randy Yestrau
Conseillère : Hélène d'Auteuil
Conseiller : Donald Simard
Directrice générale : Nicole Champagne

*L'Association des juristes
d'expression française du
Manitoba vous souhaite de
joyeuses fêtes!*

**L'Association des juristes
d'expression française**

200, avenue de la Cathédrale, pièce 2303
Saint-Boniface (MB) R2H 0H7

Téléphone : 235-4405
Télécopieur : 233-0245



SOLUTION : dans l'édition du 2 janvier 2008

Agissons pour des
compagnies minières
responsables

Développement
et Paix

Un Noël de Paix et de Joie!

Un don en ce temps de partage peut faire la différence...

Merci!



622, avenue Taché
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 2B4
(204) 231-2848

www.devp.org

**Joyeux Noël et bonne année
à tous nos résidents!**

De la part du conseil et
des employés de la
Municipalité rurale
de La Broquerie.



Noël en chansons

Qu'on les aime ou qu'elles nous tapent sur les nerfs, les chansons de Noël sont aussi indissociables des célébrations que le sapin ou les cadeaux. Pour faire la lumière sur cet intrigant phénomène, *La Liberté* s'est penchée sur le sujet.

 Julien
ABORD-BABIN

Aussi certain que le Père Noël livre chaque année des cadeaux à tous les enfants du monde, vous pouvez être assurés qu'après la saison des Fêtes, vous aurez entendu assez de chansons de Noël pour ne plus avoir envie de les entendre avant une année. Pourtant, un Noël sans ces mélodies, que même les plus moqueurs fredonnent en secret, serait incomplet, comme un sapin sans ornements ou un bonhomme de neige sans carotte au milieu du visage.

Force est de constater que les chansons de Noël nous touchent au plus profond de notre être et y laissent des traces indélébiles. Plus que n'importe quelle autre musique, elles sont systématiquement liées à d'heureux souvenirs d'enfance et aux bons moments passés en famille. « Je me souviens très bien quand j'étais petit et que mon père sortait sa guitare et nous chantait des chansons de Noël, raconte d'une voix nostalgique le chanteur et guitariste du célèbre groupe Kraink, Jérémie Gosselin. À l'époque, je ne jouais pas encore, mais je

l'accompagnais en sifflant. Ce sont de très bons souvenirs de jeunesse. »

« Dans ma famille, on se réunit chaque Noël et on chante ensemble, confie la talentueuse chanteuse des Surveillantes et de KIN, Danielle Burke. J'ai appris à chanter comme ça, avec mes oncles et mes tantes. Pour moi la musique c'est un aspect très important des Fêtes. Ça ajoute à la célébration et franchement je ne peux pas m'imaginer ce que serait Noël sans musique. »

Au-delà des bons souvenirs, la musique est indéniablement liée à l'esprit de Noël. Tout comme les omniprésentes décorations, les lumières de Noël, la crèche et le sapin, les chants contribuent à créer une atmosphère festive que l'on associe de façon à la venue du Père Noël. « Dans le temps, avec mes parents, on chantait dans la voiture en allant chez mémère, se remémore le chanteur du défunt groupe punk-rock, Pisse de chameau, Réal Durand. Tout comme les cadeaux et le sapin, on n'en a pas absolument besoin, mais c'est toujours plaisant et ça permet de se mettre dans l'esprit de Noël. »

Mais comment expliquer que ces petites chansons que tous connaissent nous marquent autant? Qu'ont-elles pour nous envoûter de la sorte?

« Les chansons de Noël, à la base sont de très bonnes chansons, explique Jérémie Gosselin. Elles ont des mélodies simples mais bien construites. Elles sont donc accessibles et on peut s'amuser en les adaptant et en les interprétant comme on veut. »

Ainsi lors de votre prochaine fête de famille, pourquoi ne pas rapper *Minuit chrétien* ou bien entonner *Petit papa Noël* sur un air de Bluegrass? À en juger par le nombre phénoménal d'albums de Noël de tous les styles imaginables qui sortent tous les ans, il semble qu'on peut tout faire avec les chansons de Noël. Cela soulève toutefois une nouvelle question qui, même si elle est sur toutes les lèvres demeure taboue. Pour ne pas paraître grincheux, on approche la question à mi-voix de crainte de remettre en question l'essence même de Noël. Mais un journaliste ne doit pas fuir la controverse et lorsqu'une question doit être posée, il se lance. Alors, voilà. La musique de Noël serait-elle devenue trop envahissante?

Dès les citrouilles d'Halloween rangées, nous nous trouvons envahis par un flot soudain de chansons de Noël. Elles sont partout. Au centre commercial, à la radio. Il devient impossible de s'acheter un simple café sans se faire bombarder les tympans de *Petit papa Noël* et autre *Petit renne au nez rouge*.

« Les chansons de Noël permettent de nous mettre dans



Archives La Liberté

Les chansons de Noël : pour se mettre dans l'esprit des Fêtes.

l'esprit des Fêtes, mais elles sont souvent exploitées à des fins commerciales », déplore Danielle Burke.

« Au lieu de jouer des chansons de Noël un peu partout, je crois que c'est plutôt quelque chose qu'on devrait chanter par soi-même ou avec sa famille, estime Réal Durand. C'est aussi de la musique qui est associée à une période spécifique et qui permet de se mettre dans l'esprit des Fêtes, mais il ne faudrait pas trop que ça dépasse ce cadre-là. On

devrait donc garder ça pour décembre. Mais si on respecte ces règles je crois qu'on pourrait en jouer encore plus. »

Malgré la controverse qui entoure leur surexploitation, les chants de Noël jouent donc un rôle essentiel dans la célébration. Elles nous ramènent en enfance et créent une atmosphère magique que tous peuvent apprécier. Et même si au bout de quelque temps on ne veut plus les entendre, elles feront toujours plaisir l'année suivante.

OUI
OUI
OUI!

NON

Théâtre Pantages, le 28 mars 2008

TOUS pour la musique, la musique pour TOUS!



Les Missionnaires Oblates de Saint-Boniface

sont heureuses de vous offrir

leurs meilleurs vœux

de Paix, Bonheur, Santé

Joyeux Noël! Sainte Année!

601 rue Aulneau, Winnipeg, MB, R2H 2V5



Boutique du Livre et plus!

Joyeux Noël et bonne année
de toute l'équipe de la Boutique du Livre.

Heures d'ouverture

Lundi au samedi
de 10 h à 17 h

315, rue Kenny • Saint-Boniface • Téléphone : 237-3395 • Sans frais : 1 888 712-8389

CARTES • JEUX • LOGICIELS • MUSIQUE • DVD



Des si et des mais...

Guide pratique pour savoir ce qu'il ne faut pas acheter pour son épouse pour Noël

Si vous êtes comme moi, chers lecteurs de cet illustre journal, vous êtes un homme. Oui, je l'avoue – et, du même coup, j'aimerais aussi mettre fin aux rumeurs! Et en homme digne de ce nom, si vous êtes comme moi, vous n'avez aucune espèce d'idée, encore une fois cette année, quoi acheter pour votre épouse pour Noël. Et si vous êtes comme moi, chers messieurs, vous allez probablement commettre la même erreur encore une fois cette année – vous allez attendre la dernière minute et vous allez acheter le cadeau de votre

épouse à la pharmacie ou encore pire, chez Réno-Dépôt. Et d'ailleurs, (au risque de me répéter) si vous êtes comme moi, chers messieurs, vous ne vous souvenez même plus de ce que vous avez acheté pour votre épouse l'an passé mais curieusement, vous vous souvenez d'avoir passé quelques nuits sur le canapé pendant le temps des Fêtes.

Ne désespérez pas, chers messieurs!

Aux cours des dernières années, j'ai commis à peu près toutes les pires gaffes vis-à-vis des cadeaux de Noël inappropriés – y inclus un disque compact des meilleurs

succès de Nana Mouskouri. Après de longues années d'essais et (surtout) d'erreurs, je suis devenu un RÉEL EXPERT EN LA MATIÈRE et j'ai cru bon vous faire partager mon savoir. Voilà pourquoi j'ai décidé, chers messieurs, de vous préparer ce petit guide pour que vous puissiez bénéficier de mon expérience et, du même coup, éviter d'être perçus comme un « gros cave poilu » et de passer plusieurs nuits (sinon des semaines!) à dormir sur le canapé. Voici donc, avec mon humilité habituelle, un petit guide pratique pour savoir ce qu'il ne faut pas acheter à son épouse pour Noël.

VOICI UNE LISTE DE CADEAUX À ÉVITER!

10 L'ELECTRONIQUE

Bien que VOUS aimeriez avoir une console de jeux vidéo, un téléviseur HD à écran panoramique, un système de navigation GPS, un assistant numérique personnel ou un organisateur de poche, un ordinateur portable et un lecteur MP3, ça ne veut pas dire que ça serait le cadeau « idéal » pour votre épouse! À moins qu'elle vous l'ait expressément demandé, ces cadeaux sont à déconseiller. D'ailleurs, la plupart des cadeaux qui nécessitent des piles sont à déconseiller.

9 LES OUTILS

Il se peut que votre épouse soit plus habile que vous avec des outils mais si elle ne vous a pas demandé SPÉCIFIQUEMENT un jeu de pinces à ressorts, une perceuse à percussion, une scie circulaire ou un compresseur d'air portatif, je crois que nous pouvons conclure, en toute confiance, qu'elle ne brûle pas d'envie d'en recevoir pour Noël.

8 LES APPAREILS MÉNAGERS

Il n'y a rien comme un poêlon à frire et un aspirateur pour dire à sa femme, « Fais-moi à manger pis fais le ménage! Ugh! »

7 DES BÂTONS DE GOLF OU DES JAMBIÈRES

Même si vous aimez passionnément un sport – ça ne veut pas dire qu'elle partage votre passion! Il se peut même (oui, oui!) qu'elle DÉTESTE le sport en question. D'ailleurs, il en va de même pour des billets pour assister à des événements sportifs. (J'y reviendrai.)

6 LES VÊTEMENTS

Vous vous dites, « Ma femme porte des vêtements (un peu trop, mais bon...) » et « Elle aime ACHETER des vêtements » donc, vous croyez – à tort! – que des vêtements seraient le cadeau de Noël idéal! Détrompez-vous messieurs! Ne prenez pas ce risque À MOINS DE CONNAÎTRE LA TAILLE EXACTE de votre épouse! Et même si vous SAVEZ que votre femme porte du 18, de grâce, n'achetez-lui pas des vêtements de taille 18! (Et encore moins du 20!) Et de grâce, n'achetez pas des sous-vêtements! (Si vous voulez acheter des sous-vêtements, allez vous en acheter pour vous-même! Vous en avez sûrement besoin beaucoup plus qu'elle!) Et n'allez pas penser qu'un certificat cadeau va régler le problème! (J'y reviendrai.)

5 BILLETS POUR DES ÉVÉNEMENTS SPORTIFS OU DES CONCERTS HEAVY-MÉTAL

Encore une fois, messieurs, il se peut que votre femme ne partage pas votre passion pour le motocross ou Black Sabbath – quoique, là que j'y pense, ça serait intéressant de combiner les deux...

4 LES CERTIFICATS CADEAUX

Il n'y a rien de tel qu'un certificat cadeau pour dire à sa femme « Je ne savais pas quoi t'acheter encore une fois cette année! Fous-moi la paix une couple d'heures et va acheter ton cadeau toi-même! »

3 LES CRÈMES ANTIRIDES

Ça va presque sans dire mais je vais le dire quand même : à moins de vouloir dormir sur le divan tout l'hiver, les crèmes antirides sont à déconseiller. D'autant plus que ces crèmes sont vendues dans des petites boîtes, qui, lorsque emballées, peuvent avoir l'allure d'une boîte à bijoux... Non, mais franchement les gars, imaginez la scène... et la scène qu'elle vous fera!

2 UNE DINDE

Il y a plusieurs raisons pour ne pas donner une dinde à son épouse pour Noël – retenez seulement celle-ci : la salmonelle.

1 LES ABONNEMENTS À UN PROGRAMME POUR PERDRE DU POIDS

Il se peut que votre épouse gagne à perdre quelques kilos. Il se peut qu'elle se plaigne même d'être « grosse ». Il se peut qu'elle vous ait déjà mentionné – comme ça, tout bonnement – qu'elle aimerait, peut-être, un jour, si l'occasion se présente, s'abonner à un programme pour perdre du poids. Il se peut même que votre épouse souffre d'une condition médicale TRÈS grave qui l'oblige à perdre du poids... Ne tombez pas dans le piège! N'achetez JAMAIS – au grand JAMAIS! – un abonnement à un programme pour perdre du poids à moins de vouloir passer plusieurs mois devant un juge et de perdre 50 % de vos possessions!

J'espère que ce petit guide vous sera utile pour savoir CE QU'IL NE FAUT PAS ACHETER comme cadeau pour votre épouse. Ceci dit, pour être franc, je n'ai aucune suggestion quant à ce que vous DEVRIEZ acheter pour votre épouse. D'ailleurs, si vous avez des idées, n'hésitez pas à m'écrire avec vos suggestions...

*Que le temps des Fêtes
vous transporte de joie!*

HORIZON INTERNATIONAL DISTRIBUTORS
Gilbert Dubé, propriétaire
350, avenue Dupuy
Winnipeg (Manitoba R2J 0T4)
Téléphone : (204) 231-2102
Sans frais 1 (800) 421-2599

*Joyeux Noël
et bonne année!*

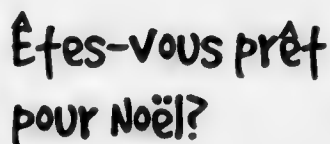
du Cercle Molière



Les Trois Coups de Minuit, (décembre 1987)

de g. à d. Georges Couture, Gilbert Rosset, Christian Molgat, Danyelle Boily, Mario Chiocini et Daniel Boucher.

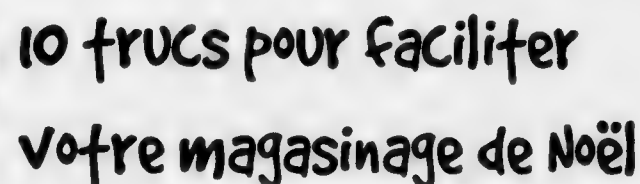
2 GARS
s'essayent



- Si vous avez répondu une majorité de la 3^e option, vous êtes certainement quelqu'un pour qui Noël ne veut rien dire. Continuez à jouer à votre jeu vidéo et attendez les invitations pour les repas de Noël gratuits.*



Claude : ////////////////
Carole : ////////////////
Sylvain : //////////
Nathalie : //////////



- LA LIBERTÉ** DU 12 AU 18 DÉCEMBRE 2007 **SPÉCIAL NOËL 2007**



Chaque année, pendant le temps des Fêtes, Hollywood reçoit des centaines de scénarios de films de Noël. Alors voici pour vous :

Les scénarios de films de Noël refusés

Le dernier sapin

L'organisation mondiale de Noël (OMN) pense annuler la fête de Noël parce qu'il ne reste plus de sapin dans les forêts. Les bûcherons sont pointés du doigt et ils doivent se défendre. Une guerre de 100 ans éclate entre les bûcherons, l'OMN et Greenpeace. Des phoques sont lancés vers les bûcherons qui les découpent avec leur scie à chaîne. Finalement, une firme d'ingénieurs finlandais découvre une nouvelle sorte d'arbre qui pourrait remplacer le sapin. L'épinette fait son entrée!

La guerre des étoiles

Dans une boîte de décorations de Noël, des étoiles se disputent pour savoir qui sera l'étoile qui ira sur la pointe du sapin familial. Une guerre de 100 ans éclate et donne lieu à plein de situations cocasses. Certaines étoiles deviennent des Ninjas, d'autres désertent et deviennent pointes de tournevis. Le conflit est à son comble quand les boules s'en mêlent. Heureusement, l'archange Gabriel sauve la situation en s'asseyant sur la pointe du sapin. Il décide alors de transformer en tourtière tous ceux qui essaient de le détrôner.

La revanche des bonshommes de neige IV (La 2^e re-re-revanche)

Dans un quartier paisible de Harlem, des enfants construisent des bonshommes de neige. Durant la nuit de Noël, ces effroyables « homos glaçons » prennent vie et détruisent tout sur leur passage. Une guerre de 100 ans éclate et le quartier devient invivable. Les magasins de carottes sont dévalisés, les chapeaux haut-de-forme et les foulards deviennent des denrées rares. Des enfants sont enlevés et pris en otage dans le château-fort de la famille Blake. Par miracle, le printemps fait son arrivée et tous les bonshommes de neige se mettent à fondre... Jusqu'à la prochaine chute de neige!

Pour les tous petits...

La liste

Dans l'atelier du Père Noël, les lutins s'affairent à fabriquer les jouets en suivant minutieusement les listes de cadeaux reçus. Soudain la panique éclate quand un renne entre dans l'atelier et se met à manger toutes les listes de cadeaux qui étaient sur le comptoir. Le Père Noël en beau fusil pourchasse avec son tromblon le caribou déchaîné. Il finit par récupérer les listes au fond de l'estomac de Rudolph et tout le monde est heureux.



Test de personnalité!

Les moments magiques des Noëls de notre enfance ont souvent été attisés par nos parents. En tant que père, contribuez-vous à faire des Noëls de vos enfants des moments inoubliables?

Voici une petite évaluation.

Votre enfant vous annonce qu'il doute de l'existence du Père Noël. Que lui répondez-vous?

1. Ensemble, nous allons écrire une lettre au Père Noël, et s'il répond c'est donc qu'il existe!
2. Enfin, mon fils est un homme, viens on va aller prendre une bière!
3. Moi non plus. Bon là, va jouer ailleurs j'écoute le hoquet!

Votre enfant vous demande comment le Père Noël fait pour voler. Que lui répondez-vous?

1. C'est les rennes qui tirent le traîneau qui vole, c'est de la magie. Je t'aime!
2. C'est facile, tout le monde le laisse entrer chez eux sans surveillance, il peut prendre ce qu'il veut, c'est pour ça qu'il a une grosse poche.
3. Je l'sais-tu, moi, va voir ta mère, j'écoute le hockey!

Votre conjointe vous demande de poser les lumières de Noël pour faire plaisir aux enfants. Que répondez-vous?

1. On devrait en faire une activité familiale et en profiter pour écouter des chansons de Noël et boire du chocolat chaud. Je vais, de ce pas, acheter 100 000 lumières, on aura la plus belle maison du quartier. Je t'aime chérie!
2. C'est fait, j'ai peinturé le globe de l'entrée en rouge!
3. Va les poser toi-même si tu veux, moi j'écoute le hockey, mais avant va donc me chercher une autre bière.

Pour vous, qu'est-ce qu'une chanson de Noël?

1. Une occasion de chanter en famille, dans la joie et l'harmonie.
2. fatigant
3. Na na na hey hey good bye, c'est tu de la musique de Noël ça?

Votre femme vous demande de faire le Père Noël à votre réveillon.

1. Bien sûr, j'avais louer des rennes, et me bâtir un traîneau!
2. Ça dépend, qui est-ce qui fait la fée des étoiles?
3. T'es-tu en train de dire que j'suis gros? Ça paraît que tu t'es pas vu!

ANALYSE

Si vous avez répondu 1 à la majorité des questions :

Vous êtes un papa exemplaire et un conjoint parfait!

Conseil : Allez voir un psy, vous avez sûrement une ou deux frustrations de refoulées.

Si vous avez répondu 2 à la majorité des questions :

Vous pensez que Noël c'est beaucoup de tracas pour rien, vous comprenez que c'est important pour vos enfants alors vous faites le minimum.

Conseil : allez voir le film *Miracle sur la 34^e rue*, ça peut vous mettre dans l'ambiance.

Si vous avez répondu 3 à la majorité des questions :

Pour vous, Noël c'est juste une autre affaire que la société à inventer pour vous faire suer!

Conseil : Allez voir votre avocat, le divorce s'en vient!



Entrevue avec le Père Noël

2 Gars s'essayent : Bonjour père Noël!

Père Noël : Ho Ho Ho!

2GS : Est-ce que vous vous rappelez de votre premier Noël?

PN : Ho Ho Ho! Certainement. On était tous couchés dans notre lit et on attendait la venue du Grand-père Noël.

2GS : Quel est le plus cadeau que vous ayez reçu?

PN : Avant, mon traîneau je le tirais moi-même... Mais un jour j'ai reçu dix rennes en cadeau.

2GS : Je pensais que vous aviez neuf rennes??

PN : Au début j'en avais dix, mais un jour il y a un qui a décidé de changer de carrière puis il est parti.

2GS : Comment y s'appelait?

PN : Trente-sous.

2GS : Qu'est-ce que vous faites quand vous ne passez pas par la cheminée?

PN : J'envoie mon lutin Ramoneur.

2GS : À quelle vitesse peut voler votre traîneau?

PN : 200 trillions de milliards de km/h.

2GS : Ça doit faire beaucoup de chiffres sur votre odomètre ça.

PN : Pas tant que ça... il y a juste les centaines d'écrits sur le cadran.

2GS : Est-ce que c'est vrai que si un enfant n'est pas sage vous ne lui donnez pas de cadeau?

PN : Oui c'est vrai! Pis moi à ta place j'oublierais le train électrique que tu m'as demandé.

2GS : Alors merci Père Noël et en terminant, qu'allez-vous faire après Noël?

PN : Je vais aller prendre des vacances au Pôle Sud.





Un père Noël au nez rouge

Martin Bruyère

La neige tombait fort à l'extérieur et moi je dormais légèrement à l'intérieur. Au rez-de-chaussée la musique de Noël jaillissait du vieux radiocassette. Les « mononcles » faisaient les fous pour impressionner les cousines en sombrant tranquillement vers le coma du guerrier de la bouteille. Les femmes devant le four s'échangeaient des recettes et des trucs pour faire disparaître les taches. Le divorce semblait être le truc le plus efficace selon « matante » Carole. Je n'arrivais plus à dormir. J'entendais à l'extérieur quelques-uns de mes cousins et cousines plus âgés qui s'amusent dans la neige. J'ai tiré le rideau de ma fenêtre. Il faisait très noir et je n'y voyais rien. Parfois, ils s'approchaient de la maison et la lumière de l'entrée éclairait leurs visages boutonneux et heureux. Ils avaient raison d'être heureux, car ils avaient le droit de jouer dehors la veille de Noël. Moi j'avais un bras dans le plâtre et ma mère ne voulait pas que je le mouille dans la neige ou pire, que je me casse l'autre. Je m'étais cassé le bras en grimant dans un arbre une semaine auparavant. En fait, je ne me suis pas cassé le bras en montant dans l'arbre mais plus en descendant de l'arbre. Une branche a cédé sous mes grosses bottes Sorel. Quel accident bête! Alors j'étais là, dans une chambre d'amis seul à attendre que minuit sonne! À attendre que le père Noël vienne et dépose le cadeau que j'avais demandé. Une grosse ambulance jaune téléguidée avec des gyrophares rouges, une sirène stridente et certainement agaçante. Il restait encore une bonne demi-heure avant les douze coups de minuit. J'avais alors décidé, pour passer le temps, de me lever discrètement et d'aller dans la chambre à côté. Celle avec tous les manteaux sur le lit. Pour le plaisir, le mien, j'avais interchangé les porte-monnaie et les clés des poches des manteaux. Soudainement, j'ai entendu un bruit qui venait de l'escalier. Je suis allé me cacher dans la garde-robe. C'était mon oncle qui arrivait dans sa chambre. Je me rappelle qu'il marchait un peu moins droit que d'habitude. Je regardais par la fente de la porte et c'est à ce moment que ma vie a basculé! Mon oncle enfilait de peine et de misère un costume de Père Noël. Du même coup, il s'était aussi emparé subtilement du porte-monnaie de son beau-frère en fouillant dans les poches de son manteau. Il s'apercevra plus tard qu'il avait volé son propre porte-monnaie. Quelle bonne blague! Je suis resté caché bouche-bée et traumatisé. Mon oncle, lui, est sorti de la chambre habillé en imposteur barbu. Il a déambulé vers l'escalier pour ensuite y débouler.

Nous avons finalement passé la nuit de Noël à l'hôpital au chevet d'un Père Noël plâtré de la tête au pied. Même si ce soir-là j'ai découvert que le Père Noël n'existait pas, j'ai quand même eu en cadeau ma grosse ambulance tant souhaitée. J'ai même pu faire un tour à l'intérieur.



Compromis

Yan Dallaire

Pour économiser un peu d'argent, j'achète toujours les bonbons de l'Halloween le lendemain de la fête parce qu'ils sont en spécial, et je les distribue aux jeunes monstres du quartier l'année d'après. Tous n'y voient que du feu! Le chocolat est toujours un peu blanchi et les jujubes durcis, mais c'est bon quand même, du moins j'ai jamais eu de plaintes. Sauf l'année où j'ai distribué des fruits achetés en spécial l'année d'avant, mais ça, c'est une autre histoire.



Alors cette année, le lendemain de l'Halloween, fidèle à mes habitudes, je me rends au magasin pour profiter des rabais sur les friandises que je me ferai un plaisir d'offrir en octobre 2008. Je me dirige dans l'allée du saisonnier où, la veille encore, les tablettes croulaient sous les bonbons, les déguisements et autres gugusses oranges et noires. Quelle surprise de constater que tout avait été rangé et remplacé par d'autres gugusses, cette fois rouges et blanches.

Scandale! Ils avaient sorti la marchandise de Noël. Nous n'étions que le 1^{er} novembre, presque deux mois avant la naissance de bébé Jésus. Il faisait 15 degrés Celsius dehors et déjà on entonnait des cantiques du temps des Fêtes dans les enceintes du centre d'achats. Je tournai les talons et quittai d'un pas qui pouvait me faire passer pour quelqu'un qui venait de commettre un vol à l'étalage. J'avais hâte de rentrer à la maison pour exprimer, à ma copine, mon irritation envers la société de consommation. Je savais qu'elle me comprendrait. J'ouvre la porte et annonce ma présence.

Qui me répond, vous pensez? Bing Crosby! Qui chante *I'm dreaming of a white Christmas*. Mon étonnement fût sans bornes quand j'ai retrouvé ma copine en train de découper des décorations de Noël, vêtue d'un chapeau de mère Noël, faisant du *lips sinc* sur Bing Crosby en prenant les ciseaux pour un micro. « Ben quoi? On est le 1^{er} novembre », explique-t-elle en constatant ma stupeur. « Justement, que je m'empresse de lui répondre, on est le 1^{er} novembre ».

Après plusieurs minutes de discussions à travers lesquelles elle m'explique que dans sa famille on écoute de la musique de Noël à partir du 1^{er} novembre et où je lui réplique que dans la mienne, c'est le 1^{er} décembre, nous sommes quand même arrivés sur un terrain d'entente. Pas de musique de Noël avant le 1^{er} décembre, mais j't'offre la journée de la première neige comme journée bonie. Sachant que les chances sont bonnes que ça soit avant décembre, je trouvais que c'était un bon compromis! OK, va pour pas de musique de Noël avant décembre, qu'elle me dit, mais je veux pouvoir en écouter tous les jours de novembre où il neige! Marché conclu, dis-je en sautant sur le bouton STOP de la chaîne stéréo. C'est fini pour aujourd'hui! Bye, bye Bing. Ça fait déjà trois semaines que j'suis encore heureux de notre petit arrangement. Mais, j'avoue espérer encore quelques jours de neige en novembre. Parce que dans l'fond, y'a rien comme un feu de foyer, un chocolat chaud et du bon Bing Crosby!



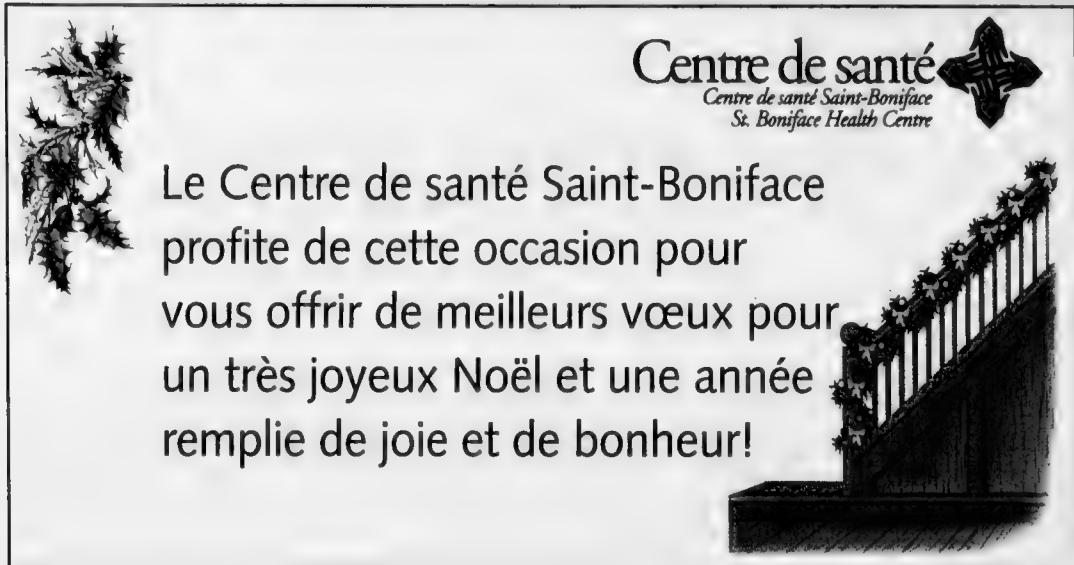
Joyeuses Fêtes et Meilleur Voeux pour la Nouvelle Année

700 - 200 Graham Ave., Winnipeg | (204) 956-7200 | sans frais 1 800 268-3337 | www.bdo.ca

Certification | Comptabilité | Fiscalité | Services-conseils

BDO

BDO Dunwoody s.r.l.
Comptables agréés
et conseillers



Centre de santé
Centre de santé Saint-Boniface
St. Boniface Health Centre

Le Centre de santé Saint-Boniface profite de cette occasion pour vous offrir de meilleurs vœux pour un très joyeux Noël et une année remplie de joie et de bonheur!



19 comités culturels dans 19 communautés
mettent de la vie chez nous toute l'année.
À tous ces bénévoles, nous souhaitons
de Joyeuses Fêtes!

Association culturelle franco-manitobaine
614, rue Des Meurons, bureau 244
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 2P9
Téléphone : 231-8581
Sans frais : 1-866-816-9457
Télécopieur : 925-8380
acfm@acfm.ca
www.acfm.ca

**ASSOCIATION
CULTURELLE
FRANCO-MANITOBAINE**



L'équipe à Parego vous souhaite
un joyeux temps des fêtes !

parego

www.parego.com

Maire William Danylchuk
Conseiller Jacques Trudeau
Conseiller David Menard
Conseiller Ross McLennan
Conseiller Andy Rivard
Conseiller Robert Koop
Conseiller Ross Deschambault
Conseiller Ron Tardiff
Directeur général Daniel Poersch

*La Municipalité rurale de Taché
tient à souhaiter à toute
la communauté
un joyeux Noël et une bonne
et heureuse année 2008*

**Municipalité rurale de
Taché**

Heures de bureau
Lundi au vendredi
de 8 h 30 à 17 h
Téléphone : 878-3321
Télécopieur : 878-9977
Courriel : info@rmtache.ca




**La Commission
scolaire
franco-manitobaine
et les membres
du personnel
de la Division
scolaire
franco-manitobaine
souhaitent à tous
et chacun
un très joyeux
temps des Fêtes!**

 **DIVISION • SCOLAIRE
FRANCO-MANITOBAINE**



VIDACOM

*Que la paix, la joie
et la prospérité
vous accompagnent
pour le temps des Fêtes.*

Joanne Therrien
Présidente
Vidacom Inc.
vidacom@mts.net
www.joannetherrien.com

Des bénévoles au grand cœur

Petite discussion avec ces personnes qui donnent de leur temps et de leur énergie, un jeudi matin, au Centre Flavie-Laurent.



Simon
GOUIN

Depuis l'ouverture du Centre Flavie-Laurent de la rue Marion, il y a maintenant deux ans et demi, l'affluence atteint des records. De jour en jour, de nouvelles familles viennent pour bénéficier des nombreux services que propose le Centre. Vêtements, lits, ordinateurs ou jouets : tous les articles sont donnés par des particuliers. Il faut ensuite les trier, les ranger et les livrer. C'est là qu'interviennent une soixantaine de bénévoles, qui se relaient du lundi au vendredi, avec un mot d'ordre : la solidarité.

Depuis un an maintenant, Gérard Gagnon se rend tous les jeudis au Centre Flavie-Laurent.

Après avoir pris sa retraite, il y a deux ans, cet ancien représentant du Commissariat aux langues officielles à Winnipeg a cherché ce qu'il pouvait faire. Il a finalement décidé d'aider les plus démunis. « Je faisais un métier plus intellectuel et il a fallu m'adapter ici, admet-il. Mais toute l'équipe de dames m'a formé! »

« J'aime beaucoup pouvoir conseiller les clients, reconnaît-il. Mais, bien souvent, nos relations sont très impersonnelles : on se dit "bonjour" mais on ne connaît pas la misère ou la souffrance qu'ils endurent. »

Gérard Gagnon a ainsi l'intention de trouver un second milieu dans lequel il pourrait faire



photo : Simon Gouin

Une soixantaine de bénévoles font vivre le Centre Flavie-Laurent : voici l'équipe du jeudi.

du bénévolat. « J'aimerais lire des livres à ceux qui n'ont plus la chance de pouvoir le faire », dit-il.

Parmi les collègues de Gérard Gagnon figure Rolande Grenier. Avant l'ouverture rue Marion, Rolande Grenier aidait au Centre Flavie-Laurent de la rue Aulneau.

« J'ai décidé de venir ici car je voulais aider les autres, affirme-t-elle. Pourquoi? Lorsque je suis partie à la retraite, je ne voulais pas rester tout le temps à la maison. Ici, on voit toute sorte de monde, et faire de la charité, c'est merveilleux. »

Alors que Rolande Grenier s'active à empiler des vêtements, Gertrude Lafantaisie est en plein

tri. « On se connaît depuis 45 ans et on ne s'est jamais chicanées, lance Rolande Grenier. Cela va peut-être commencer quand on sera plus vieilles? »

Gertrude Lafantaisie n'est pas une novice dans le bénévolat. Auparavant, elle aidait boulevard Provencher et rue Aulneau. « Je viens tous les jeudis matins et une autre fois par semaine pour ranger et nettoyer, explique-t-elle. J'ai envie d'aider les autres et d'être avec du monde. »

Aider les autres est aussi le leitmotiv d'Anne Brisebois. Elle est la spécialiste du raccommodement des vêtements. La trouvaille de ce jeudi matin : des bouts de dentelle. « Je vais les utiliser pour des

rideaux, indique-t-elle. Je raccommode du linge à vaisselle, des draps, des taies d'oreillers... Je viens chercher le matériel qui est apporté ici, je le ramène chez moi et le transforme. »

En récupérant de nombreux vêtements et objets, le Centre Flavie-Laurent réalise un véritable recyclage. C'est ce qu'apprécie notamment Gisèle Beaudry. « Notre travail est quelque chose de bien pour l'environnement », constate-t-elle.

Gisèle Beaudry vient le jeudi et le vendredi matin : « J'aime ça, dit-elle. L'ambiance de l'équipe est très bonne et l'on rencontre des gens dans le besoin. Avant le Centre Flavie-Laurent, j'aidais au Centre Provencher et au petit séminaire. On a tous besoin de s'entraider! »

L'entraide, Richard Solomon connaît. Il a d'ailleurs lui-même reçu de l'aide à un moment de sa vie. « J'ai été aidé au début de ma vie, et en retour, j'ai décidé d'aider les autres », déclare-t-il.

Richard Solomon est un peu « l'homme à tout faire ». Cinq jours par semaine, il bricole et répare « à peu près n'importe quoi », des meubles brisés aux ordinateurs incomplets. À force de le rencontrer, les clients le connaissent.

« Ici, on rit beaucoup, avoue-t-il. La pauvreté a beau être un sujet sérieux, on n'est tout même pas obligés de pleurer! Il faut garder notre bonne humeur. »

Richard Solomon a à peine fini de parler, que déjà, on l'appelle à propos des matelas. 800 personnes sont sur la liste d'attente.

**55 raisons et plus...
de fêter Noël**

**Nous vous souhaitons
de Joyeuses Fêtes en famille!**

FÉDÉRATION DES AÎNÉS FRANCO-MANITOBAINS
(204) 235-0670 • 1 800 665-4443
info@fafm.mb.ca

*Des bas de Noël pendant de la cheminée,
des traces de pas dans la neige,
des maisonnettes remplies à craquer,
et des adultes qui retrouvent leur cœur d'enfant.*

*Que cette période des Fêtes
soit des plus chaleureuses et animées!*



anim

agence nationale et
internationale du manitoba

Tél. : (204) 253-4888 • Téléc. : (204) 254-4162
www.animcanada.com



Noël vu par des immigrants

Pour la majorité des gens, Noël est synonyme de traditions, pour d'autres, cette fête religieuse l'est devenue par la force des choses. Des immigrants d'ici livrent leurs impressions sur cette célébration.

Patricia
BITU TSHIKUDI

Premier Noël blanc

Fatou Bintou Ndiaye est une ancienne étudiante du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB). Originaire du Sénégal, la jeune femme vit à Winnipeg depuis bientôt quatre ans. Pour elle, Noël est une fête comme une autre. « Je viens d'un pays où 95 % de la population est musulmane et où les autres 5 % sont chrétiens ou animistes. Toutefois, les gens sont très tolérants. Je fêtais Noël dans mon pays d'origine avec le sapin et les cadeaux », raconte la jeune femme.

« Pour moi, Noël c'est juste une fête comme une autre. Je suis musulmane, alors quand je fête Noël, je ne célèbre pas du tout la naissance de Jésus, explique Fatou Bintou Ndiaye. C'est juste une occasion de fêter, passer du temps avec des amis et bien entendu, recevoir et donner des cadeaux. »

La jeune femme dit apprécier Noël, ses décorations et l'esprit des Fêtes même s'il ne s'agit pas de croyances auxquelles elle adhère. « J'aime beaucoup toutes les décorations de Noël dans les rues, sur les maisons. C'est très beau. Étant donné qu'il fait froid à l'extérieur, ça réchauffe le cœur de voir toutes ces lumières », affirme-t-elle.

Dans la famille Alimasi, on a toujours célébré Noël. Pourtant, cette année, les réjouissances auront quelque chose de spécial. En effet, ce sera le premier Noël de la famille au Canada.

« Ça fait cinq mois que nous sommes au Canada, explique Chantal Zamuda Muhabwa. Nous célébrions Noël dans notre pays, la République Démocratique du Congo, mais ici, tout est nouveau pour nous. »

Chantal et Gustave Alimasi ont dû fuir leur pays d'origine, aux prises avec la guerre. Aujourd'hui, c'est avec optimisme et curiosité que le couple et ses onze enfants se tournent vers l'avenir pour accueillir la nouvelle année.

Pour leur premier Noël, les Alimasi se préparent avec hésitation et découvrent au fur et à mesure les mœurs et coutumes canadiennes.

« Au Congo, on n'a pas de père Noël ni de sapin, raconte la mère de famille. À la place du sapin traditionnel, on utilise le cyprès qu'on décore avec des guirlandes en papier que nous fabriquons nous-mêmes, raconte Chantal Zamuda. Mais toute cette frénésie autour de Noël est très nouvelle pour nous. Les préparatifs de



photo : Patricia Bitu Tshikudi

La famille Alimasi célébrera son premier Noël blanc cette année.

Noël ne commencent qu'à partir du 21 décembre au Congo. Ici, dès novembre on a des décorations dans les magasins. »

La famille Alimasi avoue ne pas avoir d'idée préconçue sur le déroulement de ce premier Noël blanc. « Je ne sais pas exactement ce qu'on va faire pour Noël, mais je crois qu'on va aller à la messe pour le réveillon et ensuite, on va rentrer à la maison et partager un bon repas en famille », prévoit Chantal Zamuda.

Même si Noël est une fête religieuse importante pour la famille Alimasi, elle l'est toutefois moins que le Nouvel an. « Le Nouvel an est plus important pour nous parce qu'on passe à une autre étape. On commence une nouvelle année et il faut l'amorcer dans la joie, explique Chantal Zamuda. C'est aussi une occasion de se réconcilier avec les personnes avec qui on avait un problème. »

Noël, une fête pour tous

Ayant immigré au Canada il y a plus d'une dizaine d'années, le chargé de cours en sciences politiques du CUSB, Mamadou Ka, voit lui aussi Noël comme une occasion de profiter et de partager de bons moments entre

amis. « Je suis musulman, mais ma compagne est catholique. Donc, même si je ne vais pas à la messe, on célèbre quand même Noël chez moi, avoue-t-il. C'est toute l'ambiance et l'atmosphère des Fêtes que l'on apprécie, peu importe notre confession religieuse. »

« Recevoir des cadeaux n'a rien à voir avec le fait qu'on soit musulman ou pas, ajoute-t-il avec humour. Quand nous les musulmans on a nos fêtes religieuses, on invite nos amis à festoyer avec nous, peu importe leur appartenance religieuse. Noël et certaines fêtes musulmanes ont des aspects semblables. L'idée du partage par exemple, on la retrouve dans les deux religions. »



Cette année,
chez Taylor McCaffrey srl,

les avocats ont été
aussi éclairés
que Rudolf
et son nez!

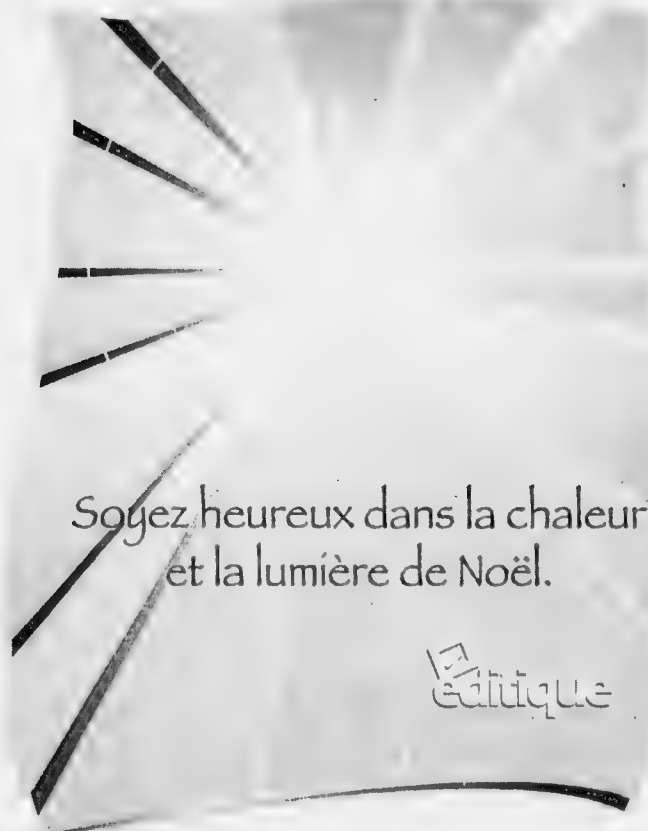
ALAIN L.J. LAURENCELLE
MARC MARION
JOHN MYERS
PATRICK RILEY



TAYLOR MCCAFFREY srl

400, avenue St-Mary
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5

Tél. : 949-1312
Télec. : 957-0945



Sogez heureux dans la chaleur
et la lumière de Noël.

Éclairique

Une famille nomade qui a pris racine



Famille *Rocque*

Il me fait plaisir de partager avec vous l'aventure de notre famille qui a évolué dans divers milieux au fil des ans.

Le tout a commencé le 26 juillet 1986 lorsqu'un Albertain, Jules, a épousé une Manitobaine, Marie, dans la Cathédrale de Saint-

Boniface. Après deux ans de vie de couple au Manitoba, nous étions en route pour la Terre de Baffin et le Nunavut. Notre première fille, Rachelle, est née parmi les Inuits. Quelle aventure pour nous! La construction d'igloos, la chasse aux caribous, la pêche, la motoneige, les rassemblements communau-

taires et le travail dans les écoles, bien sûr, nous ont permis de bien nous intégrer à la culture des Inuits.

En 1991, nous retrouvions le sol manitobain en emménageant à Lorette. En peu de temps notre deuxième fille, Rhéa, s'ajoutait à la famille, suivie de Joël et de Daniel. En 1997, le camion de déménageurs reculait de nouveau chez les Rocque - destination, Saint-Jean-Baptiste (village natal de Marie). Cette occasion a permis aux « petits cailloux » de renouer avec leurs grands-parents maternels. Pépère et mémère Dupuis étaient bien heureux de revoir les petits-enfants.

En 2001, les regards se sont tournés vers l'Ouest. Après une absence de plus de 20 ans, papa acceptait un nouveau poste en

Alberta dans son village natal. Un retour aux sources et une occasion pour les enfants de retrouver leurs grands-parents Rocque.

Le printemps 2005 voyait pour une quatrième fois l'arrivée des déménageurs. Les parents, sachant que le séjour albertain n'était que d'une durée déterminée, se pointaient de nouveau vers le cœur du pays - « Les enfants, on rentre au Manitoba! ». C'est avec un certain pincement de cœur et des tiraillements que nous disions au revoir à la famille albertaine. En arrivant de nouveau à Lorette, la décision était unanime : nous allions planter des arbres et les voir grandir. La famille nomade prendrait racines!

Notre histoire de famille n'est

pas unique. Plusieurs familles se déplacent et sont constituées de parents de différents milieux. En tant que parents, nous espérons avoir donné des habiletés de vie à nos enfants. Ils ont dû s'adapter à différentes écoles, apprendre à tisser des liens d'amitié avec de nouveaux copains et copines et oui, ils ont aussi versé des larmes aux moments des au revoir. Ce sont d'importantes réalités de la vie.

Et voilà, en quelques mots, un aperçu de notre aventure familiale. Nous en profitons pour vous souhaiter de très beaux rassemblements de famille pendant ce temps de Noël!

Jules, Marie, Rachelle, Rhéa, Joël et Daniel Rocque



À l'occasion du temps des Fêtes
et de la nouvelle année,
nos meilleurs vœux
de santé, paix et prospérité!



St-Boniface
Hôpital général • General Hospital



**Meilleurs vœux pour un Noël plein de joies
et une nouvelle année remplie de paix.**

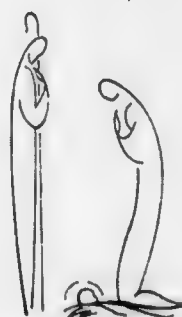
Dieu a tant aimé **L'UNIVERS**, sa création,
que pour accomplir sa promesse de
JUSTICE et de **PAIX**, Dieu a envoyé son Fils,
JÉSUS, au cœur de Sa création.

(Sg 11, 24-26)

Les Sœurs des Saints Noms de Jésus et de Marie



Il sera leur berger...
Ils viendront en grande sécurité
Et lui-même, il sera la paix (Michée 5, 1-4)



**Les Sœurs Grises de la Province de l'Ouest
vous souhaitent
un Noël de joie et de lumière.
Que l'Esprit des Fêtes nous ouvre
à une plus grande solidarité
envers les démunis.**



Famille *Bernier-Noël*

La famille de Claire Bernier et Maurice Noël

De 1956 à aujourd'hui

C'est bel et bien en 1950, l'année de la grosse inondation à Saint-Boniface, qu'une grosse vague conduisit la famille de Jean Noël et de Éva Maurice de Ste-Anne au Manitoba jusqu'à la rue Dumoulin à Saint-Boniface! Ceci a été le premier chapitre de l'histoire amoureuse de Claire et de Maurice.

Claire et Maurice, ils se sont fiancés à l'automne 1955 et le 16 juin 1956 était le grand jour du mariage à la Cathédrale de Saint-Boniface. Maurice travaillait à l'hôtel-de-ville de Saint-Boniface comme évaluateur et Claire était secrétaire à Investors Mutual à Winnipeg.

Ayant acheté la maison d'Eugénie Dubuc au 153, rue Masson à Saint-Boniface, le jeune couple y vécut jusqu'en 1961. Après la naissance des trois premiers enfants, Jean-Pierre, Charles et Monique, Claire et Maurice décidèrent de déménager en campagne, à Ste-Anne. Ils s'installèrent dans le village même jusqu'en 1974. Après la naissance de trois autres bambins (Guy, Robert et Paul), ils déménagèrent de nouveau sur un lopin de terre plus près de Sainte-Geneviève.

C'est là que la vie de famille s'est épanouie. Les enfants sont tous allés à l'école de Ste-Anne. Les trois plus vieux sont diplômés de cette même école, tandis que Guy est diplômé du Collège secondaire de Saint-Boniface; et Robert et Paul du Collège Louis-Riel. Le train de vie continua. Les enfants se sont tous mariés. Après, c'était l'arrivée des petits-enfants et l'histoire se continue.

La famille compte présentement 15 petits-enfants âgés de 27 ans à 7 ans dont dix garçons et cinq filles : Gilles, Marc, Patrick, Ivan, Carmelle, Josée, Joshua, Luc, Zachary, Julie, Dominique, Dakota, Alexandra, Chaz et Julien-Benoît; trois arrière-petits enfants et un autre est en route. En juin 2006, les enfants fêtaient les 50 ans de mariage de leurs parents. Et voici une histoire d'amour qui se continue dans leurs descendants!

Cette photo de famille a été prise lors du 50^e anniversaire de mariage de Claire et Maurice, le 16 juin 2006. 3^e rangée : Serge Garand, Joël Gendron, Carmelle, Robert, Luc, Charles, Ivan, Joshua, Paul, Jean-Pierre, George Murphy, Gilles, Zachary, Marc et son fils Benjamin. 2^e rangée : Julie, Dominique, Johanne, Guy, Claire et Maurice, Alexandra, Monique, Josée Mireille, Abigail, Ingrid avec le bébé Léah, Vanessa. 1^{re} rangée : Shirley, Patrick (à genou), Dakota, Chaz, Julien-Benoît.



Ensemble,
célébrons Noël!

Messes

- Le 24 décembre à 17 h, 19 h 30 et minuit.
- Le 25 décembre à 11 h.

Bonne, heureuse
et sainte année!

Cathédrale de Saint-Boniface

190, rue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba)

Tél. : (204) 233-7304



Famille *Desrosiers-Dugas*

Quelle famille!

Quelle belle réunion de famille le 10 mai 2007 à la Villa Youville pour célébrer avec amour, mais émotions à la fois, le 60^e anniversaire de mariage de l'ainé de la famille, Lucien Desrosiers, et de sa digne épouse Marie Jeanne Dugas. Tous les dix enfants de Sauveur Desrosiers et de Lucie Legal étaient présents. Il faut le faire!

Le repas fut présidé par Gérard Desrosiers (diacre) qui a insisté sur le fait que seul l'amour peut vous tenir au service du Seigneur. Joseph, le poète de la famille, sut nous amuser de sa poésie résumant la vie de nos chers jubilés sous le titre « N'allons pas trop vite ». Le repas fut rehaussé par la présence d'un grand ami, monsieur Emmanuel Lemoine (99 ans) et de tante Irène Legal, ainsi que de ses deux nièces.

Fleurs, cartes, décors, rien ne manquait! Presque tous les beaux-frères et belles-sœurs étaient de la partie. Les appareils photos « cliquaient » en quantité. En voici un joli échantillon.

Voici aussi la liste des noms des gens sur la photo, selon l'ordre de leur naissance :

Lucien (Marie Jeanne Dugas), Alice (Alphonse Dugas, déc.), Lucille (Ovila Gosselin, déc.), Ernest (Yvonne Tétreault), Cécile (Roland Goulet, déc.), René (Paulette Sabot), Gérard (Annette Tétreault), Agnès (Louis St-Mars), Joseph (Suzette Hofner) et Claire (Ken Whitead).

Nous voyons bien cinq filles et cinq garçons, tous vivants – un peu malades parfois. Mais... « tout le monde veut aller au Ciel oui mais personne ne veut mourir »... le premier!

NB : raconter la vie de toutes les familles formerait un livre très intéressant, mais très volumineux à la fois. Alors, nous n'avons raconté que cet heureux événement!

Lucille Gosselin

LOVEDAY
Mushroom Farms Ltd.

Meilleurs vœux
pour un Noël
heureux!

BURTON LOVEDAY
directeur général

556, Mission angle McTavish
Winnipeg (Manitoba) R2J 0A2

Téléphone : (204) 233-4378
Télécopieur : (204) 237-1303



**Nous vous souhaitons
de passer un temps des Fêtes
rempli de paix et de joie
en compagnie
de votre famille
et vos amis.**

L'Entre-temps

des Franco-Manitobaines, Inc.

Si j'étais le père Noël...

J'aimerais que les vieilles personnes aient de la visite dans leur salon. Je souhaiterais que les personnes âgées soient heureuses comme des anges. Je voudrais que les rennes de mon traîneau soient joyeux. Je souhaiterais que les parents et les enfants arrêtent de polluer notre Terre.

Jason, 2^e année

Famille Zonneveld

Portrait d'une famille nombreuse : les Zonneveld

Le journal nous invite à parler de notre famille. Mais quelle histoire, quelle aventure pourrais-je vous raconter? Nos fréquentations? Nos fiançailles? Notre mariage? Comme le temps passe!

Les gens de chez nous se rappelleront l'époque où des familles d'immigrés hollandais sont arrivées à Saint-Eustache au Manitoba. Gerry Zonneveld, mon copain de classe, était l'un des enfants de ces familles qui venaient à l'école paroissiale. À son arrivée, il portait le costume du pays; culottes bouffantes et sabots de bois. Ses parents s'exprimaient en néerlandais. Le dimanche, un prêtre franciscain leur célébrait la messe. Avec le temps, Gerry apprit à s'exprimer sans trop de peine en anglais. À Saint-Eustache, les familles hollandaises étaient embauchées par de gros fermiers. D'année en année, les machines agricoles modernes ont diminué le besoin de main-d'œuvre. Les familles hollandaises s'organisèrent et allèrent s'installer à Winnipeg.

J'ai de nouveau rencontré Gerry d'une façon plus sérieuse. Nous nous sommes aimés. On s'est mariés en l'église de Saint-Eustache le 12 juillet 1962. En ce moment, nous résidons en Colombie-Britannique. En parents chrétiens, nous nous glorifions d'avoir une belle famille de sept enfants.

Lorsque la famille se réunit par exemple à Noël, on n'a pas besoin de se demander si ça nous réjouit le cœur. Les enfants et petits-enfants songent déjà à souligner notre 45^e anniversaire de mariage. On dit que ce sera nos noces de vermeil ou de saphir. Je me promets bien de chanter et de danser comme au soir de nos noces. Gerry d'une santé plus fragile pourra-t-il en faire autant?

Nous nous sommes épousés alors que mon mari n'avait que 24 ans et moi, 25 ans. Nous n'avons que quelques semaines de différence d'âge. Je disais que nous avons eu sept enfants. Ce sont quatre garçons et trois filles; Neil, Paul, Michael, Mark, Monica, Sharron et Andrea. Tous sont de ce monde et ils ont donné naissance à dix petits-enfants.

Gerry est affable, jovial et quand on l'a rencontré une fois, on devient son ami. Quand la petite dernière Olivia a un gros chagrin, elle vient dans mes bras et là, la tête enfouie, elle se laisse consoler. Je crois que c'est ainsi que sont toutes les grands-mères du monde, le cœur tellement rempli d'amour qu'il déborde!

Olive Zonneveld

*Passez de
joyeuses Fêtes.*



RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET



Famille *Lavergne*

Une histoire de Lavergne

Le beau temps était de la partie pour la fête des Lavergne qui a eu lieu à Saint-Pierre-Jolys, les 18 et 19 août. Les descendants d'Armand Lavergne et de ses deux épouses, Laura Lamy et Gilberte Péloquin, étaient nombreux à participer aux activités.

Tournoi de golf, partie de balle molle, chasse aux trésors et jeux d'enfants ont fait la joie des quelque 130 participants. Le samedi s'est terminé par un banquet. Dimanche, une messe commémorative a été célébrée pour les ancêtres regrettés. La cérémonie était suivie d'un brunch et d'une dégustation de maïs.

Les descendants sont venus de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, du Québec, de l'Ontario et du Manitoba pour ce grand rassemblement familial. Martial, Gérald, Gilberte, Gisèle, Diane et Germain ont fièrement représenté la famille.

Un peu d'histoire

Armand, né le 13 décembre 1885, est le fils de Louis Lavergne et Cléopâtre Lupien. Laura, née le 14 décembre 1887, est la fille de Zacharie Lamy et Emma Pellerin. Ils se sont mariés le 13 octobre 1908 à Saint-Boniface, Québec. Ils sont partis pour Manchester, ville du New Hampshire, en septembre 1914. Armand a été ouvrier dans une usine de coton.

Le 10 octobre 1918, Laura quitta ce monde, victime d'une épidémie de grippe, laissant Armand et deux jeunes enfants. À l'automne 1919, Armand part à l'aventure avec son frère Hector pour tenter de trouver du travail dans l'Ouest. Il laisse ses deux enfants avec leurs grands-parents au Québec.

Les enfants d'Armand et Laura sont :

Georgette (2 août 1911-1913), Fernand (Juliette Turenne) et Gilberte (Émile Hébert).

Arrivé au Manitoba, Armand trouve du travail comme ouvrier ainsi qu'une compagne, Gilberte, née Péloquin le 30 avril 1898. Gilberte est la fille aînée de Félix Péloquin et Thais Dandenault. Armand et Gilberte se sont mariés le 25 janvier 1921. En décembre de cette même année, ils partirent en train passer les fêtes au Québec et en même temps chercher les deux mioches, Fernand et Gilberte, bien gâtés par leurs grands-parents. Ce fut tout un cadeau pour la nouvelle maman!

Armand était un ouvrier de renommée, responsable de la construction d'églises, d'écoles et de maisons. La première maison qu'il a construite en 1920 existe encore. Armand est décédé le 20 mai 1952 et Gilberte, le 30 janvier 1971.

Les enfants d'Armand et Gilberte sont :

Yolande (épouse de Marcel Hamonic), Germain (Thérèse Préfontaine), Martial (Aline Hébert), Gérald (Rita Dandenault), Gisèle (Guy Vinson), Bernard (Chislaine Gobeil) et Diane (Paul Clément).

Par Nicole Lavergne



Famille *Saint-Laurent*

Un bonheur mérité

Joseph Saint-Laurent est né dans l'Ouest. Son père Ovila était de Saint-Léonard de Matane, au Québec. Il avait suivi la publicité du temps : *Young man go West*. À Dollard, en Saskatchewan, il fit la connaissance de Rose Roy et ils se marièrent le 24 novembre 1925. Cinq enfants sont nés de leur union : Joseph et Lina, en 1930 et 1934, à Dollard, et trois autres garçons à Notre-Dame-des-Bois, comté de Frontenac au Québec.

À la suite d'une chute à l'âge de trois ans, Louise, la future épouse de Joseph, a souffert d'un handicap du côté droit. Le pronostic n'était pas rose. Elle ne marcherait jamais plus et pendant 16 ans, elle passa plus de temps à l'hôpital qu'à la maison.

Mais Louise a donné de forts beaux exemples de courage. Elle a tout fait pour marcher et ses parents ne pouvaient même pas deviner la force de sa volonté. Aujourd'hui, Louise porte un soulier avec élévation et elle marche sans béquilles.

Louise et Joseph se sont rencontrés à Sherbrooke, au Québec, dans les années 1950. Ils se sont mariés le 17 juillet 1954. Ils ont eu deux enfants : Daniel et Sylvie.

Louise a réussi un bel idéal : l'artisanat. Des enfants et des personnes malades ont aussi bénéficié de ses soins gratuitement. Joseph a été machiniste toute sa vie. Compétent, compréhensif, de commerce facile, il comptait 22 ans de loyaux services dans une buanderie, et 15 ans aux piscines du YMCA à Montréal.

Joseph n'est plus. La grande faucheuse est passée le 26 septembre dernier et Joseph a été emporté. Il avait 77 ans d'âge et le couple avait 53 ans de vie conjugale.

Louise est la seule survivante de la famille Boisvert de six enfants. Elle demeure sur l'avenue Sainte-Croix à Victoriaville, au Québec. Louise fait preuve d'un merveilleux courage. Encore alerte, elle doit cependant éviter les escaliers.

D'un fils à son père et à sa mère,

Daniel St-Laurent

Louise, à gauche, Daniel et Brigitte Pelletier, photographiés avec Joseph Saint-Laurent et Joséphine. Raphaëlle n'apparaît pas sur la photo.



Joyeux Noël

Meilleurs vœux pour la saison
des fêtes. Bonne année 2008.
Paix, santé et bonheur.



PCICAUCUS

PC MANITOBA CAUCUS
www.manpc.mb.ca



Centenaire de famille : de Rocquigny



Famille de Rocquigny

Philippe de Rocquigny arriva à Haywood en 1907 de Vauchelles, France. En 1908, il épousa Marie de Moissac. Cent ans plus tard, leurs descendants fêtèrent son arrivée en août dernier. La descendance de la famille de Philippe et Marie compte maintenant sept enfants, 51 petits-enfants, 144 arrière-petits-enfants, 169 arrière-arrière-petits-enfants et quatre arrière-arrière-arrière-petits-enfants.

Au grand rassemblement, environ 400 personnes participèrent à la fête. 32 cousins de l'Alberta et 23 de France se joignirent aux Manitobains qui furent très heureux de les accueillir.

Depuis deux ans, le comité organisateur se rencontrait régulièrement pour planifier ce centenaire. La fin de

semaine fut remplie d'activités. Elle débuta avec un vin et fromage le vendredi soir. L'ainé des petits-fils, Guy de Rocquigny, souhaita la bienvenue à tous. La parenté de France et de l'Alberta fut présentée et cela fut suivi du lancement du livre de famille. Edith Deleurme, l'ainée des petits-enfants, offrit en remerciement le premier livre à Jean de Rocquigny pour son immense travail comme infographiste et pour son dévouement à sa publication.

Des visites de fermes ont eu lieu. Les gens visitèrent les fermes des enfants de Philippe et Marie : Adèle Philippot, Hilaire de Rocquigny, Louis de Rocquigny, François de Rocquigny (la terre ancestrale) et Marie Bernard. Ils visitèrent aussi le cimetière de Saint-Claude de leurs ancêtres.

Une cinquantaine de personnes ont

participé à un tournoi de golf amical le samedi matin à Elm Creek. Après un dîner à la ferme d'Arthur de Rocquigny (la ferme paternelle), tous se rendirent pour le dévoilement du monument situé au coin de la section S.-O. 17-8-6 et le chemin École Haywood. Le plan du monument en forme de tour de château fut conçu par Arthur de Rocquigny et construit par Gérard de Rocquigny et son entreprise. Philippe et René de Rocquigny prêtèrent main forte à l'installation de ce monument commémoratif. Pour démontrer l'union des familles de Rocquigny de France et du Canada, de la terre française fut mélangée avec de la terre canadienne, devant le monument. On retrouve sur ce monument quatre plaques racontant l'histoire de Philippe et Marie de Rocquigny et de Jacques et Germaine de Moissac. Jacques

(frère de Marie) et Germaine (sœur de Philippe) vécurent sur cette terre quelques années après leur mariage en 1911. Ensuite, ils s'établirent à St. Paul en Alberta.

Un succulent banquet fut servi à la Salle paroissiale de Haywood suivi de quelques discours. La maîtresse de cérémonie, Jacqueline Hiebert, veilla au bon déroulement de la soirée. André de Rocquigny prit la parole au nom des Canadiens tandis qu'Armand et Boby de Rocquigny exprimèrent leurs remerciements au nom des cousins de France. Il y eut aussi la présentation du chant « Philippe de Rocquigny » composé et interprété par Jacky Galou.

Dimanche matin, une très belle messe fut célébrée à l'Église Saint-Denis par le cousin l'Abbé Jacques de Rocquigny

de France. Au cimetière, les participants déposèrent des fleurs sur les tombes de Philippe et Marie de Rocquigny. Ensuite, un déjeuner aux crêpes fut servi. En après-midi, la famille eut l'occasion de se rencontrer, tisser des liens et s'amuser. La fin de semaine se termina avec un souper froid. Ce fut une fin de semaine mémorable. Le tout s'est très bien déroulé.

Un merci sincère au comité organisateur : Yvonne Cénérini, Edith Deleurme, André de Rocquigny, Arthur de Rocquigny, Jacqueline Hiebert, Alice Durand, Marie-Adèle Gousseau, Jean de Rocquigny, Robert de Rocquigny, Edith Hague, René de Rocquigny, et Michelle Dheilly.

par Yvonne Cénérini, Edith Deleurme et Edith Hague

Joyeux Noël 2007 Bonne et sainte année 2008

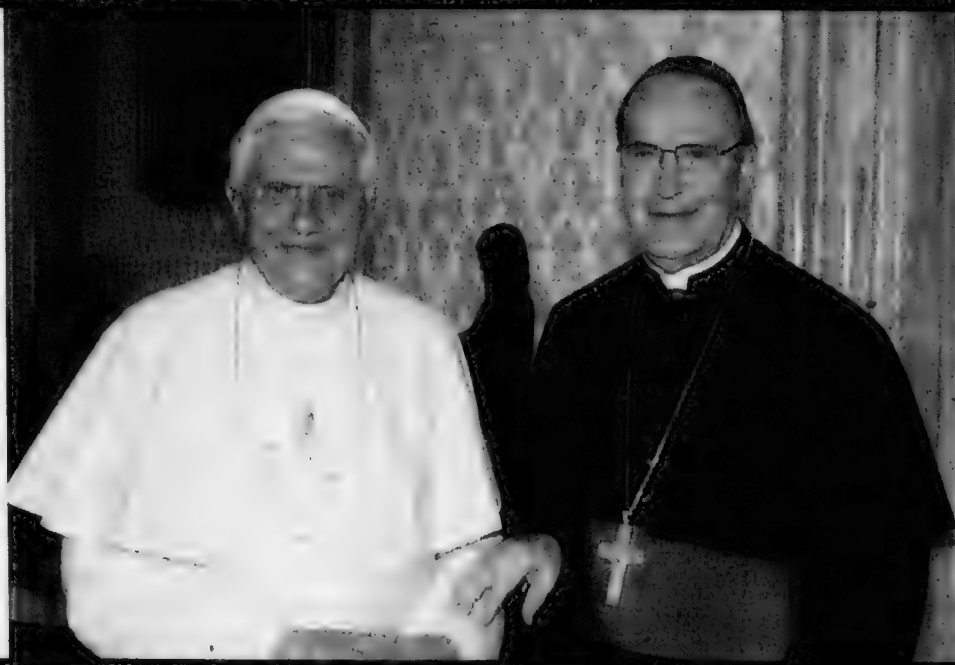
DUC IN ALTUM

Allons de l'avant dans l'espérance!

Avec l'assurance de mon attachement fraternel en Notre Seigneur,

+ *Emilius Goulet, p.s.s.*

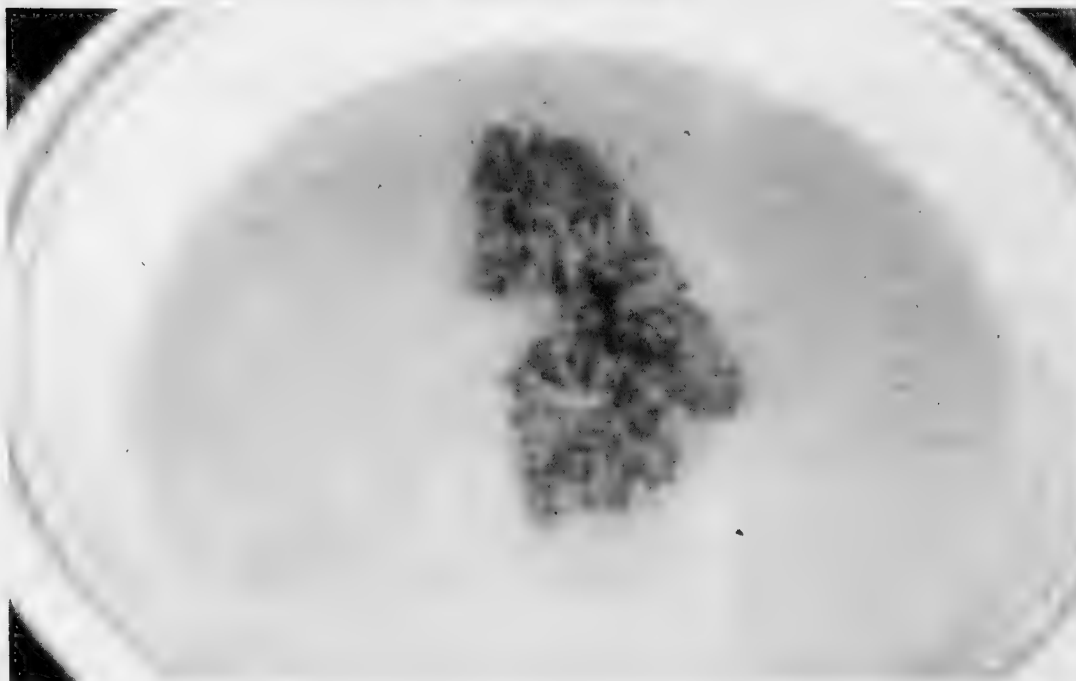
+ Emilius Goulet, p.s.s.
Archevêque de Saint-Boniface



« ...Chaque fois que dans la liturgie eucharistique nous nous approchons du Corps et du Sang du Christ, nous nous tournons également vers elle (la Vierge Marie) qui a accueilli pour toute l'Église le sacrifice du Christ, en y adhérant pleinement... Marie de Nazareth, icône de l'Église naissante, nous montre que chacun de nous est appelé à accueillir le don que Jésus fait de lui-même dans l'Eucharistie ». (EXHORTATION APOSTOLIQUE POST-SYNODALE SACRAMENTUM CARITATIS DU PAPE BENOÎT XVI, 22 février 2007).

Que ces paroles du Saint-Père nous inspirent alors que nous sommes en marche vers le Congrès eucharistique international 2008!

Recette d'Assumpta



J'aime cette soupe parce qu'elle est très nutritive et délicieuse.
Je la prépare chaque jour parce que toute la famille l'aime.

Potage aux carottes

Ingrédients

3 carottes
1 poignée d'épinards
5 pommes de terre
2 cuillères d'huile
½ oignon
3 gousses d'ail
½ cuillère à café de sel

Préparation :

- Faire revenir les oignons et l'ail dans une casserole avec un peu d'huile.
- Ajouter 1 ½ litre d'eau, les carottes, les épinards, les pommes de terre,
- ½ cuillère à café de sel.
- Couvrir et laisse mijoter pendant 25 minutes.
- Mélanger le tout au mélangeur.
- Servir la soupe chaude.

Recette de Rosa Clément



Quand j'étais jeune, j'allais à la messe de minuit.
Après la messe, on ouvrait les cadeaux.
Ensuite, on ramassait les papiers sur le plancher.
Pendant le ménage, ma mère préparait le repas.
Elle faisait cuire des tourtières et les mettait
sur la table. Je mangeais de la tourtière
avec mes frères et sœurs. Vers quatre heures
du matin, on allait se coucher.

La tourtière du temps des fêtes

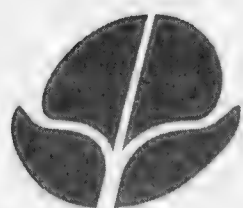
Ingrédients :

5 lbs de lard haché
2 lbs de bœuf haché
1 oignon tranché en petits morceaux
Sel, poivre, cannelle et clous de girofle, au goût
De l'eau
Farine ou purée de pommes de terre
Deux recettes de pâte à tarte

Préparation (pour deux tourtières) :

- On mélange la viande et l'oignon dans un bol.
- Ajouter le sel, le poivre, la cannelle et les clous de girofle.
- Mettre la viande dans la pâte à tarte.
- Ajouter de l'eau à l'égalité de la viande.
- Épaissir avec de la farine et de l'eau ou avec la purée de pommes de terre.
- Au-dessus de la viande on ajoute la croûte.
- Mettre au four à 350° F durant 1 heure.

Depuis
1948



**ROY
LEGUMEX INC.**

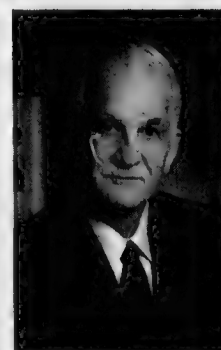


Saint-Jean-Baptiste (Manitoba)
Téléphone : 758-3597

*Pois • Fèves • Lentilles • Haricots
et maintenant
tournesol • canola • lin et millet
chez Sabourin Seed*

Le personnel de Roy Légumex Inc.
souhaite à tous un Joyeux Noël
et une nouvelle année remplie de bonheur,
de santé et de succès.

*Je vous souhaite paix et espoir
à l'occasion du temps des Fêtes*



Vic Toews
Député de Provencher

*Meilleurs vœux pour
un Noël plein de joie
et de bonheur.*



L'honorable Vic Toews

323, rue Main, bureau 203
Steinbach (Manitoba)
R5G 1Z2
Téléphone : (204) 326-9889
Télécopieur : (204) 346-9874
www.victoews.com

●●●●● Recette de Leah Cairns et des gens d'Île-des-Chênes



Ce ragoût est délicieux et bon pour la santé.
Il cuit tout seul toute la journée pendant que vous êtes avec votre famille.
Joyeux temps des Fêtes!

Le Ragoût pour la mijoteuse

Ingrédients :

1 lb de bœuf en cubes

Un gros oignon coupé en petits morceaux

Trois ou quatre pommes de terre en cubes

Trois ou quatre carottes coupées en tranches

1 boîte de 7 onces de sauce aux tomates

½ tasse de bouillon de bœuf

¾ cuillère à thé de sel

1/8 cuillère à thé de poivre

Préparation pour 4 personnes :

- Combiner tous les ingrédients ensemble dans la mijoteuse.
- Couvrir.
- Cuire dans la mijoteuse à puissance moyenne pendant 8 ou 9 heures.

Le temps des Fêtes nous donne l'occasion
de vous transmettre
nos vœux
les plus sincères
et les plus chaleureux.



Paix, Santé, Bonheur et Prospérité
à vous et ceux que vous aimez.

*Le Collège et son personnel
vous souhaitent de joyeuses Fêtes!*

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0210
Télécopieur : (204) 237-3240
www.cusb.info



●●●●● Recette de Faith Desharnais



J'aime cette recette parce que mon mari
la fait chaque année. Elle fait partie du déjeuner
le matin de Noël. Elle est délicieuse!

Le pain sucré aux abricots et aux cerises

Ingrédients :

Garniture

2 tasses (500 ml) d'abricots secs

2 tasses (500 ml) d'eau

2 tasses de cerises au marasquin

Pain

2 cuillères à table (30 ml) de levure

½ tasse (125 ml) d'eau tiède

2 tasses (500 ml) de crème aigre

1/3 tasse (75 ml) de sucre blanc

1 ½ cuillère à thé (7,5 ml) de sel

¼ tasse (60 ml) de margarine fondue

2 oeufs

6 ½ - 7 tasses de farine

Glaçage

1 tasse (250 ml) de sucre à glacer

1 cuillère à table (15 ml) de lait

Préparation :

Garniture

- Faire bouillir l'eau.
- Couper les abricots en morceaux.
- Verser l'eau bouillante sur les abricots coupés.
- Laisser reposer pendant une heure.
- Égoutter les cerises.
- Couper les cerises en morceaux.
- Égoutter les abricots.
- Mélanger les abricots et les cerises.

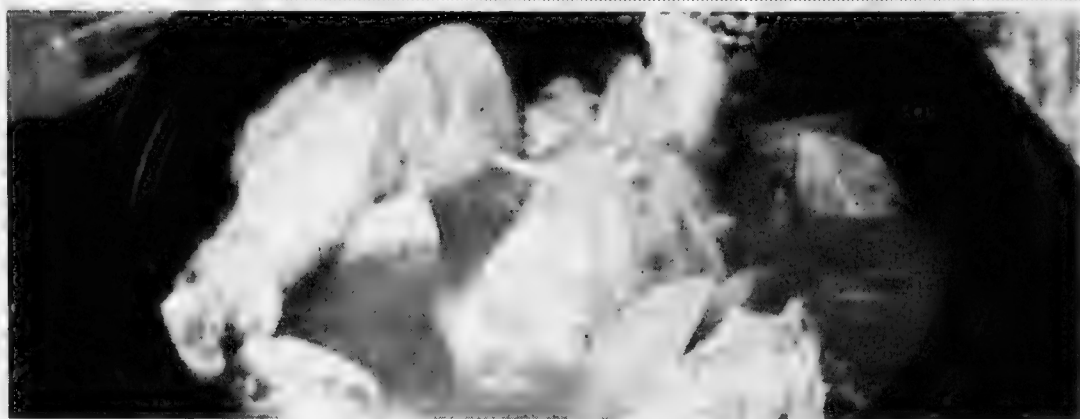
Pain

- Mélanger tous les ingrédients mais utiliser uniquement 2 tasses de farine
- Battre le mélange jusqu'à ce qu'il soit lisse
- Ajouter le reste de la farine en pétrissant la pâte
- Laisser lever
- Frapper la pâte pour laisser sortir l'air
- Diviser en trois morceaux
- Rouler chaque morceau dans un rectangle de ½" (2 mm) d'épaisseur.
- Placer les sur un plaque de four graissée.
- Placer un tiers de la garniture sur le centre de chaque rectangle.
- Sur chaque côté long, couper des bandes de 1" (2,5 mm) de large et 2" (5 mm) de long vers le centre.
- En commençant au bout, tresser la pâte par-dessus la garniture.
- Cacheter le bout.
- Couvrir et laisser lever jusqu'à ce que la pâte double de grosseur (environ 30 minutes).
- Cuire à 375° F de 15 à 20 minutes.
- Laisser refroidir.

Glaçage

- Mélanger le sucre et le lait.
- Décorer le pain en versant de minces filets de glaçage en zigzag sur le pain.
- Garnir avec des cerises et des abricots, si vous voulez.

●●● Recette d'Alice Goli



Le kedjenou de poulet est une autre variété de met traditionnel ivoirien délicieux. C'est un met que j'aime beaucoup préparer pour ma famille comme souper de Noël. Il est très facile à cuisiner.

Le Kedjenou de poulet

Ingrédients :

1 poulet
1 cuillère à café de moutarde
1 gousse d'ail
poivre
2 piments au choix
1 cuillère à soupe d'huile
1 oignon
4 tomates fraîches
1 ½ verre d'eau
sel

Préparation :

- Découper le poulet, l'assaisonner avec la moutarde, l'ail, le poivre et le sel.
- Laisser reposer 15 minutes.
- Pour la préparation :
- Verser une cuillère à soupe d'huile dans une casserole avec couvercle.
- Mettre le poulet déjà mariné, ajouter l'oignon, les tomates fraîches découpées en dés et ajouter un demi-verre d'eau.
- Fermer bien la casserole et laisser mijoter pendant 15 minutes à feu doux.
- Le piment est au choix.
- Servir avec du riz ou des pommes de terre.

●●● Recette de Chantale Goussanou

C'est la recette préférée de ma mère. À l'occasion d'événements spéciaux (anniversaires, Noël), elle faisait les brochettes de viande de bœuf pour toute la famille. Je l'aime parce qu'elle est facile à préparer. Bon appétit!

Les Brochettes de viande de bœuf

Ingrédients :

Viande de bœuf
Bouillon de bœuf
Vinaigre
Moutarde
Poivre
Ail
Sel
Huile d'olive
Divers légumes

Préparation :

- Couper la viande en cubes.
- Mariner dans le bouillon de bœuf, le vinaigre, la moutarde, le poivre, l'ail, le sel et un peu d'huile d'olive, au goût.
- Laisser reposer pendant deux heures pour que la viande soit bien tendre.
- Mettre en brochette avec les légumes de votre choix et faire griller.

●●● Recette de Verly Zébière

C'est une recette que je trouve simple et j'aime le goût avec du bon vin et la baguette de pain sur la table avec toute la famille autour.

Le Pot-au-feu

Ingrédients :

4 kg de viande de bœuf
6 ou 8 carottes, épluchées et coupées
8 pommes de terre, épluchées et taillées en cubes
2 oignons
4 gousses d'ail
2 tasses de vin rouge (Bourgogne)
4 litres d'eau
sel de mer et poivre au goût
1 bouquet garni, de persil, thym et laurier

Préparation :

- Épluchez les oignons. Préparez deux bouquets garnis (thym, persil et laurier).
- Plongez le tout avec la viande dans une grande casserole avec 4 litres d'eau, et le vin. C'est parti pour 3 heures de cuisson. À ébullition, rajoutez une poignée de sel et le poivre. Retirez l'écume qui se forme à la surface.
- 50 minutes avant la fin de la cuisson, ajoutez progressivement les autres légumes. Au préalable, retirez la viande et filtrez le bouillon.
- Servez les légumes et la viande coupée en tranches dans un grand plat.
- Accompagnez en proposant cornichons et gros sel.
- N'oubliez pas la baguette pour la tremper dans la sauce.
- Servir avec le vin de Bourgogne.
- Bon Appétit!



*Joyeux Noël et Heureuse Année
à vous tous et à vos familles!*

*Le temps de Noël est un temps particulièrement propice
à se préparer à la venue du Seigneur et pour rendre grâce
pour les dons qu'il nous accorde.*

*Merci à vous toutes et tous pour votre dévouement et
votre générosité envers les résidents au cours de 2007.*

*Meilleurs souhaits pour que Noël et le Nouvel An soient
pour vous et vos familles un temps de joie et d'espérance.*

*Brian Denysuk
Président,
conseil d'administration*

*Charles Gagné
Directeur général*

Joyeux Noël et bonne année!

Que l'année 2008 vous apporte

paix, bonheur et santé.



Municipalité rurale de Montcalm

●●● Recette de Denis Bourrier

J'aime cette recette parce qu'elle est facile à réaliser et elle ne demande pas beaucoup de temps.
Elle me rappelle le bon vieux temps lorsque ma mère la préparait.
Très pratique durant les temps froids de l'hiver!

La Ratatouille au bœuf

Ingrédients :

1 lb de bœuf haché maigre
Trois carottes pelées et coupées en tranches minces
Un petit navet pelé et coupé en cubes
Deux pommes de terre (moyennes) pelées et coupées en cubes
Un petit oignon coupé en cubes
1 tasse de riz
½ tasse de chou râpé
¼ d'un piment coupé en tranches minces
3 gousses d'ail
Un piment fort (facultatif)
Une boîte de concentré de tomate (284 ml)
Sel et poivre au goût

Préparation :

- Mettre le bœuf dans une grande poêle, le faire brunir.
- Faire revenir l'oignon et l'ail.
- Dans une grande casserole en verre avec couvercle glacé, placer les carottes, le navet, les pommes de terre, ajouter la viande, le mélange oignon/ail ainsi que le chou, piment, sel, poivre et piment fort au goût, rajouter le riz.
- Mélangez le concentré de tomate avec la même quantité d'eau, ajouter au mélange et mettre à cuire au four à 375° F entre 45 minutes et une heure, vérifiez la cuisson.

●●● Recette de Suzanne Irié



C'est un met sénégalais que
j'ai mangé chez des amis et je l'ai vraiment aimé.
Je le prépare pour la famille ou bien lors des Fêtes.
Je souhaite bon appétit à toutes les personnes
qui aiment ce met.

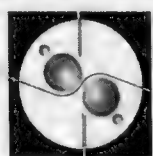
Le tchep au poisson

Ingrédients

1 kg de riz
500 g de poisson, de poulet ou de viande d'agneau
100 g de poisson sec
6 carottes
2 oignons ordinaires
3 aubergines
1 citron
½ litre d'huile
1 gousse d'ail, persil, sel, poivre
3 cuillerées de tomate concentrée
3 cubes magie
1 piment vert
1 chou
5 navets

Préparation

- Éplucher les oignons, carottes, aubergines, chou, navets, ail, persil.
- Piler la gousse d'ail, un demi-paquet de persil, du sel, du poivre (grain ou poudre), un peu de piment.
- Nettoyer le poisson, le piquer en 3 ou 4 endroits et introduire dans les trous la farce préparée.
- Faire chauffer l'huile dans une casserole, y jeter les oignons, sel, tomate délayée dans un peu d'eau, mettre le poisson et laisser mijoter un peu (environ 5 minutes).
- Ajouter un litre et demi d'eau et les légumes pelés.
- Quand les légumes sont cuits, les retirer ainsi que le poisson et un peu de sauce.
- Dans le bouillon qui reste, jeter le riz lavé, couvrir, laisser cuire 25 minutes.
- Servir le riz dans un plat chaud, accompagné des légumes et du poisson.



Derksen Votre Imprimeur
Printers au Manitoba!

*Puissent la paix et la joie de Noël
être avec vous durant toute la nouvelle année.*

De la part du personnel de DERKSEN PRINTERS,
l'imprimeur de votre hebdomadaire franco-manitobain
LA LIBERTÉ et éditeur du journal du
sud-est manitobain THE CARILLON.



*Souhaits chaleureux
de santé, bonheur
et prospérité !*

Contactez-nous pour une estimation gratuite!

237-8434



Maurice Balcaen, C.A.I.B.



**Assurances
Forest Itée**



Serge Balcaen, C.A.I.B.

160, rue Marion • Winnipeg (Manitoba) R2H 0T4

Lundi au vendredi de 9 h à 17 h 30 • Samedi de 10 h à 15 h

●●●● Recette de Suzan Pelikys

Voici une recette simple qui m'a été transmise de ma mère.
Nous apprécions beaucoup cette recette à Noël.
Ce plat est facile à faire et se garde bien au frigo et au congélateur.

Le « Ting-A-Lings » de ma mère Annette Vatheuer

Ingrédients :

6 onces de morceaux de chocolat noir sucré
(semi-sweet chocolate)

1/2 tasse d'arachides salées

Une boîte de 3 onces de nouilles « Chow Mein »

Quelques cerises

Préparation :

- Faire fondre le chocolat dans un bain-marie chaud mais non bouillant.

- Ajouter les arachides et les nouilles dans le bain-marie.
- Brasser le tout afin que les nouilles et les arachides soient bien recouvertes de chocolat.
- À l'aide d'une cuillère, verser le contenu en petits tas sur une plaque à biscuit recouverte de papier ciré.
- Ajouter une cerise coupée en quatre sur chaque petit tas.
- Réfrigérer. Bon appétit!

●●●● Recette de Martin Frédérick



La tarte au sucre est un incontournable chez les Frédérick du Québec pendant le temps des Fêtes. Ma mère en prépare des dizaines chaque année. J'ai maintenant ma propre famille ici à Winnipeg alors il ne tient qu'à moi de continuer la tradition! Je vous souhaite à tous un excellent temps des Fêtes, plus spécialement à tous ceux dont la famille se trouve dans une autre province.

La tarte au sucre

Ingrédients :

4 tasses de cassonade

3 cuillères à table de farine

2 oeufs battus

2 tasses de lait « Carnation »

150 ml de beurre fondu

10 ml de sirop d'érable

4 pâtes à tarte

Préparation pour 4 tartes :

- Bien mélanger la cassonade et la farine.
- Ajouter le lait, le beurre fondu, les oeufs et le sirop d'érable.
- Bien mélanger.
- Verser le tout dans les croûtes à tarte non cuites.
- Cuire au four à 350° F de 30 à 35 minutes.
- À servir chaude avec de la crème glacée!

●●●● Recette d'Elisa Touzin

Cette recette est la préférée de ma famille.
Ma fille aime faire ces biscuits pour nous tous.
J'espère que vous les aimerez autant que nous!

Biscuits au sucre de Brittany

Ingrédients :

2 tasses de farine tout usage

1/2 cuillère à thé de poudre à pâte

1/2 cuillère à thé de bicarbonate de soude

1/2 cuillère à thé de sel

2/3 tasse de beurre mou ou de margarine

1 tasse de sucre

2 cuillères à soupe de lait

1/2 cuillère à thé d'extrait de vanille

1/2 cuillère à thé d'extrait de citron

Préparation pour 5 douzaines de biscuits :

- Préchauffer le four à 350° F.
- Tamiser ensemble les ingrédients secs.
- Fouetter le beurre mou ou la margarine avec le sucre.
- Incorporer l'œuf, le lait et les extraits (vanille et citron).
- Incorporer les ingrédients secs.
- Laisser refroidir au réfrigérateur pendant 1 heure.
- Rouler le mélange sur une planche légèrement farinée jusqu'à une épaisseur de 1/2 pouce.
- Couper les formes désirées à l'aide de coupe-biscuits farinés.
- Faire cuire sur une plaque à biscuits non graissée à 350° F de 10 à 12 minutes.

*À l'occasion du temps des Fêtes,
nous voulons remercier ceux et celles
qui depuis toujours nous ont permis
d'aller de l'avant. À nos familles,
nos employés, nos clients, nos amis
et aux membres de notre communauté,
nous disons merci et vous souhaitons
de joyeuses Fêtes!*



Evelyn's Wigs

Un service professionnel

Consultation personnalisée

878-2351

www.evelynswigs.com



*À tous
mes clients,
amis et famille,
Joyeux Noël
et bonne
et heureuse année!*

*Paix, Joie, Espoir,
Santé et Harmonie*

Le Club de Bicolo

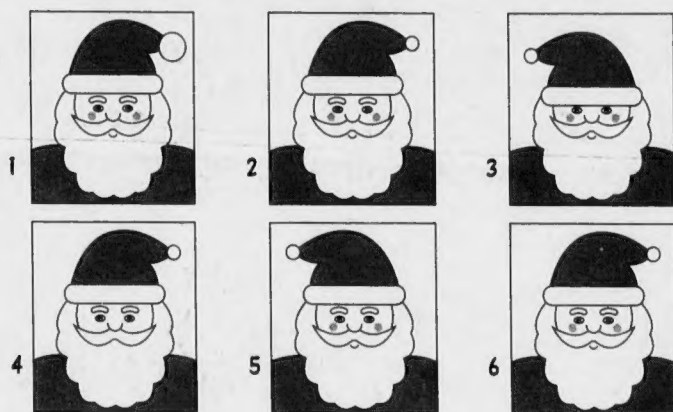
Noël

Colorie-moi!



LES JUMEAUX

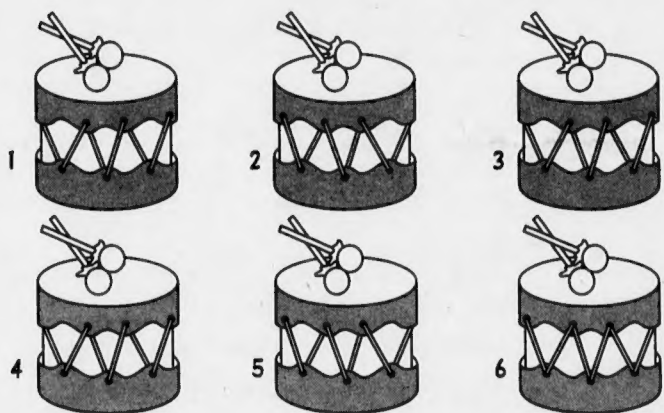
TROUVE LES DEUX DESSINS IDENTIQUES



Réponse : 2 et 6.

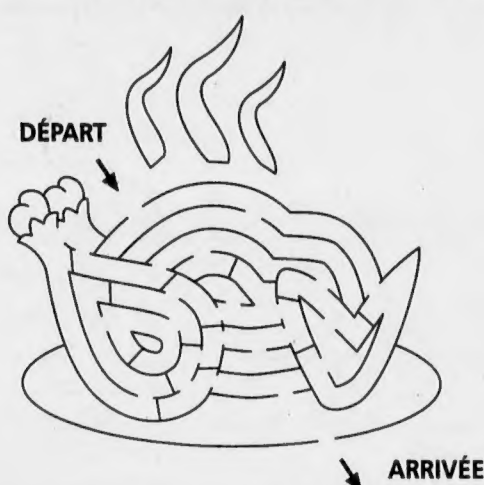
LES JUMEAUX

TROUVE LES DEUX DESSINS IDENTIQUES



Réponse : 1 et 3.

Labyrinthe

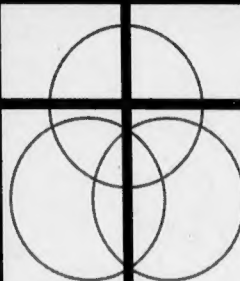


Les dentistes Christine Lachance-Piché et Richard Santos,
ainsi que le personnel de la clinique dentaire,
souhaitent à tous leurs patients et à la communauté
une très heureuse période des Fêtes
et une nouvelle année des plus prospères.



275, avenue Taché
Saint-Boniface (MB) R2H 1Z8

Tél. : (204) 233-7726
Téléc. : (204) 233-7725



L'Équipe de direction de

NATHANAËL

Programme de formation
des laïcs aux ministères

est heureuse de souhaiter à tous ceux
et celles qui ont passé par la formation
et à toutes les personnes désireuses
de se donner une formation pour mieux
servir leurs semblables

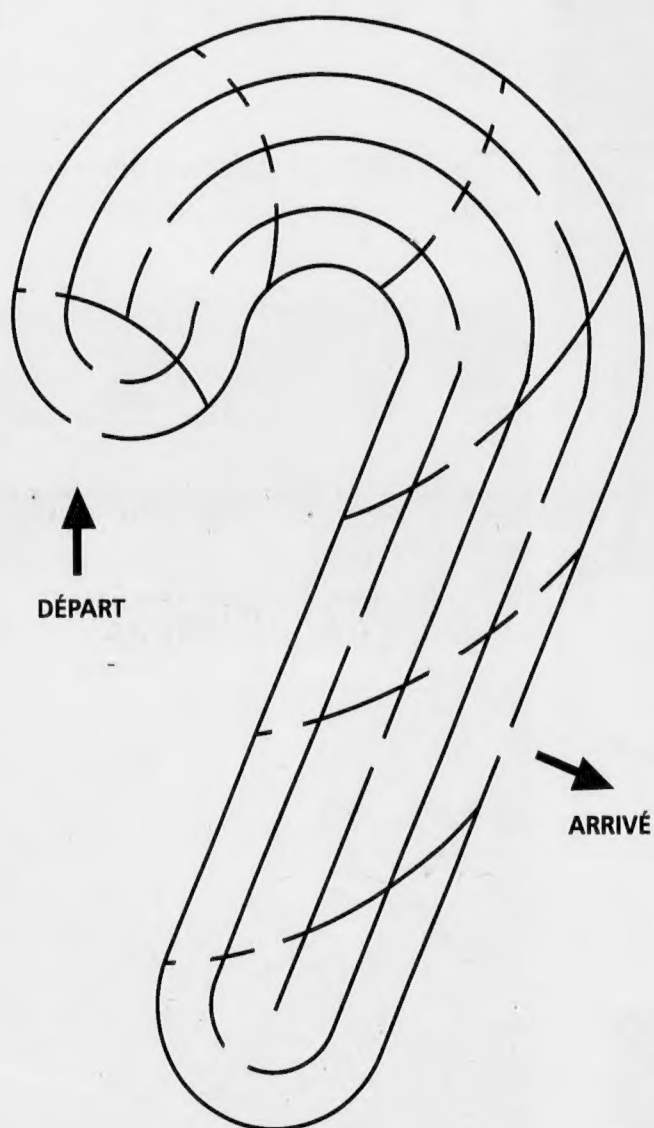
*Un Noël rempli de la JOIE
et de la PAIX du Christ.*

NATHANAËL

622, avenue Taché
Saint-Boniface (MB)
R2H 2B4

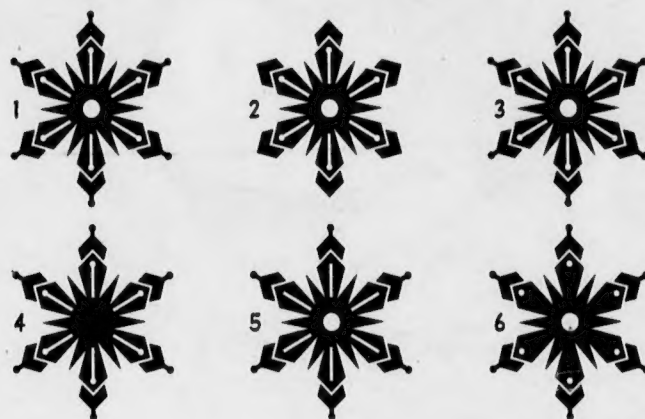
Tél. : 237-9851
Téléc. : 237-6585

Labyrinthe



LES JUMEAUX

TROUVE LES DEUX DESSINS IDENTIQUES



Réponse : 1 et 3.

Colorie-moi!



Un don à Francofonds, c'est un cadeau à la communauté.

À l'occasion de Noël,
nous vous remercions pour votre générosité.

FRANCOFONDS inc.

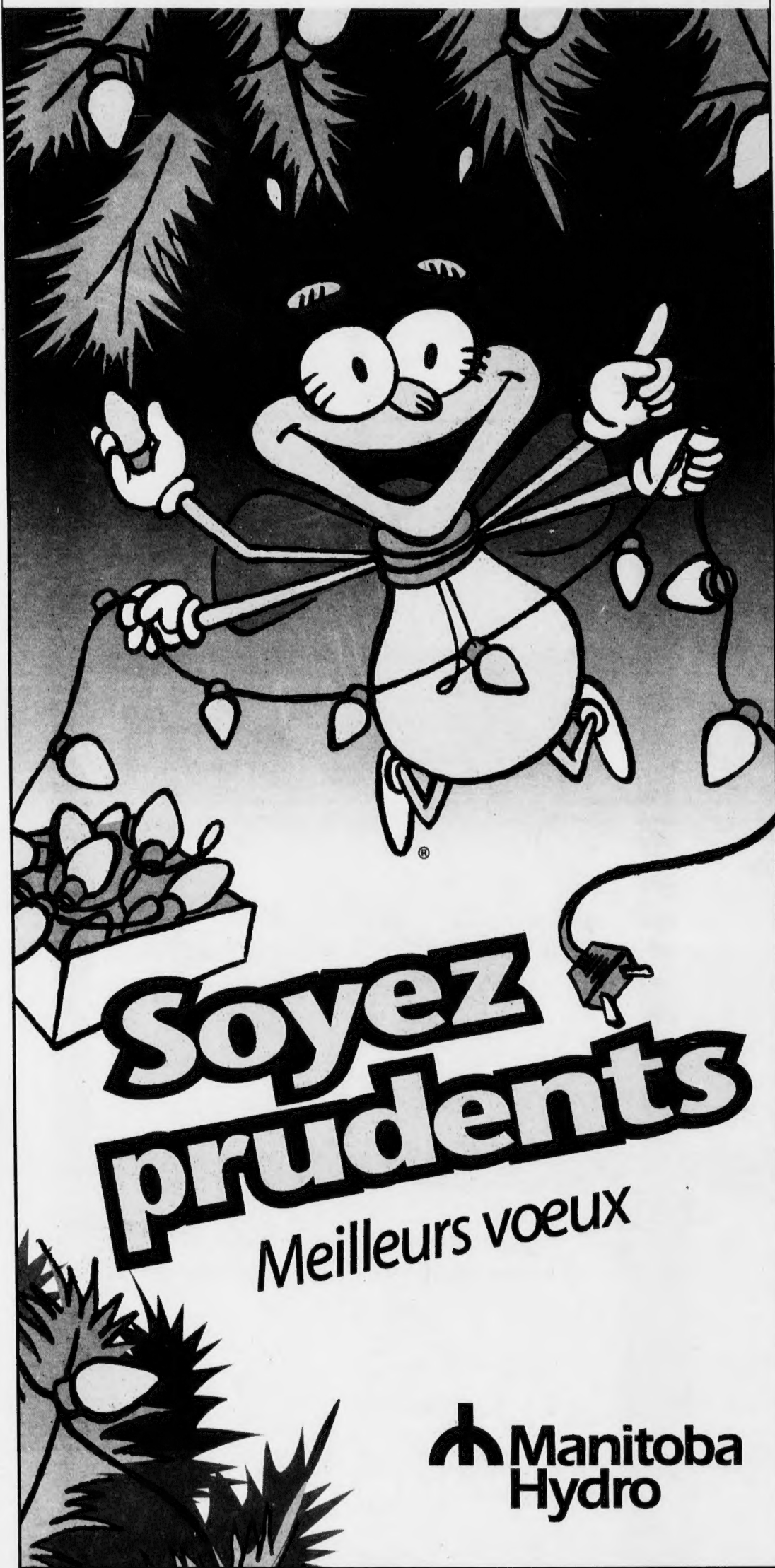
C'est ici que je donne!

(204) 237-5852
frds@francofonds.org • www.francofonds.org

Ces bonhommes de neige te souhaitent
un Joyeux Noël! Il ne te reste qu'à les colorier!



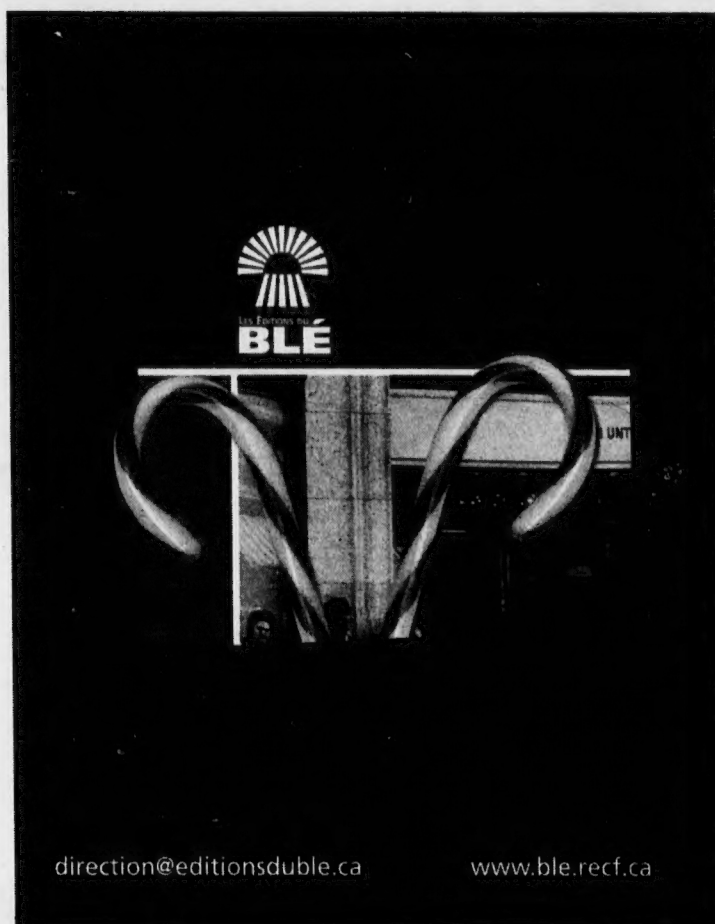
Un petit présent de la
Fédération provinciale des comités de parents.



Le cadeau des Fêtes parfait

BEAU, BON, POCHE-R

La collection Blé en poche :
des « classiques » de notre littérature.



Le père Noël

Pendant la nuit de Noël, le père Noël attend dans la cheminée que minuit arrive. Soudain, une souris le mord. Il n'est plus capable de distribuer les cadeaux. Le père Noël a très très mal. Les lutins le font à sa place. Finalement, les enfants sont contents parce qu'ils ont eu leurs cadeaux.

Ariann, 2^e année

**Avis aux lecteurs
et aux annonceurs**

Noël

Veuillez prendre note que les bureaux de *La Liberté* seront fermés du 24 décembre au 2 janvier 2008.